

L'honorable Gérard Pelletier
Secrétaire d'Etat du Canada
Ottawa, Canada.

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article 23 de la Loi sur
le Conseil des Arts du Canada (5-6 Elisabeth
II, 1957, chapitre 3), j'ai l'honneur de vous
transmettre, pour présentation au Parlement,
le rapport du Conseil des Arts du Canada
pour l'exercice financier qui s'est terminé
le 31 mars 1969.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre,
l'assurance de mes sentiments distingués.
Le président,

John G. Prentice.

Le 30 juin 1969

Membres	Jean Martineau (président) J. Francis Leddy (vice-président) Murray Adaskin Jean Adrien Arsenault Alex Colville J. A. Corry Mlle Andrée Desautels Louis A. Desrochers Mme W. J. Dorrance Henry D. Hicks	Stuart Keate Napoléon LeBlanc Douglas V. LePan Léon Lortie C. J. Mackenzie Byron March Mme Pauline McGibbon Mlle Kathleen Richardson Mme Aileen Ross David W. Slater
Comité de Placements	Trevor F. Moore (président) G. Arnold Hart Louis Hébert	Henry D. Hicks Jean Martineau
Direction	Jean Boucher, directeur Peter M. Dwyer, directeur associé F. A. Milligan, directeur adjoint	André Fortier, directeur adjoint et trésorier Claude Gauthier, directeur adjoint et secrétaire
Jury des Arts	Vincent Tovell (président) Louis Applebaum John Avison Mlle Dorothy Cameron John Robert Colombo James de B. Domville Robert Elie Anthony Emery Serge Garant	Edward Gilbert Ralph Hicklin Paul-Marie Lapointe Eli Mandel Mme Andrée Paradis Léopold Simoneau Moncrieff Williamson Alex Colville (membre du Conseil) Mlle Andrée Desautels (membre du Conseil)
Jury des Affaires universitaires	Jacques Brazeau (président) Edmund Berry David Braybrooke Paul-André Comeau Vianney Décarie E. J. H. Greene J. E. Hodgetts W. F. Mackey R. P. Bernard Mailhot	A. M. Moore H. Blair Neatby W. C. Desmond Pacey A. E. Safarian Marcel Trudel F. G. Vallée Douglas V. LePan (membre du Conseil) David W. Slater (membre du Conseil)

Cadres**Arts**

Mme Monique Aupy (bourses de courte durée)
Mme Helen Hodgson (administration)
Guy Huot (musique)
Naïm Kattan (lettres)
Rodrigue Millette (bourses de courte durée)
Mlle Jean Roberts (arts de la scène)
David M. Silcox (arts plastiques)

Sciences sociales et humanités

Mme Mireille Badour
Mme Erka von Conta
Robert Courmoyer
Mme Ewa Gaede
Noel Gates
Mme Jean Morrison
Lloyd Stanford

Service des bourses

Jules Pelletier, chef
Norman Lamont, chef adjoint
Mlle Charlotte Nadeau
Mme Elizabeth Evans

Service d'information

Gerald Taaffe, chef
Mario Lavoie, chef adjoint

Trésorerie

Philip Kirby (opérations financières)
Gérald Rivest (recherche et analyse)

Commission canadienne pour l'Unesco

David Bartlett, secrétaire général
Jacques-Victor Morin, secrétaire général associé
Mlle Olga Jurgens

Table des matières

Les Arts

- 6 Introduction
 - Sourcils froncés
 - Ambition et contraintes budgétaires
 - En rétrospective
- 14 Niveaux des subventions, 1965-1966 à 1968-1969
- 16 La musique
- 22 L'opéra
- 23 Le théâtre
- 28 La danse
- 30 Les arts plastiques
- 39 Les lettres
- 45 Divers

Les Sciences sociales et les Humanités

- 48 Introduction
 - Le contexte général d'une politique scientifique
 - L'Etat en tant qu'utilisateur, créateur ou soutien de la science
 - Impératifs sociaux et économiques
 - Structure d'une politique de soutien
- 53 Analyse
- 65 Formation des chercheurs
- 82 Travaux de recherche
- 116 Instruments de recherche
- 117 Communications entre chercheurs
- 127 Subventions spéciales

Autres programmes

- 129 Prix et distinctions
- 130 Echanges culturels
- 133 Commission canadienne pour l'Unesco
- 137 Stanley House

Finances

- 140 Introduction
- 142 Dons au Conseil des Arts
- 144 Portefeuille
- 157 Rapport de l'Auditeur général
- 158 Etat financier

Les arts

Introduction

Sourcils froncés

En imposant au Conseil des Arts l'obligation de présenter chaque année un rapport sur son travail, le Parlement l'oblige implicitement à rendre compte de la vie artistique.

A la longue, c'est un peu comme demander à quelqu'un de faire l'éloge d'une mariée non seulement à l'occasion de ses noces, mais chaque année à la même date : si belle soit la mariée, le compliment finit par perdre de sa fraîcheur! Il s'agit pourtant d'un vrai mariage, celui de l'art et de la politique. Le présent rapport s'adresse en effet au Parlement, mais il intéresse aussi nos artistes et ceux dans la vie desquels l'art occupe une place importante, comparable parfois à celle que la religion occupe chez d'autres. Nous avons donc à servir deux maîtres, et comme Janus, nous avons deux visages, l'un tourné vers le sentier montant de l'esprit, l'autre vers l'autoroute de l'efficacité. Nos moindres écrits sont passés au peigne fin : or il n'y a pas de peigne plus fin que celui d'un comité parlementaire, ni de dent plus aiguë que celle d'un artiste qui se sent négligé, ou qui veut bien se sentir négligé, ce qui n'est pas la même chose! Ce que nous écrivons chaque année doit donc être vrai, et doit paraître vrai aux yeux de nos deux maîtres, qui n'attendent pas toujours la même réponse.

Nos décisions en matières artistiques ont parfois donné lieu ces derniers temps à des contestations, signe qu'après douze ans, certains de nos artistes commencent à toucher notre société au plus sensible et lui paraissent quelquefois insolites et étrangers. Il n'y a là rien de nouveau. Dans un moment d'humour, le poète Yeats disait qu'il ne s'était rendu compte de la distance qui le séparait de son public que le jour où il avait entendu son poème *The Lake Isle of Innisfree*, qui chante les délices de la solitude et

de la vie rurale (vivre seul en un val où bourdonne l'abeille) entonné par les chorales réunies des Scouts d'Angleterre, massées dans l'enceinte du Crystal Palace, à Londres.

Nous avons donc pensé intéresser nos deux maîtres – qui l'un et l'autre trouveront toujours à redire à certaines de nos décisions – en ne traitant cette année, au chapitre des arts, que des problèmes de sélection et d'appréciation qui se posent au Conseil. Nous parlerons donc des divers mécanismes de sélection que nous avons mis en place au cours de nos douze années d'existence afin que les bons conseils préviennent autant que possible l'injustice ou la négligence. Nous décrivons aussi les instruments que nous utilisons pour mesurer des qualités qui, jusqu'à un certain point, ne sont pas mesurables. Ainsi apparaîtront peut-être pendant quelques instants des faits nouveaux, semblables à des baleines qui viennent souffler à la surface avant de replonger dans les profondeurs sous-marines.

On pense, dans certains milieux, que les décisions du Conseil sont fondées sur les avis de quelques bonzas sans visage, claquemurés dans une tour d'ivoire. Rien n'est plus faux, car l'oeuvre d'un organisme distributeur de subventions vaut ce que valent les jugements sur lesquels elle s'appuie, et ces jugements sont fonction de la compétence des appréciateurs et de l'efficacité des mécanismes de consultation employés. Nous commencerons donc par décrire ces mécanismes.

Au sommet de la pyramide se trouve un groupe de seize membres, le Jury des Arts, que présidait en 1968-1969 M. Vincent Towell. Ce jury se réunit environ quatre fois par an à raison de deux ou trois jours chaque fois. Avant qu'on ne crie au manda-

rinat ou à quelque autre chinoiserie, empressons-nous d'ajouter que le jury se renouvelle complètement tous les trois ans par le remplacement de cinq de ses membres par an. Ces membres doivent posséder certaines qualités manifestes : ils doivent être assez vieux pour juger avec maturité, mais assez jeunes d'esprit pour risquer leur réputation sur des choses nouvelles et incertaines. Devant la nouveauté, ils doivent savoir distinguer entre les valeurs réelles et les enjolivures. Individuellement, ils doivent être éminents dans leur spécialité ; collectivement, ils doivent représenter toutes les principales disciplines artistiques, afin que les artistes dont ils ont à évaluer les projets soient jugés par leurs pairs ou par de meilleurs qu'eux. En même temps, ils doivent représenter les diverses régions du pays, afin que les besoins particuliers de celles-ci ne soient pas ignorés. Une fois réunis par les prodiges de l'administration, ces phénix de nos bois artistiques ont pour rôle de proposer au Conseil les orientations et les politiques qu'ils croient opportunes eu égard aux ressources financières disponibles, et de revoir dans son ensemble l'énorme documentation que le Conseil rassemble sur les artistes qui se présentent à ses deux grands concours annuels pour obtenir des bourses de travail libre ou de perfectionnement.

Cela nous amène à la seconde ligne de notre dispositif d'appréciation. Afin d'éliminer autant qu'il est humainement possible de le faire les possibilités d'injustice, le jury se subdivise en autant de comités de révision qu'il y a de grandes disciplines artistiques, et passe au crible les résultats des évaluations déjà faites par un certain nombre de comités de sélection. Ce nouvel examen a pour objet de faire apparaître les lacunes du système, si lacunes il y a, de

remettre en question telle décision favorable ou défavorable, de dépister les préjugés secrets de tel ou tel juge, et de placer enfin les candidats au-dessus ou au-dessous de la ligne de démarcation imposée par les nécessités budgétaires.

Viennent ensuite, pour chacune des grandes disciplines, les principaux comités de sélection, formés de trois à six membres distincts des membres du jury, mais d'égale compétence. Pour les bourses de travail libre, l'étude des dossiers individuels est une tâche complexe, mais non démesurée. Ces bourses sont destinées à des artistes qui produisent déjà depuis de nombreuses années, et lorsque le travail d'un candidat n'est bien connu d'aucun membre du jury, il y a lieu de se demander s'il aurait dû seulement être admis au concours.

Mais en ce qui concerne les bourses de perfectionnement, la tâche des comités de sélection est beaucoup plus difficile, car ils ont à juger de jeunes artistes qui, souvent, n'ont guère eu l'occasion de faire leurs preuves. Devant ce problème, nous avons fini par adopter l'attitude suivante: si vous fabriquez quelque chose, nous l'examinerons; si vous faites un bruit, nous l'écouterons; si vous écrivez, nous vous lirons; si vous faites du spectacle, nous trouverons des gens qui vous ont vu faire. Dans les domaines des arts plastiques et de la musique, il s'ensuit que nos comités de sélection doivent parcourir le pays d'une extrémité à l'autre, en faisant un crochet vers New York où se trouve un assez fort contingent de jeunes musiciens canadiens. Les œuvres d'art, rassemblées au préalable dans un certain nombre de musées d'art qui collaborent avec nous, sont examinées et évaluées par le comité; au cours de leur périple, les juges font souvent des visites aux artistes dans leurs ateliers

et ne reviennent à l'hôtel que tard dans la nuit. Quant aux musiciens, il faut les réunir à une heure et en un endroit prédéterminés et faire en sorte qu'ils aient des accompagnateurs, des pianos et des mouchoirs de papier à leur disposition à l'heure exacte où le jury arrive essouffé de l'aéroport. Souvent, cela demande des prodiges d'organisation, et les juges vivent des semaines intenses et épuisantes. L'un d'eux, un artiste éminent, avait ainsi parcouru le pays en trois semaines, de Halifax à Victoria. Arrivé au terme du voyage, il se laisse choir dans un fauteuil, commande un de ces martinis doubles qui vous guérissent d'à peu près n'importe quoi, et confie à ses compagnons: "J'ai vécu une des expériences les plus enrichissantes de ma vie, et je vous jure qu'on ne m'y reprendra jamais, à aucun prix!"

Le dernier élément du mécanisme d'appréciation du Conseil, en ce qui concerne les artistes à titre individuel, sert à la sélection des demandes de bourses de courte durée et de bourses de voyage. Conçues pour répondre à des besoins pressants, ces bourses doivent pouvoir être accordées sans délai et à n'importe quel moment de l'année. Le Conseil des Arts est peut-être, parmi toutes les institutions du genre, la seule au monde à offrir à ses clients un tel service, qui est très admiré à l'étranger. Chaque jour, nous recevons de nombreuses demandes, que nous transmettons aussitôt pour avis – par lettre ou par téléphone, selon l'urgence – à des conseillers choisis d'après une liste approuvée par le Jury des Arts. La nécessité de faire vite nous interdit ici de recourir à des comités de sélection, ce qui coûterait d'ailleurs beaucoup trop cher, et nous oblige à nous en remettre dans chaque cas aux avis de deux ou trois appréciateurs consultés séparément. Or ceux-ci, qu'ils s'expriment

individuellement ou comme membres d'un comité de sélection, ne sont pas toujours pleinement d'accord. Nous touchons ici le noeud d'un problème qu'on ne peut saisir que si l'on a bien compris le processus de sélection.

Ceux qui préparent un doctorat à la Sorbonne ne sont pas autorisés à choisir comme sujet de thèse un écrivain encore vivant. Cette vénérable institution estime en effet que seul le passage du temps permet d'atteindre à une objectivité suffisante pour porter un jugement juste et serein. Mais le Conseil des Arts, lui, doit prendre quotidiennement des décisions sur des artistes dans la vingtaine, et n'ayant parfois pour tout bagage qu'un volume ou un quatuor à cordes qui n'a été joué qu'une fois. On nous demande, en somme, de scruter des germes d'avenir et de dire lesquels donneront des fruits et lesquels ne donneront rien. La marge d'erreur est donc énorme, et lorsque nous fournissons les clous dont on se sert pour bâtir, nous ne pouvons savoir si cela donnera vraiment une œuvre ou s'il n'en restera en fin de compte que des clous tordus. Quoi qu'il en soit, dans nos rapports avec les jeunes artistes, nous préférons pêcher par excès de générosité (puisque, de toute façon, on a toujours avantage à miser généreusement sur l'avenir), mais cette générosité ne doit pas aller jusqu'à la faiblesse. Nous n'avons jamais cru qu'il entrerait dans nos fonctions de présider à la prolifération de la médiocrité, ce qui reviendrait d'ailleurs à nier l'existence de toute norme de qualité artistique. Le problème consiste donc à établir des normes adaptées à une institution dont la fonction même est de subventionner les arts.

Il nous paraît essentiel que le Conseil ne soit pas lié, par souci de commodité ou par crainte du risque, à des critères absolus.

Il ne doit ni se laisser enfermer dans l'académisme, ni trouver un refuge éphémère dans une attitude d'avant-gardisme à tout prix. Vouloir appliquer des lois absolues dans ce domaine, ou recourir à des critères inflexibles pour mesurer la qualité d'un artiste et de son oeuvre, c'est aller à l'encontre de la dynamique même de l'art. Nous croyons que tout jugement porté en notre nom sur une oeuvre d'art, quoi qu'en pensent certains théoriciens, est un jugement subjectif, et que toute personne que nous consultons ne peut nous donner qu'une opinion subjective, quelle que soit la rigueur de sa discipline personnelle. Le critère que nous cherchons réside donc en définitive dans la concordance des jugements subjectifs portés par des personnes qui, grâce à une longue intimité avec les arts, ont acquis une sensibilité tempérée de discipline aux moyens d'expression, et une compréhension profonde du contenu des oeuvres. Lorsque cette concordance se réalise, elle constitue une sorte d'objectivité.

Il n'y a à peu près jamais de désaccord sérieux entre nos conseillers ou au sein de nos comités de sélection en ce qui concerne les candidats brillants ou ceux qui manquent singulièrement de talent. Ce sont les cas intermédiaires qui posent parfois des problèmes. Notre réseau de conseillers s'étend à tout le pays (car la sensibilité au climat artistique d'une région est souvent aussi importante qu'une évaluation détachée des contingences de lieu), et il est donc normal que les avis que nous obtenons se ressentent de la diversité des milieux et de la formation de leurs auteurs. Ceux-ci ont toutefois pour commun dénominateur d'être des experts dans leur domaine, soit comme praticiens des arts, soit comme critiques ou enseignants. Nous parvenons ainsi à concilier un large éventail d'opinions.

Mais il faut accepter qu'un esprit vigoureux puisse parfois manifester sa vigueur, sans explication ni excuses, en allant à l'encontre de l'opinion générale de ses pairs. Si troublant que cela puisse être pour un admirateur passionné des *Tre Sonetti di Petrarca*, on peut être grand musicien par ailleurs et n'avoir que dédain pour la musique de Liszt: les goûts ont leurs raisons que la raison ne connaît pas. Mais en pareil cas, les fonctionnaires du Conseil doivent évidemment faire preuve de discernement et s'adresser ailleurs s'il s'agit d'obtenir un avis nuancé sur un jeune pianiste qui veut aller étudier le clavier de Liszt avec Horowitz. Fort heureusement, la plupart des juges se rendent parfaitement compte de leurs petites excentricités ou préjugés et ne se font pas faute de les avouer avec le sourire. Souvent, ils refuseront de se prononcer en alléguant une aversion qu'ils ne s'expliquent pas eux-mêmes. Ce n'est en somme que si le préjugé est ignoré ou nié par le conseiller que notre représentant, soupçonnant l'intervention d'un élément irrationnel, doit surveiller les intérêts de nos clients.

Il faut s'inquiéter plus sérieusement des conseillers qui ont un parti pris et qui se montrent intraitables sur certaines orientations fondamentales de l'art contemporain. Il est évident par exemple qu'un musicien pour qui Schoenberg a porté un coup mortel à la musique en écrivant *Pierrot lunaire* n'est pas l'homme à consulter s'il s'agit d'évaluer l'oeuvre d'un jeune compositeur qui fait de la musique dodécaphonique. Ce même conseiller pourra peut-être donner les avis les plus admirables et les plus judicieux sur les progrès d'un nouveau quatuor à cordes, mais, il serait injuste de lui demander de s'exprimer sans passion sur un mode de communication qu'il rejette. (Quant

à son jugement sur la musique atonale, l'histoire dira s'il avait raison ou non.) De même, s'il est connu qu'un critique d'art n'attache pas plus de signification à l'art géométrique qu'aux taches d'encre de Rorschach, pourquoi le consulter sur les dernières trouvailles des artistes de la côte du Pacifique dans ce domaine?

Il s'ensuit que le rôle des fonctionnaires du Conseil dans le processus d'appréciation des candidatures n'est pas négligeable. Ce n'est pas à dire qu'ils laissent leurs goûts et leurs préférences intervenir dans les décisions: au contraire, ils sont payés pour être objectifs. Mais dans l'intérêt de ceux qui sollicitent le concours du Conseil, ils doivent choisir selon les circonstances, parmi les nombreux spécialistes qui mettent leurs lumières à notre disposition, ceux qui peuvent le mieux éclairer notre lanterne. Lorsque nos conseillers siègent ensemble au sein d'un jury, il leur faut bien arriver à s'entendre s'ils veulent prendre l'avion du soir. Mais lorsqu'il s'agit de consultations particulières comme dans le cas des bourses de courte durée ou de l'aide à l'édition, il revient parfois à nos fonctionnaires de trouver le moyen de concilier des vues opposées, souvent en sollicitant d'autres avis jusqu'à ce que le poids des opinions fasse pencher la balance dans un sens ou dans l'autre.

Étant toujours en contact avec les juges, nos fonctionnaires en viennent à connaître et à apprécier profondément les conseils qu'ils donnent si librement et sans lesquels il nous serait impossible de nous acquitter de notre tâche. Cette connaissance personnelle est parfois très importante. Il y a par exemple un certain nombre de juges qui répugnent absolument à appuyer sans réserve un artiste qui n'est pas un second Vermeer ou un nouveau Beethoven. De la

part d'un tel conseiller, une approbation même mitigée mérite d'être considérée, dans l'ordre général des choses, comme un jugement très favorable. D'autre part, il y a des juges qui ont tellement à cœur la cause des jeunes artistes qu'ils manifestent le même enthousiasme pour tous les candidats, ce qui à la longue atténue la force de leur témoignage. Enfin, il y a des juges qui ne s'intéressent qu'au potentiel de l'artiste, tandis que d'autres se montrent très exigeants sur l'apport éventuel de son projet à la vie artistique du pays. (Ce sont eux qui remarqueront que l'intérêt pour l'art précolumbien du Mexique prend des proportions étonnantes avec l'arrivée de l'hiver canadien, et qui noteront avec quelque cynisme que les arts du Japon exercent une séduction croissante à mesure qu'on approche de l'exposition mondiale d'Osaka). De toute façon, il est indispensable que les fonctionnaires responsables soient au courant de ces attitudes bien ancrées, moins pour apprécier les appréciateurs que pour faire ressortir leurs véritables opinions, sous une forme permettant de les comparer avec celles d'autres spécialistes.

Dans un domaine rempli de complexités et d'incertitudes, nous n'avons pas la prétention de n'avoir jamais fais d'erreurs, mais si nous nous sommes trompés, nous espérons l'avoir fait dans le sens d'une certaine générosité envers ceux qui s'adressent à nous. L'efficacité de notre programme dans son ensemble peut se mesurer au progrès rapide des arts, qui ont acquis depuis douze ans une renommée internationale, car un très grand nombre des artistes qui ont contribué à ce progrès ont bénéficié de notre aide. Mais mieux vaut peut-être en juger par ce qui nous entoure: les tableaux que nos peintres exposent, les nouveaux livres qui remplissent nos rayons, les

concerts de musique contemporaine dont on nous égala, et les soirées de théâtre. *Si monumentum requiris, circumspice.*

Ambition et contraintes budgétaires

Il nous faut parler maintenant d'une autre sorte d'évaluation, celle qui s'adresse aux entreprises artistiques. Ici, le Conseil doit consacrer une grande partie de ses efforts à contenir les ambitions qui menacent de déborder les budgets. Nous n'avons rien contre l'ambition; nous savons au contraire que sans elle, plusieurs de nos meilleures institutions seraient encore loin du niveau de perfection que celles-ci connaissent actuellement. Mais, lorsqu'elle commence, avec les meilleures intentions du monde, à distancer les ressources disponibles, nos conseillers financiers se voient contraints de faire des mises en garde.

Avant d'aborder cette question, nous devons dire que l'évaluation de la qualité artistique des institutions, si elle présente parfois des difficultés énormes, ne constitue pas un problème aussi constant que celui qui se pose à l'égard des individus. En premier lieu, le Conseil a accumulé au cours des années une masse de renseignements sur toutes les grandes institutions artistiques auxquelles il a affaire, si bien qu'une fois établis leurs normes de qualité et l'ampleur de leurs opérations, il s'attend d'ordinaire à ne trouver chez elles qu'un progrès normal ou — phénomène plus inquiétant — un lent déclin dont il est souvent difficile de préciser les causes. (La même chose se produit parfois dans le domaine du football!) Il arrive aussi, quoique plus rarement, que les normes de qualité ou que l'orientation d'une entreprise artistique se modifient brusquement, d'ordinaire à cause du départ d'une personne clé ou d'une infusion de sang nouveau. Le Conseil peut alors être

amené à faire une nouvelle évaluation, en interrogeant confidentiellement ses conseillers sur les effets à long terme du changement. Parfois, il est obligé de prendre des décisions difficiles. Mais même lorsqu'il s'agit d'une institution nouvelle qui affronte pour la première fois les risques d'une carrière, ses promoteurs sont habituellement bien connus de nos conseillers, et nous sommes donc en mesure de pronostiquer assez bien ses chances de succès.

Il importe de remarquer qu'à la différence de la plupart des individus, les entreprises de spectacles — théâtres, ballets, orchestres — vivent constamment sous l'œil du public, dont nous sommes l'iris. Grâce aux critiques qui nous parviennent par la voie des journaux et de la presse électronique, grâce aussi à des échanges constants de correspondance et aux nombreuses conversations que nous avons dans nos bureaux avec des personnes informées, nous accumulons sans cesse des renseignements qui nous permettent de réviser presque automatiquement les jugements que nous portons sur elles. A cause de l'importance des fonds à engager, c'est plutôt l'évaluation financière qui exige ici des méthodes et une attention particulières. Or souvent, la première constatation de nos spécialistes en matières financières est celle d'un déficit, sujet sur lequel nous avons déjà exprimé des inquiétudes.

Quelle est l'origine de ces problèmes budgétaires? Il serait facile de les mettre tous sur le compte de l'ambition artistique, et sans doute est-il vrai que certains directeurs artistiques ont pu lancer leurs institutions dans de nouvelles aventures dont ils n'avaient pas suffisamment prévu les frais ni supputé les avantages. Mais il n'est pas moins vrai que ce sont précisément ces aventures qui ont porté notre vie

artistique à son niveau actuel. Paradoxalement, il peut arriver que les institutions les plus admirées soient celles dont les assises financières sont le moins solides. Ces difficultés ont évidemment d'autres causes, parmi lesquelles il faut compter les conseils d'administration et les administrateurs. Dans le passé, certains conseils ont, à juste titre, fait porter leurs efforts sur les campagnes de souscriptions et autres formes de sollicitation, ce qui fait qu'à l'heure actuelle, maintes institutions commencent seulement à s'administrer avec toute la compétence voulue. Parfois, il leur est arrivé de dépenser au-delà de leur budget et de ne pas attirer le public prévu, et elles se sont trouvées devant des déficits que les subventions et les dons réunis ne pouvaient combler. A cela nous devons ajouter que leur rythme de croissance et les exigences toujours plus grandes du public ont toujours entraîné des dépenses que les conseils des arts et autres corps publics analogues n'ont jamais pu rattraper, malgré l'augmentation considérable des ressources mises à leur disposition. Si nous insistons sur le problème des déficits d'exploitation, c'est qu'il cause de sérieuses inquiétudes non seulement à beaucoup d'entreprises artistiques (en plus d'être très mauvais pour le moral des artistes), mais aussi à tous les fonctionnaires appelés à faire l'analyse financière de la condition des arts au Canada. Comme d'ailleurs aux Etats-Unis.

L'analyse financière doit aussi se préoccuper de l'évolution des budgets et des programmes, tant au cours des années précédentes que dans l'avenir, d'où la nécessité d'une analyse comparative des besoins des diverses institutions. Pour déterminer les besoins financiers, il faut d'abord examiner de près les chiffres estimatifs de l'année pour laquelle on sollicite

une subvention, et les comparer aux chiffres effectifs de l'année précédente. On passe ensuite à l'analyse détaillée du programme proposé, ce qui met en cause le réalisme des prévisions concernant les recettes et les dons de sources privées et nous amène à consulter nos collègues des autres conseils des arts et organismes gouvernementaux intéressés et à échanger des renseignements avec eux sur le niveau des subventions qu'il est possible d'envisager. Par ces moyens, nous pouvons évaluer de façon assez précise les besoins réels d'une institution.

Le Conseil subventionne évidemment plus d'une institution du même genre: orchestres, troupes de théâtre ou autres. A l'intérieur de chaque discipline artistique, il doit donc assurer un certain équilibre entre les subventions octroyées aux diverses institutions, d'où la nécessité d'une analyse comparative. En principe, on devrait retrouver, pour des institutions comparables, les mêmes coûts par programme, les mêmes pourcentages de recettes et la même participation des divers corps publics et du secteur privé. En pratique, il n'en est rien, car toutes sortes de facteurs influent sur le coût des programmes, notamment les dimensions de la salle de théâtre ou de concert et le fait qu'elle soit climatisée ou non, le choix du répertoire et l'accueil qu'il reçoit du public, le prix des billets par rapport à l'économie de la région, la renommée et la valeur des artistes; et le temps qu'il fait le soir de la première!

D'autre part, il y a des écarts considérables entre les subventions provenant d'autres sources que le Conseil des Arts. Alors que certaines provinces accordent aux arts un appui généreux et disposent à cette fin d'institutions efficaces et pleines d'imagination, d'autres ont à peine commencé à

intervenir dans ce domaine. Certaines municipalités pratiquent un mécénat qui les honore, d'autres lésinent. Quant au mécénat privé, il varie selon les endroits et selon les formes d'art. Dans l'évaluation des besoins, nos analystes financiers doivent tenir compte de tous ces facteurs. Il serait sans doute beaucoup plus simple d'accorder des subventions au prorata de l'assistance ou de la recette, ou en proportion des dons de sources privées, mais ce serait, à notre avis, pêcher contre l'esprit de finesse.

C'est ici qu'intervient la planification financière. Les entreprises artistiques ne pratiquent pas toutes une planification sérieuse, fondée sur des prévisions financières étroitement liées à des objectifs artistiques précis. Celles qui le font, du reste, ont tendance à compter sur des subventions pour faire face à l'augmentation des frais, et ne se préoccupent pas assez de trouver de nouvelles sources de revenus, d'atteindre un public plus large et d'assurer une participation croissante du secteur privé. Le Conseil des Arts est d'ailleurs partiellement responsable de cet état de choses, car il doit compter lui-même sur des crédits annuels et n'est donc pas en mesure de s'engager de façon définitive à combler une part déterminée de l'écart croissant entre les revenus et les dépenses; il n'est pas assuré non plus de disposer des fonds nécessaires pour soutenir toutes les nouvelles initiatives importantes, ni d'assurer une diffusion plus large à ce qui existe déjà. Nous ne doutons pas de pouvoir continuer à accorder aux arts un soutien proportionné aux ressources de l'économie, mais nos clients devront s'adapter aux moyens de la société dans laquelle ils vivent et dont ils constituent un élément essentiel. Adaptez votre vêtement à la bourse: tel pourrait être notre mot d'ordre. La situation financière actuelle

des entreprises artistiques montre que l'énergie et le talent admirables qu'elles ont déployés dépassaient l'idée qu'elles et les syndicats ont pu se faire de ces moyens. Mais partout, nos entreprises artistiques ont accompli tant de choses, et l'ont fait si bien et avec tant d'ardeur, que nous ne doutons pas de leur aptitude à surmonter à la longue le problème de l'instabilité.

En rétrospective

Dans les deux précédentes sections de ce chapitre, nous avons parlé des problèmes d'appréciation qui interviennent avant et pendant l'octroi d'une subvention. Nous verrons maintenant dans quelle mesure il est possible, en ce domaine assez ésotérique, de faire une sorte d'évaluation rétrospective. Notre diligent service de recherche a fait une étude sur les 455 jeunes artistes qui ont bénéficié d'une bourse de perfectionnement du Conseil des Arts entre les années 1958 et 1965. Ces bourses n'ont pas toujours porté le même nom, mais elles ont toujours été attribuées à des artistes relativement jeunes et encore aux premiers stades d'une carrière professionnelle. Nous ferons part de quelques constatations préliminaires qui nous paraissent de nature à intéresser le lecteur moyen sans l'entraîner trop avant dans le dédale des statistiques.

Certaines particules atomiques, dit-on, ne se laissent guère mesurer, car l'acte même de les mesurer les altère. De même, l'avantage qu'un jeune artiste peut retirer d'une année de travail libre est peut-être impossible à mesurer, car il peut n'être pas apparent. De nombreuses années peuvent s'écouler avant qu'une expérience vécue par un artiste se transmette à son oeuvre, et même alors, elle ne sera pas nécessairement identifiable. Une année de subsistance

assurée pourra permettre à un artiste de faire des erreurs qu'il lui fallait commettre pour en arriver—seulement plus tard—à la découverte d'un style qui lui soit personnel. Un jeune musicien qui rêvait de devenir artiste de concert apprendra par exemple que cela dépasse ses possibilités, mais se découvrira en cours de route les qualités d'un grand professeur. Quoiqu'il en soit, notre service de recherche est parvenu à recueillir et à grouper des renseignements qui nous paraissent intéressants.

Nous ne voulons pas donner l'impression que les réalisations que nous allons énumérer ci-dessous soient directement attribuables à l'intervention du Conseil des Arts. Vraisemblablement, un très grand nombre des artistes auxquels nous avons attribué des bourses de perfectionnement auraient de toute façon fait ce qu'ils ont fait. Mais ils ont incontestablement produit des choses intéressantes, et même si notre aide n'a pas été décisive, peut-être s'est-elle révélée utile à un moment critique de leur carrière. Ces boursiers, au cours des ans, ont donc publié 23 romans et 13 volumes de poésie, et six de leurs pièces ont été portées à la scène au Canada; en outre, ils ont écrit de très nombreux textes pour la télévision canadienne ou américaine. Les chiffres ne disent pas si ces livres et ces pièces ont été bien accueillis par la critique, mais nous savons qu'une de ces oeuvres a remporté le Prix Médicis en France. Ce prix n'a d'ailleurs pas été le seul: d'autres artistes ont remporté des honneurs au concours Mozart à Vienne, au concours de la Reine Elizabeth II de Belgique, au concours international de harpe en Israël, au Concours international des Jeunesses musicales à Munich, et au Concours international Dimitri Mitropoulos (pour chefs d'orchestre), à New York. Quatre de nos boursiers ont subi avec

succès des auditions au Metropolitan Opera de New York et ont obtenu des contrats pour chanter avec cette compagnie. Dans le domaine des arts plastiques, nos boursiers ont remporté des prix en Yougoslavie, au Chili, en Pologne, en Suisse et au Brésil. Ils ont donné des expositions solos à Paris, Londres, Amsterdam, Athènes, Lisbonne, New York et San Francisco. Ils ont exposé dans presque toutes les galeries d'art du Canada, et leurs peintures, estampes, sculptures et dessins ont fait l'admiration de tous à l'Expo 67.

Il y a quelques années, un éminent chef d'orchestre affirmait que si le Canada rapatriait tous ses chanteurs qui se trouvent à l'étranger, il pourrait avoir un des meilleurs opéras du monde. Les jeunes chanteurs auxquels nous avons attribué des bourses de perfectionnement semblent rester fidèles à une tradition qui veut qu'ils se fassent entendre et au Canada et dans les maisons d'opéra étrangères. Notre étude révèle qu'ils ont tenu les premiers rôles dans des spectacles présentés par la Canadian Opera Company à Toronto, ainsi que par d'autres compagnies à Vancouver, Edmonton et Québec. Ils ont chanté aussi à Londres à la Royal Opera House (Covent Garden) et au Sadler's Wells; à Bordeaux et à Toulouse; à Salzbourg; à Berlin, Munich et Francfort; à New York, San Francisco, Chicago, Seattle et Baltimore. Quant aux instrumentistes, on en trouve dans presque tous les orchestres professionnels de Halifax à Vancouver; d'autres donnent des récitals ou se produisent comme artistes invités avec des orchestres. Souvent, ils ont donné leurs premiers récitals à New York, à Carnegie Hall ou à Town Hall; à Londres, au Wigmore Hall; ou encore à Paris, à Rome et à Vienne. Dans le domaine de la danse, tous nos anciens boursiers sauf un ou deux sont

devenus membres d'une de nos trois compagnies de ballet, et plusieurs enseignent dans nos écoles de ballet. Quelques-uns ont passé une ou deux saisons avec le Royal Ballet de Londres, les ballets Robert Joffrey et Harkness de New York, ou le ballet Kirov de Leningrad. Non seulement nos anciens boursiers se produisent-ils sur la scène, mais on en trouve aussi dans les coulisses de presque toutes nos compagnies de théâtre professionnelles. Certains d'entre eux enseignent dans nos universités et à l'École Nationale de Théâtre.

Par cette liste un peu longue et plutôt sèche, nous avons voulu illustrer deux faits qui nous semblent évidents: d'une part, que nos artistes, même jeunes, sont respectés et bien accueillis à travers le monde en raison de leur valeur; d'autre part, que les boursiers du Conseil des Arts jouent un rôle réel et important dans la vie artistique du pays. Nous citerons maintenant des chiffres un peu plus précis pour montrer à quelles catégories de personnes nos bourses sont accordées, et comment ces personnes se tirent d'affaire sur le plan financier.

D'après la langue utilisée dans les demandes de bourse, nous constatons que 61% des 349 boursiers qui ont répondu à notre questionnaire parlent l'anglais, et 39% le français. Les hommes sont plus nombreux que les femmes, la proportion étant encore ici, par une étrange coïncidence, de 61% contre 39%; quoique minoritaires dans les deux groupes, les femmes sont plus nombreuses chez les francophones (44.5%) que chez les anglophones (35.4%). La répartition des 349 boursiers selon les disciplines artistiques est la suivante: musique, 146; arts plastiques, 97; théâtre, 61; danse, 26; création littéraire, 19. La forme d'art compte pour beaucoup dans le choix du pays où les boursiers décident d'aller

étudier ou travailler. Sauf pour les musiciens, qui se sont dirigés en grand nombre vers les États-Unis, le Canada a retenu la majorité des artistes de toutes catégories. La France vient en second lieu pour la musique, le théâtre, les arts plastiques et la création littéraire, mais n'a attiré que deux danseurs. Au total, 26% des artistes ont déclaré avoir utilisé leur bourse au Canada, 22.6% en France, 19% aux États-Unis et 15% au Royaume-Uni.

Si l'on exclut les quelques boursiers qui étaient encore aux études ou qui n'ont pas dit ce qu'ils faisaient, on constate que 36% travaillaient à la pige au moment où ils ont rempli le questionnaire, 28% étaient autonomes, 17% étaient attachés à des institutions d'enseignement, 10% à des entreprises de spectacles, et moins de 10% travaillaient pour l'État ou pour l'entreprise privée. Au moment de l'enquête, trois artistes sur quatre, soit 255 en tout, travaillaient au Canada, tandis que 46 travaillaient aux États-Unis, 30 au Royaume-Uni, 10 en France et 8 en Allemagne. Parmi les artistes qui ont utilisé leur bourse au Canada, 89% travaillaient ici, tandis que 72% de ceux qui s'étaient dirigés vers l'étranger étaient revenus travailler au Canada. Ce déficit apparent de 28% ne correspond pas tout à fait à la réalité, car un bon nombre de ceux qui forment ce groupe reviendront au Canada lorsque nous pourrons leur offrir un emploi satisfaisant, et beaucoup (en particulier chez les chanteurs d'opéra) nous reviennent fréquemment pour une saison ou pour un spectacle.

Il est toujours délicat de demander aux gens combien ils gagnent, et c'est pourquoi nos questions n'ont pas toujours donné les réponses attendues. Nous demandions aux artistes de rendre compte de leurs revenus de toutes provenances pour l'année close

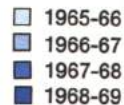
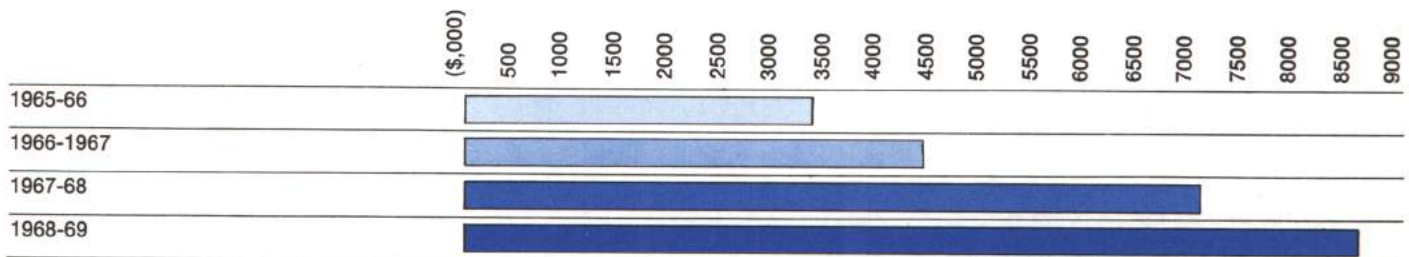
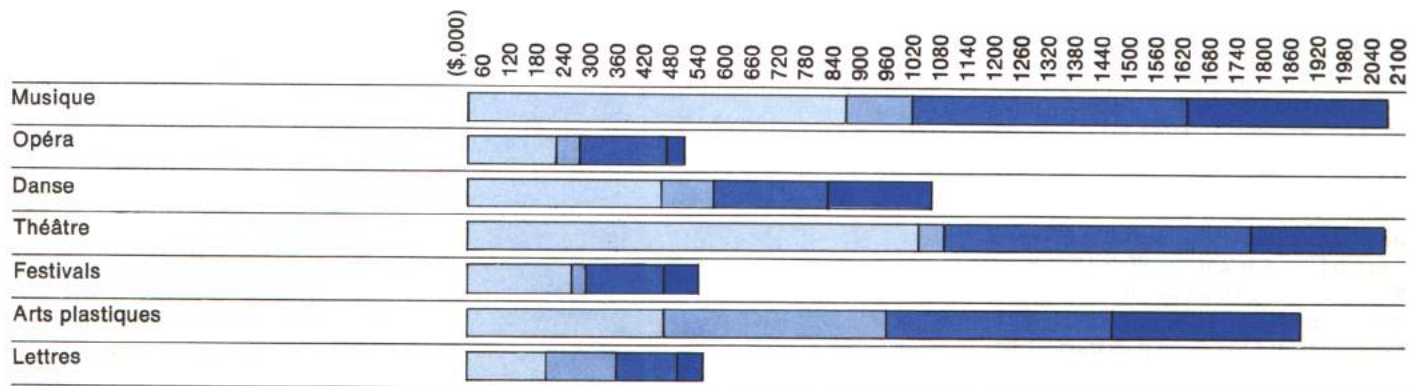
le 1er septembre 1967, mais plusieurs ont donné leur revenu annuel moyen, et d'autres leur revenu de l'année civile 1967, qui fut pour beaucoup d'artistes une période exceptionnellement active. En tout état de cause, le revenu médian des 297 artistes qui ont répondu à cette question était de \$6,804. 14 artistes ont déclaré des revenus dépassant \$15,000, et 79 des revenus inférieurs à \$4,000. 49 gagnaient entre \$4,000 et \$5,999; 51 entre \$6,000 et \$7,999; 45 entre \$8,000 et \$9,999; 37 entre \$10,000 et \$11,999; et 22 entre \$12,000 et \$14,999. La plupart des répondants étaient encore au début de leur carrière, et l'on constate sans étonnement que les revenus augmentent à mesure qu'on s'éloigne de l'année où ils ont obtenu leur bourse. Les écrivains étaient les mieux rémunérés, 22% d'entre eux gagnant de \$12,000 à \$15,000, et 11% touchant des revenus plus élevés. À l'autre extrémité de l'échelle se trouve le groupe toujours défavorisé des danseurs, où 40% s'épuisaient à gagner moins de \$4,000, et aucun ne dépassait \$15,000.

Nous avons demandé aux boursiers quelle proportion de leur revenu ils tiraient de leur métier d'artiste, et sur 326 qui ont répondu, 70.6% ont dit que c'était la totalité, et 17.5% que c'était moins de la moitié. Encore ici, il y avait des différences importantes entre les diverses formes d'art. Moins de la moitié des écrivains vivaient entièrement de leur plume, mais 82.6% des danseurs ne faisaient que danser; 78.7% des gens de théâtre vivaient entièrement de leur métier, alors que la proportion était de 71.4% pour les musiciens et de 67% pour le groupe des arts plastiques. On remarquera que dans les catégories les moins rémunérées, comme celle des danseurs, le travail artistique était souvent la seule source de revenu.

La moyenne des revenus était plus élevée chez les artistes travaillant au Canada, chez les artistes francophones et chez les artistes de sexe masculin. Les artistes travaillant au Canada avaient un revenu annuel médian de \$7,335, comparativement à \$5,500 pour ceux qui travaillaient aux États-Unis et à \$4,600 pour ceux qui travaillaient dans d'autres pays. De fait, 80% des boursiers qui gagnaient \$10,000 ou plus travaillaient au Canada, alors que la proportion était seulement de 65% chez ceux qui gagnaient moins de \$5,000. Les artistes canadiens français avaient un revenu médian plus élevé et se concentraient plutôt vers le milieu de l'échelle des revenus, alors que les artistes anglophones étaient plus nombreux aux deux extrémités de l'échelle. Ce phénomène était particulièrement sensible chez les musiciens, où le revenu médian était de \$7,100 pour les francophones et de \$4,750 pour les anglophones. Ce n'est que dans le domaine des arts plastiques que les anglophones gagnaient davantage en moyenne, et la différence était légère. Les artistes de sexe masculin, comme nous l'avons dit, gagnaient sensiblement plus que les artistes de sexe féminin, sauf chez les danseurs, où les femmes accusaient une certaine supériorité.

Enfin, il est encourageant de noter que la grande majorité des artistes ont poursuivi leur carrière sans interruption depuis leur bourse de perfectionnement du Conseil des Arts. Sur les 349 répondants, seulement 66 avaient à un certain moment abandonné provisoirement leur carrière; parmi eux, 15 femmes avouaient avoir succombé aux séductions égoïstes du mariage! Très peu de répondants (8 hommes et 5 femmes) avaient changé complètement de profession.

Niveau des subventions, 1965-1966 à 1968-1969



	1965-66	1966-67	1967-68	1968-69
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
Total des subventions aux arts	3441	4360	7122	8766
Musique	865	1009	1634	2093
Opéra	196	264	472	515
Danse	455	571	811	1060
Théâtre	1023	1082	1762	2060
Festivals	249	255	435	545
Arts plastiques	436	802	1464	1872
Lettres	150	314	461	544
Frais de consultation	67	63	83	77

La musique

Parmi les subventions accordées cette année par le Conseil des Arts à des entreprises musicales, il en est une qui mérite une place à part. Il s'agit d'une somme relativement modeste de \$14,000 accordée pour la création du Bureau national des Concerts, établi avec le concours de la Faculté de Musique de l'Université de Toronto. Le Bureau, sous la direction d'Edith Binnie, s'est donné pour mission de fournir à un certain nombre de jeunes musiciens choisis pour la circonstance des occasions de se produire en concert.

Comme le fait voir la liste ci-dessous, de nombreuses bourses de perfectionnement du Conseil servent à parfaire la formation de jeunes musiciens professionnels, mais le Conseil ne se tient pas quitte envers eux pour autant. Les subventions qu'il accorde régulièrement aux Jeunesses Musicales du Canada en faveur de leurs circuits de concerts ont précisément pour objet d'aider les jeunes qui débütent dans la carrière musicale, et nous espérons que le nouveau Bureau continuera à se développer et pourra les aider à atteindre un public plus vaste. De tous les artistes sauf peut-être le danseur, le musicien est celui dont la formation demande le plus grand nombre d'années de travail intensif. Même si les possibilités d'emploi continuent d'augmenter au Canada, bon nombre de nos jeunes musiciens – et les chanteurs en particulier – devront aller faire leurs premières armes à l'étranger. C'est pourquoi nous accordons des bourses à certains d'entre eux pour leur permettre d'aller auditionner en Europe, avec l'espoir qu'ils nous reviendront un jour transformés en un Vickers ou une Forrester. Entre-temps, nous souhaitons que le Bureau puisse en aider un plus grand nombre à se produire devant des auditoires canadiens.

L'appui soutenu que nous accordons aux

orchestres symphoniques canadiens assure en permanence aux musiciens un moyen d'atteindre leur public. Les frais toujours croissants des orchestres commencent cependant à dépasser nos ressources, et l'endettement d'un ou deux d'entre eux nous cause de sérieuses inquiétudes. Le Conseil a été très encouragé par le succès de l'Orchestre Symphonique de l'Atlantique à sa première saison. Né de la fusion des orchestres de Halifax et du Nouveau-Brunswick, ce nouvel ensemble commence à servir toute la région de l'Atlantique. Nous espérons que ce sera le prélude à une mise en commun des ressources dans les autres régions du pays, où l'esprit de clocher ne sert pas toujours la cause de l'art. Nous notons avec plaisir, d'autre part, que des pourparlers récents permettent d'entrevoir une coopération plus étroite entre nos compagnies d'opéra. La Canadian Opera Company à Toronto, le Théâtre Lyrique du Québec à Québec, la Vancouver Opera Association et l'Edmonton Opera Association ont présenté au total, pendant la saison, 50 représentations de 14 opéras différents, parmi lesquels figuraient le nouvel opéra canadien *Louis Riel*, remis à l'affiche par la Canadian Opera Company, et *Le Consul* de Menotti, nouvellement monté par l'Opéra d'Edmonton. De plus, la Canadian Opera Company a donné 60 représentations du *Barbier de Séville* au cours d'une tournée dans l'Ouest et le Nord-Ouest.

Malgré le régime d'austérité financière, le Conseil a pu recommencer à accorder une certaine aide aux formations de musique chorale. Avec notre concours et celui du Conseil des Arts de l'Ontario et de Radio-Canada, les Festival Singers de Toronto, en particulier, sont passés au rang d'entreprises professionnelles, et nous fondons de grands espoirs sur eux.

Nous nous sommes efforcés de ne pas négliger le compositeur canadien, dont nos orchestres symphoniques pourraient faire plus de cas. Nous avons accordé une subvention pour stimuler les commandes de nouvelles oeuvres, et nous continuons à soutenir l'admirable travail que fait le Centre canadien de la Musique pour venir en aide à nos compositeurs. De plus, le Conseil a l'intention d'étendre au domaine de la musique son programme d'aide à l'édition.

Bourses de travail libre (jusqu'à \$7,000)	John Boyden, Montréal Eugene F. Gmeiner, Wolfville, N.-E. Theo Goldberg, Vancouver-Nord	André Prévost, Montréal Herb Spanier, Montréal Norman Symonds, Toronto
Bourses de perfectionnement (jusqu'à \$3,500)	Marcel Allard, Drummondville, Qué. Barbara C. Allen, Kamloops, C.-B. Martin F. Bartlett, Vancouver Roger Bédard, Montréal Denis Brott, Montréal Walter Buczynski, Toronto Lloyd E. Burritt, Gibsons, C.-B. Aaron Charloff, Winnipeg Gordon Cherry, Toronto Joseph Clément, Rosemère, Qué. Robert Cram, Beaconsfield, Qué. Marie Daveluy, St-Hilaire, Qué. Marcelle Deschênes, Montréal Brenton P. Dutton, Regina Tamara Fahlman, Edmonton Hélène Gagné, Montréal Steven D. Gelman, Toronto Monique M. R. Gendron, Montréal Fred K. Graham, Newcastle, Ont. Osher O. Green, Downsview, Ont. Richard Grégoire, Ville St-Michel, Qué. Hugh K. Hartwell, Clarkson, Ont. John Hawkins, Pointe-Claire, Qué. Diedre Irons, Winnipeg Bernard Jean, Québec Robert E. Klose, Edmonton Howard P. Knopf, London, Ont. Bruno Laplante, Rigaud, Qué. Louise Lebrun, Montréal Ingrid Lewenstein, Montréal Nicole Lorange, Montréal Ermanno Mauro, Toronto	James R. McKay, Willowdale, Ont. Peter J. Milne, Smiths Falls, Ont. Lynne P. Milnes, Toronto E. Blair Milton, Willowdale, Ont. Mari-Elizabeth Morgen, Toronto Michael A. Namer, Beaconsfield, Qué. Wilmer Neufeld, Toronto Margaret A. Palmer, Winnipeg Paul E. Palmer, Winnipeg Nil Parent, Charlesbourg, Qué. Christina Petrowsky, Toronto Danielle Pilon, Montréal Mark H. Pomerance, Montréal Charles A. Pope, Ottawa Marie Prével, Montréal Martin Prével, Montréal Paul J. Pulford, Guelph, Ont. John D. Rapson, Toronto Joyce Redekop-Penner, Winnipeg Tania Rudensky, St. Catharines, Ont. Helly H. Sapinski, Willowdale, Ont. Suzanne Shulman, Toronto Barbara L. Shuttleworth, Toronto Stephen W. Smith, Vancouver Wilson E. Swift, Melancthon, Ont. Gwen Thompson, Winnipeg Huguette Tourangeau, Montréal Lyn E. D. Vernon, Vancouver Gerald R. J. Walker, Oyama, C.-B. Irene J. Weiss, Calgary Thomas A. Williams, Lethbridge, Alb. Eric James Wilson, Winnipeg
Bourses de courte durée (jusqu'à \$1,350)	Raffi Armenian, Edmonton Ernest Atkinson, Scarborough, Ont. Norma Marian Beecroft, Toronto Paul Berkowitz, Montréal Jadwiga W. Borny, Hamilton, Ont. Rita Boucher, Montréal	Lise Bourget, Montréal Michael Bowie, Saskatoon John Boyden, Montréal William Richard Braun, Willowdale, Ont. Donald George Brown, Vancouver Earl Norman Brubacher, Elmira, Ont.

Hermel Bruneau, Québec	Alfred Kunz, Kitchener, Ont.
Giles Bryant, Lorne Park, Ont.	Guy Lachapelle, Boucherville, Qué.
Roger Cantin, Québec	Claude Lagacé, Québec
Edwin W. Carr, Vancouver	Gabrielle Lavigne, Montréal
Lawrence P. Cherney, Toronto	André Lortie, Montréal
Ron Collier, Toronto	François Magnan, Québec
Trudi Conrad, Neufchatel, Qué.	Rachel Martel-Cantin, Québec
Carrol Anne Curry, Kitchener, Ont.	Thomas Martin, Montréal
S. C. Eckhardt-Gramatté, Winnipeg	Diane Mauger, Montréal
Mikael Eliassen, Montréal	Antonia Mazan, London, Ont.
Vernon Ellis, Halifax	Dennis R. Miller, Burnaby, C.-B.
John Wesley Foster, Toronto	Mary Morrison, Toronto
Harry Freedman, Toronto	Alexandra Sandra Munn, Edmonton
Avrahm Galper, Toronto	Alan Neil, Deep Cove, C.-B.
Alfreda Gleam, Victoria	Stephen Pedersen, Toronto
Harold Gomez, Vancouver	Dodi Protero, Toronto
Mildred Goodman, Montréal	Regula Qureshi, Edmonton
Lester Goulding, St-Jean, T.-N.	André Savoie, Montréal
Lois Gyurica, Willowdale, Ont.	Elsie Sawchuk, Toronto
Sydney Hodgkinson, Windsor, Ont.	Peter Schenkman, Toronto
Carol J. Holder, Calgary	Cindy Shuter, Agincourt, Ont.
Carl Lawrence House, Saskatoon, Sask.	David Norris Smith, Stratford, Ont.
Voltr Inwonoffski, Scarborough, Ont.	Peter van Ginkel, Weston, Ont. (2 bourses)
Claire Jacob, Montréal	Hélène Voronoff, Montréal
Claude Emile Kenneson, Edmonton	William Wright, Toronto
Gary Wayne Kosloski, Regina	George Zukerman, Vancouver

Bourses de voyage

Istvan Anhalt, Montréal	Michel Fortin, Epalinges, Suisse
Henriette Asch, Munich, Allemagne	Stewart Grant, Montréal
Kenneth Asch, Munich, Allemagne	John Hawkins, Montréal
François Bernier, Québec	Jacques Héту, Québec
Keith Bissell, Toronto	E. J. Hounsell, Paris, France
Ame Bo, Victoria	Maurice Huisman, Bruxelles, Belgique
Martha Brickman, Montréal	Marek Jablonski, Montréal
Claude Brisson, Paris, France	Helmut Kallmann, Willowdale, Ont.
Paul Caston, Toronto	Jacques Larocque, Drummondville, Qué. (2 bourses)
Gustav Ciarnaga, Toronto	Mariette Larocque, Drummondville, Qué. (2 bourses)
Robert Cram, New York	Roger Lauzon, Montréal
Anne Marie de la Chevrotière, Epalinges, Suisse	J. Mackay, Victoria
Bernard Fitch, New York	Bruce Mather, Montréal
Louise Forand, Montréal	

	Rémi Ménard, Paris, France Clément Morin, Montréal Jean Papineau-Couture, Montréal André Prévost, Outremont, Qué. Margaret Pritchett, Saskatoon John Roberts, Toronto Peggie Sampson, Winnipeg	Claude Savard, Paris, France Ezra Schabas, Toronto Suzanne Shulman, Paris, France Robert Silverman, Rochester, Alb. Lloyd H. Slind, Vancouver Marie Aimée Varro, Halifax Arnold Walter, Toronto	
Institutions (pour l'année 1968-1969, sauf mention contraire)	Orchestre Symphonique de l'Atlantique; Etablissement et activités en 1968-1969.		\$115,000
	Chorale Bach-Elgar, Hamilton; Présentation du <i>Magnificat</i> de Bach et de la <i>Messe en Do Mineur</i> de Mozart.		1,000
	Université de Colombie-Britannique, Département de Musique, Vancouver; Tournée des University Chamber Singers.		1,120
	Calgary Festival Chorus; Présentation d' <i>Israël en Egypte</i> , de Handel.		13,000
	Orchestre Philharmonique de Calgary.		20,000
	Fédération canadienne des Associations de Professeurs de Musique, Brandon; Cachets et frais de déplacement des artistes canadiens invités à se produire au 17e Congrès biennal de la Fédération à Victoria.		900
	Centre canadien de la Musique, Toronto.		50,000
	En faveur du programme John Adaskin pour l'année 1968-1969.		2,500
	Conseil canadien de la Musique; Frais d'administration, publication du rapport sur la conférence de 1968 et tenue d'une conférence, en 1969, sur la Musique contemporaine et le public.		12,000
	Cassenti Players, Vancouver; Deux concerts spéciaux à Montréal.		700
	Orchestre Symphonique d'Edmonton.		50,000
	Edward Johnson Music Foundation, Guelph; Montage d'une exposition dans le cadre du Festival du printemps, à Guelph.		1,500
	Festival Singers of Toronto.		37,000
	Institut international de Musique du Canada, Montréal; Tenue du Concours international de Montréal (violin), 1969.		50,000
	Jeunesses Musicales du Canada, Montréal.		120,000

Université Lakehead, Port Arthur; En faveur d'un second quatuor à cordes pour le programme musical de l'université.	12,000
Orchestre de Chambre McGill, Montréal.	17,000
Participation au Festival d'été des arts du spectacle, à Saratoga.	3,000
Participation au Festival Adirondack-Champlain.	1,700
Université Memorial de Terre-Neuve, St-Jean; Frais de voyage de musiciens des autres régions du Canada invités à participer à un festival tenu à l'Université.	892
Orchestre du Centre National des Arts, Ottawa; Frais de sa première saison (1969-1970).	140,000
Bureau national des Concerts, Toronto; Services aux jeunes musiciens professionnels.	14,000
Orchestre national de la Jeunesse du Canada; Activités de l'été 1969.	20,000
Orchestre Symphonique de Montréal.	265,000
Orchestre Symphonique de Québec.	125,000
Quatuor à cordes Orford, Toronto.	26,400
Orpheus Choir of Toronto; Cachets de cinq solistes canadiens invités à chanter dans le <i>Requiem</i> de Mozart et dans le <i>Dixit Dominus</i> de Handel.	2,250
Ottawa Choral Society; Présentation de <i>Intimations of Immortality</i> , de Gerald Finzi et du <i>Psaume 112</i> de Handel.	2,500
Radio Orchestra of Canada, Vancouver; Tournée dans la vallée Okanagan.	5,000
Orchestre Symphonique de Regina.	10,000
Collège canadien des Organistes; Pour inviter trois artistes canadiens à interpréter à l'occasion du congrès marquant son jubilé de diamant.	642
Royal Conservatory of Music Opera School, Toronto; Frais de la première de l'opéra <i>Hamlet</i> de Humphrey Searle.	2,750
Orchestre Symphonique de Saskatoon.	10,000
Société de Musique contemporaine du Québec, Montréal.	12,500

	Choeur Mendelssohn, Toronto; Présentation du <i>Requiem</i> de Berlioz et concert en hommage à Sir Ernest MacMillan.	8,000
	Toronto Repertory Ensemble; Série de quatre concerts de musique contemporaine.	7,585
	Orchestre Symphonique de Toronto.	265,000
	Université de Toronto, Faculté de Musique; Pour payer les services de Karel Ancerl, invité à diriger les étudiants en vue d'un concert.	1,500
	Tudor Singers, Montréal; En faveur d'une présentation spéciale d' <i>Israël en Egypte</i> , en avril 1969.	2,000
	Choeur Bach, Vancouver; Présentation du <i>Messie</i> de Handel, version Watkins-Shaw.	2,000
	Orchestre Symphonique de Vancouver. En faveur d'un festival de musique.	160,000 12,000
	Orchestre Symphonique de Victoria. Présentation de quatre concerts à Campbell River au cours de la saison 1968-1969.	20,000 1,000
	Université de Victoria, Ecole des Beaux-Arts; Pour assurer la présence de trois artistes à l'atelier de musique de chambre, pendant l'été.	1,500
	Orchestre Symphonique de Winnipeg.	135,000
Artistes résidents	Université de Guelph, Ontario; Pour retenir les services à temps partiel de cinq artistes résidents, au printemps 1969, en vue de la présentation de l'opéra de Benjamin Britten, <i>The Prodigal Son</i> .	3,500
	Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton; Pour retenir les services de M. Malcolm Tait comme musicien résident en 1968-1969.	5,000
Initiatives du Conseil des Arts	Aide à la publication d'oeuvres de compositeurs canadiens.	20,000
	Commandes d'oeuvres à des compositeurs canadiens.	25,000

L'opéra

Bourses de travail libre (jusqu'à \$7,000)	Teresa Stratas, Toronto	
Bourses de courte durée (jusqu'à \$1,350)	David Geary, London, Ont. Nancy Gottschalk, Toronto Nancy Louise Greenwood, Toronto	Joan Patenaude, Montréal Charles Walkinshaw, Willowdale, Ont.
Bourses de voyage	Jack Behrens, Burnaby, C.-B. David Geary, London, Ont.	Lillian Sukis, Hamilton, Ont.
Institutions (pour l'année 1968-1969, sauf mention contraire)	Canadian Opera Company, Toronto. Saison de cinq opéras à Toronto, et présentation d'un spectacle spécial en tournée transcanadienne.	260,000
	Edmonton Opera Association.	30,000
	Théâtre Lyrique du Québec, Québec.	60,000
	Vancouver Opera Association; Saison 1968-1969 et atelier d'opéra.	70,000

Le théâtre

Pour aider nos gens de théâtre, le Conseil des Arts ne saurait mieux faire que de leur créer des emplois. Et comme il ne suffit plus de nos jours d'avoir un tréteau et le feu sacré pour emporter l'adhésion du public, nous consacrons environ \$2,300,000 au fonctionnement d'un réseau d'environ 17 compagnies de théâtre qui s'étend de Halifax à Vancouver. Ce chiffre comprend les festivals de Stratford et de Charlottetown, qui jouent un rôle important dans ce domaine et dont la saison ne cesse de s'allonger, ainsi que le Festival Shaw, à Niagara-on-the-Lake. Quelques-unes de ces troupes de théâtre se déplacent à l'intérieur de leur région pour servir un public plus large; d'autres présentent des spectacles pour enfants dans le cadre de leur activité ordinaire. La diversité de leurs programmes est à l'image des milieux qu'elles desservent, et le Conseil des Arts s'efforce de répondre à la multiplicité des besoins.

Six de nos compagnies de théâtre se trouvent à Montréal, où la présence d'un certain nombre d'auteurs dramatiques jeunes et prolifiques exerce sur elles un effet stimulant. Sachant depuis longtemps qu'il faut encourager nos auteurs dramatiques à écrire si nous voulons assurer la vitalité de notre théâtre, nous trouvons fort réjouissant qu'on ait présenté à Montréal, dans le cours ordinaire de la dernière saison, 12 pièces d'auteurs canadiens-français. Dans l'ensemble du pays, on a joué au total 25 pièces canadiennes, chiffre qui correspond à environ 25 p. 100 des spectacles: c'est beaucoup, et très encourageant pour un pays qui a l'habitude de recourir volontiers aux auteurs étrangers. Nous avons encouragé cet intérêt florissant pour nos auteurs dramatiques en accordant une subvention au Centre d'Essai des Auteurs dramatiques en faveur de ses ateliers,

cliniques et lectures, et une autre au Playwrights Workshop pour lui permettre de monter des pièces écrites par ses membres.

Les jeunes acteurs, artistes et techniciens qui sortent chaque année de l'Ecole Nationale de Théâtre apportent un sang nouveau aux compagnies de théâtre, tant anglaises que françaises. Pour permettre à l'Ecole de continuer à jouer ce rôle de pourvoyeuse de talents, nous lui accordons des subventions assez généreuses. Du côté technique, l'Ecole ne peut, sans abaisser ses normes, recevoir qu'un assez petit nombre d'élèves. Ce nombre étant insuffisant pour répondre aux besoins pressants des entreprises de spectacles, le Conseil pourvoit à la formation d'un certain nombre d'apprentis dans le cadre de son Programme de développement des arts de la scène en attribuant des subventions aux compagnies de théâtre qui disposent d'un personnel et d'un équipement suffisants pour assurer la formation de techniciens, d'agents d'information et d'administrateurs.

Nos gens de théâtre ayant tout intérêt à connaître ce que font leurs confrères des autres régions du pays, nous accordons chaque année une subvention au Centre du Théâtre Canadien. Cet organisme, qui groupe des troupes des deux langues, est un foyer d'activité et d'information sur la vie théâtrale, tant à l'étranger qu'au Canada. En plus de publier un bulletin qui fait part des activités de ses membres, le Centre met à la disposition des auteurs dramatiques un service de lecture grâce auquel ils peuvent faire apprécier leurs oeuvres et en assurer la diffusion.

Non content d'aider les troupes de théâtre, le Conseil s'occupe directement des artistes de la scène dans le cadre de ses concours annuels de bourses de perfectionnement et de travail libre. D'une durée de

8 à 12 mois, ces bourses ont pour objet d'aider les titulaires à réaliser des projets particuliers. D'autre part, nos bourses de courte durée les aident à parfaire leur formation ou à se renouveler en allant voir du théâtre à l'étranger. Le nombre de candidats à ces bourses a beaucoup augmenté, et nous nous réjouissons de voir les gens de théâtre s'en prévaloir. C'est un moyen de rompre avec l'ancienne tradition, qui consistait à "faire relâche".

Bourses de travail libre (jusqu'à \$7,000)	François Barbeau, Montréal Jean Coutu, Montréal Robert Gurik, Montréal Jean Herbiet, Gatineau, Qué. John McAllister, Toronto	Dora Mavor Moore, Toronto Gisèle Schmidt, Montréal Tony van Bridge, Stratford, Ont. Judy Peyton Ward, Toronto Jonathan White, Toronto
Bourses de perfectionnement (jusqu'à \$3,500)	Frederick E. Allen, Halifax Michael Bawtree, Vancouver André Bernier, Montréal Dominique Briand, Montréal Rachel Cailhier, Valleyfield, Qué. Isabelle Claude, Montréal Sophie Clément, Montréal Serge Cloutier, Montréal Jean-Pierre Compain, Montréal Angèle Coutu, Montréal Pierre-Jean Cuillerier, Montréal Judith Cutler, Montréal Michèle Deslauriers, Duvernay, Qué. Mario Di Nardo, Auteuil, Qué. Robert Doyle, Halifax Kenneth W. Dyba, Calgary Ann Farris, Vancouver Joachim Foikis, Vancouver	Louise Bellehumeur Forestier, Montréal Dougal Fraser, Victoria Julien Genay, Montréal Stuart Gilman, Montréal Maxine Graham, North Bay, Ont. Heath Roi Lamberts, Toronto Monique Lemieux, Montréal Catherine Lemire, Montréal Patricia Joan Ludwick, Winnipeg Louise Marleau, Montréal Ian McCallum, Medicine Hat, Alb. R. William McKenzie, Stratford, Ont. Sylvia Melançon, Outremont, Qué. Mary Jane Mitchell, Toronto Réal Ouellette, Montréal Hubert Piuze, Joliette, Qué. Paul Swayze, Stevensville, Ont. David Watmough, Vancouver
Bourses de courte durée (jusqu'à \$1,350)	Larry Aubrey, Perth, Ont. André-M. Bédard, Montréal James Barber, Vancouver Roger Blay, Montréal Marilyn Casselman, Montréal Lloy Patricia Coutts, Toronto Francine Dionne, Montréal Antony Ferry, Toronto Gracie Finley, Charlottetown Vanya Franck, Toronto Micheline Giard, Montréal David Hutchison, Waterloo, Ont. Fred Krestoff, Edmonton Maurice LeBlanc, Bathurst, N.-B.	Jacques Languirand, Westmount, Qué. (2 bourses) Richard Jean Monette, Toronto Vera Norman, Toronto Anna Paio-Heimo, Toronto Stewart Paul, Montréal Harry Pollock, Downsview, Ont. Susan Rubes, Willowdale, Ont. Michal Quentia Schonberg, Stratford, Ont. Donald Soule, Vancouver (2 bourses) John Swain, Ottawa Hugh Webster, Galt, Ont. Jack Winter, Toronto Henry Wrong, Ottawa
Bourses de voyage	Bette Anderson, Vancouver Timothy Bond, Vancouver Esmé Susan Crampton, Toronto	James Domville, Montréal Jean Fleury, Montréal Yves Gélinas, Montréal

	Lionel Johnston, Vancouver Robin Lake, Californie, E.-U. Laurent Lamy, Montréal Roland Laroche, Montréal Claude Levac, Montréal William Lord, Toronto Richard MacDonald, Edmonton	Isabel McClure, Richmond, C.-B. Mary Morte, Montréal Sam Payne, Vancouver Douglas Riske, Calgary Jean-Louis Roux, Montréal Wallace Russell, Toronto Robert Sime, Vancouver	
Institutions (pour l'année 1968-1969, sauf mention contraire)	Centre d'art et de culture, St-Jean (T.-N.); Pour engager un metteur en scène et un technicien pour une période de formation de six semaines.		\$ 3,000
	Association canadienne du Théâtre d'Amateurs, Montréal; En faveur de son festival 1968.		4,600
	Envoi de délégués aux épreuves finales du Festival d'Art dramatique du Canada à Windsor (Ontario).		250
	Association canadienne d'Art dramatique pour la Jeunesse, Toronto; En faveur de sa conférence nationale, tenue à Toronto en mai 1968.		1,000
	Association canadienne d'Art dramatique pour la Jeunesse, Ottawa; Frais de voyage et cachets de MM. Brian Way et David Booth à l'occasion du congrès national de l'Association, à Calgary, en 1969.		1,334
	Centre du Théâtre canadien, Toronto. En faveur d'une publication fondée sur <i>Colloque 67</i> .		89,000 2,000
	Envoi de délégués à une réunion de l'Institut international de Théâtre, à Prague.		1,450
	Association canadienne du Théâtre universitaire, Toronto; En faveur d'une conférence sur "L'université et le théâtre de métier".		1,550
	Centaur Foundation for the Performing Arts (Instant Theatre), Montréal.		20,000
	Centre d'Art de Sainte-Agathe des Monts; Création de deux pièces de Réjean Ducharme au théâtre d'été de La Sablière.		5,000
	Centre d'Essai des Auteurs Dramatiques, Montréal; Activités du début de l'année 1969.		2,500
	Citadel Theatre, Edmonton.		45,000
	Comédie Canadienne, Montréal.		70,000
	Festival d'Art dramatique du Canada, Ottawa	au plus	42,500

Théâtre du Nouveau-Monde, Montréal;	270,000
Création d'une version musicale canadienne de <i>Lysistrata</i>	25,000
pour la saison 1969-1970 et pour le Centre National des Arts à Ottawa.	
Etablissement des archives du T. N. M.	2,000
Globe Theatre, Regina;	10,000
Programme de théâtre pour adultes, printemps 1969.	
Subvention complémentaire pour 16 semaines de théâtre pour adultes.	7,270
Manitoba Theatre Centre, Winnipeg,	145,000
Université McMaster, Hamilton;	1,400
Pour faire venir deux conférenciers d'Angleterre à l'occasion du Colloque 1968 sur Shakespeare.	
Théâtre International de Montréal.	15,000
Centre National des Arts, Ottawa;	20,000
Pour les frais préparatoires à la production de deux oeuvres expérimentales: un opéra de Gabriel Charpentier et une pièce de Jack Winter.	
Ecole nationale de Théâtre du Canada, Montréal.	215,000
Pour envoyer des élèves à des auditions.	464
Pour faire venir M. Charles Bristow à l'Ecole pour une semaine.	444
Pour faire venir d'Angleterre, à titre de conférencier, M. Michael MacOwan.	399
Théâtre Neptune, Halifax;	120,000
Activités de l'année 1969.	
Subvention complémentaire pour la saison 1968.	4,000
Playhouse Theatre Company, Vancouver.	135,000
Pour présenter <i>The Ecstasy of Rita Joe</i> au Centre National des Arts, à Ottawa.	15,000
Playwrights' Workshop, Montréal;	1,240
Pour porter à la scène quatre pièces écrites par des membres du groupe.	
St. John's Players, Saint-Jean, T.-N.;	182
Envoi d'un représentant à la conférence de l'Association canadienne d'Art dramatique pour la Jeunesse, à Toronto, en mai 1968.	
Theatre Calgary.	30,000
Théâtre de Marjolaine, Eastman;	5,000
Création de <i>l'Arche de Noé</i> , spectacle musical de Louis-Georges Carrier et Claude Léveillé.	
Théâtre de Quat'sous, Montréal.	25,000
Théâtre du Rideau Vert, Montréal.	150,000
Theatre Toronto.	125,00

	Toronto Arts Foundation; Elaboration du programme du St. Lawrence Centre for the Arts.	15,000
	Toronto Workshop Productions.	35,000
Divers	Peter Brockington, Vancouver; Pour monter <i>The Innocents</i> pour le compte du Bastion Theatre.	1,500
	Florence B. James, Ottawa; Pour terminer ses recherches en vue de la publication d'un livre sur le théâtre au Canada et aux Etats-Unis.	750
Initiatives du Conseil des Arts	Programme de développement des arts de la scène.	90,600
Festivals	Festival d'été de Charlottetown; Saison 1969.	115,000
	Shaw Festival, Niagara-on-the-Lake; Saison 1969.	35,000
	Festival Shakespearien de Stratford.	350,000
	Présentation de deux nouveaux spectacles en tournée de six semaines à Chicago, Ann Arbor et Montréal.	30,000
	Festival de Vancouver.	50,000

La danse

Il faut plusieurs décennies pour former une compagnie de ballet et pour lui donner le temps d'acquiescer une tradition, et l'étape des débuts est coûteuse. Nous avons trois grandes compagnies qui sont parvenues, avec toute l'aide que nous pouvons leur accorder, à franchir ce premier stade. Ce sont, par ordre de naissance: le *Royal Winnipeg Ballet*, une troupe compacte qui présente surtout des oeuvres contemporaines de modestes proportions; le *Ballet National du Canada*, la compagnie la plus nombreuse, celle qui atteint le public le plus vaste, qui reçoit les plus fortes subventions et dont le répertoire comprend des oeuvres classiques de grande envergure; et les *Grands Ballets Canadiens*, une compagnie qui a ses racines au Canada français et qui joue et des oeuvres contemporaines et des oeuvres classiques. Toutes trois passent une grande partie de leur temps en tournée afin de pouvoir fournir suffisamment de travail à leurs danseurs pendant l'année et d'atteindre un public plus large.

Notre paysage artistique serait incomplet sans la danse moderne, qui jouit d'une grande vogue en Amérique du Nord. Nous avons donc subventionné le *Groupe de la Place Royale* à Montréal, et accordé une aide modeste au *Toronto Dance Theatre*. Expression d'un monde en perpétuel devenir, la danse moderne évolue au rythme même de notre époque, et c'est pourquoi nous avons tenu à intervenir rapidement dans les deux cas précités. Dans le domaine de la danse folklorique, nous avons subventionné les *Feux-Follets*, bien qu'ils se soient produits surtout à l'étranger, avec le concours du Ministère des Affaires extérieures.

Parmi les nombreuses écoles de ballet que le pays possède, nous ne sommes en mesure de subventionner que l'École

Nationale de Ballet. Celle-ci, à l'exemple de l'École Nationale de Théâtre, accueille des élèves de tout le pays et donne à cette fin des auditions dans toutes les régions. Elle offre un enseignement secondaire complet et assure à ses élèves une formation intensive dans le domaine du ballet; la qualité de cette formation commence à se manifester à travers les jeunes danseurs et les chorégraphes en herbe qui sortent de l'École et viennent se joindre aux compagnies de ballet canadiennes et étrangères.

Bourses de travail libre (jusqu'à \$7,000)	Jeff Henry, Montréal, Qué.	
Bourses de perfectionnement (jusqu'à \$3,500)	Ian Richard Amos, Toronto J. Christopher Bannerman, Toronto Dianne Margaret Buxton, Toronto C. David Earle, Toronto Anne-Marie Groves, Ottawa	Jane Henderson, Toronto Janice Anne Mogg, Toronto Kenneth Pearl, Toronto D. Brian Pruden, Brandon, Man. Barry Arthur Smith, Windsor, Ont.
Bourses de courte durée (jusqu'à \$1,350)	Carol Barrett, Willowdale, Ont. Sybil Barrett, Botwood, T.-N. Ruth Carse, Edmonton Iris Garland, Vancouver Helen Goodwin, Vancouver Maisie MacPhee, Montréal Jeanne Renaud, Montréal	Evelyn Roth, Vancouver Linda Rubin, Vancouver Veronica Tennant, Toronto Richard Toews, Edmonton-Sud Lorne Toumine, Ottawa Ted Young, Vancouver
Institutions (pour l'année 1968-1969, sauf mention contraire)	Les Feux-Follets, Montréal.	\$115,000
	Les Grands Ballets Canadiens, Montréal.	170,000
	Le Groupe de la Place Royale, Montréal.	28,000
	Ballet National du Canada, Toronto.	350,000
	Subvention complémentaire pour les frais préparatoires à la production du ballet <i>Kraanerg</i> de Roland Petit pour la saison 1969-1970 et pour le Centre National des Arts à Ottawa.	40,000
	Deux programmes de ballet contemporain.	5,000
	Emploi d'un moniteur pour la mime.	2,000
	Ecole Nationale de Ballet, Toronto.	100,000
	Royal Winnipeg Ballet.	170,000
	Toronto Dance Theatre;	2,000
	Pour trois concerts de danse moderne au Théâtre MacMillan, à Toronto.	

Les arts plastiques

Cette année, nos arts plastiques se faisaient voir partout à la fois, non seulement au Canada, mais aussi à l'étranger. Ils étaient présents l'été dernier au Festival d'Edimbourg, où une exposition d'oeuvres de 22 artistes canadiens, organisée par le Conseil des Arts, a suscité un concert d'éloges dans la presse britannique. Des oeuvres empruntées à notre collection particulière ont été présentées à Paris, Rome, Lausanne et Bruxelles dans le cadre d'une exposition itinérante. Un de nos boursiers, Guido Molinari, a remporté pour le Canada son premier grand prix international depuis plusieurs années, à la Biennale de Venise. D'autres oeuvres de notre collection sont revenues de Sao Paulo, tandis que trois autres de nos boursiers se préparaient à y représenter le Canada de nouveau cette année.

Les succès de plus en plus marqués de nos artistes sur la scène internationale, succès qui rehausse la présence d'un certain nombre d'entre eux qui voyagent à l'étranger, ne sont guère que le glaçage sur le gâteau. Environ 40 p. 100 de notre aide directe aux artistes sert en effet à stimuler l'activité de nos peintres et de nos sculpteurs ici même au Canada. Grâce à la diversité de ses programmes, le Conseil a pu en aider 356, nombre qui correspond toutefois à moins d'un quart de la demande. Si nous avions été plus riches, nous aurions pu en aider beaucoup d'autres qui le méritaient par la qualité de leur travail.

Au cours de l'année, le Conseil a continué à assurer certains services dont les artistes ont besoin. A Montréal, il a subventionné une fonderie expérimentale et trois ateliers de gravure; à Vancouver, l'atelier Intermedia a mis à la disposition des artistes la chambre noire élémentaire et le matériel électronique et sonore nécessaires pour fondre les

arts traditionnels dans de nouvelles formes; à Winnipeg et à Vancouver, des ateliers de gravure étaient en voie de formation à la fin de l'année. Environ 500 artistes ont pu bénéficier de ces divers ateliers, mais il existe encore de sérieuses lacunes à combler sur le plan de l'appareillage technique.

Le principal moyen employé par le Conseil pour mettre l'art à la portée du public consiste à subventionner les musées d'art. Cette année, vingt musées se sont ainsi partagé \$642,000. Une part de ces fonds a été affectée à des activités qui passent souvent inaperçues du public. Un bon musée possède une bibliothèque spécialisée pour les travaux de recherche, des installations pour la photographie et le catalogage, des collections de diapositives et des laboratoires de conservation pour lutter contre les ravages que le temps inflige aux oeuvres délicates. Le public connaît peut-être davantage les expositions itinérantes offertes chaque année à des milliers d'écoliers, et l'activité des services d'éducation et des services extérieurs de la plupart des musées d'art. C'est avec notre aide, par exemple, que la Galerie d'art de Winnipeg a préparé 135 expositions à l'intention des collectivités isolées du Manitoba, de l'Ontario et de la Saskatchewan, où elles ont attiré plus d'un demi-million de visiteurs.

Sans les bibliothèques et les services de conservation, il serait impossible aux musées d'art d'offrir les magnifiques expositions qu'admirent chaque année des centaines de milliers de Canadiens. Outre *Rembrandt et ses élèves*, qui a attiré 180,000 personnes à Montréal et à Toronto, les expositions *Los Angeles 6* à Vancouver et *New York 73* à Vancouver, Regina et Montréal ont un rayonnement international important. Il y a eu de nombreuses expositions d'art canadien, tant historique que

contemporain. Nous avons accordé une subvention au Conseil des arts esquimaux pour les recherches et le travail préparatoire qu'il doit faire en vue d'une exposition d'oeuvres esquimaudes qui sera présentée au Metropolitan Museum of New York et au Musée de l'Homme à Paris.

Bourses de travail libre (jusqu'à \$7,000)

Edmund Alleyn, Paris	Morley Markson, Toronto
Louis Archambault, Saint-Lambert, Qué.	Klaus Matthes, Montréal
Marcel Barbeau, Montréal	William McEicheran, Toronto
Iain Baxter, Prés., N. E. Thing Co., Vancouver	Ross Mendes, Toronto
Ronald Bloore, Downsview, Ont.	Jan Menses, Montréal
Guy Borremans, Montréal	Robert Murray, New York, E.-U.
Dennis Burton, Toronto	John Nesbitt, Montréal
François Dallegret, Montréal	Paul Rockett, Toronto
John de Visser, Islington, Ont.	John Ivor Smith, Piedmont, Qué.
McCleary H. Drope, Winnipeg	Ronald Spickett, Calgary
Pierre Gaudard, Montréal	Kryn Taconis, Toronto
Mia Gauthier, Montréal	Takao Tanabe, Vancouver
Gilles Groulx, St-Antoine-sur-Richelieu, Qué.	Mashei Teitelbaum, Toronto
Gershon Iskowitz, Toronto	Yves Trudeau, Montréal
Dennis Juneau, Montréal	Richard Turner, Surrey Centre, C.-B.
Allan King, Toronto	Armand Vaillancourt, Montréal
Roy Kiyooka, Montréal	Peter Varley, Toronto
Julius Kohanyi, Toronto	Richard E. Williams, Winnipeg (administrateur artistique)
William Kurelek, Toronto	Jack Wise, Vanada, C.-B.
Hugh LeRoy, Montréal	Walter Yarwood, Toronto
Arnaud B. Maggs, Toronto	

Bourses de perfectionnement (jusqu'à \$3,500)

Jane C. Adams, Vancouver	Louis Comtois, Montréal
John Anderson, Toronto	Pierre Cornéliier, Lanoraie, Qué.
Anna P. Baker, London, Ont.	Greg Curnoe, London, Ontario
Joan Balzar, Vancouver-Ouest	Peter Daglish, Montréal
A. Barkley, Belleville, Ont.	Jack C. Dale, Vancouver
James McNeice Barr, Winnipeg	Robert Downing, Toronto
Ted Bieler, Toronto	Edward Drahančuk, Calgary
Rakhef Biller-Klein, Winnipeg	James Mayall Easton, New Westminster, C.-B.
David Bolduc, Scarborough, Ont.	Glen Elliott, Toronto
John Boyle, St. Catharines, Ont.	Gathie Falk, Vancouver
Claude Breeze, Vancouver	William Featherstone, Toronto
Leonard Brett, Burnaby, C.-B.	Anne Fines, Windsor, Ont.
Kittie Bruneau-Gilbert, Montréal	Michel Fortier, Montréal
Tom Burrows, Vancouver	André Fournelle, Montréal
Collin K. Campbell, Winnipeg	Wallace French, Toronto
Audrey Capel-Doray, Vancouver	Jeff Funnell, Winnipeg
Gene Chu, Toronto	Ronald Gabe, Winnipeg
Victor Cicansky, Regina	Lise Gervais, Montréal
Jacques Cleary, Montréal	
Sheldon Cohen, Downsview, Ont.	

Tom Gibson, Toronto	Jean Noël, Montréal
W. Brent Gifford, New Westminster, C.-B.	Hans Osted, Winnipeg
Raynald Hardy, Cap-Santé, Qué.	Barry Leonard Padolsky, Ottawa
Michael Hayden, Toronto	Bruce Parsons, Regina
Christopher Hayward, Montréal	Gordon Payne, Vancouver
D'Arcy S. Henderson, Vancouver	Kenneth Peters, Regina
Fred Herzog, Vancouver	Warren Peterson, Saskatoon
Claire Hogenkamp, Montréal	Gerald Pethick, London, Ont.
Reginald Homes, Vancouver	Bodo Pfelfer, Vancouver
Jacques Hurtubise, Montréal	Roland Piché, Montréal
Stephen Jackson, Winnipeg	Judith Poole, Saskatoon
Donald Jean-Louis, Toronto	Royden Rabinowitch, London, Ontario
Dennis Jones, Montréal	Walter Redinger, West Lorne, Ont.
Joseph Kashetsky, Saint-Jean, N.-B.	Kenneth Ryan, Vancouver
Jonathan Knowlton, Edmonton	Jerry Santbergen, Toronto
David Lindsay Knox, Toronto	Henry Saxe, Montréal
Michel Labbé, Québec	Barton Schoales, Toronto
Jean-Claude Labrecque, Montréal	Dallas Selman, Vancouver
Jean-Claude Lajeunie, Montréal	Cathy Senitt-Harison, Fergus, Ont.
Antoine D. Lamarche, Montréal	John Shaw, Fredericton
Fleming Larsen, Winnipeg	Gary Slipper, Coaldale, Alb.
Gary Lee-Nova, Vancouver	David Sorenson, Montréal
Joyce Lehto, Toronto	Françoise Sullivan, Montréal
Hugh LeRoy, Montréal	Grace Svarre, Toronto
Les Levine, Kingsville, Ont.	Noel Thomas Jr., Montréal
Glen A. Lewis, Vancouver	Colleen Toppings, Vancouver
James Little, Charlottetown	Serge Tousignant, Montréal
Dennis Lukas, Grimsby, Ont.	Roger Vilder, Montréal
John MacGregor, Toronto	Katie von der Ohe, Calgary
Robin MacKenzie, Claremont, Ont.	Esther Warkov, Winnipeg
Beverley Magennis, Toronto	Judith Williams, Vancouver
Ronald Martin, London, Ont.	Paul C. Wong, Vancouver
Gerald McAdam, Toronto	Harold A. Wright, Winnipeg
Ina Meares, Toronto	Alexander John Wyse, Parkhill, Ont.
Guy Montpetit, Montréal	Badanna Zack, Montréal
Nicole Morisset, Montréal	Edward Zelenak, West Lorne, Ont.
Michael Morris, Vancouver	Gerald Zeldin, Toronto
Robert Nichol, St-Laurent, Qué.	

Bourses de courte durée (jusqu'à \$1,350)

Walter Bachinski, Elora, Ont.	Marken Ann Joslin, Montréal
Claude Beaulieu, Montréal	Maurice Joslin, Montréal
Paul Bishop, Victoria	Elaine Joyce, Stratford, Ont.
Douglas Boulton, Clarkson, Ont.	Maryon Kantaroff, Willowdale, Ont.
Warren Bowman, Toronto	Garry Kaye, Vancouver
Jean Cartier, Montréal	Joe Kennedy, Victoria
Peter Cock, Ottawa (2 bourses)	Roy Kenzie Kiyooka, Montréal
Warren Collins, Toronto	Nubuo Kubota, Toronto
Michael Cooke, Belfountain, Ont.	Beverley Lambert-Kelly, London, Ont.
Reynald Connolly, Montréal	Joan Latchford, Toronto
Graham Coughtry, Toronto	Hilda Lavoie, Bathurst, N.-B.
Tom Coulter, London, Ont.	Eu Jeanne Lee, Saint-Jean, N.-B.
Robert Cowan, Toronto	Marilyn Levine, Regina
Glen Cumming, Regina	Theodore Lindberg, Victoria
Greta Dale, Toronto	Kenneth Lochhead, Winnipeg
Dennis Darragh, Vancouver	Jack Long, Vancouver
Gaetane Deniger, Ste-Foy, Qué.	Angus MacDonald, Willowdale, Ont.
René Derouin, Varennes, Qué.	Marion Mackay, Montréal
François Déry, Montréal	Christopher Marchant, Montréal
Marc Dumas, St-Hilaire, Qué.	Terence Marner, Regina
Andrew Dutkewych, Montréal	Marcel Martin, Montréal
Robert Eastcott, Vancouver	John Masciuch, Vancouver
John K. Esler, Calgary	Philip Dudley Mason, Queenston, Ont.
Paterson Ewen, Kitchener, Ont.	Jan Menses, Outremont, Qué.
Murray Carl Favro, London, Ont.	John Miller, Montréal
Giuseppe Fiore, Mille-Iles, Qué.	Pierre Morin, Montréal
Robert Fones, London, Ont.	John Mueller, Preston, Ont.
Louis Forest, Hull, Qué.	Bryan Nemish, Winnipeg
Jean-Marie Gauvreau, Montréal	Donald Newlands, Toronto
Claude Goulet, Montréal	William Norman, Mouth of Keswick, N.-B.
John Greer, Halifax	David Orcutt, Vancouver
Rhys Griffith, Vancouver	Roger Paquin, Montréal
Sehdev Kumar Gupta, Charlottetown	Lewis Parker, Toronto
Rudolf Haas, Montréal	Alan Perkins, Toronto
Andries Hamann, Ottawa	Jeffrey Pokien, Sackville, N.-B.
Nancy Hazelgrove, Toronto	Diane Pugen, Toronto
Gillian Hodge, Whonnock, C.-B.	Milly Ristvedt, Toronto
Henri Hovenkamp, Toronto	James Ritchie, Montréal
Gerald Humen, Toronto	Suzanne Rivard, Montréal
Gershon Iskowitz, Toronto	Joe Rosenthal, Toronto
Katja Jacobs-Kennedy, Toronto	Robert Roussil, Montréal
Raymond Jenkins, Québec	William Rueter, Toronto

George Ryga, Summerland, C.-B.
 Michel Saint-Amant, Montréal
 Seymour Segal, Montréal
 Tom Seniw, Toronto
 David A. Shilleto, Vancouver
 Gregg Simpson, Vancouver
 Daniel Solomon, Toronto
 Gordon Sparling, Vanklèek Hill, Ont.
 Brian Stevens, Montréal
 Gentile Tondino, Montréal

Gerald Tooke, Toronto
 Tony Tudin, Toronto
 Ronald Tunis, Montréal
 Armand Vaillancourt, Montréal
 Tamio Wakayama, Toronto
 Dennis Warrilow, Toronto
 Ronald A. Wattier, Vancouver
 Donald Bruce Webb, Vancouver
 Richard Whyte, Toronto
 Stanislaw Zielinski, Fulford, Qué.

Bourses de voyage

George Angliss, Calgary
 Frank Arbuckle, Toronto
 Joseph Baker, Montréal
 Marcel Barbeau, Montréal
 Maxwell Bates, Victoria
 Zbigniew Blazeje, Toronto
 R. T. Bradley, Samia, Ont.
 Charlotte Brainerd, Toronto
 Duncan F. Cameron, Toronto
 Gilles Carle, Montréal
 John Chambers, Toronto
 Merton Chambers, Toronto
 Alan Collier, Toronto
 A. J. M. Collins, Montréal
 Helen Copeland, Toronto
 Emilio del Junco, Toronto
 Roland Dinel, L'Assomption, Qué.
 André Eysackers, Rupert, C.-B.
 Brian Fisher, Vancouver
 Tom Forrestall, Fredericton
 Eric Freifeld, Toronto
 Lise Gervais, Montréal
 Millie E. Gladu, Fort Frances, Ont.
 Claude Goulet, Montréal
 Lawren P. Harris, Sackville, N.-B.
 Deborah Hay, New York
 Bruce Head, Winnipeg
 Pierre Heyvaert, Montréal
 Jacques Hurtubise, Montréal
 Ann James, Regina
 Alice E. Johannsen, Montréal

Davidee Kagvik, Ottawa
 Roy Kiyooka, Montréal (2 bourses)
 Michel Lacombe, Longueuil, Qué.
 Laurent Lamy, Montréal
 Harry Malcolmson, Toronto (2 bourses)
 Art McKay, Halifax
 Guido Moilanari, Montréal
 Wayne Morgan, Weyburn, Sask.
 Andrée Paradis, Montréal
 Nan R. Piene, Cambridge, Mass.
 Joan Rankin, Moose Jaw, Sask.
 Richard Reid, Richmond, C.-B.
 Yves Robillard, Montréal
 Mariette Rousseau-Vermette, Ste-Adèle, Qué.
 John Russell, Londres, Angleterre
 Paul Russell, Toronto
 David Samila, Calgary
 Jack Shadbolt, Vancouver
 Herbert Siebner, Victoria
 Michael Snow, New York
 Shiela R. Stiven, Ottawa
 Jack Sures, Regina
 David Thompson, Braintree, Angleterre
 Claude Tousignant, Montréal
 William Townsend, Londres, Angleterre
 Elizabeth W. Trolove, Burk's Falls, Ont.
 Yves Trudeau, Montréal
 Tony Urquhart, London, Ont.
 Ian Wallace, Montréal
 Les Wedman, Vancouver

Achats de matériel	Gordon Adaskin, Winnipeg	Glenn Lewis, Vancouver	
	Marcel Barbeau, Montréal	Duane Lunden, Vancouver	
	Zbigniew Blazeje, Toronto	Bruce O'Neil, Calgary	
	Richard Bond, Vancouver	Roger Paquin, Montréal	
	Robert Bush, Willowdale, Ont.	Peter Pismenny, Amsterdam, Sask.	
	Duncan deKergommeaux, Ottawa	David Rabinowitch, London, Ont.	
	Jean Marie Delavallé, Montréal	Joan Rankin, Moose Jaw, Sask.	
	John K. Esler, Calgary	Terrence Reid, Calgary	
	William Frampton, Toronto	Norman Rich, Vancouver	
	Sharon Hassell, Vancouver	M. Ristvedt, Toronto	
	Bruce Head, Winnipeg	Francine Rochon, Montréal	
	Elaine Ruth Hinchcliffe, Vancouver	Robert Savoie, Montréal	
	Reginald Holmes, New York	Annemarie Schmid, Calgary	
	R. W. Hrabec, Winnipeg	Thomas B. Thompson, Vancouver	
	Ann Kipling, Richmond, C.-B.	Fred Willar, Renforth, N.-B.	
	Guy Lafiberté, Hull	Gary Woodward, Regina	
Institutions			
(pour l'année 1968-1969, saut mention contraire)	Agnes Etherington Art Centre, Kingston; Recherche sur l'artiste André Bieler, et préparation d'une monographie.		\$ 1,750
	Alberta College of Art, Calgary; Publication d'un catalogue pour la 9e exposition d'art graphique de Calgary.		750
	Galerie d'Art du Grand-Victoria.		14,190
	Galerie d'Art de Hamilton; Activités de l'année 1969-1970.		12,000
	Galerie d'Art de l'Université Memorial, St-Jean, T.-N. Programme de films sur l'art et construction de vitrines d'exposition.	au plus	2,500
	Galerie d'Art de l'Ontario, Toronto.		140,000
	Galerie d'Art d'Oshawa.		4,500
	Association des Sculpteurs du Québec, Montréal; Visite de trois semaines du critique d'art français M. T. Spiteris.		1,000
	Atelier Libre 848, Montréal; Activités de l'année 1969-1970.		7,500
	Atelier libre de Recherches graphiques, Montréal.		9,000
	Atelier Ronald Perreault, Montréal; Fonctionnement d'un atelier de sérigraphie à l'usage des artistes.		3,500
	Circuit d'Art des Provinces de l'Atlantique, Sackville, N.-B.;		2,493
	Frais d'administration du circuit et expositions dans les Maritimes.		

Galerie des Beaux-Arts de l'Université de Colombie-Britannique; Publication d'un catalogue.	au plus	2,000
Calgary Allied Arts Council, Calgary; Programme d'expositions de la galerie d'art.		10,000
Galerie d'Art de l'Université de Calgary; Pour faire venir M. Andrew Stasik à un atelier de gravure.		760
Conseil canadien de l'Art esquimau, Toronto; Préparation d'une grande exposition internationale d'art esquimau.		5,000
Palmarès du Film canadien; Subvention complémentaire au titre des prix de l'année 1969.		3,000
Cinémathèque Canadienne, Montréal. Pour faire mettre des sous-titres à quatre films présentés au nom du Canada au Festival de Berlin.	au plus	35,000 2,000
Galerie d'Art et Musée de la Confédération, Charlottetown; Activités de l'année 1969-1970.		6,700
Conservatoire d'Art cinématographique, Montréal; Frais de deux délégués à une rétrospective de films canadiens, à Bucarest.		1,324
Galerie Douglas, Vancouver; Pour couvrir les pertes de l'exposition <i>Toronto Now</i> .		500
Frais d'un voyage à Vancouver de l'artiste newyorkais Ralph Ortiz.		284
En faveur de l'atelier Deborah Hay, à Vancouver.		64
Galerie d'Art d'Edmonton.		12,000
Expériences en Art et Technologie, Montréal; Frais d'administration.		750
Film Canada, Toronto; Pour faire mettre des sous-titres anglais à trois films canadiens en langue française.		1,500
Fonderie collective expérimentale, Montréal.		10,000
Galerie du Siècle, Montréal; Pour couvrir les pertes de l'exposition <i>Toronto Now</i> .		451
Intermedia, Vancouver.		40,000
Intersystems, Toronto		10,500
Galerie Isaacs, Toronto; Pour couvrir les pertes d'une exposition d'oeuvres d'artistes de Vancouver.		500

Galerie d'Art Kitchener-Waterloo.		8,000
Bibliothèque publique et Musée d'Art de London; Activités de l'année 1969.		10,000
Musée des Beaux-Arts de Montréal.		115,000
Université Mount Allison, Sackville; Festival d'art contemporain.		2,500
Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton; Exposition des oeuvres graphiques de Miller Brittain dans diverses villes des Provinces Maritimes.		700
New School of Art, Toronto.		10,000
Galerie d'Art Norman Mackenzie, Université de Saskatchewan.		10,000
Nova Scotia College of Art; Expositions au cours de l'année 1968-1969.		5,000
Galerie Pandora's Box, Victoria; Pour couvrir les pertes d'une exposition d'oeuvres de l'artiste montréalais Dennis Lukas.		91
Regina Potters Association; Pour établir et équiper un atelier de potiers professionnels.	au plus	5,000
Rothmans Art Gallery, Stratford; Activités de l'année 1969-1970.		15,000
Institut Royal d'Architecture du Canada, Ottawa; Frais d'une réunion d'organisation du comité des archives architecturales.	au plus	2,000
Frais de voyage de neuf directeurs d'écoles d'architecture à l'occasion d'une conférence tenue avant l'assemblée annuelle de l'IRAC, à Regina.	au plus	1,406
Frais de voyage de trois conférenciers invités à l'assemblée annuelle de l'IRAC, à Regina.		702
Musée Royal Ontario, Toronto	au plus	80,000
Université Simon Fraser, Vancouver; Catalogue d'une rétrospective des oeuvres d'Iain Baxter.		1,500
Université Sir George Williams, Montréal; Préparation du catalogue d'une rétrospective des oeuvres de Carl Schaefer.	au plus	3,000
Galerie 20/20, London; Programme d'expositions.		3,500
Galerie d'Art de Vancouver.		100,000

	Galerie d'Art Willistead, Windsor.	9,000
	Galerie d'Art de Winnipeg.	75,000
Artiste résident	Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton; Nomination de M. John Hooper comme sculpteur résident à temps partiel pour l'année universitaire 1968-1969.	2,500
Divers	Fraser E. Boa, London; En faveur d'un film sur Jack Chambers.	1,500
	William Bonnieman, Vancouver; Etablissement d'un atelier de sérigraphie à Vancouver.	3,500
	Dora de Pedery-Hunt, Toronto; Cours de perfectionnement sur les procédés de fabrication de médailles et de monnaies, avec le professeur Giannone, à Rome.	415
	Robert Downing, Toronto; Envoi d'une exposition de ses oeuvres à la galerie Whitechapel de Londres.	3,000
	Exposition dans le cadre du Festival d'Edimbourg; Subvention complémentaire occasionnée par un surcroit de frais.	12,500
	Henri Paul, Montréal; Préparation de photographies en vue d'une exposition présentée par le Théâtre du Nouveau Monde en même temps que la pièce <i>Pygmalion</i> .	900
	Paul Wong, Vancouver; Garantie contre les pertes d'une exposition de Maxwell Bates.	500
Initiatives du Conseil des Arts	Collection d'oeuvres d'art du Conseil.	40,000
	Sondages.	8,000
	Subventions spéciales aux musées d'art; Programme <i>Au choix du directeur</i> .	17,500
	Etude sur les arts plastiques.	6,000

Les lettres

Si l'on en juge par le nombre de jeunes écrivains canadiens qui ont sollicité cette année des bourses de perfectionnement, la jeune littérature canadienne est non seulement pleine de promesses, mais déjà fort vigoureuse. Le nombre de ses représentants que nous avons aidés aurait pu être plus considérable si nous avions été plus riches. Quant aux écrivains chevronnés, les listes qui suivent feront voir que le Conseil ne les a nullement négligés. Il convient de signaler aussi l'importance des bourses de courte durée et des bourses de voyage, qui permettent aux écrivains soit de terminer une oeuvre, soit d'assister à des réunions ou à des conférences et de s'alimenter ainsi à des sources diverses.

Le Conseil ne s'est pas contenté de soutenir directement le travail des écrivains. Par des subventions accordées aux maisons d'édition, il a permis au public d'avoir accès à des romans, recueils de poésie et essais qui, sans cette aide, n'auraient sans doute pas vu le jour, ou du moins pas aussi rapidement. L'aide du Conseil n'est pas réservée aux maisons prestigieuses et bien établies, mais s'adresse aussi aux petites maisons d'édition comme on en trouve à Montréal, Toronto et Vancouver; la plupart de ces maisons sont dirigées par de jeunes écrivains et publient les oeuvres des jeunes romanciers et poètes. Sans l'aide du Conseil, nombreuses seraient d'autre part les revues littéraires, tant de langue française que de langue anglaise, qui seraient condamnées à disparaître.

Nous nous appliquons toujours à créer des liens entre les écrivains et les éditeurs canadiens et le monde littéraire des pays étrangers. Nous encourageons aussi les rencontres à l'intérieur du pays: l'année dernière, par exemple, nous avons subventionné la rencontre des écrivains de langue

française à Ste-Adèle et celle des poètes de langue anglaise à Toronto. Enfin, pour favoriser les rencontres entre l'écrivain et son public, nous payons des cachets et des frais de voyage aux poètes pour leur permettre de donner des récitals de leurs oeuvres dans diverses régions du pays.

Bourses de travail libre (jusqu'à \$7,000)

Ted Allan, Londres, Angleterre
 Margaret Atwood, Edmonton
 Jean Basile, Montréal
 Gérard Bessette, Kingston
 Monique Bosco, Montréal
 Jacques Brault, Montréal
 Jock Carroll, Toronto
 Kildare Dobbs, Toronto
 Carl Dubuc, Montréal
 Diane Giguère, Montréal

Donald Jack, Toronto
 Michèle Lalonde, Montréal
 Dennis Lee, Toronto
 Norman Levine, St. Ives, Angleterre
 John Marilyn, Ottawa
 Alanis Obomsawin, Montréal
 Josef Reeve, Montréal
 Jean-Jules Richard, Montréal
 David Lewis Stein, Toronto
 Phyllis Webb, Toronto

Bourses de perfectionnement (jusqu'à \$3,500)

Michel Beaulieu, Montréal
 Bill Bissett, Vancouver
 W. James Brown, Vancouver
 Louis Capson, Fredericton
 John Clute, Toronto
 Judith Copithorne, Vancouver-Nord
 Pierre Louis Coupey, Vancouver
 David P. Cronenberg, Toronto
 Claire France Doré, Québec
 John Gavin Douglas, Toronto
 Raoul Duguay, Montréal
 Hélène Fecteau, Montréal
 Timothy Findley, Cannington, Ont.
 Gerald Gilbert, Vancouver
 Claude Grenier, Rankin Inlet, T. N.-O.
 David W. Harris, Vancouver
 William Hawkins, Ottawa
 Christopher Johnson, Langley, C.-B.

Richard Kitaeff, Montréal
 Rodney Langley, Green Valley, Ont.
 Dennis Lee, Toronto
 Ben Maartman, Errington, C.-B.
 R. Don Matthews, Parry Sound, Ont.
 David McFadden, Hamilton
 John Metcalf, Montréal
 Simson Najovits, Montréal
 Jean O'Neil, Cap-aux-Oies, Qué.
 Lawrence Payne, Kamloops, C.-B.
 Claude Péloquin, Longueuil, Qué.
 Jacques Renaud, L'Epiphanie, Qué.
 F. Strowan Robertson, Montréal
 J. Raymond Smith, Montréal
 Dean Taylor, Toronto
 Michel Tremblay, Montréal
 Peter Van Toorn, Montréal
 Keith Winter, Vancouver

Bourses de courte durée (jusqu'à \$1,350)

George Amabile, Winnipeg
 James Bacque, Penetang, Ont.
 Victor-Lévy Beaulieu, Montréal
 George Bowering, Montréal
 Roch Carrier, Longueuil, Qué.
 Elspeth Chisholm, Montréal
 Victor Coleman, Gibson, C.-B.
 David Cull, Vancouver
 Jack Cunningham, Ottawa
 Christopher Dafoe, Winnipeg
 Len Gasparini, Windsor, Ont.
 Claude Gauvreau, Montréal
 Jacques Godbout, Outremont, Qué.

Alvin Goldman, Montréal
 Ralph Gustafson, North Hatley, Qué.
 Kenneth Victor Hertz, Montréal
 Douglas Hill, Saskatoon, Sask.
 Hugh Hood, Montréal
 Harry Howith, Toronto
 Carol Johnson, Toronto
 George Jonas, Toronto
 Joy Nozomi Kogawa, Saskatoon
 David M. Legate, Montréal
 Pierre Léger, Montréal
 Roland Lorrain, Montréal
 Jack Ludwig, Winnipeg

	Gwendolyn MacEwen, Toronto	Sally Sales, Toronto	
	Joan MacKenzie, Kingston, Ont.	Andreas Schroeder, Vancouver	
	Roy MacSkimming, Toronto	Thomas Shandel, Vancouver	
	Barry Benjamin McKinnon, Vancouver	Glen Siebrasse, Montréal	
	Noël Moore, Almonte, Ont.	David Solway, Montréal	
	Bruce Mowatt, Comox, C.-B.	Jean François Somcynsky, Ottawa	
	C. J. Newman, Montréal	Gordon Sparling, Vankleek Hill, Ont.	
	Barrie Phillip Nichol, Toronto	David Lewis Stein, Downsview, Ont.	
	Stephanie Nynych, Toronto	Peter Stanley Stevens, Saskatoon, Sask.	
	Michael Ondaatje, Gananoque, Ont.	K. Philip Surguy, Vancouver	
	Marian Palmer, Vancouver	Myron Martin Turner, Winnipeg	
	Alan Pearson, Montréal	William Dempsey Valgardson, Gimli, Man.	
	David Phillips, Vancouver	Tom Wayman, Toronto	
	Jean-Guy Pilon, Montréal	Helen Dacey Wilson, Ottawa	
	Harry Pollock, Downsview, Ont.	George Woodcock, Vancouver	
	John Reid, Toronto	Michael Yates, Vancouver (2 bourses)	
	Brian Richmond, Vancouver	Kenneth George Yukich, Sault Ste-Marie	
	Morrie Ruvinsky, Vancouver		
Bourses de voyage	Henry Beissel, Montréal	Lionel Kearns, Vancouver-Nord	
	Robin Blaser, Vancouver	Eli Mandel, Toronto	
	Jean Bruchési, Montréal	Don Matthews, Parry Sound, Ont.	
	Elizabeth Cleaver, Montréal	B. P. Nichol, Toronto	
	Victor Coleman, Gibsons, C.-B.	Alden Nowlan, St-Jean, T.-N.	
	Anne Hébert, Montréal (2 bourses)	Michael Ondaatje, Gananoque, Ont.	
	Donald Hogan, Vancouver	Frank Scott, Westmount, Qué.	
	D. G. Jones, North Hatley, Qué.		
Aide à l'édition			
Livres	Alcuin Society, Vancouver;	<i>The Canadian Settler's Guide</i> , de Catherine Parr Traill.	2,000
	Université de Colombie-Britannique, Galerie des Beaux-Arts;	Catalogue pour une exposition de poésie concrète en 1969.	1,955
	Centre Educatif et Culturel Inc., Montréal;	<i>Les arts plastiques</i> , de V. Beaupré.	1,500
	Cercle du Livre de France, Montréal;	<i>Beautricourt</i> , de Francis Bossus.	700
		<i>La saison des artichauts</i> , de Réal Benoit.	500
		<i>Le tendre matin</i> , de Gilles Archambault.	600
		Subvention complémentaire en faveur de la collection du Livre de Poche.	5,000
	Coach House Press, Toronto;	<i>Letters from the Earth to the Earth</i> , de David McFadden.	450
	Delta Canada, Montréal;	<i>Motion</i> , de Glen Siebrasse.	600
		<i>Homage to Mr. MacMullin</i> , de Richard Sommer.	250
		<i>Nothing but Spoons</i> , de Peter Stevens.	250

Éditions Estérel Ltée, Montréal;	<i>La cloche à fromage</i> , de François Latraverse.	400
	<i>La messe ovale</i> , de Germain Beauchamp.	300
Éditions HMH Ltée, Montréal;	<i>Structures de l'espace pictural</i> , de Fernande St-Martin.	800
	<i>Les voyageurs sacrés</i> , de Marie-Claire Blais.	400
	<i>Le siècle de l'innovation</i> , de Northrop Frye.	550
	<i>Contes</i> , de Jacques Ferron.	900
	<i>La charrette</i> , de Jacques Ferron.	650
Éditions de l'Hexagone, Montréal;	<i>Refus de la femme</i> , de Karl Stern.	1,000
	<i>Il d'elle</i> , de Lorenzo Morin.	450
	<i>Débâcle</i> , d'Yves Préfontaine.	450
Éditions Jeunesse, Québec;	<i>Pour comprendre les media</i> , de Marshall McLuhan (traduction de Jean Paré).	1,300
	<i>Comme eau retenue</i> , de Jean-Guy Pilon.	850
Éditions du Jour, Montréal;	Traduction et publication de <i>With Pipe, Paddle, and Song</i> , d'Elizabeth Yates.	1,500
Éditions Lidec Inc., Montréal;	<i>Angoisse Play</i> , de Jean-Marie Poupart.	600
	<i>A la mort de mes vingt ans</i> , de Pierre O. Gagnon.	700
	<i>Entre la rivière et la montagne</i> , de Jean-Yves Thériège.	450
	<i>Jimmy</i> , de Jacques Poulin.	700
	<i>La cité dans l'oeuf</i> , de Michel Tremblay.	600
	<i>Le vent du diable</i> , d'André Major.	600
	<i>Journées japonaises</i> , d'Eugène Cloutier.	700
Éditions Parti Pris, Montréal;	<i>La caravelle incendiée</i> , de Gilles Marsolais.	400
	<i>Poésie I</i> , de Guy Gervais.	500
House of Anansi, Toronto;	<i>Les médailles d'Alonzo Cinq-Mars</i> , d'Édouard Doucet.	400
	<i>Réal Arsenault</i> , de Jacques de Roussan.	400
	<i>Poems for all the Annettes</i> , d'Al Purdy.	1,000
	<i>T. O. Now</i> , édité par Dennis Lee.	1,000
Librairie Garneau, Québec;	<i>The Winter of the Luna Moth</i> , de Joe Rosenblatt.	800
	<i>United States/That Chainletter Hiway</i> , de Doug Fetherling.	400
Longmans Canada Limited, Toronto;	<i>Jean-Paul Lemieux ou la poésie de la souvenance</i> , de Guy Robert.	2,200
	<i>Le balcon des dieux inachevés</i> , de Ronald Després.	350
	<i>L'hiver à brûler</i> , de Marie Laberge.	500
	<i>Poèmes</i> , d'Alma de Chantal.	400
	<i>Les solitudes d'automne</i> , de Claudette Lawrence.	500
	<i>L'oeuvre de pierre</i> , de Suzanne Paradis.	300
	Traduction en anglais de <i>Salut Garneau</i> , de Jacques Godbout (traduction de Alan Brown).	1,500

Oxford University Press, Toronto;	<i>Canadian Short Stories</i> , une anthologie établie par Robert Weaver. <i>The Wind has Wings: Poems from Canada</i> , oeuvres choisies par Mary Alice Downie et Barbara Robertson. <i>Say Yes</i> , de Miriam Waddington. <i>Ordinary Moving</i> , de Phyllis Gotlieb. <i>French Canadian Verse in Translation</i> , oeuvres choisies par John Glassco.	2,700 700 700 4,000
Ryerson Press, Toronto;	<i>I've Tasted My Blood</i> , de Milton Acorn. <i>In an Iron Glove</i> , de Claire Martin (traduction de Philip Stratford).	910 900
Talonbooks, Vancouver;	<i>The Man Whose Path Was On Fire</i> , de Jamie Reid. <i>West Coast '68</i> (anthologie de poésie de la côte du Pacifique). <i>Three Ring Circus</i> , de John Hulcoop.	600 500 400
Adrien M. Thériot, Kingston;	<i>Livres et auteurs canadiens 1967</i> . <i>Livres et auteurs canadiens 1968</i> . <i>Conteurs canadiens-français</i> .	4,250 4,450 250
Tundra Books, Montréal;	<i>Vikings of the Ice</i> , de George Allen England.	1,000
Very Stone House, Vancouver;	<i>This Difficult Flowring</i> , de Pat Lowther.	400
Périodiques	<i>Alphabet</i> , London.	2,000
	<i>Arts Canada</i> , Toronto.	au plus 55,000
	<i>La Barre du Jour</i> , Montréal.	4,000
	<i>Ecrits du Canada français</i> , Montréal.	2,500
	<i>The Fiddlehead</i> , Fredericton.	6,000
	<i>Foto-Canada</i> , Montréal.	10,000
	<i>Is</i> , Toronto.	750
	<i>Liberté</i> , Montréal.	10,000
	<i>Prism International</i> , Vancouver.	5,000
	<i>Quarry</i> , Kingston.	2,500
	<i>Séquences</i> , Montréal.	1,500
	<i>Take One</i> , Montréal.	4,000
	<i>Tamarack Review</i> , Toronto.	12,000
	<i>Vie des Arts</i> , Montréal.	35,000
Institutions (pour l'année 1968-1969, sauf mention contraire)	Association des Editeurs canadiens, Montréal; Représentation du Canada à la Foire du Livre de Francfort, Octobre 1969. Envoi de deux délégués au congrès triennal de l'Association internationale des Editeurs, tenu à Amsterdam en juin 1968.	3,000 670

	Canadian Book Publishers' Council, Toronto; Frais d'administration pour l'année 1969-1970.	15,000
	Représentation du Canada à la Foire du Livre de Francfort, octobre 1969.	3,000
	Envoi de deux délégués au congrès triennal de l'Association internationale des éditeurs, tenu à Amsterdam en juin 1968.	1,072
	Fondation des Ecrivains canadiens, Ottawa; Secours à des écrivains canadiens de marque.	10,000
	Conseil Supérieur du Livre, Montréal; Frais d'administration, pour l'année 1969-1970.	15,000
	<i>Ecrits du Canada Français</i> , Montréal; Création d'un comité d'écrivains éminents qui conseilleront les jeunes écrivains et les aideront à améliorer leurs textes.	au plus 6,000
	<i>Prism International</i> , Vancouver; Pour faire venir Walter Bauer à l'Université de Colombie-Britannique à l'occasion d'un récital-concert avec Henry Beissel.	200
	Université Sir George Williams, Montréal; Pour inviter cinq poètes canadiens à venir donner des récitals de poésie à l'Université.	893
Artistes résidents	Université de Calgary; En faveur de W. O. Mitchell comme écrivain résident pour l'année universitaire 1968-1969.	6,000
	Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton; En faveur d'Alden Nowlan comme écrivain résident pour l'année universitaire 1968-1969.	5,500
Conférences	VII ^e Rencontre des Ecrivains, Québec; Conférence, tenue en mai 1969, sur <i>L'Ecrivain, la littérature et les mass media</i> .	7,500
Divers	Gwendolyn MacEwen, Toronto; Récital de poésie à l'Université Acadia, Wolfville, N.-E.	100
Initiatives du Conseil des Arts	Prix littéraires du Gouverneur général.	15,000 + les dépenses

Divers

Conférence canadienne des Arts; Tenue de trois petites rencontres pour examiner certains aspects des arts plastiques et pour préparer un colloque sur l'éducation, prévu pour le printemps 1969.	20,000
Co-ordinated Arts Services, Toronto et Stratford.	au plus 50,000

Les sciences sociales et les humanités

Introduction

Dans son mémoire au Comité de la politique scientifique du sénat, présenté en avril 1969, le Conseil des Arts formulait certaines observations générales sur les problèmes inhérents à l'élaboration d'une politique scientifique, particulièrement en ce qui concerne la recherche en sciences sociales. Il nous a paru opportun de reproduire ici le corps de ce mémoire avant de rendre compte des activités du Conseil au chapitre des sciences sociales et des humanités au cours de l'année 1968-1969.

Le contexte général d'une politique scientifique

Pourquoi les gouvernements jugent-ils aujourd'hui qu'il leur faut une politique scientifique? Est-ce parce qu'ils n'en ont pas, ou parce que celle qu'ils ont n'est pas assez cohérente ou assez efficace? La politique actuelle est-elle inefficace parce qu'elle est trop timide et trop restrictive ou parce qu'elle est trop inconsciente et trop désordonnée? Pense-t-on que les dépenses pour fins scientifiques au Canada sont trop timides parce que les talents des Canadiens ne sont pas assez utilisés, parce que trop de problèmes (la plupart de caractère social), ne font l'objet d'aucunes recherches, parce que bien avant l'an 2,000, ces dépenses nous auront retirés de la course internationale, ou simplement parce qu'elles n'atteignent pas 3 p. 100 du produit national brut? Estime-t-on qu'elles échappent à tout contrôle parce que le programme général de la recherche gouvernementale ne reflète pas l'équilibre des impératifs politiques, parce qu'elles accusent des chevauchements coûteux ou des brèches béantes, ou parce que le Cabinet a dû laisser tomber deux ou trois des projets les plus dispendieux? Le gouvernement partage-t-il le sentiment nouveau qui se fait

jour, selon lequel la science pourrait être aussi nuisible qu'utile à la société, qu'il faudrait la freiner davantage? Est-il plutôt d'avis que l'inutilisation de la science pourrait être aussi nuisible que l'abus de la science, que le véritable enjeu n'est pas de ralentir l'éclosion des idées mais bien de savoir en profiter avec plus de méthode et de sérieux?

Se demander si, en tant que peuple, nous pouvons nous permettre plus de recherches et non pas si nous pouvons mieux utiliser des connaissances nouvelles, c'est un peu comme se demander si nous pouvons continuer de penser, car la recherche n'est que l'application méthodique de l'intelligence à la solution de problèmes. Nous pouvons bien nous demander s'il y a lieu de laisser les scientifiques agir à leur guise aux dépens du public, mais alors nous devons aussi nous demander s'il nous est loisible d'agir autrement. En définitive, les seules questions valables dans la sphère de la politique scientifique sont peut-être celles de savoir comment atteindre à la qualité et extirper la médiocrité et comment utiliser au mieux, au sein et en dehors du service de l'État, les rares et précieuses ressources indispensables à notre avancement national.

L'État en tant qu'usager, créateur ou soutien de la science

On ne saurait instituer une politique scientifique efficace sans établir de distinction entre les divers rôles que joue l'État dans ses rapports avec la science. Cela s'impose pour pouvoir déceler les motifs qui orienteront l'attitude et les choix de l'État. On dit souvent, par exemple, qu'il y a une différence entre une politique scientifique et une politique pro-scientifique, entre une politique d'utilisation des

sciences et une politique d'avancement des sciences. Mais il est rare, lorsqu'il s'agit d'établir une politique, qu'on tire les conséquences d'une telle distinction. En fait, un gouvernement s'intéresse à la science ou bien comme instrument, c'est-à-dire comme moyen d'atteindre des objectifs sociaux plus étendus, ou bien comme activité nationale d'une valeur intrinsèque. Dans le premier cas, il est un usager de la science ou il agit comme usager de la science au nom du pays. Dans le second cas, il peut s'intéresser à la science soit comme entrepreneur public, soit comme soutien.

L'intérêt croissant qui se manifeste pour une politique scientifique vient en bonne partie des efforts tentés pour amener les gouvernements à *utiliser* les sciences d'une façon plus réfléchie dans la poursuite de leurs fins politiques ou dans leur action en faveur des grands objectifs de la nation. Cette préoccupation anime, en général, ceux qui pensent que pour résoudre des problèmes de plus en plus complexes et, en somme, pour accroître la prospérité et améliorer les conditions sociales, il faut une action plus efficace de la part des gouvernements ou des institutions soutenues par les pouvoirs publics. Une telle politique vise à amener les institutions nationales à remplir leurs obligations d'une façon de plus en plus scientifique, et particulièrement à innover de plus en plus. Ici l'accent porte beaucoup plus sur le développement et l'innovation que sur la recherche. D'autre part, il est très important de reconnaître que, dans la mesure où le gouvernement est un consommateur et non un producteur de science, ses impératifs scientifiques coïncident avec ses impératifs politiques.

Les gouvernements peuvent s'intéresser à la science de deux autres façons, et

cela non pas à cause de son rôle d'auxiliaire mais pour sa valeur intrinsèque. La science devient rapidement un élément majeur dans l'ensemble de l'activité nationale. Avec d'autres initiatives créatrices, elle occupera une place de plus en plus importante dans la société post-industrielle. Pourvu que la société soit organisée de façon à bien utiliser les découvertes de la science, celle-ci sera capable de réalisations dépassant tous nos rêves. Bref, elle occupera une place de plus en plus importante dans le secteur des services de l'économie nationale. La société des loisirs sera aussi une société scientifique. Les loisirs seront, dans une grande mesure, accessibles à la "classe ouvrière" d'aujourd'hui, et une forte part du travail sera accomplie par les personnes possédant une formation intellectuelle, qui formeront un secteur de plus en plus important de la population active, au sens économique du terme. Deux effets de cette tendance ont déjà commencé à se manifester, l'un impliquant l'Etat comme entrepreneur en science et l'autre, comme soutien de la science.

Si, comme entrepreneur, l'Etat est amené à prendre l'initiative de travaux scientifiques, ce n'est pas tant parce que ces travaux l'aideront à remplir ses autres obligations (ce qui est bien possible), mais parce que certains travaux scientifiques, à cause de leur envergure ou de leur caractère, ne peuvent être entrepris que par l'Etat, un peu comme dans le domaine des services publics. En ce sens, la science devient un service national, une "fonction" qui s'ajoute aux autres fonctions de l'Etat. Elle peut se préoccuper aussi bien de recherche que de développement. L'élaboration d'une politique s'impose ici de façon particulière, à la fois pour déclencher une action plus résolue dans les domaines où

une négligence plus prolongée mènerait bientôt au désastre (comme, par exemple, l'expansion considérable des services de renseignements scientifiques du B.F.S. et de la Bibliothèque nationale) et pour assurer la décentralisation graduelle des programmes de longue date (comme en astronomie, en physique nucléaire et en économétrie), lorsque les circonstances qui ont poussé le gouvernement à agir en premier lieu auront suffisamment changé.

La deuxième conséquence qui découle de l'importance croissante de la science dans notre vie, c'est que les gouvernements sont maintenant amenés à *soutenir* la recherche universitaire non plus par simple bienveillance mais parce qu'ils sont conscients de leur obligation de veiller au bon état d'un secteur vital de l'économie. La science n'est plus une denrée de luxe mais une nécessité primordiale de la société contemporaine, et soutenir la recherche en tant qu'activité nationale, c'est investir des fonds pour consolider l'infrastructure sociale. C'est aussi une fonction en soi. Même si du point de vue électoral elle n'est pas aussi rentable que l'éducation, elle reste la conséquence la plus notable d'une politique d'éducation universelle visant à former des citoyens capables non seulement d'assimiler des connaissances et d'imiter les innovations étrangères, mais de faire avancer le savoir et d'innover eux-mêmes, particulièrement dans le domaine social, où les importations ne sont pas facilement assimilables. Si l'on encourage le travail des scientifiques et des universitaires, ce n'est donc pas tellement à cause de l'apport immédiat ou lointain qu'ils fourniront inévitablement, comme groupe, à l'accroissement du produit national brut, mais parce qu'ils assurent déjà dans l'Etat un service de la plus haute portée sociale. Que les

gouvernements trouvent ou non en cela une justification politique suffisante pour consentir des dépenses publiques, ils peuvent toujours invoquer des raisons plus pragmatiques, par exemple le besoin d'améliorer les universités, de former les travailleurs scientifiques nécessaires au service du public et aux affaires, ou d'établir des sauvegardes démocratiques contre un monopole du savoir par l'Etat.

Impératifs sociaux et économiques

Une politique scientifique appelle des critères. Ceux-ci peuvent-ils être les mêmes dans les trois cas envisagés: politique d'utilisateur, politique d'entrepreneur, politique de soutien? Selon le Conseil des sciences, certaines fins définies par le Conseil économique comme impératifs sociaux pourraient justifier une collaboration spéciale du gouvernement avec les scientifiques travaillant dans ces secteurs. Le Conseil des sciences, toutefois, ne précise pas à quel moment les impératifs scientifiques coïncident avec les impératifs sociaux et à quel moment ils ne le peuvent pas. En tant qu'utilisateurs des sciences, les gouvernements, il va sans dire, n'en arriveront pas à une politique efficace s'ils ne peuvent définir leurs propres objectifs et les grands objectifs sociaux de l'Etat. Mais ces objectifs ne les aideront pas à définir leurs rôles comme entrepreneurs en science ou comme soutiens de la science. C'est que pour être justifiés, ces rôles doivent être acceptés eux-mêmes comme des objectifs sociaux. A moins que les gouvernements ne prennent bien soin de faire cette distinction, leur intérêt envers la science pourrait devenir équivoque. Il pourrait se réduire à "acheter du temps" en attendant la formation d'un consensus politique, plutôt qu'à obtenir l'avis de spécialistes.

Les données nouvelles que la science, ou du moins les sciences naturelles, pourraient contribuer à la lutte contre la pollution ne sont peut-être pas ce qu'il faut au gouvernement pour agir. Même si les recherches faites récemment pour le compte de commissions royales ou de groupes de pression ont probablement une grande valeur sur le plan universitaire, on ne peut guère soutenir qu'elles étaient toutes nécessaires pour en arriver à des décisions. Les gouvernements eux-mêmes peuvent déjà se demander avec inquiétude si les commissions royales n'en viendront pas à confondre "enquête scientifique" et "enquête gouvernementale". Les universitaires peuvent s'inquiéter, de leur côté, de l'imprévisibilité de cette forme d'aide gouvernementale à la recherche.

Les gouvernements sont trop tentés, de nos jours, de mobiliser, au moyen d'attrayants contrats de recherche, de larges secteurs du monde de la recherche pour des enquêtes qui s'imposent sur le plan politique mais qui ne peuvent que sous-employer les meilleurs esprits scientifiques, quand elles n'étouffent pas la recherche libre. Les gouvernements ne sont certes pas inconscients de ce danger, mais naturellement, il leur est difficile d'ignorer les nécessités politiques simplement pour protéger la liberté universitaire qui, en soi, n'est guère une garantie de grande activité intellectuelle. En fait, la liberté universitaire n'est qu'une condition préalable au travail intellectuel. Elle demeure en grande partie théorique tant qu'elle ne s'accompagne pas des moyens de faire efficacement de la recherche libre. La liberté de la recherche en sciences sociales connaît aujourd'hui des heures critiques. Nos chercheurs commencent tout juste à demander des subventions canadiennes au lieu de subventions

américaines et de contrats canadiens, mais ils hésitent encore à se lancer dans des projets d'envergure. Les ministères de l'Etat seraient mal venus de décourager ce processus d'émancipation dont ils ne pourront en fin de compte que bénéficier. Il est bon que les universitaires aient accès à plusieurs sources d'aide pour leurs travaux, mais les ministères qui ont besoin de recherche devraient l'acheter, et non se constituer mécènes. Il est douteux qu'ils aient besoin d'offrir des bourses spéciales en sciences sociales en dehors de celles du Conseil des Arts du Canada, ou des subventions à la recherche en sus de leurs propres contrats de recherche et des subventions du Conseil des Arts. Il est encore moins certain qu'ils soient justifiés d'offrir des contrats tenant lieu de subventions. Cette dernière pratique est particulièrement discutable du fait que les ministères, en offrant aux chercheurs des émoluments que ne peut offrir le Conseil des Arts, ne font que rendre moins intéressante, par comparaison, l'aide accordée par celui-ci à la recherche libre. Même si l'objet d'un projet de recherche est utilitaire, cela ne suffit pas pour en faire la chose exclusive d'un ministère, car à ce compte, le Conseil des Arts devrait se cantonner dans la recherche purement théorique, ce qui serait un mal. S'il y a lieu, en ce qui concerne la recherche utilitaire, de réexaminer la question des crédits accordés aux ministères pour leur permettre de jouer un simple rôle de soutien, cela s'impose davantage encore dans les sphères où les ministères se sont faits les protecteurs de disciplines tout entières, notamment en géographie, en économie du travail et en hygiène mentale.

Structure d'une politique de soutien

Le Conseil est convaincu qu'un pro-

gramme d'aide à la recherche ne doit pas, et ne saurait en pratique, se soucier de distinctions entre les "bons" et les "mauvais" domaines de recherche. Il n'y a tout simplement aucune preuve qu'on dépense trop d'argent pour la mauvaise sorte de recherche. Il est encore moins sûr que la recherche qu'on pourrait qualifier de mauvaise sur le plan de l'utilité sociale immédiate serait mauvaise sur le plan de la valeur scientifique, voire même de l'utilité sociale à long terme. Il importe toutefois d'établir des distinctions en ce qui concerne la *qualité*. Il y a lieu de craindre que trop d'argent soit en définitive consacré à des chercheurs médiocres. Il faut accepter de soutenir un certain nombre de chercheurs ordinaires si nous voulons atteindre les chercheurs exceptionnels, mais rien ne justifie de soutenir les candidats qui paraissent médiocres au départ. Nous devons donc nous employer à améliorer nos méthodes de sélection, à mettre en place un système de plus en plus rigoureux de pré-sélection et de contrôle des progrès au cours des travaux et par la suite. Du simple point de vue administratif, il est nécessaire et pas trop coûteux d'instituer un bon système d'appréciation préalable qui soit d'application universelle, mais la portée d'un système de contrôle doit nécessairement se limiter à des échantillonnages: il ne peut servir qu'à orienter les décisions ultérieures, et ce, de façon très générale. D'autre part un système de contrôle ne saurait frapper d'exclusion pour l'avenir tous les candidats qui n'ont pas atteint leurs objectifs déclarés, à moins que l'échec ne témoigne d'une médiocrité non décelée lors d'un examen antérieur. La possibilité de l'échec est en effet indissociable de la recherche originale. Quant à l'analyse des frais au regard des avantages, tout progrès sera certes

utile, mais en ce qui concerne la recherche universitaire, il faut tenir compte et de la valeur scientifique et de l'utilité sociale, quelque difficiles qu'elles soient à apprécier. De toute façon, les progrès dans ce domaine viendront surtout après coup des observateurs spécialisés plutôt que des universitaires qui sollicitent de l'aide à titre individuel.

Depuis une décennie, les fonds que les pays industrialisés consacrent à la science augmentent beaucoup plus rapidement que le produit national brut. Les gouvernements devaient en venir à se demander combien de temps pourrait durer cette ascension. Si aujourd'hui certains gouvernements s'interrogent sur le rythme d'expansion des programmes scientifiques, c'est en bonne partie parce que l'incertitude économique est réapparue et qu'on se trouve soudainement devant une accumulation de besoins sociaux anciens et nouveaux, restés insatisfaits. Il s'agit donc de mettre dans la balance les investissements scientifiques et les impératifs du progrès social, et de se demander d'autre part comment choisir, eu égard aux coûts et aux rendements, entre les mesures habilitantes et les mesures de protection et de redressement. Pour apprécier la portée sociale de la science, demandons-nous pourquoi nous avons permis que l'aide aux sciences prenne ces derniers temps un tel essor? Qu'avons-nous en vue? Il serait sans doute facile et juste de répondre que nous voulions accroître le volume de notre activité scientifique pour qu'il atteigne une sorte de masse critique, et que les dépenses à cette fin nous paraissaient constituer un investissement social tout à fait opportun. Mais alors, à quelle distance sommes-nous de l'objectif et, en ce qui concerne les sciences sociales tout au moins, à quel

moment devons-nous l'atteindre pour que les autres objectifs sociaux ne soient pas compromis?

Depuis cinq ans, le Conseil des Arts tente de formuler, dans ses prévisions budgétaires, des objectifs propres à constituer une norme pour l'aide aux sciences sociales et aux humanités. Même si le gouvernement a réagi de façon fort encourageante, et a porté le budget du Conseil au niveau où se trouvaient il y a à peine six ans le Conseil national de recherches et le Conseil des recherches médicales, il a en même temps amélioré considérablement le sort des spécialistes en sciences naturelles, de telle sorte que si le Conseil des Arts peut maintenant aider presque 10 p. 100 de sa clientèle d'universitaires de carrière, environ deux spécialistes sur trois reçoivent de l'aide dans le secteur des sciences naturelles. Dans ses demandes au Conseil du Trésor, le Conseil des Arts a précisé qu'il s'agissait d'aider, par des subventions, une proportion raisonnable des chercheurs, et par des bourses de doctorat, une proportion raisonnable des chercheurs en voie de formation. A cela sont venues s'ajouter des dépenses pour un réseau d'information et de communications en matières scientifiques, pour l'enrichissement à brève échéance des collections de documents indispensables à la recherche, et pour un programme de subventions au développement fondamental des institutions. Précisons qu'il faut une augmentation de quelque 20 p. 100 par année simplement pour aller de pair avec l'accroissement de la population universitaire et la hausse des frais. Le Conseil reste d'avis que, même si sa situation s'est notablement améliorée depuis cinq ans, l'écart entre l'aide accordée aux sciences naturelles et celle que reçoivent les sciences

sociales n'a que très peu diminué. A moins que son budget ne soit doublé une fois de plus d'ici deux ou trois ans, sa "clientèle" de chercheurs risque fort d'être déçue de nouveau dans ses espoirs.

Le Conseil pense que, pour ne pas rester dans l'abstrait, la recherche d'une politique scientifique efficace doit tenir compte de l'étude générale des dépenses de l'Etat qui se fait maintenant à l'enseigne du PPB (Planification, Programmation, Budgétisation) au Conseil du Trésor. Il est inquiet de penser que, dans les discussions qui ont eu lieu jusqu'ici sur la question d'une politique scientifique, on ait accordé si peu d'attention au Conseil du Trésor et à l'analyse PPB. Si les Canadiens veulent savoir combien ils devraient consacrer aux sciences, il leur faudra considérer d'un regard neuf les dépenses qu'ils font depuis plusieurs décennies pour les autres fins gouvernementales. Il serait injuste et prématuré de commenter longuement l'expérience nouvelle que tente le Conseil du Trésor. Cependant il faut dire que le PPB doit permettre des choix non seulement à l'intérieur des programmes mais aussi entre les programmes. Seul un examen approfondi de tous les schèmes traditionnels de dépenses permettra d'envisager dans une juste perspective l'importance (économique ou autre) des diverses fonctions que le gouvernement canadien sera appelé à exercer dans l'avenir; de voir en particulier comment ce même gouvernement, devant les besoins de l'avenir, pourra recouvrer une mesure suffisante de liberté de manoeuvre à partir de la situation très serrée dans laquelle la tradition l'a placé. La preuve est faite qu'il serait mortel de prendre pour règle absolue les modes traditionnels et de laisser les programmes nouveaux subir tout le poids de la pression

financière. Si on laissait l'analyse PPB suivre son cours jusqu'au bout, elle nous apprendrait quelles fonctions de l'Etat ont un caractère préventif ou protecteur, lesquelles ont un caractère correctif et lesquelles ont un caractère habilitant. Ainsi l'Etat pourrait voir qu'un programme d'aide à la science est de même nature qu'un programme d'aide au développement industriel, que c'est un investissement libérateur, propre à activer le progrès et à donner libre essor aux meilleurs talents créateurs. Sans doute sera-t-il toujours difficile au gouvernement, du point de vue électoral, d'apporter des changements brusques et radicaux à la répartition de ses dépenses. Il devrait néanmoins pouvoir faire les choix les plus judicieux possibles quant à l'affectation des quelques revenus supplémentaires qu'il pourra réaliser dans l'avenir immédiat, que ce soit pour corriger des carences sociales, pour nous mieux protéger contre des éventualités fâcheuses ou pour créer des conditions qui permettront graduellement au Canada de tirer meilleur parti de ses talents créateurs, aujourd'hui sous-utilisés.

Analyse

	1968-1969 (\$000)	1967-1968 (\$000)	1966-1967 (\$000)	1965-1966 (\$000)	1964-1965 (\$000)
Formation des chercheurs					
Bourses de doctorat	695	1,181	2,931	6,477	9,298
Travaux de recherche					
Bourses postdoctorales				159	280
Bourses de travail libre	177	305	617	877	1,262
Subventions à la recherche	203	412	983	2,102	2,899
Subventions Killam					493
Communications entre chercheurs					
Edition	94	138	293	243	303
Rencontres et échanges	59	150	147	250	413
Instruments de recherche					
Collections de recherche	45	565	500	1,003	1,000
Bourses et subventions spéciales	54	89	83	97	158
Rémunération et frais des juges	7	32	59	116	152
Aide aux étudiants et universitaires étrangers	69	245	225	260	343
Total	1,403	3,117	5,838	11,584	16,601

1 Effectif des étudiants canadiens préparant un doctorat en sciences sociales ou en humanités	Année du concours*			
		1963-1964	1967-1968	1968-1969
Au Canada:	nombre	1,160	3,200	3,800
	% du total	59%	66%	68%
A l'étranger:	nombre	805	1,640	1,790
	% du total	41%	34%	32%
Total		1,965	4,840	5,590
2 Demandes de bourses de doctorat:				
Renouvellements	nombre		592	1,086
Nouvelles candidatures	nombre		1,912	2,533
Total	nombre	674	2,504	3,619
	% du total	34.3%	51.7%	64.7%
3 Bourses de doctorat accordées:				
Renouvellements	nombre		569	1,062
	% des demandes		96.1%	97.8%
Nouvelles candidatures	nombre		985	1,121
	% des demandes		51.5%	44.2%
Total	nombre	184	1,554	2,183
	% du total	9.4%	32.1%	39.1%

*L'effectif indiqué est celui de l'année universitaire suivant l'exercice financier mentionné, les bourses de doctorat étant attribuées pour l'année universitaire suivante.

Pour mesurer l'importance des programmes d'aide du Conseil des Arts, il faut posséder certaines données sur les clientèles auxquelles ils s'adressent, car le nombre des bourses et des subventions accordées ne peut s'interpréter qu'en fonction de ces clientèles. Nous nous efforçons toujours, en conséquence, de déterminer avec la plus grande précision possible combien d'étudiants et d'universitaires de carrière sont admissibles à bénéficier de nos programmes d'aide individuelle. A cette fin, nous faisons appel à toutes les sources connues de renseignements sûrs, mais nous devons en outre nous livrer à diverses estimations en raison des lacunes que présentent les séries statistiques disponibles.

1 Bourses de doctorat

Nos bourses de doctorat sont accessibles aux Canadiens et aux personnes possédant le statut d'"immigrant reçu" qui sont inscrites à une université canadienne ou étrangère et qui préparent un doctorat en sciences sociales ou en humanités. Le nombre des candidats possibles a été estimé à 4,840 pour le concours de 1967-1968 et à 5,590 pour celui de 1968-1969. En gros, la clientèle de 1967-1968 se compose pour les deux tiers de personnes étudiant au Canada, les autres étant inscrites à des universités étrangères. On prévoit qu'en 1968-1969, il y aura 68 p. 100 d'inscrits au Canada et 32 p. 100 d'inscrits à l'étranger, suivant la tendance des dernières années vers l'augmentation du pourcentage des candidats au doctorat qui étudient dans les établissements canadiens.

Les 1,554 bourses de doctorat que le Conseil a octroyées au cours de l'exercice 1967-1968 ont donc avantagé 32 p. 100 des candidats possibles. D'autre part, les 2,504 candidatures effectivement présentées

constituaient une proportion d'un peu plus de 50 p. 100 de la clientèle possible. Le Conseil ayant déjà accordé 2,183 bourses de doctorat pour l'année 1968-1969, environ 39 p. 100 des sujets admissibles cette année-là ont bénéficié de l'aide du Conseil des Arts. Le nombre des candidatures reçues en 1968-1969 a accusé une forte augmentation et s'est établi à 3,619; c'est dire que tout près de deux sur trois étudiants préparant un doctorat en sciences sociales ou en humanités ont sollicité l'aide du Conseil. On notera qu'en dépit d'une augmentation sensible des fonds consacrés à cette aide, le pourcentage des nouveaux candidats qui ont pu obtenir une bourse est tombé de 51.5 p. 100 en 1967-1968 à 44.2 p. 100 en 1968-1969.

	1967-1968	1968-1969
1 Effectif des universitaires de carrière		
nombre	9,235	10,470
2 Chercheurs sollicitant l'aide du Conseil		
Bourses de travail libre nombre	183	295
Subventions à la recherche nombre	768	967
Les deux programmes réunis:		
nombre total	951	1,262
% de l'effectif	10.3%	12.0%
3 Chercheurs subventionnés par le Conseil		
Bourses de travail libre nombre	125	170
Subventions à la recherche nombre	623	817
Les deux programmes réunis:		
nombre total	748	987
% des candidats	78.6%	78.2%
% de l'effectif	8.1%	9.4%

2 Aide aux universitaires de carrière

Les universitaires de carrière ont à leur disposition trois programmes ayant pour objet d'encourager la recherche dans le domaine des sciences sociales et des humanités: bourses postdoctorales, bourses de travail libre et subventions à la recherche. Toutefois, pour comparer, d'une part, le nombre d'universités aidées par le Conseil et, d'autre part, la clientèle possible, nous ne tenons pas compte des bénéficiaires de bourses postdoctorales, un grand nombre de ceux-ci étant de jeunes diplômés qui n'occupent pas encore de fonctions à l'université. En 1968-1969, le Conseil a accordé des bourses de travail libre à 170 professeurs d'université, et des subventions à la recherche à 817 chercheurs, presque tous universitaires de carrière.

Cette même année, estime-t-on, les départements de sciences sociales et d'humanités des quelque 68 universités et collèges considérés avaient un effectif d'environ 10,470 personnes. Leur nombre dépassera vraisemblablement 12,000 l'an prochain

(1969-1970). Nous ne comptons dans la présente étude que les professeurs à plein temps des 68 grands établissements d'où viendront sans doute la presque totalité des demandes de subventions à la recherche et de bourses de travail libre. Nous fondions précédemment nos calculs sur un nombre beaucoup plus grand d'établissements, mais on remarquera que l'exclusion d'une foule de "junior colleges" et d'écoles comparables n'entraîne pas une diminution proportionnelle du nombre d'universitaires de carrière, ces établissements ayant en général un personnel enseignant assez restreint. Leur exclusion fait suite à l'adoption d'une nouvelle classification par le Bureau fédéral de la statistique.

En fondant nos calculs sur cette nouvelle base, nous constatons que les 987 chercheurs qui ont bénéficié de l'aide financière du Conseil en 1968-1969, dans le cadre des programmes de subventions à la recherche et de bourses de travail libre, ne constituaient ensemble que 9.4 p. 100 de la clientèle possible d'universitaires de car-

rière. Quant aux 1,262 candidatures reçues, elles représentaient 12 p. 100 de cette clientèle. Ces pourcentages sont légèrement supérieurs à ceux de l'année 1967-1968, où sur 9,235 professeurs attachés aux départements de sciences sociales et d'humanités des 68 mêmes établissements, 10.3 p. 100 avaient sollicité l'aide du Conseil et 8.1 p. 100 l'avaient obtenue. Il reste que, pour l'année dernière, l'aide accordée à la recherche libre dans ces disciplines était loin d'être satisfaisante, et souffrait mal la comparaison avec le domaine des sciences sociales, où la proportion dépassait 60 p. 100.

Il convient de noter d'autre part que les subventions accordées par le Conseil national de Recherches pour des travaux de recherche en sciences naturelles étaient, en 1968-1969, de l'ordre de \$7,700, tandis que les subventions du Conseil des Arts dans le domaine des sciences sociales et des humanités n'atteignaient pas \$4,200.

Répartition par discipline de l'aide du Conseil aux sciences sociales et aux humanités

Nous ferons voir dans les pages qui suivent, pour un certain nombre de programmes, comment l'aide accordée par le Conseil se répartit entre 25 spécialités qui recouvrent la quasi-totalité des grandes disciplines relevant des humanités et des sciences sociales. Malheureusement, tous nos programmes ne se prêtent pas à une telle analyse, car la répartition par discipline de certaines catégories de subventions, notamment de celles qui visent à améliorer les moyens et installations de recherche des universités canadiennes, comporterait une trop large part d'arbitraire. Pour l'année 1968-1969, les sommes qui ne sont pas attribuées à des disciplines précises s'élèvent à plus de \$2,800,000 et comptent pour environ 17 p. 100 dans le total des fonds consacrés aux sciences sociales et aux humanités. Il convient donc de retenir que les sommes citées au regard des diverses disciplines dans les tableaux qui suivent font abstraction de ces \$2,800,000.

Le premier tableau fait voir l'aide financière qui a été sollicitée et celle qui a été accordée dans le cadre des quatre programmes: bourses de doctorat, postdoctorales et de travail libre, et subventions à la recherche. Il est suivi d'un graphique montrant la répartition par discipline dans le cadre des quatre programmes, pour l'année 1968-1969. On notera que les chiffres cités pour les trois programmes de bourses ne correspondent pas exactement à la réalité, étant fondés sur la valeur moyenne des bourses. Ils se rapprochent néanmoins des chiffres réels, surtout lorsqu'il s'agit de grands nombres.

On remarque d'emblée, pour les quatre programmes, une forte concentration des

demandes et des subventions dans quelques disciplines dominantes. Cette concentration est particulièrement sensible dans le cas des bourses de travail libre et des bourses postdoctorales, où quatre et parfois trois disciplines seulement accaparent la moitié des fonds demandés ou accordés. Dans le cas des autres programmes, quatre ou cinq disciplines accaparent d'ordinaire la moitié des fonds demandés ou accordés.

D'une manière générale, les disciplines dominantes sont les mêmes dans chacun des programmes, mais elles ne suivent pas toujours le même ordre. L'histoire et l'anglais sont nettement en tête pour les bourses de doctorat, particulièrement dans les deux dernières années considérées; viennent ensuite la science économique et les sciences politiques. Quant aux subventions à la recherche, la sociologie vient en tête pour les quatre années en ce qui concerne les sommes sollicitées, et se classe également au premier rang en ce qui concerne les subventions octroyées, sauf en 1967-1968. Les autres disciplines dominantes sont l'histoire, la science économique, la psychologie sociale et les sciences politiques. Dans le cadre du programme de bourses de travail libre, l'anglais et l'histoire occupent les premières places, suivis de la philosophie, des sciences politiques et de la science économique. Le programme de bourses postdoctorales, dont la création ne remonte qu'à deux ans, ne manifeste pas encore de tendances précises, mais la science économique et l'histoire s'y retrouvent en bonne place, tandis que la philosophie y occupe une position plus centrale que dans les autres programmes.

Bourses et subventions sollicitées et octroyées, par discipline
Années 1965-1966 à 1968-1969

Discipline	Bourses de doctorat								Bourses postdoctorales			
	1965/66		1966/67		1967/68		1968/69		1967/68*		1968/69	
	\$000	\$000	\$000	\$000	\$000	\$000	\$000	\$000	\$000	\$000	\$000	\$000
Anthropologie			124	93	233	200	405	268			16	9
Archéologie			25	12	42	29	106	55				
Démographie			34	12	46	33	17	17				
Science économique	369	143	531	361	1,196	730	1,219	741	30	30	80	32
Arts												
Architecture	28	8	9	6	38	33	43	21			8	
Histoire de l'art	44	19	74	56	150	92	124	81				
Musique	52	25	59	43	175	96	260	149			8	8
Géographie			145	87	229	146	409	277			24	8
Histoire	451	190	621	408	1,542	959	2,024	1,295	30	15	56	48
Relations industrielles			19	12	33	8	94	51				
Langues et littératures												
Asiatiques			9	6	13	13	25	17				
Classiques	55	38	173	130	254	188	341	205			40	32
Anglaises	366	143	531	349	1,425	880	2,267	1,363	15	15	48	32
Françaises	253	113	321	210	767	479	1,095	647	8		16	8
Allemandes	50	19	59	31	246	113	332	170				
Italiennes	8	3	6	3	33	25	55	26				
Slaves (Russes)	25	6	31	12	58	33	106	77				
Espagnoles	41	19	52	37	133	92	192	119	8	8	8	
Droit			102	65	179	113	358	217				
Linguistique	30	8	127	80	279	171	503	294	8	8	32	24
Mathématiques			22	15	83	58	511	273	22	22		
Philosophie	237	96	401	260	1,013	628	1,479	937	66	45	72	24
Sciences politiques	383	147	432	300	1,042	642	1,257	784	22	8	32	16
Psychologie sociale	259	69	93	74	346	213	839	469	8	8	56	32
Sociologie	248	138	432	269	881	503	1,291	745			32	8
Divers												
Total	2,899	1,181	4,432	2,931	10,436	6,477	15,352	9,298	219	159	528	280

*Ce programme est en vigueur depuis 1967-1968.

Sollicitées - caractères légers**Octroyées - caractères gras**

Bourses de travail libre							
1965/66		1966/67		1967/68		1968/69	
\$000	\$000	\$000	\$000	\$000	\$000	\$000	\$000
		18	12	7	7	45	37
		6				7	7
		6	6				
44	6	66	54	134	113	119	90
19	6			14		30	7
6	6	36	24	35	7	59	15
6		12		14	7	45	15
		30	18	85	35	119	67
114	57	108	78	234	170	341	208
				14	14		
26	6			7	7	15	7
6	6	54	48	42	28	30	22
210	101	125	95	191	149	371	245
13	6	36	24	64	57	141	82
		12		28	7	30	15
						15	7
		6	6	7	7		
		24	24			15	7
13	6	18	12	14	14	67	30
		36	24	35	21	59	22
26	19	30	18	7	7	59	37
		84	42	141	92	230	149
76	36	96	72	85	57	111	67
19	13	36	6	42	28	141	52
44	32	72	54	78	50	141	74
622	305	911	617	1,278	877	2,190	1,262

Subventions à la recherche							
1965/66		1966/67		1967/68		1968/69	
\$000	\$000	\$000	\$000	\$000	\$000	\$000	\$000
		59	57	145	108	225	164
3	3	35	34	11	11	66	43
		9	9	59	7	33	12
86	57	99	85	179	134	546	263
6	6	6	2	60	16	36	10
3	1	40	19	71	61	59	49
9	5	13	9	10	10	66	56
3	2	89	34	118	86	240	162
28	22	153	101	315	247	482	369
4		16	16	14	14		
12	10	3	2	19	17	44	41
2		15	11	18	18	54	46
31	26	83	61	200	176	272	223
11	6	53	33	78	73	114	92
1	1	14	14	39	39	33	22
3	2	2	2	9	9	11	11
4	2	7	4	19	16	31	25
4	4	15	15	17	15	45	37
12	12	22	17	85	85	176	172
27	22	72	69	95	81	262	213
3	3	26	26	50	50	8	4
6	5	44	37	84	69	63	46
49	47	63	57	352	284	293	209
17	14	121	95	225	181	313	243
180	141	265	152	362	218	639	376
27	19	52	22	151	77	58	13
531	412	1,376	983	2,785	2,102	4,169	2,903**

** Le montant effectif est de \$4,000 supérieur au montant indiqué à la page 53, en raison de remboursements qu'il est impossible de répartir par discipline.

Bourses de doctorat, 1968-1969**Demande et attribution, par discipline**

Les quatre tableaux suivants montrent aussi la répartition par discipline des bourses et des subventions à la recherche, mais ils donnent, en plus des sommes qui figurent déjà dans le tableau et le graphique précédents, le nombre de demandes reçues et de bourses ou subventions accordées. Ces nouvelles données ne portent que sur l'exercice 1968-1969.

Dans le cadre du programme de bourses de doctorat, le Conseil a reçu 532 demandes d'étudiants en littérature anglaise et a attribué 320 bourses, ce qui donne une proportion de 60 p. 100. L'histoire se place au second rang: 475 demandes et 304 bourses. Viennent ensuite la philosophie (347 et 220), la sociologie (303 et 175), les sciences politiques (295 et 184), la science économique (286 et 174), et le français (257 et 152).

Discipline	Nombre	Demande \$'000*	Nombre	Attribution \$'000
Anthropologie	95	405	63	268
Archéologie	25	106	13	55
Démographie	4	17	4	17
Science économique	286	1,219	174	741
Arts				
Architecture	10	43	5	21
Histoire de l'art	29	124	19	81
Musique	61	260	35	149
Géographie	96	409	65	277
Histoire	475	2,024	304	1,295
Relations industrielles	22	94	12	51
Langues et littératures				
Asiatiques	6	25	4	17
Classiques	80	341	48	205
Anglaises	532	2,267	320	1,363
Françaises	257	1,095	152	647
Allemandes	78	332	40	170
Italiennes	13	55	6	26
Slaves (Russes)	25	106	18	77
Espagnoles	45	192	28	119
Droit	84	358	51	217
Linguistique	118	503	69	294
Mathématiques	120	511	64	273
Philosophie	347	1,479	220	937
Sciences politiques	295	1,257	184	784
Psychologie sociale	197	839	110	469
Sociologie	303	1,291	175	745
Total	3,603	15,352	2,183	9,298

*Chiffres fondés sur la valeur moyenne des bourses.

Bourses postdoctorales, 1968-1969
Demande et attribution, par discipline

En 1968-1969, deuxième année du programme de bourses postdoctorales, le Conseil a reçu 66 demandes (contre 27 en 1967-1968), et le nombre des bourses accordées est passé de 21 à 35. Les demandes de bourses en science économique (10), en philosophie (9), en histoire (7) et en psychologie sociale (7) comptent pour la moitié du total des demandes, et les mêmes disciplines pour environ la moitié des bourses accordées (17 sur 35).

Discipline	Nombre	Demande \$'000*	Nombre	Attribution \$'000
Anthropologie	2	16	1	8
Archéologie				
Démographie				
Science économique	10	80	4	32
Arts				
Architecture	1	8		
Histoire de l'art				
Musique	1	8	1	8
Géographie	3	24	1	8
Histoire	7	56	6	48
Relations industrielles				
Langues et littératures				
Asiatiques				
Classiques	5	40	4	32
Anglaises	6	48	4	32
Françaises	2	16	1	8
Allemandes				
Italiennes				
Slaves (Russes)				
Espagnoles	1	8		
Droit				
Linguistique	4	32	3	24
Mathématiques				
Philosophie	9	72	3	24
Sciences politiques	4	32	2	16
Psychologie sociale	7	56	4	32
Sociologie	4	32	1	8
Divers				
Total	66	528	35	280

*Chiffres fondés sur la valeur moyenne des bourses.

Bourses de travail libre, 1968-1969
Demande et attribution, par discipline

Le nombre de bourses de travail libre octroyées en 1968-1969 (170) était nettement plus élevé qu'en 1967-1968 (125). Ces 170 bourses, toutefois, n'ont répondu qu'à 58 p. 100 de la demande.

Trois disciplines, l'anglais, l'histoire et la philosophie, ont fait l'objet de 43 p. 100 des demandes et de 48 p. 100 des bourses octroyées. Celles-ci étaient passablement nombreuses aussi dans les disciplines suivantes: science économique (12), français (11), sociologie (10), sciences politiques (9) et géographie (9).

Discipline	Nombre	Demande \$'000*	Nombre	Attribution \$'000
Anthropologie	6	45	5	37
Archéologie	1	7	1	7
Démographie				
Science économique	16	119	12	90
Arts				
Architecture	4	30	1	7
Histoire de l'art	8	59	2	15
Musique	6	45	2	15
Géographie	16	119	9	67
Histoire	46	341	28	208
Relations industrielles				
Langues et littératures				
Asiatiques	2	15	1	7
Classiques	4	30	3	22
Anglaises	50	371	33	245
Françaises	19	141	11	82
Allemandes	4	30	2	15
Italiennes	2	15	1	7
Slaves (Russes)				
Espagnoles	2	15	1	7
Droit	9	67	4	30
Linguistique	8	59	3	22
Mathématiques	8	59	5	37
Philosophie	31	230	20	149
Sciences politiques	15	111	9	67
Psychologie sociale	19	141	7	52
Sociologie	19	141	10	74
Total	295	2,190	170	1,262

* Chiffres fondés sur la valeur moyenne des bourses.

Subventions à la recherche, 1968-1969
Demande et attribution, par discipline

En ce qui concerne les subventions à la recherche, le tableau fait voir le nombre de chercheurs en cause, qui dépasse quelque peu le nombre des travaux reçus ou acceptés. C'est ainsi qu'en 1968-1969, les 817 universitaires subventionnés ont pris part à 763 travaux de recherche. Du côté de la demande, les chiffres correspondants étaient de 967 candidats et 902 travaux.

Comme les travaux de recherche ne sont pas tous de même ampleur et ne font parfois l'objet que de subventions partielles, le rapport entre les sommes demandées et les sommes accordées n'est pas le même qu'entre les travaux proposés et les travaux approuvés. Près du tiers des universitaires subventionnés en 1968-1969 ont travaillé dans les domaines de l'histoire ou de l'anglais. Les autres disciplines étudiées par un nombre important de subventionnés sont la sociologie (73), la science économique (71), le français (51) et les sciences politiques (49).

Les subventions Killam, malgré leur apport aux recherches patronnées par le Conseil des Arts, ne figurent pas dans le tableau qui suit. Comme il s'agit de montants assez élevés, elles pourraient modifier sensiblement la répartition par discipline. Les fonds dépensés au titre du programme Killam au cours de sa première année de mise en application, en 1968-1969, se sont élevés à \$493,000.

Discipline	Demande		Attribution	
	Nombre	\$'000	Nombre	\$'000
Anthropologie	38	225	31	164
Archéologie	18	66	14	43
Démographie	8	33	5	12
Science économique	84	546	71	263
Arts				
Architecture	9	36	5	10
Histoire de l'art	22	59	19	49
Musique	16	66	15	56
Géographie	41	240	31	162
Histoire	170	482	151	369
Relations industrielles				
Langues et littératures				
Asiatiques	10	44	8	41
Classiques	24	54	22	46
Anglaises	117	272	101	223
Françaises	54	114	51	92
Allemandes	20	33	16	22
Italiennes	4	11	4	11
Slaves (Russes)	14	31	13	25
Espagnoles	20	45	17	37
Droit	25	176	24	172
Linguistique	36	262	30	213
Mathématiques	2	8	1	4
Philosophie	27	63	23	46
Sciences politiques	61	293	49	209
Psychologie sociale	44	313	36	243
Sociologie	91	639	73	378
Divers	12	58	7	13
Total	967	4,169	817	2,903

Communications entre chercheurs

L'aide du Conseil des Arts à la communication entre chercheurs s'adresse aux chercheurs eux-mêmes, aux universités et aux sociétés savantes; elle a pour objet de favoriser la publication d'études et de revues savantes, la tenue de conférences nationales et internationales et les visites d'universitaires étrangers.

L'aide à la publication de travaux savants dans les domaines des sciences sociales et des humanités est passée de \$243,000 en 1967-1968 à \$303,000 en 1968-1969, ce qui représente une augmentation de 25 p. 100. Le Conseil a continué à subventionner la publication de manuscrits de chercheurs en accordant des sommes globales à cette fin au Conseil de Recherche en Sciences sociales (\$48,600) et au Conseil de Recherche sur les Humanités (\$42,700). Une subvention de \$15,000 a été accordée aux Presses de l'Université de Toronto et aux Presses de l'Université Laval pour la publication qu'elles ont entreprise conjointement des *Etudes biographiques canadiennes/ Canadian Biographical Series*. Il s'agit de douze études sur des personnalités peu connues mais dont le rôle a néanmoins été important dans l'histoire du Canada. De nouveau, le Conseil a subventionné des revues savantes, notamment dans les domaines des études classiques, de la science économique, de la linguistique et des sciences politiques.

En 1968-1969, le Conseil a consacré \$413,000 à des réunions, conférences et échanges divers; le chiffre correspondant pour l'année 1967-1968 était de \$250,000. Vingt-trois universités canadiennes ont obtenu des subventions pour faire venir des spécialistes (56 en tout) d'autres universités, et de l'étranger dans bien des cas. D'autre part, des universitaires canadiens ont béné-

ficié de bourses de voyage pour se rendre à des réunions internationales ou aux grandes assemblées annuelles des sociétés savantes canadiennes.

A mesure que se développe l'activité de recherche, les chercheurs ont de plus en plus besoin de s'entretenir avec leurs confrères poursuivant des travaux analogues. Au cours de l'année à l'étude, le Conseil a sensiblement augmenté son aide aux rencontres de ce genre.

Instruments de recherche

Trente-quatre universités et établissements assimilés se sont partagé le million de dollars que le Conseil, en 1968-1969, a affecté aux collections de recherche des bibliothèques dans le domaine des sciences sociales et des humanités. Quoique très conscient de la nécessité d'enrichir les bibliothèques universitaires à cet égard, le Conseil ne peut jouer ici qu'un rôle très restreint. Il a maintenu son aide au même niveau qu'en 1967-1968. Cette aide s'adresse aux départements sérieusement engagés dans la recherche et l'enseignement supérieur.

L'Université Western Ontario, de London, a obtenu une première subvention de \$15,000, sur un total de \$75,000 qui sera réparti sur cinq ans, pour l'achat d'une importante collection des oeuvres de l'écrivain anglais John Milton (17^e siècle). D'autre part, le Conseil a accordé à l'Université McMaster, de Hamilton, une seconde subvention de \$50,000 pour l'acquisition des archives personnelles et de la bibliothèque de Bertrand Russell, acquisition dont nous avons déjà fait état.

Subventions Killam

C'est en novembre 1967 que fut annoncé au public l'institution des subventions et

bourses de recherche Izaak Walton Killam. Les premières subventions attribuées dans le cadre de ce programme, et valables pour l'année 1968-1969, furent annoncées en juin 1968, à la suite d'un concours qui avait permis de recueillir environ 70 projets, très différents les uns des autres et par les sujets traités et par le degré de complexité.

La somme de toutes ces demandes dépassait \$2,000,000, alors que, pour la première année, le Conseil ne pouvait accorder au total que \$454,000. Toutefois, bon nombre de projets présentés dans le cadre du programme Killam bénéficièrent par la suite de subventions au titre du programme ordinaire du Conseil des Arts.

Les subventions Killam du Conseil des Arts ont pour objet de fournir à quelques universitaires de toute première valeur les moyens de se livrer à des recherches de grande portée et offrant un intérêt particulier pour le Canada. Elles sont financées par les revenus d'un fonds de 17 millions de dollars légué au Conseil des Arts par Mme Izaak Walton Killam.

Formation des chercheurs

Bourses de doctorat

A. S. Abbott, Charlottetown	Jean Archambault, Montréal	Louis Balthazar, Québec
M. G. Abbott, Calgary	J. K. Archibald, Montréal	R. W. Band, Vancouver
M. H. Abrams, Toronto	W. P. Archibald, Shelburne, N.-E.	J. V. Banks, Calgary
Tevia Abrams, Montréal	J. M. G. Arès, Waterloo, Ont.	R. V. Barrett, Hamilton, Ont.
C. D. Acland, Kingston, Ont.	W. A. J. Armitage, Vancouver-Ouest	André Barsony, Montréal
G. S. Adam, Ottawa	G. S. Armstrong, Victoria, C.-B.	P. F. Bartha, Don Mills, Ont.
S. J. Adams, Toronto	A. P. Aron, Toronto	G. E. Barton, Willowdale, Ont.
J. P. I. Adamson, Victoria	R. G. Arthur, Calgary	G. W. Bartram, London, Ont.
L. A. Adamson, Montréal	James Arthurs, Victoria	D. L. Bastianutti, Toronto
A. C. Aellen, Burnaby, C.-B.	A. F. J. Artibise, Dauphin, Man.	Richard Bastien, Montréal
F. C. Aerts, Vancouver	D. S. Artiss, St-Jean, T.-N.	M. E. Battersby, Vancouver
H. A. Al-Aidroos, Montréal	L. G. Ascah, Montréal	Harold Baumann, Windsor, Ont.
Adriana Albi, Edmonton	Niema Ash, Montréal	G. C. Baxter, Tonkin, Sask.
S. A. Alderson, North Surrey, C.-B.	M. M. Asselin, Montréal	K. W. Baxter, Port Alberni, C.-B.
R. E. Alexander, Waterloo, Ont.	Paul Asselin, Montréal	T. F. Baxter, Thamesville, Ont.
G. W. Alexandrowicz, Scarborough, Ont.	Howard Aster, Montréal	C. M. Beach, Montréal
A. G. Allard, L'Assomption, P. Q.	J. H. Astington, Toronto	J. R. Beach, Austin, P. Q.
J. A. Y. Allard, Winnipeg	B. J. Aston, Halifax	W. R. Beard, Edmonton
Jacques Allard, Montréal	D. W. Attwood, Montréal	Rosemary Beardsley, Pointe-Claire, P. Q.
M. J. Allen, Waterloo, Ont.	P. C. Aucoin, Halifax	D. L. Beatlie, Moose Jaw, Sask.
Kenneth Amoroso, Toronto	Pierre Auger, Québec	Benoit Beaucage, Québec
G. G. Amyot, Ottawa	H. A. Averill, Minnedosa, Man.	Claude Beauchamp, Mascouche, P. Q.
G. W. Andersen, Montréal	P. K. Ayers, Toronto	Jocelyne Beaudet, Montréal
B. R. Anderson, Vancouver	Jacques Bachand, Jacques-Cartier, P. Q.	André Beaudoin, Sherbrooke, P. Q.
G. M. Anderson, Hamilton, Ont.	R. E. Babe, Oshawa, Ont.	Louise Beaudoin, Québec
G. R. M. Anderson, Bath, Ont.	M. G. Badir, Edmonton	François Beaulne, Ottawa
James Anderson, Edmonton	W. G. Badour, Ottawa	Jacques Beauregard, Montréal
L. L. Anderson, Medicine Hat, Alb.	D. A. Badregon, Windsor	M. P. Beausang, Winnipeg
M. S. Anderson, Trochu, Alb.	J. A. Baernstein, Toronto	Pierre Beausoleil, Châteauguay, P. Q.
R. S. Anderson, Vancouver	R. S. Bagnall, Toronto	J. B. Beckman, Toronto
K. M. Andre, Kingston, Ont.	D. H. Bai, Edmonton	L. J. Beckman, Vancouver
D. D. Andress, London, Ont.	P. C. Bailey, Vancouver	I. D. Beddis, London, Ont.
C. P. Andrew, Ottawa	Walter Bak, Toronto	R. G. Beehler, Winnipeg
M. R. Andrew, Coquitlam, C.-B.	J. A. K. Baker, Toronto	D. J. J. Begg, St. Thomas, Ont.
J. K. M. Andrews, Victoria, C.-B.	P. G. Baker, Toronto	Luc Bégün, Montréal
G. E. Angevine, Ottawa	R. S. Baker, London, Ont.	M. D. Behiels, Edmonton
Joanne Angus-Smith, Edmonton	W. M. Baker, London, Ont.	S. P. Behrens, Coquitlam, C.-B.
J. A. Anonby, Edmonton	Yves Balcer, Trois-Rivières, P. Q.	Marcel Bélanger, Québec
M. D. Appavoo, Toronto	J. R. Baldwin, Owen Sound, Ont.	G. G. Bell, Ville de Brossard, P. Q.
Richard Appignanesi, Montréal	D. W. Ball, Victoria	J. I. Bell, Montréal
P. C. Appleton, Calgary	M. G. Ballin, Waterloo, Ont.	J. M. Bell, Waterloo, Ont.
J. A. Ara, Toronto	F. J. Balling, Toronto	L. H. Bell, Toronto
Bernard Arcand, Montréal	E. S. Balogh, Ottawa	R. L. Bell Renfrew, Ont.

- Marcel Bellavance, Québec
 H. G. Belleau, Ottawa
 M. E. Bellefontaine, Halifax
 Bertrand Belzile, Ste-Foy, P. Q.
 J. G. Benjamin, Québec
 W. E. Benjamin, Montréal
 C. M. Bennett, Toronto
 David Bennett, Montréal
 W. J. Bennett, Toronto
 Monique Benoit, Québec
 M. P. Bentley, Dartmouth, N.-E.
 D. J. Bercuson, Montréal
 C. M. Beretta, Vancouver-Ouest
 M. L. T. Bergbusch, Regina
 Claude Bergeron, Toronto
 J. M. Bergman, Burnaby, C.-B.
 Claude Bernard, St-Jean, P. Q.
 Francine Bernard, Montréal
 Paul Bernard, Montréal
 Bernard Bernier, Québec
 J. H. Bernier, Ste-Foy, P. Q.
 N. L. Bernstein, Montréal
 Gilles Berthiaume, Châteauguay, P. Q.
 D. E. Bessai, Edmonton
 C. J. M. Best, Lawrencetown, N.-E.
 Joanna Bertos, Montréal
 K. A. Bezanson, Wilson's Corner, P. Q.
 Harold Bherer, Montréal
 Gilles Bibeau, Boucherville, P. Q.
 Michel Bideaux, Sudbury, Ont.
 P. M. Bidwell, Saskatoon
 F. G. Bigham, Woodstock, Ont.
 B. H. Bilgin, Magrath, Alb.
 Geoffrey Bilson, Saskatoon
 Martin Birkhans, Ottawa
 A. S. Bitz, Kitchener, Ont.
 P. J. Black, Windsor
 J. R. Blackburn, Toronto
 D. E. Blake, Edmonton
 Bianca Blandford, Montréal
 J. W. M. Bliss, Toronto
 R. C. Blockley, Ottawa
 G. C. Boehnert, Guelph, Ont.
 R. J. Boese, Vancouver
 Murray Bogdasavich, Toronto
 Claude Boisclair, Sherbrooke, P. Q.
 J. J. Boisvert, Québec
 M. A. Boisvert, Montréal
 Menno Boldt, Coaldale, Alb.
 W. G. Bolstad, Regina
 M. H. Bond, Toronto
 R. B. Bond, Hamilton, Ont.
 J. D. Booth, Lennoxville, P. Q.
 P. D. Boothroyd, Edmonton
 Richard Bordeleau, Montréal
 J. M. Bordo, Edmonton
 Lisa Borenstein, Montréal
 Egon Bork, Edmonton
 Michael Borowyk, Ottawa
 M. J. Boswell, Ottawa
 Robert Bothwell, Ottawa
 D. K. Bott, Winnipeg
 Claude Bouchard, Jonquière, P. Q.
 Gérard Bouchard, Jonquière, P. Q.
 Jacqueline Bouchard, Chicoutimi, P. Q.
 Roch Bouchard, Jonquière, P. Q.
 H. A. Boucher, Victoria, C.-B.
 Michel Boucher, Québec
 Fernand Boulanger, Montréal
 Roger Boulanger, Montréal
 A. G. Bourassa, Ste-Thérèse de Blainville,
 P. Q.
 G. E. Bourgoignie, Ste-Thérèse, P. Q.
 Gisèle Bourret-Fredette, St-Antoine, P. Q.
 François Bouvier, St-Nazaire, P. Q.
 J. D. Bowden, London, Ont.
 Roger Bowen, Burnaby, C.-B.
 A. F. Bowker, Oakville, Ont.
 H. W. Bowsfield, Toronto
 E. O. Boyanowsky, Red Lake, Ont.
 M. J. Boyanowsky, Red Lake, Ont.
 R. W. D. Boyce, Trenton, Ont.
 J. I. Boyd, Saskatoon
 Marcel Boyer, St-Jérôme, P. Q.
 L. G. Bozzini, Ste-Julienne, P. Q.
 A. J. Bradford, Toronto
 M. V. M. Bradford, Toronto
 D. J. M. Bradley, Toronto
 G. E. R. Bradshaw, St-Jean, T.-N.
 Elizabeth Brady, Willowdale, Ont.
 Carole Brainin, Montréal
 P. G. Brandes, Montréal
 B. K. Braswell, Toronto
 M. T. Brauch, Hamilton, Ont.
 C. J. Bream, Vancouver
 J. A. Brebner, Fredericton, N.-B.
 R. A. Brecher, Montréal
 D. H. Breen, Calgary
 Ingrida Brenzinger, Vancouver
 M. H. Breslin, Hamilton, Ont.
 Réjean Breton, Montréal
 N. C. Breit, Waterloo, Ont.
 K. J. Brewer, Montréal
 A. W. C. Brice, Whitehorse, Yukon
 H. J. Bridgman, Ladner, C.-B.
 J. S. Bricley, Shawinigan Lake, C.-B.
 P. A. Brigg, Toronto
 Gordon Briggs, Vancouver
 Luc Brisson, St-Esprit, P. Q.
 André Brochu, St-Eustache, P. Q.
 J. P. Brodeur, Montréal
 Bernard Brody, Montréal
 M. J. Brode, Windsor
 R. W. Brookes-Avey, Calgary
 G. P. Brooks, Sackville, N.-B.
 R. L. Brooks, Montréal
 F. J. Brooks-Hill, Oakville, Ont.
 J. A. G. R. Brouillet, St-Paul-L'Ermite, P. Q.
 D. E. Brown, Victoria, C.-B.
 D. J. Brown, Vancouver
 J. L. Brown, Biggar, Sask.
 J. N. J. Brown, Burlington, Ont.
 L. A. Brown, Hughton, Sask.
 S. E. Brown, Toronto
 J. W. Browne, Toronto
 Neil Bruce, Kingston, Ont.
 Pierre Bruneau, Montréal
 W. A. Bruneau, Frontier, Sask.
 Jacques Brunet, Québec

- R. A. Brunet, Ottawa
 D. A. Brusegard, Saskatoon
 J. B. Bryan, Vancouver
 Charles Buchanan, Kettleby, Ont.
 L. G. Buchanan, Ottawa
 Wallace Buckle, Mission City, C.-B.
 J. J. Bucknall, Burlington, Ont.
 E. M. Buitenhuis, Barrie, Ont.
 C. N. Bull, Vancouver
 J. W. Burbidge, Bramalea, Ont.
 S. L. Burbidge, Vancouver
 Conrad Bureau, Montréal
 Luc Bureau, La Guadeloupe, P. Q.
 A. W. Burges, Ottawa
 F. E. Burke, Toronto
 J. E. Burke, Edmonton
 C. R. Burnett, London, Ont.
 M. E. Burnett, London, Ont.
 S. A. M. Burns, Truro, N.-E.
 V. M. Burns, Toronto
 B. J. Burstow, Winnipeg
 I. A. Busterd, Kingston, Ont.
 Andrzej Busza, Vancouver
 J. M. Butler, Toronto
 S. J. Butler, Vancouver
 S. R. Butler, Senneville, P. Q.
 B. H. Butterfield, New Westminster, C.-B.
 M. A. Butts, Antigonish, N.-E.
 W. J. Byrne, Lethbridge, Alb.
 K. H. Cabatoff, Dollard-des-Ormeaux, P. Q.
 G. C. Cadrin, Edmonton
 K. J. Calder, Saskatoon
 R. L. Calder, Saskatoon
 G. T. Caldwell, Calgary
 J. W. Caldwell, Port Credit, Ont.
 R. M. Callander, Vancouver
 D. R. Cameron, Peterborough, Ont.
 J. M. Cameron, Ottawa
 B. G. Campbell, Vancouver
 C. L. Campbell, Toronto
 D. E. Campbell, Ottawa
 H. F. Campbell, Kingston, Ont.
 S. A. Cantin, Ottawa
- Georgette Canuel-Letarte, Montréal
 D. N. Caplan, Montréal
 Neil Caplan, Laval, P. Q.
 Pierre Cardinal, London, Ont.
 Barry Carin, Montréal
 Serge Carlos, Montréal
 W. J. Carlyle, St. James, Man.
 D. J. C. Carmichael, Ottawa
 G. R. Carnegie, Edmonton
 B. J. P. Carnois, Laval-des-Rapides, P. Q.
 I. R. Carruthers, Toronto
 P. J. Carruthers, Toronto
 John Carson, Ottawa
 D. L. Carveth, Toronto
 S. C. Casey, Montréal
 P. V. Cassano, Windsor, Ont.
 Rosemary Cass-Beggs, Ottawa
 R. L. Cassidy, North Bay, Ont.
 Charles Castonguay, Hull, P. Q.
 J. M. Chacko, Toronto
 J. S. Chamberlain, Regina
 J. K. Chambers, Edmonton
 D. W. Chappell, Oak Bay, N.-B.
 G. W. Charbonneau, Laval, P. Q.
 E. A. Chard, Halifax
 F. P. Charest, Arvida, P. Q.
 C. R. Chase, Frenchman's Bay, Ont.
 Keith Chater, Kingston, Ont.
 Brian Cherney, Peterborough, Ont.
 H. D. Cherniack, Winnipeg
 Saralee Cherniack, Winnipeg
 P. N. Cherrie, Toronto
 Y. M. Cheung, Vulcan, Alb.
 Beatrice Chiasson, Jonquiére, P. Q.
 J. I. Chicoy-Daban, Toronto
 Patricia Childs, Vancouver
 R. C. Chipeniuk, Edmonton
 L. R. Choptiany, Toronto
 Diane Choquette, Lucerne, P. Q.
 M. J. Chossudovsky, Ottawa
 W. E. Christian, Scarborough, Ont.
 C. K. Chuang, Edmonton
 R. A. Church, Richmond, C.-B.
- Massimo Ciavolella, Vancouver
 P. J. Ciotola, Montréal
 F. D. Clandfield, Edmonton
 D. R. Clark, Vancouver
 J. P. Clark, Vancouver
 J. R. Clark, Trinity Bay, T.-N.
 M. R. Clark, Charlottetown
 Mildred Clark, Kingston, Ont.
 P. F. Clark, Listowel, Ont.
 P. G. Clark, Vancouver
 S. D. Clark, Agincourt, Ont.
 D. E. Clarke, Willowdale, Ont.
 Diana Clarke, Halifax
 John Clarke, London, Ont.
 S. G. Clarke, Kitchener, Ont.
 P. D. Clements, Edmonton
 Norman Clermont, Montréal
 C. E. Cloutier, Montréal
 R. C. Coates, Calgary
 R. A. Cobb, Toronto
 David Coburn, Toronto
 D. B. Cochrane, Westmount, P. Q.
 W. R. Code, Scarborough, Ont.
 Getzel Cohen, Montréal
 Irene Cohen, Montréal
 S. P. Cohen, Montréal
 W. I. Coleman, Vancouver
 B. J. Collins, Edmonton
 D. R. F. Collis, Montréal
 R. M. Collison, Winnipeg
 J. M. Colthart, Beaverton, Ont.
 D. B. Comm, College Heights, Alb.
 O. M. Condemine, Ottawa
 M. J. Conley, Vancouver
 L. W. Conolly, Saskatoon
 E. M. Conway, Toronto
 J. F. Conway, Moose Jaw, Sask.
 P. W. Conway, Puslinch, Ont.
 D. O. Cooley, Estevan, Sask.
 D. E. Cooper, Waterloo, Ont.
 Melvin Cooper, Downsview, Ont.
 R. R. Cooper, Montréal
 W. E. Cooper, Edmonton

- L. W. Copithorne, Winnipeg
 P. J. Corcoran, Vancouver
 J. A. Cossette, Ste-Anne de la Pérade, P. Q.
 Pierre Côté, Montréal
 P. G. Côté, Knowlton, P. Q.
 Jacques Cotnam, Toronto
 W. J. Couch, Brantford, Ont.
 André Couillard, Montmagny, P. Q.
 P. E. Coulombe, Ottawa
 H. W. Coulthart, Sarnia, Ont.
 Lysanne Coupal-Dorion, Ste-Foy, P. Q.
 Léon Courville, Montréal
 Diane Cousineau, Montréal
 R. M. Couturier, Québec
 J. J. Cove, Lakeport, N.-E.
 M. A. Covell, Vancouver
 C. E. Cragg, New Westminster, C.-B.
 J. G. Craig, Regina, Sask.
 P. C. Craigie, Cooksville, Ont.
 M. C. Creelman, Toronto
 C. D. Creana, Guelph, Ont.
 Claude Crépault, St. Vincent-de-Paul, P. Q.
 F. A. Crespin, Montréal
 Monique Crevier-Toulouse, Montréal
 E. J. Crombie, Brantford, Ont.
 M. A. Cromie, Calgary
 Harold Crookell, London, Ont.
 R. D. Crouse, Crousetown, N.-E.
 G. D. Crowder, Renfrew, Ont.
 B. J. Croy, Hamilton, Ont.
 L. N. Crustin, Sudbury, Ont.
 J. D. A. Cuddy, Whitby, Ont.
 J. E. Cummings, Halifax
 C. J. P. Cuneo, Walkerton, Ont.
 H. P. Cunningham, Québec
 G. C. Cupchik, St-Jean, P. Q.
 I. D. Currie, Toronto
 R. F. Currie, Regina, Sask.
 D. C. A. Curtis, Montréal
 L. C. Cyr, Montréal
 Bohdan Czarnocki, Hamilton, Ont.
 Jacques Dagneau, Chicoutimi, P. Q.
 D. W. Dahle, Edmonton
 R. G. Dahms, Waterloo, Ont.
 J. G. Daigle, Québec
 Michel Daigneault, Montréal
 H. M. C. V. d'Alessio, Victoria
 B. W. J. Dalgeish, Sudbury, Ont.
 Janis Dambergs, Montréal
 Muna Dambergs, Montréal
 Antoni Dandonneau, Montréal
 D. F. Daniels, Canora, Sask.
 P. A. Danielson, Toronto
 S. M. L. Darcus, Vancouver
 Louise d'Argencourt, Montréal
 W. R. Darling, Fredericton, N.-B.
 R. T. Darville, Vancouver
 A. A. Da Silva, Montréal
 G. M. Dault, Scarborough, Ont.
 O. A. Davey, Sarnia, Ont.
 K. R. Davidson, Selkirk, Man.
 B. E. Davies, Vancouver
 G. W. Davies, London, Ont.
 J. W. Davies, Guelph, Ont.
 M. I. Davis, Saskatoon
 R. B. Day, Port Credit, Ont.
 T. D. E. Deacon, Toronto
 W. K. H. Dean, Toronto
 Philip Deane, Toronto
 Robert Décary, Montréal
 Hélène De Corwin, Montréal
 J. E. de Finney, Sudbury, Ont.
 R. W. DeJean, Pointe-Claire, P. Q.
 Micheline Dejordy-Delâge, Montréal
 Denys Delage, Montréal
 G. L. Delisle, Prince Albert, Sask.
 P. J. G. Delmas, Ottawa
 L. C. DeLozier, Edmonton
 Jeanne Demers, Montréal
 Maurice Demers, Garson, Ont.
 A. L. C. de Mestral, Montréal
 Donald Demko, Niagara Falls, Ont.
 Hubert Deneault, St-Chrysostôme, P. Q.
 E. M. Denoon, Toronto
 J. G. Denys, Fletcher, Ont.
 Michèle de Passillé, Montréal
 P. F. M. de Ravel d'Esclapon, Montréal
 J. E. de Roche, Antigonish, N.-E.
 C. H. DeRoos, Hamilton, Ont.
 Gaston Des Côteaux, Lucerne, P. Q.
 Michel de Sève, Québec
 Michéline de Sève, Drummondville, P. Q.
 J. G. Desforges, Montréal
 G. N. Désilets, Québec
 J. Y. Desjardins, Montréal
 Léandre Desjardins, Moncton, N.-B.
 Ginette Deslauriers-Charbonneau, Montréal
 J. C. Desmarais, Montréal
 J. P. Desmarais, Richmond, P. Q.
 G. B. Desoer, Montréal
 C. L. S. de Velazquez, Etobicoke, Ont.
 W. D. Devenney, Islington, Ont.
 Pierre Devinat, Ottawa
 K. C. Dewar, Edmonton
 K. S. Dewhirst, Kingston, Ont.
 T. E. J. de Witt, Winnipeg
 T. J. O. Dick, Grimsby, Ont.
 D. J. Dicks, Ottawa
 N. R. Diffey, Montréal
 H. C. Dillow, Regina
 A. F. Dilnot, Victoria, C.-B.
 P. G. Dirks, Ottawa
 C. M. d'Irumberry de Salaberry, Ayimer, P.Q.
 S. N. Divoort, Vancouver
 J. E. Dixon, Vancouver
 M. F. N. Dixon, Toronto
 E. J. Doak, Toronto
 W. G. Dodds, Willowdale, Ont.
 Brigitte Dodier, Thetford Mines, P. Q.
 G. B. Doern, Ottawa
 H. T. B. Dolphin, Morrisburg, Ont.
 M. F. Domercq, Montréal
 H. K. Donaghy, Toronto
 G. M. Donaldson, Vancouver-Nord
 F. P. Donnelly, Montréal
 L. J. Dorais, Montréal
 Henri Dorion, Québec
 François Dorlot, Ville St-Laurent, P. Q.
 T. S. Donohoe, Waterloo, Ont.

- L. G. Donovan, Calgary
 Andrew Donskov, Waterloo, Ont.
 E. J. E. Dosman, Annaheim, Sask.
 C. W. Dotson, Kingston, Ont.
 Louis Doucet, Granby, P. Q.
 M. P. Doucet, Montréal
 Paul Doucet, Montréal
 H. A. Doughty, West Hill, Ont.
 A. W. Douglas, Toronto
 F. J. Douma, Otterville, Ont.
 J. M. Doutreloux, North Hatley, P. Q.
 E. W. Dowler, Red Deer, Alb.
 W. J. Downes, Toronto
 S. L. Dragland, Leduc, Alb.
 Danièle Drolet, Ste-Catherine, P. Q.
 W. J. Dryden, Edmonton
 Maurice Dubé, Montréal
 Graciela Duçé, Montréal
 Jules Duchastel, Montréal
 H. P. Duchemin, St-Jean, T.-N.
 François Duchesneau, Shawinigan, P. Q.
 Jacques Duclos, Montréal
 E. J. Dudar, Weyburn, Sask.
 L. M. Dudley, Toronto
 C. R. Duguay, Montréal
 Scott Dunbar, Port Colborne, Ont.
 R. D. Dunn, Vancouver
 Errol Durbach, Vancouver
 M. C. Durley, Montréal
 René Durocher, Montréal
 Louis Dussault, Québec
 P. N. Dussault, Cap-de-la-Madeleine, P. Q.
 P. R. Dyck, Calgary
 M. G. Dyer, St-Jean, T.-N.
 R. L. Eakins, Montréal
 D. A. Eamer, Burnaby, C.-B.
 R. C. B. Earle, Morrisburg, Ont.
 C. R. Eaton, Vancouver-Nord
 Bernd Ebel, Edmonton
 W. F. Eberle, London, Ont.
 Annette Eddison, Montréal
 D. A. Ede, Montréal
 M. F. Edell, Victoria
 G. D. J. Edwards, Kingston, Ont.
 R. A. Eeles, Burnaby, C.-B.
 Paul Egli, Montréal
 P. C. Eglington, Vancouver
 J. A. Ehly, Edmonton
 I. G. Ehmer, Montréal
 W. F. Ehrcke, Calgary
 Adolf Ehrentraut, Toronto
 Modris Eksteins, Toronto
 C. W. Ekstrand, Calgary
 D. C. Elder, Burlington, Ont.
 W. R. Ellenwood, Edmonton
 J. C. Ellert, Scarborough, Ont.
 Jérôme Elie, Montréal
 E. W. Eliot-Hurst, Vancouver
 J. C. Elliot, Vancouver
 H. J. C. Elliott, Winnipeg
 P. G. Ellis, Vancouver
 A. E. Ellison, Fredericton, N.-B.
 F. A. Elliston, Toronto
 V. R. Elman, Montréal
 R. H. Elphick, Hamilton, Ont.
 D. K. Elton, Calgary
 S. L. Endicott, Toronto
 J. R. English, Plattsville, Ont.
 J. N. Enhorn, Strathroy, Ont.
 H. B. Epp, Chilliwack, C.-B.
 P. C. Erb, Toronto
 L. J. Erickson, Edmonton
 B. H. Erickson, Vancouver
 D. F. Essar, Kindersley, Sask.
 C. B. Evans, Toronto
 J. C. Evans, Ottawa
 J. L. Evans, Edmonton
 N. J. F. Evans, Orillia, Ont.
 Ursula Fabljancic, Edmonton
 Pauline Fahmy-Pomerleau, Québec
 R. L. Fahrnkopf, Burnaby, C.-B.
 M. J. A. Fallona, Edmonton
 Elie Fallu, Terrebonne, P. Q.
 A. B. Fancy, Sackville, N.-B.
 S. E. Farley, Ottawa
 Colin Farmer, Ottawa
 L. R. Fast, Toronto
 T. C. Faulkner, Montréal
 B. C. Fauman, Toronto
 H. A. Feit, Montréal
 John Fekete, Montréal
 R. A. Fenn, Toronto
 J. P. Ferland, Drummondville, P. Q.
 G. B. Ferngren, Vancouver
 H. J. Ferns, London, Ont.
 Marilyn Ferrandino, Montréal
 J. D. Ffolliott, Calgary
 Wolfgang Fieguth, Leamington, Ont.
 Serge Filiatrault, Montréal
 P. J. Fillion, Québec
 Eliane Fischler, Toronto
 M. C. Fisher, Edmonton
 R. J. Fisher, Saskatoon
 A. J. Fitzpatrick, Montréal
 F. R. Flatters, Oitawa
 Miriam Fleischman, Montréal
 C. E. B. Fleming, Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.
 K. G. Fleming, Musquodoboit, N.-B.
 D. R. Fletcher, Hamilton, Ont.
 Jean Fletcher, Montréal
 W. H. Foddy, Vancouver
 R. L. Foote, Nashwaaksis, N.-B.
 E. R. Forbes, Ganaque, Ont.
 A. E. J. Ford, Regina
 A. J. Ford, Montréal
 G. M. Ford, Vancouver
 Françoise Forest, Montréal
 Jean Forest, Québec
 J. E. Forester, London, Ont.
 C. C. Forsyth, Don Mills, Ont.
 G. R. Forsyth, London, Ont.
 Muriel Fortier, Mont St-Hilaire, P. Q.
 G. M. Fortin, Mont St-Hilaire, P. Q.
 Michèle Fortin, Montréal
 J. E. Foster, Edmonton
 J. W. Foster, Toronto
 R. N. Fournier, Espanola, Ont.
 Louis Fournier, Québec
 A. J. Fowler, St-Jean, T.-N.

- K. W. Fowler, Lion's Head, Ont.
 R. A. Fowler, Toronto
 R. H. Fowler, Kingston, Ont.
 M. E. Fox, Toronto
 Daniel Fraikin, Ottawa
 J. A. Frank, Ottawa
 C. E. S. Franks, Kingston, Ont.
 J. G. Fréchette, Sherbrooke, P. Q.
 J. M. Fréchette, Nicolet, P. Q.
 Raymond Fredette, Montréal
 E. J. Fredeman, Vancouver
 David Freeman, St-Jean, T.-N.
 J. S. Frégeau, Montréal
 Lawrence Fric, Sperling, Man.
 M. A. Friedman, London, Ont.
 P. L. Friedman, London, Ont.
 R. W. Friedrich, Halifax
 G. A. Friesen, Toronto
 G. F. Friesen, Saskatoon
 Norman Frohlich, Winnipeg
 Michael Fullan, Weston, Ont.
 L. B. Fulton, Birtle, Man.
 K. P. Funchion, Toronto
 Dominique Gagnan, Montréal
 Hélène Gagné, Montréal
 Jacques Gagné, Ottawa
 Marc Gagné, St-Joseph, P. Q.
 Claire Gagnon, Montréal
 F. M. Gagnon, Montréal
 Gilberte Gagnon, Montréal
 Jean Gagnon, Montréal
 G. S. Galbraith, New Westminster, C.-B.
 Nicholas Galichenko, Vancouver
 D. B. Gallacher, Duncan, C.-B.
 C. D. Gallant, Antigonish, N.-E.
 B. M. Gallivan, Sydney, N.-E.
 A. I. R. Galloway, Charlottetown
 P. S. Galloway, Oakville, Ont.
 E. Y. Galper, Edmonton
 S. M. Ganis, Toronto
 Herman Ganzevoort, Toronto
 K. A. Garbrah, Edmonton
 G. S. Gardiner, Wellington, C.-B.
 J. R. G. Gardiner, Edmonton
 Benjamin Gardner, St-Jean, T.-N.
 J. D. Gardner, Saskatoon
 P. G. Gardner, St-Jean, T.-N.
 P. N. Gardner, Kingston, Ont.
 Robert Garant, Québec
 Muriel Garon-Audy, St-Augustin, P. Q.
 R. M. Garrido de Gonzalez, Peterborough, Ont.
 G. J. Gartner, Wolseley, Sask.
 J. W. Gartrell, Ottawa
 J. B. Garwood, Preston, Ont.
 Enrique Gaston, Peterborough, Ont.
 G. O. Gaudet, Moncton, N.-B.
 P. M. Gaudet, London, Ont.
 Pierre Gaudet, Buckingham, P. Q.
 Robert Gaudet, Toronto
 Marc Gaudette, Montréal
 André Gaudreau, Outremont, P. Q.
 Cécile Gaudreau-Toutant, Montréal
 Marc Gaudry, Montréal
 Gérald Gauthier, Gravelbourg, Sask.
 Gilles Gauthier, Jacques Cartier, P. Q.
 J. B. Gavin, Montréal
 R. J. Gayton, Vancouver
 G. R. Geddes, Toronto
 Y. D. Gélinas, Montréal
 Robert Gemme, Montréal
 J. G. Genest, St-Romuald, P. Q.
 R. G. George, Toronto
 R.-Y. Gérard, Vancouver
 S. G. Gérard, Vancouver
 Claude Germain, Montréal
 F. Claude Germain, Montréal
 G. H. Gerrits, Sheffield Mills, N.-E.
 M. P. Gewurtz, Toronto
 Salim Ghobril, Montréal
 Alain Gibeault, Montréal
 Richard Giguère, Lac Mégantic, P. Q.
 A. D. Gilbert, Toronto
 J. F. Gilhooly, Edmonton
 Brian Gill, Calgary
 Louis Gill, Montréal
 N. G. Gilliland, Toronto
 A. M. Gillmor, Fort Frances, Ont.
 G. M. Gilmour, Montréal
 F.-P. Gingras, Montréal
 Gilles Girard, Cap-de-la-Madeleine, P. Q.
 Claire Giroux, Montréal
 Lorne Giroux, Trois-Rivières, P. Q.
 Robert Giroux, Montréal
 Danielle Giry, Bathurst, N.-B.
 Martyn Glassman, Winnipeg
 W. I. Gleberzon, Willowdale, Ont.
 H. P. Glenn, Vancouver
 A. V. Globe, Toronto
 A. M. Globenski, Québec
 Mark Glouberman, Montréal
 John Godfrey, Toronto
 Stanley Godlovitch, Montréal
 L. R. Godwin, Regina
 R. D. Goeller, Kitchener, Ont.
 S. M. Golant, Toronto
 J. A. Golby, Toronto
 G. L. Gold, Montréal
 M. E. Goldberg, Montréal
 A. T. Golden, Toronto
 B. E. Golden, London, Ont.
 Sheldon Goldenberg, Toronto
 Jeanne Goldin, Ville St-Laurent, P. Q.
 René Goldman, Vancouver
 G. S. Goldstein, Kingston, Ont.
 Rosalie Goldwater, Montréal
 P. E. Golubovskis, Toronto
 Carlos Gonzalez-Prado, Kingston, Ont.
 J. S. Goode, Ottawa
 C. Y. Goodenough, Richmond Hill, Ont.
 S. I. Goodman, Willowdale, Ont.
 B. C. Gordon, Calgary
 D. M. Gordon, Lloydminster, Sask.
 M. M. Gorman, Toronto
 G. J. Gorn, Montréal
 Michael Gould, Québec
 T. T. Gow, Toronto
 J. J. E. Gracia, Toronto
 I. D. Grafstein, Toronto

- B. L. Grafton, Vancouver-Ouest
 E. J. Graham, Toronto
 K. W. Graham, Guelph, Ont.
 H. N. Gram, Vancouver
 J.-M. F. P. Granger, Montréal
 E. A. Grannis, Vancouver
 E. K. Grant, London, Ont.
 J. A. Grant, Toronto
 I. F. Grape, Toronto
 Alan Gratias, Montréal
 J. Y. Gravel, Chicoutimi, P. Q.
 Pierre Gravel, Montréal
 Stanley Gray, Montréal
 J. P. Grayson, Downsview, Ont.
 Francis Grebenc, Hamilton, Ont.
 E. R. Green, Vancouver
 E. M. D. Greenless, Edmonton
 P. G. Grieco, Ottawa
 R. H. Griffiths, Vancouver
 W. B. Griggs, Vancouver
 Jacques Grisé, Montréal
 P. F. Gross, Regina, Sask.
 D. M. Grubb, Victoria
 M.-F. Guédon, Montréal
 M. G. Guenther, Toronto
 J. A. Guertin, Hull, P. Q.
 Jean Guertin, Montréal
 Lucien Guimond, Québec
 J. C. Guindon, Montréal
 David Guisso, Galt, Ont.
 R. W. L. Guisao, Galt, Ont.
 M. K. Gunderson, Fort Frances, Ont.
 R. A. Gusella, Calgary
 F. R. Guth, Cooksville, Ont.
 Arthur Guthrie, Burnaby, C.-B.
 A. G. Guymier, Toronto
 Louise Guyon, Montréal
 M. I. Gventer, Toronto
 R. J. Habinski, Toronto
 J. B. Haché, Bathurst, N.-B.
 R. J. Haddon, Castlegar, C.-B.
 R. F. Hadley, Vancouver
 J. M. Haiman, Toronto
 S. M. Hale, Vancouver
 H. J. Haley, Edmonton
 D. J. Hall, Ottawa
 A. A. Haller, Montréal
 D. E. Hallman, St. Catharines, Ont.
 Steven Halpern, Toronto
 J. H. Hamacher, London, Ont.
 K. E. Hamer, Whitby, Ont.
 M. G. Hamilton, Bluevale, Ont.
 W. P. C. Hamilton, Port Hope, C.-B.
 C. I. Hammer, Toronto
 M. F. Hammond, Toronto
 V. M. A. Hamon, Brantford, Ont.
 Norbert Hamy, Fort Qu'Appelle, Sask.
 Roger Handfield, Montréal
 B. G. Hankey, Kingston, Ont.
 J. M. Hanley, Winnipeg
 T. A. Hardy, Toronto
 V. A. Harger, Vancouver
 Claude Hargreaves, Montréal
 Zissis Haritos, Toronto
 R. B. Harley, Rothesay, N.-B.
 S. R. Harnad, Montréal
 J. D. Harris, Burnaby-Nord, C.-B.
 M. J. Harrison, Vancouver
 A. P. Harshenin, Vancouver
 Dieter Hartmetz, St. Albert, Alb.
 H. K. Hartwell, Clarkson, Ont.
 C. E. Harvey, Brockville, Ont.
 L. R. Harvey, Toronto
 M. A. U. Hasan, Kingston, Ont.
 Peter Hatch, Toronto
 F. J. Hawkes, Calgary
 R. S. R. Hawkins, Toronto
 Oli Hawrylyshyn, Toronto
 C. D. Hay, Alliston, Ont.
 W. A. Hayes, Oshawa, Ont.
 G. L. Haynal, Montréal
 E. B. Hayne, Toronto
 C. J. Hayward, Waterloo, Ont.
 J. M. Heath, Toronto
 Robert Hébert, Montréal
 R. A. Hedley, Vancouver
 A. W. Heidemann, Toronto
 Elke Heidemann, Scarborough, Ont.
 K. J. Heller, Vancouver
 R. P. Helmer, Scarborough, Ont.
 J. V. Henderson, Vancouver-Ouest
 N. C. Hendricks, Dundas, Ont.
 M. A. L. Hendsbee, Shelburne, N.-E.
 T. J. Henighan, Manotick, Ont.
 M. E. Henley, Vancouver
 Marthe Henripin, Montréal
 K. S. Henry, Toronto
 N. O. Henry, Westbrook, Ont.
 H. M. Herauf, Saskatoon
 Edward Herold, Winnipeg
 R. J. Héroux, St-Maurice, P. Q.
 Arnold Herschorn, Montréal
 A. Z. Hertz, Montréal
 G. H. W. Hess, Toronto
 Michel Hétu, St-Eustache, P. Q.
 P. T. Hewins, Calgary
 K. L. Hicken, Lethbridge, Alb.
 D. B. Hickey, Montréal
 R. J. T. Hicks, Holt, Ont.
 J. S. Hill, Kingston, Ont.
 P. C. Hill, Toronto
 R. A. Hill, Lorraine, P. Q.
 M. A. M. Hilmo, Langley, C.-B.
 C. J. Hindle, Toronto
 R. I. Hindman, Welwyn, Sask.
 E. J. Hinz, Saskatoon
 P. C. Hoar, Ottawa
 R. G. Hobbs, Chatsworth, Ont.
 D. E. Hobson, Halifax
 N. E. G. Hockley, Indian Head, Sask.
 E. J. Hockman, Montréal
 J. M. Hodgson, Ville de Léry, P. Q.
 A. G. Hoffman, Toronto
 M. P. Hogan, Saint-Jean, N.-B.
 W. M. Hogben, Toronto
 W. J. Holdom, Burnaby, C.-B.
 J. G. Holmes, Ottawa
 A. M. Holrod, Hamilton, Ont.
 J. D. Holt, Peterborough, Ont.

- W. P. Holzinger, Toronto
 G. V. Hori, Willowdale, Ont.
 H. J. Horn, Victoria
 H. W. Horn, Calgary
 R. W. Horn, Peterborough, Ont.
 S. M. Horrall, Ottawa
 Pierre Houde, Lucerne, P. Q.
 D. K. House, Toronto
 J. D. House, St-Jean, T.-N.
 C. J. Houston, Toronto
 S. E. Houston, Toronto
 M. J. S. Howley, Hamilton, Ont.
 W. H. Hubbard, Montréal
 J.-P. Hubert, Grand-Mère, P. Q.
 K. A. Hudson, Kingston, Ont.
 C. J. Hughes, Brockville, Ont.
 Derek Hum, Campbellton, N.-B.
 J. W. Humphrey, Vancouver
 John Humphreys, Victoria, C.-B.
 A. A. Hunter, Burnaby, C.-B.
 C. K. Hunter, Ancaster, Ont.
 E. J. Hunter, Vancouver
 R. B. Hunter, Toronto
 Rosmarie Hunter, Calgary
 S. E. Hunter, Toronto
 Giselle Huot, Ste-Martine, P. Q.
 S. J. Hurka, Saskatoon
 D. J. Hurst, Deep River, Ont.
 A. E. Hurtado, Vancouver
 P. F. Huse, Vancouver
 H. W. Huston, Winnipeg
 J. A. Hutcheson, West Lorne, Ont.
 G. C. Hutchful, Toronto
 M. F. Hutchinson, Saskatoon
 R. C. Hutchinson, New Norway, Alb.
 A. M. Hutchison, Toronto
 A. N. Hutchison, Victoria, C.-B.
 H. H. Hutter, Edmonton
 J. P. Huzel, Toronto
 Nicole Hyde, Ottawa
 J. J. Ien, Toronto
 José Igartua, Montréal
 W. A. Ingledew, Vancouver-Ouest
 D. R. Ingram, Ancaster, Ont.
 Françoise Iqbal, Vancouver
 J. W. Irvine, Edmonton
 W. D. Irvine, Vancouver
 R. J. Irwin, Toronto
 Olaf Isachsen, Wolfville, N.-E.
 Jamila Ismail, Burnaby, C.-B.
 A. M. Iverson, Ottawa
 N. F. F. Izraeli, Montréal
 L. L. Jackson, Ottawa
 M. J. B. Jackson, Toronto
 A. L. Jacob, Toronto
 Pierre Jacques, Montréal
 Geneviève Jain, Montréal
 H. C. Jain, Westmount, P. Q.
 E. F. James, Toronto
 W. C. James Kingston, Ont.
 E. M. Jastrebske, Edmonton
 R. L. Jeffreys, Gatineau Mills, P. Q.
 B.-R. Jehenson, Montréal
 C. J. Jenson, St-Laurent, P. Q.
 V. F. Jirat-Waslutynski, Montréal
 B. L. Job, Edmonton
 Daniel Johnson, Montréal
 D. S. Johnson, Vancouver-Ouest
 G. G. Johnson, Abbotsford, C.-B.
 G. M. Johnson, Toronto
 N. R. Johnson, Guelph, Ont.
 R. A. Johnson, Vancouver
 R. H. Johnson, Windsor
 R. W. Johnson, Winnipeg
 S. E. Johnson, London, Ont.
 F. A. Johnstone, Kingston, Ont.
 D. J. Jones, Toronto
 E. H. Jones, Amherstview, Ont.
 Frederick Jones, St-Jean, T.-N.
 G. F. Jones, Toronto
 G. P. Jones, St-Jean, T.-N.
 H. A. Jones, Beloeil, P. Q.
 L. M. Jones, Crescent Beach, C.-B.
 R. A. Jones, Mississauga, Ont.
 R. J. Jones, Ottawa
 V. I. Jones, Regina
 L. J. Jost, Toronto
 A. M. Jurlait, Toronto
 F. R. Joyce, Toronto
 G. S. Jowett, Willowdale, Ont.
 Bernard Julien, Ottawa
 Marcel Juneau, Portneuf, P. Q.
 M. A. Just, Montréal
 Ralph Kachanoff, Mount Royal, P. Q.
 A. B. Kaell, Downsview, Ont.
 J. H. Kamin, Toronto
 A. S. Kamarter, Toronto
 Atsuko Kamitakahara, Toronto
 S. H. W. Kane, Toronto
 E. M. Kanovsky, St. Catharines, Ont.
 S. W. Kardasz, Waterloo, Ont.
 Urjo Kareda, Toronto
 B. M. Kasinska, Edmonton
 Shirley Katz, Winnipeg
 Josef Kaufmann, Montréal
 Titiu Kava, Victoria
 E. R. Kavanagh, Montréal
 W. A. Kearn, St-Jean, T.-N.
 Othmar Keel, Montréal
 B. M. Keenan, Preston, Ont.
 C. M. Keith, Toronto
 W. R. Kelley, Calgary
 G. D. Kelly, Toronto
 Arnold Keller, Montréal
 Olga Kempo, Vancouver
 M. W. Kent, Vancouver
 G. D. Kerr, Toronto
 B. A. Kerlake, Toronto
 J. B. Kervin, Ladner, C.-B.
 L. M. Key, Montréal
 I. N. Kher, Edmonton
 Alvin Kienetz, Winnipeg
 A. R. Kilgallin, Vancouver
 J. A. King, Ottawa
 J. W. King, Toronto
 R. C. King, Mooretown, Ont.
 J. F. Kirkconnell, Wolfville, N.-E.
 Millica Kirkoff, Toronto
 T. J. Kirschner, Vancouver-Ouest

- Barbara Kirshenblatt-Gimblett, Downsview, Ont.
- J. K. Kitching, Victoria
- L. P. Kitching, Victoria
- S. O. Kjellberg, Toronto
- J. M. Klassen, Homewood, Man.
- W. J. Kilmke, Windsor
- D. M. Klinck, Windsor
- C. D. Knight, Toronto
- M. D. Knight, Amherstburg, Ont.
- R. M. Knight, London, Ont.
- Alexander Knopf, London, Ont.
- D. R. J. Knowles, Port Moody, B.-C.
- V. H. Kobrinsky, Vancouver
- K. L. Koning, Montréal
- R. J. Konopasky, London, Ont.
- P. A. Koop, Scarborough, Ont.
- L. S. Koritz, Vancouver
- R. G. Korth, Calgary
- R. F. Kotre, Edmonton
- Ekkehard Kottke, Edmonton
- Aimée Kouri-Kendergi, Saskatoon
- R. P. Kouri, Sherbrooke, P. Q.
- Gyula Kovacs, Toronto
- D. L. Krebs, Ladysmith, C.-B.
- A. A. Krentz, Waterloo, Ont.
- Stéphane Kresic, Ottawa
- P. D. Krieger, Toronto
- S. M. Ksionzky, Toronto
- M. P. Kubara, Waterloo, Ont.
- J. S. Kumar, Montréal
- T. J. Kuz, Winnipeg
- O. Y. Kwon, Saskatoon
- J. D. Kyle, Toronto
- Françoise Labarre, Chambly, P. Q.
- M. M. C. Laberge, Sherbrooke, P. Q.
- Pierre Laberge, Montréal
- C. R. LaBossière, Victoria, C.-B.
- Edith Lach, Montréal
- P. F. Lachance, Toronto
- P.-A. Lachapelle, Montréal
- Réjean Lachapelle, Montréal
- Bernard Lacombe, Toronto
- Robert Lacroix, Montréal
- P. A. Ladouceur, Ste-Thérèse, P. Q.
- Roland Laferrière, Montréal
- Vera Lafferty, Oakville, Ont.
- Gilles Laflamme, Mont-Louis, P. Q.
- Guy Lafleur, Montréal
- Louise Lafontaine, Sherbrooke, P. Q.
- A. M. H. Laing, Toronto
- E. W. Laine, Montréal
- D. E. Lake, Fort William, Ont.
- Robin Lake, Vancouver
- Luc Lamarche, Lachine, P. Q.
- M. M. Lamarche, Montréal
- J.-M. Lambert, Ottawa
- Yvan Lamonde, Ste-Anne-de-Sorel, P. Q.
- Gilles Lamontagne, Beauce, P. Q.
- Jacques Lamontagne, Montréal
- D. R. Lamont, Kingston, Ont.
- P. L. Lamothe, Vancouver
- L. A. Lampert, Winnipeg
- J. W. Lampman, Vancouver
- J.-P. Lamy, Trois-Rivières, P. Q.
- M. J. Landauer, Toronto
- Pierre Landreville, Val-David, P. Q.
- R. W. Lang, St. Mary's, Ont.
- V. E. Lang, Toronto
- D. J. Langdon, Vancouver
- Yvon Langlois, Charlesbourg, P. Q.
- J. W. Langford, Ottawa
- P. C. Langley, Kingston, Ont.
- V. J. Lapalme, Kingston, Ont.
- Guy Laperrière, Montréal
- René La Perrière, Montréal
- Sharon Lapkin, Toronto
- Michael Lapidge, Calgary
- Stanley Lapidge, Calgary
- Alain Lapointe, St-Félicien, P. Q.
- J.-P. Lapointe, Châteauguay, P. Q.
- J.-M. Laporte, Willowdale, Ont.
- Pierre Larivière, Cap-de-la-Madeleine, P. Q.
- Maximilien Laroche, Montréal
- Viateur Larouche, Deux-Montagnes, P. Q.
- P. T. Larocque, Ottawa
- D. G. LaRose, Ottawa
- L. E. Larson, Cabri, Sask.
- R. F. Larson, Ottawa
- Rodrigue LaRue, Trois-Rivières, P. Q.
- L. P. Lasnier, Québec
- J.-C. Lasserre, Montréal
- D. G. Latouche, Montréal
- K.-H. Laubstein, Ottawa
- N. M. Laurie, Windsor
- R. L. Laurin, Edmonton
- André Lavallée, Boucherville, P. Q.
- E. M. Lavalle, Coquitlam, C.-B.
- Louis Lavallée, Québec
- M. M. Lavallée, Amos, P. Q.
- Patrick Laverty, Kingston, Ont.
- D. M. Lavigne, Beaumont, Alb.
- S. P. Lavigueur, Montréal
- A. W. Lawson, Saskatoon
- A. I. Lawrence, Toronto
- J. R. Laxer, Ottawa
- Harvey Lazar, Ottawa
- B. L. Leathers, Winnipeg
- L. K. Leathers, Winnipeg
- G. A. LeBel, Rimouski, P. Q.
- Hélène LeBel, Montréal
- Marcelle Lebel, Rimouski, P. Q.
- C.-Y. Le Blanc, Montréal
- Gérald LeBlanc, Ste-Foy, P. Q.
- Gisèle Leblanc, Montréal
- H. J. J. LeBlanc, Ottawa
- Paul Leblanc, Montréal
- Raymond LeBlanc, Montréal
- B. G. Lecker, Winnipeg
- L. J. Lecours, Québec
- Pierre Leduc, Montréal
- René L'Ecuyer, Sherbrooke, P. Q.
- D. J. Lee, Kingston, Ont.
- M. D. Lee, Toronto
- W. F. Lee, Harrison, Ont.
- M. K. Leese, Vancouver
- J. C. Le Floch, Montréal
- André Lefort, Montréal
- Guy Legault, Montréal

- Suzanne Legault, Sudbury, Ont.
 Georges Léger, Ottawa
 P. C. Léger, Fredericton, N.-B.
 R. J. W. Leishman, Montréal
 D. F. Leitch, Putnam, Ont.
 Marc Leman, Québec
 P.-M. Lemaire, Montréal
 S. O. Lemche, Vancouver
 Clément Lemelin, Montréal
 B. M. Lemieux, Toronto
 Denis Lemieux, Québec
 J. G. Lengelle, Ottawa
 D. S. Lenoski, Kingston, Ont.
 C. P. Léo, Toronto
 Pierre Léonard, Montréal
 George Lermer, Pierrefonds, P. Q.
 Georges Leroux, Montréal
 Jean L'Espérance, Montréal
 Chiara Lespérance, Outremont, P. Q.
 Georges Létourneau, Montréal
 Gilles Létourneau, St-Michel, P. Q.
 D. R. Letson, Mississauga, Ont.
 Philippe Lette, Montréal
 G. K. L. Leung, Vancouver
 M. K. Leung, Saskatoon
 Jacques Léveillé, Montréal
 Ghislain Lévesque, Roberval, P. Q.
 M. J. Levin, Toronto
 Norma Levine, Montréal
 David Levy, Montréal
 J. J. Levy, Montréal
 T. A. Levy, Montréal
 Bruce Lewis, Toronto
 G. J. Lewis, Edmonton
 D. R. Leyton-Brown, Regina
 J. M. Leznoff, Toronto
 P. G. Liddell, Vancouver
 E. S. Lightman, Toronto
 E. W. Linden, Edmonton
 D. R. Lindop, Toronto
 Urve Linnaeae, Scarborough, Ont.
 C. S. Lipson, Winnipeg
 France Lishchynski, Toronto
- Rotraud Lister, Waterloo, Ont.
 Irwin Lithwick, London
 J. M. Little, Guelph, Ont.
 J. T. Little, Trail, C.-B.
 D. W. Livingstone, Cloverdale, C.-B.
 R. E. Lobb, Toronto
 A. Q. Lodhi, Toronto
 R. I. Logan, Lindsay, Ont.
 J. O. Loken, Edmonton
 C. A. H. Lomas, Red Deer, Alb.
 J.-M. Loncol, Montréal
 D. G. Long, Toronto
 R. A. Long, Saskatoon
 S. A. Longstaff, Toronto
 Franco Loriggio, Vancouver
 G. T. Lorrigan, Montréal
 H. S. Loten, Toronto
 Jeanne d'Arc Lortie, Québec
 L. W. S. Lovejoy, Waterloo, Ont.
 M. J. Low, Toronto
 K. W. Lowe, Saskatoon
 D. B. Lowry, Toronto
 Adolfo Lozano, Ottawa
 B. G. Lucas, Victoria
 C. I. Lumsden, Toronto
 D. P. Lumsden, Toronto
 F. A. Lunn, Vancouver
 Francine Lusignan, Montréal
 Serge Lusignan, Montréal
 D. C. Lyne, Ottawa
 J. H. Lynn, Toronto
 T. A. Lytle, Toronto
 Janet MacBeth, Downsview, Ont.
 J. D. MacBeth, White Rock, C.-B.
 I. H. MacDonald, New Westminster, C.-B.
 J. A. Macdonald, Kingston, Ont.
 M. J. MacDonald, North Sydney, N.-E.
 A. J. Macdonell, Green Valley, Ont.
 P. D. MacFadden, Ottawa
 G. C. MacFarlane, Montréal
 M. L. MacGrogan, Toronto
 D. H. MacIver, Winnipeg
 E. J. P. Mackaay, Montréal
- M. A. Mackay, Toronto
 R. W. MacKay, Cranbrook, C.-B.
 B. D. Mackenzie, Burnaby, C.-B.
 N. J. MacKinnon, Windsor
 N. J. MacKinnon, Truro, N.-E.
 P. M. MacKinnon, Kingston, Ont.
 H. A. MacLachlan, Oakville, Ont.
 J. H. MacLachlan, Toronto
 D. J. MacLean, Montréal
 J. F. MacLean, Vancouver
 M. K. MacLeod, St-Jean, T.-N.
 M. O. MacMillan, Toronto
 G. L. MacNab, Ottawa
 D. R. Madar, Toronto
 D. W. Magill, Kitchener, Ont.
 Claude Magnan, Montréal
 W. H. Magney, Toronto
 Robert Maheu, Montréal
 F. V. Maidman, Toronto
 José Mailhot, St-Hyacinthe, P. Q.
 E.-P. Maillot, Montréal
 J. B. Malcolm, Edmonton
 J. H. C. Malette, Gatineau, P. Q.
 Michel Mallette, Montréal
 S. M. Malone, Ottawa
 Maurice Manel, Montréal
 M. E. Manley-Casimir, Spuzzum, C.-B.
 G. A. Mann, Lethbridge, Alb.
 H. N. Mansfield, Burlington, Ont.
 L.-A. P. Mansoor, Hull, P. Q.
 D. C. Mantz, Toronto
 A. U. Marchini, Windsor
 W. L. Marr, London, Ont.
 J. S. Marsh, Calgary
 V. W. Marshall, Calgary
 Gilles Marsolais, St-Bruno, P. Q.
 Pierre Martel, Charlesbourg, P. Q.
 Hanna Marti, London, Ont.
 C. A. Martijn, Montréal
 J. D. Martin, Saskatoon
 T. S. Martin, Willowdale, Ont.
 R. F. Martineau, Ottawa
 H. S. Martinez, Toronto

- M.-A. Martin-Thériault, Montréal
 V. L. Masemann, Thornehill, Ont.
 A. M. Maslove, Roblin, Man.
 M. D. Mason, Gibsons, C.-B.
 Mariana Masterson, Toronto
 David Matas, Winnipeg
 C. K. Mather, Winnipeg
 G. F. Mathewson, Toronto
 M. S. Mattson, London, Ont.
 Bernhard Maurach, Vancouver-Ouest
 N. S. Mayadas, Burnaby, C.-B.
 F. M. Mayer, Montréal
 J. M. Mayer, Toronto
 Robert Mayer, Ste-Foy, P. Q.
 T. G. J. Maynard, Vancouver-Nord
 J. S. Mayne, Vancouver
 W. J. McAndrew, Vancouver
 P. A. McAuliffe, Toronto
 J. A. McBain, Montréal
 L. D. McCann, Edmonton
 M. W. McCarrey, Ottawa
 M. J. McCarthy, Kingston, Ont.
 R. J. McCarthy, Toronto
 C. B. McClinton, Goderich, Ont.
 M. G. McClung, Odessa, Ont.
 Ian McClymont, Ottawa
 J. F. McCollum, Stoney Creek, Ont.
 H. K. McConnell, Ottawa
 E. P. McCormack, Winnipeg
 R. L. McCormack, Terence Bay, N.-E.
 P. J. McCormick, Lacombe, Alb.
 D. J. McCready, Amherstburg, Ont.
 H. B. McCullough, Calgary
 B. R. McCutcheon, Carman, Man.
 D. A. V. McDonald, Peterborough, Ont.
 G. D. McDonald, Edmonton
 G. T. McDonald, Toronto
 I. D. H. McDonald, St-Jean, T.-N.
 L. T. McDonald, Kingston, Ont.
 Donald McDonnell, Martintown, Ont.
 Roger McDonnell, Vancouver
 A. K. McDougall, Downsview, Ont.
 P. V. McDowell, Vancouver
 J. D. McEachern, Toronto
 W. B. McEwing, London, Ont.
 K. D. McFadden, London, Ont.
 J. M. McFarland, Victoria
 D. G. McFetridge, Regina
 R. M. McGinnis, Regina, Sask.
 J. R. K. McGuire, Kingston, Ont.
 T. F. McIlwraith, Toronto
 C. E. McInnis, Ottawa
 J. S. McIntosh, London, Ont.
 S. C. McIntyre, Moose Jaw, Sask.
 R. W. McKaskell, Armsdale, N.-E.
 D. F. McKay, Sarnia, Ont.
 T. F. McKendy, Ottawa
 F. C. McKenzie, Montréal
 M. L. McKenzie, London, Ont.
 L. N. McKill, Edmonton
 J. G. M. McKirdy, Kingston, Ont.
 A. G. McLaren, Vancouver
 J. P. S. McLaren, Saskatoon
 K. M. McLaughlin, Hespeler, Ont.
 M. J. McLaughlin, Vancouver-Nord
 P. J. McLaughlin, Kingston, Ont.
 M. R. McLean, Edmonton
 R. E. McLellan, Toronto
 K. A. McLeod, Fort Qu'Appelle, Sask.
 R. R. McLeod, Toronto
 J. R. McMaster, Edmonton
 M. L. McMillan, Picardville, Alb.
 J. M. McMurtry, Toronto
 A. D. McNairn, Watertown, Ont.
 A. R. McNaughton, Guelph, Ont.
 J. E. McPeck, London, Ont.
 A. M. McPherson, Winnipeg
 C. P. McPherson, Victoria
 D. A. McQuillan, Edmonton
 J. J. McRae, Victoria, C.-B.
 K. A. McRobbie, Winnipeg
 K. G. McShane, Ottawa
 J. D. McTavish, Owen Sound, Ont.
 J. S. McVey, Parry Sound, Ont.
 K. E. McVicar, Vancouver
 E. F. Meade, Toronto
 M. A. Medeiros, Montréal
 J. A. Medjuck, Fredericton, N.-B.
 Christopher Meiklejohn, Ottawa
 Alex Melaschenko, London, Ont.
 E. N. Mellamphy, Winnipeg
 F. N. Mellen, Toronto
 J. I. Melzer, Toronto
 Peter Mendell, Montréal
 K. S. Menzies, Ottawa
 Jean Métivier, Ville St-Laurent, P. Q.
 Marshall Metzler, Fort William, Ont.
 Andrée Michaud, Montréal
 T. G. Middlebro', Ottawa
 Léopold Migeotte, Québec
 Yvon Migneault, Rimouski, P. Q.
 W. E. Miklas, Oshawa, Ont.
 G. F. Miles, Calgary
 Toivo Miljan, Waterloo, Ont.
 A. J. Miller, Montréal
 J. R. Miller, Don Mills, Ont.
 L. E. Miller, Toronto
 S. B. Miller, Montréal
 E. J. Millgate, Toronto
 D. A. Milne, Bowmanville, Ont.
 R. W. T. Milne, Lake Cowichan, C.-B.
 V. J. Milne, London, Ont.
 Henry Milner, Montréal
 D. B. Minorgan, Toronto
 D. B. Miquelon, Edmonton
 Freney Mistry, Toronto
 M. R. Mitchell, Victoria
 O. S. Mitchell, Edmonton
 W. B. Mitchell, Saskatoon
 S. E. Mittler, Toronto
 R. A. Miodzik, Toronto
 M. A. Molot, Ottawa
 R. H. Moncur, Saskatoon
 M. J. Monod, Edmonton
 P. A. R. Monod, Edmonton
 K. N. Montague, London, Ont.
 Douglas Montgomery, Ottawa
 G. T. Monticone, Calgary
 Claude Montmarquette, Montréal

- Raymond Montpetit, Verdun, P. Q.
 B. M. Moody, Kentville, N.-E.
 P. N. Moogk, Toronto
 G. T. Moore, Winnipeg
 Normand Moore, St-Hyacinthe, P. Q.
 P. R. Moore, Toronto
 R. G. Moore, Toronto
 S. E. Moore, Toronto
 N. K. Moran, Fairview, Alb.
 B. E. More, Aldergrove, C.-B.
 L. A. D. Morey, Windsor
 H. E. Morgan, Quesnel, C.-B.
 I. G. Morgan, London, Ont.
 R. J. Morgan, Ottawa
 Ghislain Morin, Montréal
 J.-G. Morin, Thetford Mines, P. Q.
 J. T. Morley, Kingston, Ont.
 P. A. Morley, Manotick, Ont.
 A. C. Morrell, Moncton, N.-B.
 F. J. Morrison, Toronto
 W. E. Morrison, Mount Forest, Ont.
 R. G. E. Mortimore, Toronto
 J. D. Morton, Toronto
 M. E. Morton, Toronto
 M. J. Morton, Port Arthur, Ont.
 M. J. Moscovich, Lethbridge, Alb.
 J. L. Mosley, London, Ont.
 D. J. Moss, Edmonton
 G. M. Moss, Saskatoon
 M. I. Mosser, Rexdale, Ont.
 O. G. Mott, Ste-Anne-de-Bellevue, P. Q.
 G. S. Mount, Toronto
 J. D. Muir, Vancouver
 R. F. Mulder, Eston, Sask.
 R. A. Muller, Don Mills, Ont.
 S. A. Mullett, Montréal
 R. W. Muncaster, Owen Sound, Ont.
 D. J. Munton, Vancouver
 Graham Murchie, Ottawa
 K. E. Murphy, Hamilton, Ont.
 L. J. Murphy, Hamilton, Ont.
 R. J. J. Murphy, Gatineau, P. Q.
 V. J. Murphy, Toronto
- N. A. Murray, St-Jean, T.-N.
 R. C. Murray, Kingston, Ont.
 S. M. Murray, Edmonton
 Danièle Musacchio, Edmonton
 C. A. Myrans, Oakville, Ont.
 Gunnulf Myrbo, North Surrey, C.-B.
 D. E. Mysak, Vancouver
 Robert Nadeau, Montréal
 Pierre Nadon, Vanier, Ont.
 E. F. Nardocchio, Sydney, N.-E.
 Roald Nasgaard, Chilliwack, C.-B.
 Constance Naubert, Ottawa
 Aimé Nault, Montréal
 J. G. Naylor, Dundas, Ont.
 R. T. Naylor, Woodstock, Ont.
 W. D. Neelands, Mono Road Station, Ont.
 W. H. Neilsen, Winnipeg
 G. S. Nelson, Keene, Ont.
 L. I. Nemeth, Montréal
 P. N. Nemetz, Vancouver
 S. J. Nesdoly, Saskatoon
 J. E. Neufeld, Waterloo, Ont.
 H. G. Neufeldt, Wheatley, Ont.
 P. J. R. Newberry, Rexdale, Ont.
 J. A. Newson, Niagara Falls, Ont.
 Keith Newton, Port Coquitlam, C.-B.
 W. H. Newton-Smith, Lindsay, Ont.
 Francis Nicholson, Toronto
 T. G. Nicholson, Kingston, Ont.
 C. A. Nicolaou, Winnipeg
 J. A. Nielsen, Edmonton
 G. B. Niemann, Toronto
 D. C. Nimmo, Waterloo, Ont.
 R. A. Nobbs, Edmonton
 R. W. Noble, Mitchellton, Sask.
 P. C. Noel-Bentley, Winnipeg
 G. A. Noonan, Toronto
 Bernard Normand, Montréal
 J. M. Norman, Tatamagouche, N.-E.
 C. G. Normore, Toronto
 G. M. Norris, Toronto
 K. H. Norrie, Delisle, Sask.
 A. D. Northey, Montréal
- G. M. Novik, Vancouver
 L. H. Nuffield, Islington, Ont.
 R. J. Nurse, Sarnia, Ont.
 D. G. Nystrom, Blairmore, Alb.
 Lilly Offenbach, Toronto
 T. I. Oliver, Willowdale, Ont.
 D. S. O'Connell, Edmonton
 W. G. O'Dea, Ottawa
 P. J. O'Grady, Hamilton, Ont.
 D. G. Ogston, Calgary
 R. P. O'Kell, Don Mills, Ont.
 M. St. L. O'Mara, Toronto
 J. P. O'Neill, Montréal
 P. J. O'Neill, Kingston, Ont.
 A. A. Orendorff, London, Ont.
 Alan Ornstein, Toronto
 M. D. Ornstein, Montréal
 Gaspar Otalora, Toronto
 Roger O'Toole, Toronto
 Fernand Ouellet, St-Ulric, P. Q.
 G. M. Ouellet, Québec
 M. A. Pacey, Fredericton, N.-B.
 H. J. Paddock, Springdale, T.-N.
 R. C. Paehke, Vancouver
 D. M. Page, Toronto
 S. C. Page, Toronto
 D. G. Pagnucco, Coleman, Alb.
 Robert Painchaud, St. Boniface, Man.
 J. H. Pammett, Ottawa
 Giovanna Panico, Ottawa
 L. V. Panitch, Winnipeg
 James Panter, Vancouver
 Ellen Papadantonakis, Montréal
 D. R. Pape, Toronto
 Gilles Paradis, Québec
 L. I. Paradis, Montréal
 Uma Parameswaran, Winnipeg
 M. R. Parent, Ottawa
 Ginette Paris-Bellemare, Montréal
 Michel Parisien, Montréal
 Claude Parizeau, Montréal
 G. C. Parkinson, Charlottetown
 R. S. Parry, Calgary

- J. W. Parsons, Toronto
 J. F. Pas, Hamilton, Ont.
 V. C. F. Passelande, Montréal
 Pierre Patenaude, St-Laurent, P. Q.
 D. G. Paterson, Stratford, Ont.
 R. A. Patrick, Kingston, Ont.
 J. D. Patriquin, Lennoxville, P. Q.
 J. C. Pattison, Ottawa
 D. J. Patton, Baie D'Urfé, P. Q.
 A. G. Patzia, Burlington, Ont.
 G. S. Paul, Edmonton
 I. L. E. Paulus, Vancouver-Ouest
 B. M. Pegg, Vancouver
 Maurice Pellerin, Arthabaska, P. Q.
 Denis Pelletier, Drummondville, P. Q.
 Jacques Pelletier, Québec
 Pierre Pelletier, Outremont, P. Q.
 Réjean Pelletier, Témiscouata, P. Q.
 B. F. Pelman, Vancouver
 I. C. Pemberton, Windsor
 E. S. Pendergrast, Toronto
 S. G. Pendse, Halifax, N.-E.
 Peter Penner, Sackville, N.-B.
 R. J. G. Pepermans, Ottawa
 J. E. Perelmutter, Montréal
 R. P. Perry, Vancouver
 J. E. Pesando, Toronto
 J. J. M. Pesseat, Vancouver
 M. E. Petter, Nelson, C.-B.
 J. S. Peterson, Montréal
 M. G. Petrunik, Sault Ste-Marie, Ont.
 M. A. Pettitt, Ottawa
 R. W. Phidd, Kingston, Ont.
 J.-M. Philibert, Montréal
 Pierre Philippe, Montréal
 John Philippoussis, Antigonish, N.-E.
 Mark Phillips, Toronto
 R. B. Phillips, Toronto
 J. R. Philpot, Fort William, Ont.
 G. C. Philpotts, Baie d'Urfé, P. Q.
 C. A. Picard, Ottawa
 Paul Pierre, St-Lambert, P. Q.
 Alexander Pidhainy, Toronto
- Marc Pigeon, Laval, P. Q.
 D. C. Pigot, Armdale, N.-E.
 Alain Pineau, Laval, P. Q.
 Roland Piquette, Montréal
 E. W. Pitcher, Tillsonburg, Ont.
 P. E. Pitsiladis, Montréal
 J. C. Pitt, London, Ont.
 J. A. Plamondon, Sherbrooke, P. Q.
 Guy Plastre, Québec
 R. J. Plourde, Lakewood, N.-B.
 R. W. Poetschke, Edmonton
 K. O. Poewe, Toronto
 A. E. Pokotylo, Dartmouth, N.-E.
 W. A. J. Polowniak, St. Catharines, Ont.
 Yvon Pomerleau, Québec
 R. W. Pope, Toronto
 J. A. Porter, Kingston, Ont.
 R. P. R. Porter, Duncan, C.-B.
 Guy Pothier, Halifax, N.-E.
 U. M. Possen, St. Catharines, Ont.
 Gabriëlle Poulin, Montréal
 G. J. O. Poulin, Sherbrooke, P. Q.
 Madeleine Poulin, Montréal
 Richard Poulriot, St-Lambert, P. Q.
 R. L. Pounder, Edmonton
 André Poupard, Laval, P. Q.
 R. M. Poupard, Sherbrooke, P. Q.
 C.-J. Pouye, Montréal
 B. J. Powell, Willowdale, Ont.
 L. R. Pratt, Roblin, Ont.
 T. K. Pratt, Toronto
 P. E. Prestwich, Toronto
 J. S. Prichard, Toronto
 Alice Propper, Toronto
 S. B. Proudfoot, Montréal
 Serge Proulx, Montréal
 Jean Provencher, Québec
 Olga Provatoroff, Montréal
 E. A. Pulker, Ottawa
 J. V. Punter, Toronto
 D. D. Purvis, Victoria, C.-B.
 A. H. Puttee, Winnipeg
 J. F. Pyra, Calgary
- M. A. Quan, Toronto
 A. E. Quarry, Gueph, Ont.
 P.-A. Quintin, Thetford Mines, P. Q.
 Claude Racine, St-Léonard, P. Q.
 Luc Racine, Montréal
 T. G. Rachwal, Toronto
 F. L. Radford, Vancouver
 H. A. Raff, Montréal
 D. J. Rafferty, Saskatoon
 V.-G. Raiche, Bathurst, N.-B.
 B. E. Rainey, Regina
 Baldev Raj, London, Ont.
 S. J. Randall, Toronto
 Frederick Rainville, Winnipeg
 Jacques Rastoul, Montréal
 R. L. Rathbone, Winnipeg
 Louise Raymond-Dandonneau, Montréal
 J. R. Rea, Toronto
 C. F. Read, Whitby, Ont.
 J. A. Read, Sydney, N.-E.
 H. G. Rebel, Toronto
 E. H. Redekop, London, Ont.
 P. M. Redmond, St-Hubert, P. Q.
 J. E. Reed, Toronto
 P. B. Reed, West Hill, Ont.
 W. C. Reeve, Toronto
 W. J. Reeves, Edmonton
 E. E. G. Reiche, London, Ont.
 D. J. Reid, Chemainus, C.-B.
 D. W. Reid, Kitchener, Ont.
 G. J. Reid, Kleinburg, Ont.
 M. B. Reid-Hill, Hamilton, Ont.
 R. M. Reid, Ottawa
 D. R. Reidford, Oakville, Ont.
 T. J. Reigel, Montréal
 W. C. Reimer, Vancouver
 P. G. Reinhardt, St. Thomas, Ont.
 E. C. Relph, Toronto
 Henry Rempel, Winnipeg
 J. R. René de Cotret, Ottawa
 Philip Resnick, Montréal
 G. V. Retzleff, Beechy, Sask.
 M. A. Retzleff, Beechy, Sask.

- T. R. Reynolds, Vancouver
 François Ricard, Shawinigan, P. Q.
 E. H. Rice, St. Thomas, Ont.
 J. R. Rice, Windsor, P. Q.
 C.-A. Richard, Fox Creek, N.-B.
 Nicole Richard, Montréal
 J. G. Richards, Saskatoon
 C. J. Richardson, Hamilton, Ont.
 H. P. Richardson, Scarborough, Ont.
 J. D. Richardson, Montréal
 N. H. Riddell, Saskatoon
 P. E. Rider, Ottawa
 J. B. Ridpath, Toronto
 D. H. Riesen, Winnipeg
 Claude Rigault, North Hatley, P. Q.
 Jean Rigault, North Hatley, P. Q.
 L. R. Rigaux, Winnipeg
 Michèle Rinfret, Montréal
 R. J. Rinfret, Hull, P. Q.
 J. R. Ring, Mount Royal, P. Q.
 J. R. B. Ritchie, London, Ont.
 R. J. C. Rivard, Shawinigan, P. Q.
 Yvon Rivard, Grand-Mère, P. Q.
 Michèle Rivet-Beausoleil, Châteauguay, P.Q.
 A. L. Robb, Princeton, C.-B.
 Pierre Roberge, St-Romuald, P. Q.
 R. A. Roberge, Ottawa
 C. K. Roberts, Québec
 D. J. Roberts, Winnipeg
 D. W. Roberts, Scarborough, Ont.
 A. R. Robertson, Kingston, Ont.
 I. R. Robertson, Charlottetown
 J. A. Robertson, Ottawa
 R. T. Robertson, Kingston, Ont.
 Susan Robertson, Montréal
 Micheline Robillard, Montréal
 M. P. S. Robinson, London, Ont.
 B. L. Rochet, Edmonton
 B. N. D. Rodal, Ottawa
 Margaret Rodway, Calgary
 N. C. T. Rogers, Toronto
 Nicolas Rolland, Montréal
 Thomas Romer, Montréal
- Claude Rondeau, Montréal
 Irving Rootman, Calgary
 A. A. Roscoe, Ottawa
 Robert Rose, Montréal
 A. J. Ross, London, Ont.
 C. J. Ross, Dundas, Ont.
 M. A. Ross, Downsview, Ont.
 W. G. Ross, Lennoxville, P. Q.
 D. S. Rothwell, Ottawa
 Cesar Rouben, Montréal
 André Rousseau, Montréal
 Jérôme Rousseau, Montréal
 Louis Rousseau, Montréal
 J. E. Rowcroft, Burnaby, C.-B.
 J. D. Rowlatt, Swift Current, Sask.
 Marcien Roy, Québec
 M. A. Roy, Copper Cliff, Ont.
 Gerald Rubin, Kingston, Ont.
 J. G. Ruggie, Willowdale, Ont.
 B. A. Rusk, Toronto
 W. A. Russell, Toronto
 J. D. Rutherford, Sudbury, Ont.
 H. J. Rutz, Montréal
 F. A. Ryan, Vancouver
 Joan Ryan, Vancouver
 A. H. V. Ryba, Montréal
 P. D. Ryerson, Montréal
 M. A. Sachs, Waterloo, Ont.
 E. W. Sager, Vancouver
 L. K. Sager, Kingston, Ont.
 Krishna Sahay, Ottawa
 Robert St-Amour, Montréal
 J.-G. St-Arnaud, Montréal
 Pierre St-Arnaud, Ste-Foy, P. Q.
 G. J. St. Clair-Sobell, Vancouver
 André Saint-Cyr, St-Benoit-du-Lac, P. Q.
 Diane Saint-Jacques, Laval, P. Q.
 Robert St-Louis, Danville, P. Q.
 Micheline Sainte-Marie, Québec
 J.-C. Saint-Onge, Montréal
 M. A. St. Onge, Saskatoon
 Bernard Saint-Pierre, Montréal
 Jacques Saint-Pierre, St-Hyacinthe, P. Q.
- Richard Salter, Toronto
 Bruce Salvatore, Toronto
 K. R. J. Sandbrook, Ottawa
 G. A. Sandeman, Peterborough, Ont.
 André Sanfaçon, Québec
 Laurent Santerre, Montréal
 Z. M. Santiago, Montréal
 Antonio Santosuosso, Toronto
 Anthony Saroop, Edmonton
 E. J. Satok, Toronto
 R. F. Sauer, Toronto
 S. F. Saunders, Vancouver
 Stanley Saunders, Sackville, N.-B.
 François Sauvé, Montréal
 R. C. Scace, Calgary
 Joseph Schaafsma, Ottawa
 Ulrich Schaffer, Vancouver
 W. M. Scarth, Port Credit, Ont.
 H. A. Schankula, Niagara Falls, Ont.
 Stephen Schecter, Mount Royal, P. Q.
 P. F. Schindler, Westmount, P. Q.
 Rudi Schnitzler, St. Catharines, Ont.
 L. J. Schnurr, Waterloo, Ont.
 J. I. Schochet, Downsview, Ont.
 M. B. Schoen, Québec
 J. A. Schofield, Vancouver
 J. G. Schovaneck, Ottawa
 Gerry Schroh, Nanaimo, C.-B.
 Denis Schumph, Ottawa
 Johan Schuyff, Port Coquitlam, C.-B.
 Alf Schwarz, Ste-Foy, P. Q.
 R. D. Schwartz, Toronto
 G. T. Scott, Stettler, Alb.
 R. A. Scott, Toronto
 J. W. Seaman, Toronto, Ont.
 J. F. M. Secker, Calgary
 André Ségal, Québec
 N. S. Segalowitz, Montréal
 Normand Séguin, Hull, P. Q.
 D. J. Sehl, Kitchener, Ont.
 Caroline Seidl, Willowdale, Ont.
 France Senécal-Bourduas, Montréal
 Jharna Sengupta, Winnipeg

- R. I. Senkiw, Montréal
 D. B. S. Sewell, Scarborough, Ont.
 J. J. Shafer, Calgary
 S. R. Shaffer, Montréal
 M. L. Shames, Winnipeg
 S. M. Shapson, St-Laurent, P. Q.
 C. A. Sharman, Brampton, Ont.
 W. D. Sharp, Vancouver
 C. D. Shearing, Toronto
 P. M. Sherrin, Vancouver
 Barbara Sherwood, Kingston, Ont.
 P. T. Sheshko, Montréal
 Mitsuru Shimpo, Vancouver
 R. A. Shiner, Edmonton
 B. M. Shore, Laval, P. Q.
 D. R. Shore, Vancouver
 R. W. Shorthouse, Victoria
 A. R. Shucard, Ladner, C.-B.
 E. P. Shuckett, Winnipeg
 Harvey Shulman, Montréal
 Norman Shulman, Toronto
 M. R. Shuster, Leamington, Ont.
 J. W. Sider, Dundas, Ont.
 C. A. Silber, Toronto
 Peter Silcox, Clarkson, Ont.
 F. H. Siller, London, Ont.
 A. I. Silver, Toronto
 M.-F. Silver, Toronto
 Marilyn Silverman, Montréal
 M. J. Silverthorne, Montréal
 G.-G. Simard, Montmagny, P. Q.
 J. C. Simard, Ste-Foy, P. Q.
 R. L. Simpson, Vancouver
 J. E. Sinclair, Edmonton
 B. B. Singer, Toronto
 Karnail Singh, London, Ont.
 M. B. Skapa, Edmonton
 P. G. Skidmore, Edmonton
 Victor Skrelkowicz, Hamilton, Ont.
 Stella Slade, Halifax
 J. H. Slan, Toronto
 J. J. Slemon, Ottawa
 E. W. Slinn, Vancouver
- Stephen Slutsky, Vancouver
 R. D. Smalley, Winnipeg
 J. D. Smart, Kingston, Ont.
 P. E. Smart, Kingston, Ont.
 D. E. Smee, Calgary
 André Smith, Montréal
 A. H. Smith, Kingston, Ont.
 B. A. Smith, Montréal
 B. G. Smith, Toronto
 D. A. Smith, Clarkson, Ont.
 D. F. Smith, Toronto
 D. W. Smith, Toronto
 E. C. Smith, Willowdale, Ont.
 E. N. Smith, Danville, P. Q.
 F. S. Smith, Vancouver
 G. P. Smith, Dutton, Ont.
 J. R. Smith, Woodstock, Ont.
 M. B. Smith, Ottawa
 D. E. Smyth, Kimberley, C.-B.
 R. C. Snell, Ottawa
 M. E. Snow, Toronto
 Mark Snyder, Montréal
 K. E. Solem, Winnipeg
 Sushila Solomon, Ottawa
 Tanya Solway-Balassiano, Montréal
 B. H. Sonntag, Goodsoil, Sask.
 Svetlana Sotiroff, Kitchener, Ont.
 R. M. Soucie, Burlington, Ont.
 Maurice Soulière, Laval, P. Q.
 G. A. Spangler, Edmonton
 P. J. Spartano, Toronto
 D. E. Speirs, Toronto
 J. R. Spencer, Montréal
 I. R. Spencer, Burnaby, C.-B.
 N. G. Spencer, Pointe Claire, P. Q.
 M. A. Sperber, Montréal
 Annette Spiridonakis, Sherbrooke, P. Q.
 M. A. Springman, Winnipeg
 David Staines, Toronto
 S. D. Standen, Burnaby, C.-B.
 S. C. Stanko, Edmonton
 G. D. D. Stanley, Toronto
 Miron Stano, Côte St-Luc, P. Q.
- Frank Stark, Toronto, Ont.
 M. F. Stark, Toronto, Ont.
 M. L. Starkey, Vancouver
 P. B. Starnes, Chelsea, P. Q.
 Irène Starosta, Montréal
 M. J. E. Statton, Vancouver
 G. G. E. Steckhan, Montréal
 Margaret Steel, London, Ont.
 E. P. Steeves, Baie Comeau, P. Q.
 J. S. Steeves, Toronto
 H. I. Steiner, Toronto
 J. M. Steiner, Toronto
 K. O. Steinmetz, Toronto
 T. E. Stemshorn, Winnipeg
 D. R. Stephenson, Galt, Ont.
 G. T. Stewart, Kingston, Ont.
 J. D. Stewart, Calgary
 R. R. F. Stewart, Toronto
 R. G. Stiles, St-Jean, T.-N.
 K. W. Stoddart, Vancouver
 M. M. Stolarik, Ottawa, Ont.
 Russell Stone, Medicine Hat, Alb.
 I. C. Storey, Toronto
 R. G. Storey, Charlottetown
 Kathleen Storrie, Vancouver
 J. R. Stracke, Windsor
 J. B. Stranges, Welland, Ont.
 J. E. Strawbridge, Oshawa, Ont.
 C. M. Strong, Fairview, N.-E.
 J. O. Stubbs, Peterborough, Ont.
 R. M. Styren, St. Catharines, Ont.
 H. M. Suelzle, Fort Saskatchewan, Alb.
 H. H. Sugimoto, Victoria
 L. B. Sullivan, Toronto
 S. J. Summerhill, Toronto
 D. W. Surplis, Toronto
 D. A. Sutherland, Truro, N.-E.
 D. M. G. Sutherland, Ottawa
 J. N. Sutherland, Vancouver
 M. K. Swain, Willowdale, Ont.
 D. G. Swartz, Winnipeg
 F. H. Szczot, Mont-Royal, P. Q.
 Yvette Szmidt, Toronto

- D. R. Tallentire, Victoria, C.-B.
 J. A. Talpis, Montréal
 M. J. Tamplin, Winnipeg
 Adrian Tanner, Toronto
 Germain Tardif, Thetford Mines, P. Q.
 Stanley Taube, Toronto
 C. M. Taylor, Scarborough, Ont.
 E. W. Taylor, Burlington, Ont.
 I. C. Taylor, Toronto
 L. J. Taylor, Calgary
 J. L. Taylor, North Bay, Ont.
 M. C. Taylor, Hamilton, Ont.
 G. J. Tetenburg, Montréal
 P. C. Thauberger, Regina
 Karlheinz Theil, Ottawa
 M. J. Thérien, Halifax
 W. R. W. Thirsk, Burnaby, C.-B.
 B. H. Thomas, Ottawa
 D. M. Thomas, Calgary
 G. D. Thomas, Winnipeg
 B. N. Thompson, Toronto
 D. L. Thompson, Calgary
 D. R. Thompson, Toronto
 D. Y. Thompson, Charlottetown
 J. L. Thompson, Winnipeg
 K. L. Thompson, Fairview, N.-E.
 A. K. Thompson, Kingston, Ont.
 R. S. Thornberry, Edmonton
 J. W. Thorsell, Edmonton
 R. H. Thum, Kingston, Ont.
 K. H. Tiedemann, Edmonton
 J. L. Tilden, Islington, Ont.
 R. R. Tinline, Kingston, Ont.
 W. J. Titland, Edmonton
 J. E. Toews, Vancouver
 F. K. B. Toker, Montréal
 M. G. Tomsich, Vancouver
 P. M. Toner, Fredericton, N.-B.
 Ginette Tourigny, Montréal
 Michel Tousignant, Montréal
 Pierre Tousignant, Ville d'Anjou, P. Q.
 C. J. Tracie, Edmonton
 J. N. Tracy, Port Maitland, N.-E.
 S. J. Tracy, Wolfville, N.-E.
 T. H. E. Travers, Mont St-Hilaire, P. Q.
 Lucien Tremblay, Alma, P. Q.
 Roch Tremblay, Montréal
 Jean Trépanier, Montréal
 H. M. Troper, Toronto
 Madeleine Trottier, Montréal
 Florence Trout, Vancouver
 P. A. Trout, Vancouver
 Michel Truchon, Chicoutimi, P. Q.
 E. P. Tsurumi, Nanoose, C.-B.
 G. E. Tucker, Montréal
 S. M. Tugwell, Moncton, N.-B.
 W. A. Tully, Belleville, Ont.
 J. L. Turk, Toronto
 A. A. Turner, Downsview, Ont.
 R. D. Tuttle, Toronto
 Stanley Tweyman, Toronto
 J. L. Tyman, Brandon, Man.
 C. R. Tyson, Halleybury, Ont.
 A. E. Tyyska, Toronto
 K. V. Ujimoto, Salmon Arm, C.-B.
 Christiane Ullmann, Vancouver
 U. O. Ulrich, Edmonton
 Jeannette Urbas, Toronto
 G. B. Ursell, Winnipeg
 S. J. Usprich, Toronto
 Marianne Vaandering, Toronto
 Pierre Vaillancourt, Montréal
 Jocelyne Valois, Québec
 André Vanasse, Québec
 S. K. van Beek, Gaspé, P. Q.
 J. M. A. van der Linden, Burlington, Ont.
 J. W. Van Den Hengel, Ottawa
 E. W. Van Dyke, Edmonton
 A. D. Vandersypen, Vancouver
 J. P. Vanstone, Kingston, Ont.
 D. A. Vardy, St-Jean, T.-N.
 T. E. Vassar, Vancouver
 M. B. Vaughan, Toronto
 Louis Veilleux, St-Georges-de-Beauce, P. Q.
 D. R. Verbleren, Fredericton, N.-B.
 Donatus Vervoort, Edmonton
 Jacques Viens, Sherbrooke, P. Q.
 G. D. Vikar, Toronto
 Norman Villeneuve, St-Augustin, P. Q.
 P. Y. Villeneuve, Iberville, P. Q.
 J.-G. Violette, Montréal
 M. J. Vipond, Winnipeg
 Jacqueline Viswanathan, Burnaby, C.-B.
 Reinhard Vogt, Winnipeg
 V. E. Vogt, Vancouver
 Bernard von Graeve, West Hill, Ont.
 A. D. von Haimberger, Richmond, C.-B.
 Rainer von Konigslow, Edmonton
 H. F. Vozobule, Batawa, Ont.
 J. K. Vranck, Waterloo, Ont.
 Harry Vredeveld, Hamilton, Ont.
 W. W. Wadge, Winnipeg
 P. B. R. Wahl, Toronto
 David Waines, Ottawa
 M. B. Walbank, Vancouver
 D. A. C. Walker, Montréal
 D. C. Walker, Edmonton
 D. M. Walker, Vancouver
 J. W. Walker, Agincourt, Ont.
 M. A. Walker, London, Ont.
 M. E. Walker, Vancouver
 S. E. Walker, Toronto
 R. J. Wall, Calgary
 D. L. Wallace, London, Ont.
 H. N. Wallace, Oakville, Ont.
 Harriette Wallace, Dundas, Ont.
 Y. S. Waltz, Montréal
 S.-S. Wang, Ottawa
 H. R. Warder, Kingston, Ont.
 K. F. Warne, London, Ont.
 R. D. Warne, London, Ont.
 C. G. Watkins, Ottawa
 A. A. Watt, Edmonton
 P. M. Watts, Toronto
 W. J. Watts, Ottawa
 E. H. Waugh, Puslinch, Ont.
 J. B. Waugh, Edmonton
 M. C. Waugh, Regina
 Guy Wauthy, Ste-Thérèse, P. Q.

-
- J. N. Wawrykow, Winnipeg
P. H. Waxer, Willowdale, Ont.
R. D. Weaver, Edmonton
P. L. C. Webb, London, Ont.
Peter Weber, Vancouver
S. G. Weber, Dundas, Ont.
B. A. Weightman, Victoria
M. L. Weir, Montréal
G. R. Wekerle, Toronto
B. M. Welsh, Toronto
J. R. Westmoreland, Verdun, P. Q.
R. T. Weyer, Toronto
D. B. Whately, Sherbrooke, P. Q.
W. K. Whillier, Toronto
G. D. White, Eganville, Ont.
P. J. White, Maple, Ont.
G. G. R. Whitehead, Toronto
W. J. Whiteley, Hamilton, Ont.
A. S. Whiteside, Vancouver
R. G. Whiting, Vancouver
Elvi Whittaker, Vancouver
J. D. Whittaker, Edmonton
T. C. Wickstrom, Kenora, Ont.
F. C. Wien, Belleville, Ont.
P. G. Wigley, Halifax
J. M. Wilczek, Toronto
Gilles Willett, Montréal
D. L. Williams, Saskatoon
E. H. Williams, Ft. Smith, T. N.-O.
J. R. Williams, Tsawwassen, C.-B.
R. J. Williams, Aurora, Ont.
T. L. Williams, Victoria, C.-B.
D. R. Williamson, London, Ont.
D. H. Williman, Toronto
D. G. Willis, Calgary
N. J. Willis, Edmonton
B. A. Wilson, Toronto
R. J. Wilson, Waterloo, Ont.
J. D. Wine, St. Jacobs, Ont.
C. L. J. Winn, Montréal
F. J. Winstan, Montréal
K. J. Winter, Vancouver
R. S. Wintrobe, Winnipeg
- L. S. Wiseberg, Montréal
J. L. Wisenthal, Baie d'Urfé, P. Q.
R. E. Witmer, Waterloo, Ont.
M. S. Wodinsky, Edmonton
A. D. Wolfson, Toronto
William Wolfson, Willowdale, Ont.
A. M. Wolters, Victoria
Monique Wonnacott, London, Ont.
B. A. Wood, Toronto
H. K. Wood, Red Deer, Alb.
J. R. Wood, Toronto
W. F. J. Wood, Vancouver
J. F. Woodruff, Toronto
Hanford Woods, Montréal
G. A. Woods, Vancouver
P. H. Woodsworth, Montréal
Kathleen Wooldridge, Toronto
W. D. Woolford, Hamilton, Ont.
M. I. Woollard, Toronto
W. D. Wray, Winnipeg
J. P. Wright, Toronto
R. I. Wright, Downsview, Ont.
R. F. Wylie, Don Mills, Ont.
Elliott Yagod, Montréal
S. R. Yandle, Vancouver
D. A. Yarrow, Fredericton, N.-B.
C. D. Yawney, Lively, Ont.
R. A. Yellon, Montréal
A. M. Young, London, Ont.
A. R. Young, Edmonton
C. R. Young, Edmonton
J. G. Young, Vancouver
J. R. Young, Edmonton
K. J. Young, Montréal
R. K. Young, Don Mills, Ont.
Zobeidah Youssef, Montréal
D. E. Zaborszky, Toronto
S. I. Zaitzeff, Calgary
Oksana Zakydalsky, Toronto
M. C. Zanolli, Vancouver
S. J. Zelonka, Toronto
Hersh Zeifman, Toronto
D. J. Zeyl, Sarnia, Ont.
- J. M. Zedulka, Edmonton
Alfred Zimmermann, Kitchener, Ont.
C. D. Zimmerman, Vancouver
E. T. Zurick, Coquitlam, C.-B.
A. F. Zweers, Waterloo, Ont.
-

Travaux de recherche

Bourses postdoctorales

R. C. Baum, Toronto	Sociologie
A. K. Bowman, Toronto	Etudes classiques
P. G. Bradley, Colombie-Britannique	Science économique
L. A. Braswell, Collège Victoria, Toronto	Linguistique
John Clark, Western Ontario	Géographie
D. A. Coder, Alberta	Philosophie
J. C. Creigh, Colombie-Britannique	Littérature anglaise
N. J. d'Ombrain, Montréal, Qué.	Histoire
P. B. R. Doob, Toronto, Ont.	Littérature anglaise
Helga Feider, Fredericton, N.-B.	Linguistique
P. A. Fortier, Saskatchewan, Regina	Littérature française
M. O. Gilbert, Montréal	Psychologie sociale
M. K. Goldberg, Colombie-Britannique	Littérature anglaise
J. R. M. Goyeche, Waterloo	Psychologie sociale
J. P. Harkness, Queen's	Science économique
B. A. Jenkins, Saskatchewan, Saskatoon	Histoire
Rolf Knight, Simon Fraser	Anthropologie
Jacques Kornberg, Toronto	Histoire
Surendra Kulshreshtha, Winnipeg, Man.	Science économique
Jan Kupp, Victoria	Histoire
Rodrigue Lavoie, Rimouski, Qué.	Histoire
J. S. Lewis, Alberta	Psychologie sociale
R. J. Long, Toronto, Ont.	Philosophie
J. A. A. Lovink, Queen's	Sciences politiques
H. C. Lu, Alberta	Philosophie
Juliet McMaster, Alberta	Littérature anglaise
Dimitri Michaélidès, Montréal, Qué.	Etudes classiques
E. C. Moulton, Manitoba	Histoire
R. M. Nielsen, Alberta	Etudes classiques
A. P. Pross, Dalhousie	Sciences politiques

Z. W. Pyiyshyn, Western Ontario	Linguistique
E. I. Robbins, Toronto	Etudes classiques
T. R. Robinson, Western Ontario	Science économique
J. B. Stratton, Toronto, Ont.	Arts
H. S. Swain, Toronto	Géographie
J.-M. Toulouse, Montréal, Qué.	Psychologie sociale
J. S. Traill, Collège Victoria, Toronto	Etudes classiques

Bourses de travail libre

D. F. Aberle, Colombie-Britannique	Anthropologie	E. S. Burch, Manitoba	Anthropologie
B. R. Abu-Laban, Alberta	Sociologie	L. L. Campbell, Queen's	Mathématiques
Arnold Ages, Waterloo	Littérature française	Colette Carisse, Montréal	Sociologie
J.-L. Allard, Ottawa	Philosophie	T. F. Carney, Manitoba	Études classiques
G. D. Allardyce, Nouveau-Brunswick	Histoire	C. D. Cecil, McGill	Littérature anglaise
P. R. Allen, Toronto	Littérature anglaise	J. K. Chapman, Nouveau-Brunswick	Histoire
C. P. Anderson, Colombie-Britannique	Histoire	Paul Chavy, Dalhousie	Littérature française
D. G. Anglin, Carleton	Sciences politiques	J. E. Clark, Manitoba	Littérature française
F. H. Armstrong, Western Ontario	Histoire	E. G. Clarke, Toronto	Littérature orientale
C. G. Bale, Queen's	Science économique	Francis Coghlan, Nouveau-Brunswick	Histoire
Asen Balikci, Montréal	Anthropologie	Joan Coldwell, Victoria	Littérature anglaise
F. M. Barnard, Saskatchewan, Saskatoon	Sciences politiques	J. B. Conacher, Toronto	Histoire
Gregory Baum, Toronto	Sociologie	N. L. Corbett, York	Linguistique
E. F. Beach, McGill	Science économique	J. L. Cranmer-Byng, Toronto	Histoire
Ludger Beauregard, Montréal	Géographie	D. F. Crawley, Queen's	Littérature anglaise
G. F. Beckhoff, Western Ontario	Mathématiques	Geoffrey Creigh, Colombie-Britannique	Littérature anglaise
D. J. L. Bélanger, Montréal	Psychologie sociale	G. E. Cross, Waterloo	Mathématiques
H. K. Betz, Calgary	Science économique	Miklos Csorgo, McGill	Mathématiques
Bernard Beugnot, Montréal	Littérature française	Leslie Curry, Toronto	Géographie
Rosario Bilodeau, Collège Militaire de St-Jean	Histoire	W. G. Dean, Toronto	Géographie
L.-E. Blanchet, Laval	Philosophie	T. G. Decarie, Montréal	Psychologie sociale
Irving Block, Western Ontario	Philosophie	L. A. Desmond, Manitoba	Histoire
Stanislaw Bobr-Tylingo, Saint Mary's	Histoire	E. J. Devereux, Western Ontario	Littérature anglaise
Jurij Borys, Calgary	Sciences politiques	E. W. Domville, Toronto	Littérature anglaise
Jacques Brossard, Montréal	Droit	G. V. Downes, Victoria	Littérature française
R. M. Browne, Montréal	Littérature anglaise	Wilson Duff, Colombie-Britannique	Arts
A. L. Bryan, Alberta	Archéologie	Claire Dumouchel, Québec, Qué.	Psychologie sociale
R. G. Bryan, Alberta	Anthropologie	H. C. Eastman, Toronto	Science économique
P. S. Bullen, Colombie-Britannique	Mathématiques	H. G. Edinger, Colombie-Britannique	Études classiques
		Henry Elder, Colombie-Britannique	Arts

Frederick Elkin, York	Philosophie
D. D. Evans, Toronto	Sociologie
C. E. Fantazzi, Windsor	Litt. latine et italienne
D. M. L. Farr, Carleton	Histoire
John Fraser, Dalhousie	Littérature anglaise
M. G. Fry, Carleton	Histoire
F. W. Gaede, Dalhousie	Littérature allemande
Gabriel Gagnon, Montréal	Anthropologie
David Gallop, Toronto	Philosophie
F. J. C. Griffiths, Toronto	Sciences politiques
P. M. Grosskurth, Toronto	Histoire
Oswald Hall, Toronto	Sociologie
A. B. Hamilton, Winnipeg	Littérature anglaise
E. F. Harden, Simon Fraser	Littérature anglaise
R. D. Hare, Colombie-Britannique	Psychologie sociale
W. B. D. Heeney, Alberta	Histoire
John Hewson, Memorial	Linguistique
G. W. Hobart, Alberta	Sociologie
W. L. Holland, Colombie-Britannique	Sciences politiques
P. A. M. Hughes, Collège Victoria, Toronto	Littérature anglaise
C. W. Humphries, Colombie-Britannique	Histoire
F. C. Innes, McGill	Géographie
H. H. Jack, Saskatchewan, Regina	Philosophie
R. L. Jackson, Carleton	Littérature espagnole
R. E. Jennings, Simon Fraser	Philosophie
H. J. Johnson, Western Ontario	Philosophie
L. F. Johnson, Toronto	Arts
D. C. Kaula, Western Ontario	Littérature anglaise
C. F. Klinck, Western Ontario	Littérature anglaise
P. J. Koster, Victoria	Littérature anglaise

Eva Kushner, Carleton	Littérature française
Benoît Lacroix, Montréal	Histoire
Marston LaFrance, Carleton	Littérature anglaise
F. C. Langdon, Colombie-Britannique	Sciences politiques
O. P. Langtvet, Western Ontario	Géographie
A. E. Lauzière, Loyola	Littérature française
J. C. Lawrence, Colombie-Britannique	Histoire
Claude Lévesque, Montréal	Philosophie
J. F. Little, Waterloo Lutheran	Philosophie
R. A. Lucas, Toronto	Sociologie
R. S. MacArthur, Alberta	Psychologie sociale
J. R. MacCormack, St. Mary's	Histoire
William MacKenzie, McMaster	Science économique
D. L. C. MacLachlan, Queen's	Philosophie
C. D. MacNiven, York	Philosophie
J. R. Mallory, McGill	Sciences politiques
P. D. Marshall, McGill	Histoire
J. K. McConica, Toronto	Histoire
J. D. McFarland, York	Philosophie
R. D. McMaster, Alberta	Littérature anglaise
K. D. McRae, Carleton	Sciences politiques
Edward McWhinney, McGill	Droit
Patricia Merivale, Colombie-Britannique	Littérature comparée
J. V. Minghi, Colombie-Britannique	Géographie
Harvey Mitchell, Colombie-Britannique	Histoire
Gwynn Nettler, Alberta	Sociologie
M. L. Newman, Toronto	Littérature française
Robert O'Driscoll, Toronto	Littérature anglaise
D. R. Olson, Toronto, Ont.	Psychologie sociale
M. J. O'Neill, Ottawa	Littérature anglaise

W. C. D. Pacey, Nouveau-Brunswick	Littérature anglaise
K. Z. Paltiel, Carleton	Sciences politiques
K. F. Paulson, Simon Fraser	Littérature anglaise
Phillip Pinkus, Colombie-Britannique	Littérature anglaise
D. G. Pitt, Memorial	Littérature anglaise
Thérèse Prince-Falmagne, Montréal	Histoire
A. D. Pritchard, Toronto	Littérature anglaise
K. G. Pryke, Windsor	Histoire
H. M. C. Purkis, Colombie-Britannique	Littérature française
F. Q. Quo, Lethbridge	Sciences politiques
Maurice Rabotin, McGill	Linguistique
J. A. Raftis, Toronto	Histoire
J.-L. Raveneau, Laval	Géographie
L. M. Read, Carleton	Science religieuse
R. S. Ridgway, Saskatchewan, Saskatoon	Littérature française
A. W. Riley, Queen's	Autres littératures
R. C. B. Risk, Toronto	Droit
William Robbins, Colombie-Britannique	Littérature anglaise
B.-P. Robert, Ottawa	Littérature française
Edmond Robillard, Montréal	Philosophie
M. F. Robinson, McGill	Arts
R. E. Robinson, Colombie-Britannique	Philosophie
J. M. Robson, Collège Victoria, Toronto	Littérature anglaise
T. K. Rymes, Carleton	Science économique
Madeleine Sauvé, Montréal	Philosophie
Réginald Savoie, Montréal	Droit
Ezra Schabas, Toronto	Arts
R. J. Schoeck, Toronto	Littérature anglaise
R. A. Shearer, Colombie-Britannique	Science économique
L. J. Shein, McMaster	Philosophie

R. A. Shiner, Alberta	Philosophie
A. A. Sinel, Colombie-Britannique	Histoire
L. K. Smedick, Windsor	Littérature anglaise
M. B. Smith, Brock	Littérature anglaise
P. L. Smith, Victoria	Etudes classiques
B. G. Spiridonakis, Sherbrooke	Histoire
M. W. Steinberg, Colombie-Britannique	Littérature anglaise
Abraham Tarasofsky, Sir George Williams	Science économique
M. M. Tolmie, Colombie-Britannique	Histoire
M. C. Urquhart, Queen's	Science économique
John Vanderkamp, Colombie-Britannique	Science économique
D. P. Varma, Dalhousie	Littérature anglaise
Zeno Vendler, Calgary	Philosophie
R. L. Walters, Western Ontario	Littérature française
Bernard Wand, Carleton	Philosophie
John Warkentin, York	Géographie
Ian Weinberg, Toronto	Sociologie
R. G. Weyant, Calgary	Psychologie sociale
J. D. Wigod, Colombie-Britannique	Littérature anglaise
Audrey Wipper, Waterloo	Sociologie
W. C. Wonders, Alberta	Géographie
R. J. Wonnacott, Western Ontario	Science économique
H. R. C. Wright, McGill	Histoire
Paul Wyczynski, Ottawa	Littérature française
J. S. Ziegel, McGill	Droit

Subventions Killam du Conseil des Arts	F. Eric Burke, Université de Waterloo; Recherche sur les répercussions sociales des innovations et de l'évolution technique.	\$ 36,035
	Didier Dufour, Université Laval, en collaboration avec le Dr Claude Laberge; Etude de la génétique des Canadiens français.	38,500
	Douglas G. Hartle, Université de Toronto, en collaboration avec Richard B. Bird, A. R. Dobell et Thomas A. Wilson; Recherche sur l'interdépendance économique et l'autonomie du Canada.	58,926
	Kyoshi Izumi, Université de Saskatchewan, Regina; Recherche sur les facteurs humains dans l'architecture et l'aménagement du milieu.	12,000
	John Meisel, Université Queen's; Recherche sur le rôle des partis et des élections en régime politique canadien.	167,061
	Robert Paine, Université Memorial de Terre-Neuve, en collaboration avec Jean Briggs, Milton Freeman, Georg Henriksen et Michael Skolnik; Etude multidisciplinaire sur les répercussions du modernisme dans l'Est de l'Arctique.	79,000
	R. Cranford Pratt, Université de Toronto; Poursuite d'une recherche sur le système politique de la Tanzanie.	21,761
	H. Gordon Skilling, Université de Toronto; Recherche sur le processus de l'évolution politique en Tchécoslovaquie contemporaine.	19,750
	Lionel Tiger, Université de Colombie-Britannique; Recherche sur les fondements biologiques du comportement humain.	20,610
Subventions à la recherche	Norman Z. Alcock, Institut canadien de recherche pour la paix, Oakville, Ontario, en collaboration avec Hanna Newcombe et William Eckhardt; Recherche sur les distances idéologiques entre les nations.	\$ 12,800
	Michael M. Ames, Université de Colombie-Britannique; Recherche sur l'industrialisation et la famille en Inde.	5,551
	Donald M. Amoroso, Université de Waterloo; Poursuite d'une recherche sur la psychologie de l'apprentissage.	11,755
	Ralph W. Baldner, Université de Victoria (C.-B.); Préparation d'une histoire culturelle de la société romaine de la période baroque (1585-1650).	5,600

Godfrey T. Barrett-Lennard, Université de Waterloo; Recherche sur la psychologie des relations humaines.	5,600
Christian Bay, Université de l'Alberta, en collaboration avec Patricia Richmond; Recherche sur les rapports entre la personnalité des individus et leurs attitudes politiques.	16,200
Pierre Beaucage, Université Laval; Etude anthropologique de trois ethnies indiennes dans l'Etat du Puebla, au Mexique.	10,670
Mehmet A. Beqiraj, Université de l'Alberta; Recherche sur les schèmes d'évolution des cultures paysannes contemporaines.	7,490
Marie-Andrée Bertrand, Université de Montréal; Recherche sur la criminalité chez les femmes.	23,690
William A. Blanchard, Université de l'Alberta; Recherche sur la psychologie des relations humaines.	8,900
Jacques Bordaz, Université de Montréal, en collaboration avec Dexter Perkins et Burhan Aytug; Excavations archéologiques d'un site néolithique à Yatili (Turquie).	16,980
John Bossons, Université de Toronto; Recherche économique sur le marché du capital et l'évaluation des titres d'entreprises.	21,850
Barry W. E. Bragg, Université de Toronto; Recherche en psychologie sociale.	7,550
Marvin Brown, Université de Waterloo; Poursuite d'une recherche sur la psychologie de la motivation et du rendement.	8,525
Karen O. Bruhns, Université de Calgary; Recherche sur les relations entre les peuples anciens de la région des Andes, en Amérique du Sud, d'après l'étude de leur poterie.	6,396
Mario Bunge, Université McGill; Etude de la sémantique et de la métaphysique des sciences.	12,933
Ernest S. Burch fils, Université du Manitoba; Recherche anthropologique sur la structure de deux sociétés esquimaudes.	8,153
Thérèse F. Casgrain, Montréal; Etude de la vie sociale et politique au Québec entre les années 1930 et 1969.	11,601
Stefania Ciccone, Université de Colombie-Britannique; Recherche sur le roman historique en Italie (1760-1860).	7,600

Werner Cohn, Université de Colombie-Britannique; Recherche sur les groupes de Bohémiens d'Europe et d'Amérique du Nord.	6,464
Michael J. Collie, Université York; Bibliographies critiques des écrivains anglais George Gissing et George Borrow.	6,975
John C. Courtney, Université de Saskatchewan; Etude du mode de sélection des chefs de partis au Canada.	5,426
John G. Cragg, Université de Colombie-Britannique, en collaboration avec Russell S. Uhler; Recherche économétrique sur la demande de biens durables de consommation.	7,859
Laurence A. Cummings, Université de Waterloo; Préparation d'une édition des oeuvres poétiques de Sir Walter Raleigh.	13,528
Gérard Dagenais, Montréal; Poursuite d'une recherche sur l'évolution de la langue française aux 18 ^e et 19 ^e siècles.	9,980
Marcel G. Dagenais, Ecole des Hautes Etudes Commerciales, Montréal; Recherche sur les problèmes statistiques relatifs à l'analyse économétrique.	11,000
Joseph A. de Chantigny, Collège Loyola, Montréal; Préparation d'une bibliographie des écrits périodiques du poète, historien et essayiste anglais Hilaire Belloc, et d'une édition critique de ses oeuvres.	9,000
Zoltan Paul Dienes, Université de Sherbrooke; Poursuite d'une étude sur l'apprentissage des structures abstraites.	63,200
Guy Dubreuil, Université de Montréal, en collaboration avec Jean Benoist et Jacques Gomila; Poursuite d'une étude comparée des collectivités rurales isolées de l'île du Prince-Edouard, du Nouveau-Brunswick, du Québec et de l'Alberta.	32,900
André Dugas, Université de Montréal; Recherche linguistique en vue de la construction d'une grammaire française vérifiable à l'aide d'un ordinateur.	7,425
Gaston Dulong, Université Laval; Enquête dialectologique et phonétique sur le français parlé au Québec.	33,000
Harold J. Fallding, Université de Waterloo; Recherche sur la constance des Canadiens dans leur adhésion à diverses confessions religieuses.	9,000
Bryan Henry Farrell, Université de Victoria (C.-B.); Recherche sur l'évolution des rapports entre les personnes et leur milieu physique en Nouvelle-Zélande, aux Iles Fiji, à Hawaii et sur l'île Vancouver.	7,414

Lewis S. Feuer, Université de Toronto; Recherche sur la sociologie des idées et des intellectuels.	13,700
Sethard Fisher, Université de l'Alberta, en collaboration avec C. Bay, S. Ball et J. Allison; Recherche psychologique sur la délinquance juvénile.	16,967
John E. Flint, Université Dalhousie; Recherche sur le partage de l'Afrique entre les puissances européennes (1870-1914).	8,799
William J. Folan, Université Carleton; Recherche sur la préhistoire et l'histoire d'un village d'Indiens Nootka, en Colombie-Britannique.	11,671
Martha S. Foschi, Université de Colombie-Britannique; Recherche sur la sociologie de la croyance et du préjugé.	6,500
Martin L. Friedland, Université de Toronto; Recherche sur les mécanismes de la réforme des lois au Canada, en Angleterre et aux États-Unis.	14,027
Gabriel Gagnon, Université de Montréal; Recherche sur l'évolution socio-culturelle aux Îles-de-la-Madeleine.	12,530
Patrice Garant, Université Laval; Recherche sur les antécédents juridiques de la législation du Québec en matière d'éducation.	7,000
R. Louis Gentilcore, Université McMaster, en collaboration avec Grant Head; Recherche sur les premiers établissements dans le sud de l'Ontario.	6,600
H. A. Gleason fils, Université de Toronto; Dictionnaire de terminologie linguistique.	16,500
Esther R. Greenglass, Université York; Recherche sur les communications mère-enfant chez différents groupes ethniques.	6,263
J. W. Grove, Université Queen's; Recherche sur l'activité scientifique et les politiques gouvernementales au Canada.	13,000
Tadeusz Grygier, Université d'Ottawa, en collaboration avec L. Kos-Rabcewicz-Zubkowski, E. Binavince et J. Rico; Recherche sur les lois européennes et canadiennes touchant la délinquance juvénile.	11,600

James C. Hackler, Université de l'Alberta; Recherche sur les incidences de certaines caractéristiques sociales d'un milieu sur la délinquance juvénile.	8,000
Herbert Halpert, Université Memorial de Terre-Neuve, en collaboration avec W. J. Kirwin et G. M. Story; Poursuite d'une recherche sur le folklore de Terre-Neuve.	19,825
Leslie Harris, Université Memorial de Terre-Neuve, en collaboration avec G. C. Painting et K. Mathews; Préparation d'une histoire documentaire de Terre-Neuve.	6,550
Joyce Hemlow, Université McGill; Poursuite d'une recherche sur les écrits de Fanny Burney (Mme d'Arblay), romancière et journaliste anglaise du 18e siècle.	17,750
Frances Henry, Université McGill; Recherche sur les collectivités de noirs en Nouvelle-Ecosse.	5,650
John Hewson, Université Memorial de Terre-Neuve; Recherche sur la langue des Micmacs de Terre-Neuve.	6,000
F. David Hoeniger, Collège Victoria, Toronto; Etablissement d'une bibliographie des livres du 16e siècle qui ont <i>exercé une influence en Europe du Nord.</i>	6,100
David Hoffman et Fred Schindeler, Université York; Recherche sur les attitudes politiques des Ontariens.	8,140
Edgar Howarth, Université de l'Alberta; Poursuite d'une recherche en vue de l'établissement de tests de personnalité adaptés au contexte canadien.	8,809
Morido Inagaki, Université de Montréal; Recherche sur l'investissement optimal dans le cadre d'une planification à long terme en vue du développement économique.	11,000
Frank C. Innes, Université McGill, en collaboration avec T. L. Hills, Jan Lundgren et Peter Holland; Etude géographique des petites entreprises agricoles autres que les plantations dans la région des Antilles.	37,900
Wsevolod W. Isajiw, Université de Windsor; Recherche sur l'aptitude des systèmes sociaux à se maintenir en équilibre.	5,062
John N. Jackson, Université Brock; Etude de l'influence du canal Welland sur la mise en valeur des terres dans la région de Niagara.	9,000

Vladimir J. Kaye, Ottawa; Recherche en vue de la préparation d'un dictionnaire biographique des premiers colons ukrainiens au Canada (1891-1900).	8,000
Allan Kornberg, Université Duke, Durham, Caroline du Nord (E.-U.), en collaboration avec Joel Smith; Recherche à Vancouver et à Winnipeg sur les mécanismes qui amènent les individus à s'engager ou non dans la politique.	61,800
D. G. G. Kerr, Université Western Ontario; Poursuite d'une étude sur les élections fédérales canadiennes depuis 1867.	8,700
Han Young Kim, Université Western Ontario; Etude de l'influence des facteurs sociaux sur les aspirations à l'instruction supérieure.	6,375
John J. LaGaipa, Université de Windsor, en collaboration avec J. A. Malone et Lawrence LaFave; Recherche sur la psychologie de l'humour dans les petits groupes.	8,279
Wallace E. Lambert, Université McGill; Poursuite d'une recherche sur les aspects sociaux et psychologiques de l'apprentissage des langues et du bilinguisme.	14,250
Clarry H. Lay, Université York; Recherche psychologique sur les facteurs qui influencent la perception de la personnalité d'autrui.	5,420
Gilles-R. Lefebvre, Université de Montréal; Etude ethno-linguistique de Saint-Barthélémy (Antilles françaises).	7,289
John C. Leggett, Université Simon Fraser; Recherche sur les relations entre la classe sociale et les attitudes politiques à Vancouver.	12,500
Joseph W. Leffa, Université McGill; Recherche sur l'influence des facteurs personnels dans l'évolution des organisations.	11,029
Germain Lemieux, Université Laurentienne, en collaboration avec Lorenzo Cadieux, L. P. Bellavance et Guy Courteau; Poursuite d'une recherche sur le folklore franco-ontarien.	24,840
Pierre R. Léon, Université de Toronto; Poursuite d'une recherche en laboratoire sur le français parlé.	40,640
Jung Chao Liu, Université McGill; Recherche sur les rapports entre le progrès technique et l'expansion économique au Canada.	5,763

Guy Lord, Université de Montréal; Recherche sur l'évolution politique en France rurale.	6,681
Cedric J. Lowe, Université de l'Alberta; Recherche sur les objectifs de la politique étrangère britannique pendant la première guerre mondiale.	12,400
John N. Lyon, Université McGill, en collaboration avec Ronald G. Atkey; Recherche sur le droit constitutionnel canadien.	9,411
Russell S. MacArthur, Université de l'Alberta; Etude comparée des effets psychologiques produits sur les Esquimaux et les Centrafricains par le passage d'une société traditionnelle à une société moderne.	13,315
William F. Mackey, Université Laval; Recherche en vue de mesurer les différences socio-culturelles par le langage.	14,000
René H. Mankiewicz, Université McGill; Recherche sur le droit aérien et spatial et sur l'aviation civile internationale.	8,350
Tadek I. Matuszewski, Université Laval, en collaboration avec Claude Antin; Recherche en économétrie.	9,000
Lynn McDonald, Université McMaster; Etude des répercussions de la classe sociale et de la religion sur le vote en Ontario.	9,720
R. Marvin McNnis, Université Queen's; Recherche sur les déplacements de population et le développement économique du Canada.	7,900
Marian C. McKenna, Université de Calgary; Etude comparative sur l'immigration au Canada et aux Etats-Unis (1890-1920).	5,219
William Michelson, Université de Toronto; Recherche sur la sociologie du logement urbain.	32,310
Zbigniew Mieczkowski, Université du Manitoba; Etude des méthodes européennes de recherche touchant la géographie du tourisme et les loisirs de plein air.	6,754
Donald L. Mills, Université de Calgary, en collaboration avec Edward Gross; Recherche sur les emplois dans une société moderne.	11,237

Setsuko Mitsuhashi, Université Carleton; Recherche sur la géographie économique des transports au Japon.	6,164
Colette Moreux, Université de Montréal; Etude sociologique sur la résistance au conformisme religieux.	13,200
Théodore F. M. Newton, Ottawa; Recherche sur les débuts du journalisme politique anglais.	5,736
Cameron Nish, Université Sir George Williams; Poursuite d'une recherche en vue de la reconstitution des débats de l'Assemblée législative du Canada sous le régime de l'Union (1841-1867), et autres travaux d'archives.	7,000
M. Siddieq Noorzoy, Université de l'Alberta; Recherche sur la structure des échanges internationaux de l'Afghanistan.	5,163
Geoffrey N. O'Grady, Université de Victoria (C.-B.); Etude sur le terrain et analyse des langues indiennes de la région côtière du Nord-Ouest.	24,060
Gilles Paquet, Université Carleton; Recherche sur la situation économique et sociale du Bas-Canada (1791-1812).	7,000
Sidney Raymond Peck, Université York, en collaboration avec G. E. LeDain et P. C. Weller; Poursuite d'une recherche sur la Cour Suprême du Canada.	55,844
David M. Pendergast, Royal Ontario Museum, Toronto; Poursuite de fouilles archéologiques sur le site d'un ancien établissement maya, à Altun Ha, au Honduras britannique.	6,015
Maurice Pinard, Université McGill; Recherche sur les mouvements sociaux dans le Québec.	41,260
Mañesh Chandra Pradhan, Université de Calgary; Recherche sur l'évolution sociale dans une société rurale de l'Asie du sud.	7,280
Jean-Bernard Racine, Université de Sherbrooke; Recherche géographique sur la croissance du Grand-Montréal sur la rive sud du Saint-Laurent.	15,750
Willard E. Reitz, Université Western Ontario; Recherche psychologique sur le comportement humain.	12,300
Abraham Ross, Université de Toronto; Recherche psychologique sur les rapports entre les intentions et les actes.	10,092
Brendan G. Rule, Université de l'Alberta; Recherche sur les mécanismes psychologiques de l'hostilité et de l'agression.	8,300

Alan E. Samuel, Université de Toronto, en collaboration avec J. Shiel et P. R. Swarney; Etude des textes figurant sur les papyrus et les fragments de poterie ancienne de la collection du Royal Ontario Museum. Recherche sur les papyrus, en vue d'une publication.	10,276 6,557
John A. Sawyer, Université de Toronto; Revision d'un modèle économétrique du Canada.	7,707
Rodney E. Schneck, Université de l'Alberta, en collaboration avec D. J. Hickson et C. R. Hinings; Recherche sur les déterminants et les effets du pouvoir d'organisation.	32,000
Sankar S. Sengupta, Université de Waterloo, en collaboration avec Robert Nedham; Recherche sur la géographie de la planification régionale.	7,370
W. R. Derrick Sewell, Université de Victoria (C.-B.); Recherche sur les techniques de gestion des ressources hydrauliques au Canada, en Angleterre et en France.	7,508
Edward L. Shorter, Université de Toronto, en collaboration avec Charles Tilly; Etude sur les conflits industriels en France (1830-1960).	16,650
Benjamin D. Singer, Université Western Ontario; Recherche sur les caractères psycho-sociologiques des personnes engagées dans l'émeute de Détroit en 1967.	8,209
Stephen Skelly, Université du Manitoba; Recherche sur l'utilisation de l'informatique dans le domaine de l'information juridique.	20,200
Alastair M. Small, Université de l'Alberta; Fouilles archéologiques à Gravina, Italie.	11,500
Malcolm B. Spector, Université McGill; Etude sur les Juifs hassidiques de Montréal.	5,128
Norah Story, Toronto; Compilation de témoignages oraux et écrits sur la vie politique canadienne depuis 40 ans, vue à travers la carrière de l'Honorable Paul Martin.	13,800
Stanislaw Swiderski, Université d'Ottawa; Recherche sur les origines et les structures d'une nouvelle religion africaine, au Gabon.	7,067

Denis Szabo, Université de Montréal; Poursuite d'une étude psychologique et culturelle sur les valeurs morales des adolescents de la région de Montréal.	26,000
D. R. Fraser Taylor, Université Carleton, Ottawa; Recherche sur la géographie du développement régional au Kenya.	14,670
Bernard-Marie Toyssedro, Université de Montréal; Recherche sur les coloris et la structure dans la peinture canadienne contemporaine.	7,527
Mary Evelyn Todd, Université de Toronto; Préparation d'un dictionnaire de la langue Objibwa (amérindienne).	5,780
Fernando de Toro-Garland, Université Carleton; Recherche sur Fernando de Rojas, écrivain espagnol de la Renaissance, et étude de son chef-d'oeuvre, <i>La Celestina</i> .	6,751
Roy Turner, Université de Colombie-Britannique; Recherche sur les théories actuelles sur le comportement social.	5,717
Philip E. Uren, Université Carleton; Recherche sur les répercussions du socialisme sur l'économie de la Hongrie rurale.	6,000
Francis Gérard Vallée, Université Carleton; Recherche sur la viabilité des groupes francophones du Canada à l'extérieur du Québec.	19,040
Lionel Vallée, Université de Montréal; Etude ethnographique d'une communauté quechua, en Bolivie.	11,200
Neil Joseph Vidmar, Université Western Ontario; Poursuite d'une recherche sur la psychologie des mécanismes de décision dans un groupe.	5,535
Donald Von Eschen, Université McGill; Recherche sur les attitudes politiques de certains groupes agricoles aux Etats-Unis.	10,976
Eric Waldman, Université de Calgary; Recherche sur le radicalisme d'extrême gauche en République fédérale d'Allemagne.	20,854
Anthony K. Warder, Université de Toronto; Poursuite de travaux en vue de l'établissement d'une concordance des Tipitakam, textes bouddhiques anciens.	27,270
Donald R. Whyte, Université Carleton; Etude des fondements sociaux de la science.	5,421

Donald W. Wood, Université Queen's, en collaboration avec B. L. Adell, I. M. Christie, C. H. Curtis, D. Dodge, B. M. Downie, T. L. Johnston, L. A. Kelly et C. L. Reid; Recherche sur le secteur des services de l'économie canadienne.	24,000
Jacob S. Ziegel, Université McGill, en collaboration avec Mitchell H. Gropper, William A. W. Neilson, R. E. Olley et Ronald C. C. Cuming; Recherche sur le crédit à la consommation au Canada.	12,500

**Subventions à la recherche
(\$5,000 ou moins)**

Kenneth Adachi, Toronto, Ont.	Histoire	\$ 2,200
Arnold Ages, Waterloo	Français	2,350
Elizabeth Alföldi-Rosenbaum, Toronto	Arts	1,900
Norman W. Alford, Victoria, C.-B.	Anglais	1,402
P. R. Allen, Toronto	Anglais	1,722
Santokh S. Anant, Lethbridge	Psychologie	2,000
F. W. Anderson, Saskatchewan, Regina	Science économique	2,070
Cater W. Andrews, Memorial	Histoire	3,600
Marcel Angenot, McGill	Littérature française	2,600
E. T. Annandale, Manitoba	Littérature française	1,746
F. R. Anton, Calgary	Science économique	4,980
Roméo Arbour, Ottawa	Littérature française	1,800
A. J. Arnold, Winnipeg, Manitoba	Histoire	2,500
I. Y. Ashwell, Calgary	Géographie	1,672
W. S. Avis, Collège Militaire Royal, Kingston	Lexicographie	180
David Baguley, Western Ontario	Français	500
Janos M. Bak, Colombie-Britannique	Histoire	2,917
J. A. Baker, Calgary	Philosophie	2,450
Ronald J. Baker, Simon Fraser	Anglais	2,500
Barry Baldwin, Calgary	Etudes classiques	2,066
Asen Balikci, Montréal	Anthropologie	450
Itzhak Bar-Lewaw, York	Littérature espagnole	2,200
Alexander Barany, Manitoba	Histoire	1,648
Raoul P. Barbe, Ottawa	Droit	4,000
J. S. Barker, Toronto	Sciences politiques	1,100
G. S. Basran, Saskatchewan, Regina	Sociologie	2,000
David N. P. Baxter, Calgary	Ethnologie	3,740
I. F. G. Baxter, Toronto	Droit	349
R. C. Beals, Toronto	Sociologie	500
Charles R. Beaton, Simon Fraser	Science économique	2,500

André Beaulieu, Laval	Histoire	1,650
N. W. Bell, Toronto	Sociologie	600
John G. Bellamy, Carleton	Histoire	1,025
Ruban C. Bellan, Manitoba	Science économique	2,350
Robert L. Bennett, Saskatchewan, Regina	Histoire	1,720
Edward H. Bensley, McGill	Histoire	3,750
John F. Bergmann, Alberta, Edmonton	Géographie	2,935
Niyazi Berkes, McGill	Histoire	2,438
Réjane Bernier, Montréal	Histoire et philosophie des sciences	3,713
Herbert Berry, Saskatchewan, Saskatoon	Anglais	3,274
R. N. Bertos, McGill	Histoire de l'art	1,500
Maryse Bertrand de Mundoz, Montréal	Littérature comparée	3,934
K. D. Bicha, Carleton	Histoire	1,370
Danuta Bienkowski, Toronto	Littérature slave	1,745
Rosario Bilodeau, Collège Militaire Royal de Saint-Jean, P. Q.	Histoire	1,200
Emilio S. Binavince, Ottawa	Droit	3,039
R. W. Binkley, Western Ontario	Philosophie	1,165
Eleazar Birnbaum, Toronto	Proche-Orient	1,997
Nadin Bitar, Trent	Sociologie	2,478
A. J. Black, Calgary	Anglais	2,000
Laurence J. Black, Laurentienne	Histoire	458
W. J. Blackman, Calgary	Science économique	610
Robert Blumstock, McMaster	Sociologie	3,319
David E. Bond, Colombie-Britannique	Science économique	2,500
Michael R. Booth, Guelph	Anglais	1,168
Gordon F. Boreham, Ottawa	Science économique	3,000
Jean Boulakia, Collège Militaire Royal, Kingston	Science économique	1,636
H. A. Bouraoui, York	Littérature française	1,522
Desmond Bowen, Carleton	Histoire	3,300

John W. Boyle, Mount Allison	Histoire	2,422
T. M. Brady, Toronto	Démographie	2,480
David Braybrooke, Dalhousie	Sciences politiques	940
Denis Brearley, Ottawa	Études médiévales	1,181
Michael Brecher, McGill	Sciences politiques	2,458
Peter Brleger, Toronto (2 subventions)	Arts	6,229
E. Donald Briggs, Western Ontario	Sciences politiques	3,905
Howard M. Brotz, McMaster	Sociologie	2,775
Tillman M. Brown, Western Ontario	Science économique	1,500
Jean Bruchesi, Montréal	Histoire et littérature	2,205
Robert J. Buck, Alberta, Edmonton	Archéologie	1,800
Peter Buitenhuis, McGill	Anglais	2,250
Ronald M. Burns, Queen's	Sciences politiques	4,000
Léo N. Bushman, Calgary	Arts	3,870
S. B. Bushrui, York	Anglais	2,484
Estrella Calimag, Collège Marianopolis	Linguistique	2,415
Francean Campbell, Montréal	Musicologie	600
Ian L. Campbell, Bishop	Sociologie	2,500
Lyall G. Campbell, London	Histoire	2,500
C. H. Cardinal, Calgary	Allemand	1,000
George E. Carter, Bishop	Histoire	500
Rand Carter, McGill	Arts	2,000
Y. P. Castel, Collège St-Stanislas	Archéologie	1,806
Yvonne Champigneul, McGill	Littérature française	2,110
Melvin Charney, Montréal	Urbanisme	628
Nirmala D. Charukupalle, Colombie-Britannique	Urbanisme	4,150
Nazli Choucri, Queen's	Sciences politiques	550
C. G. Clarke, Toronto	Géographie	1,266
Gianrenzo P. Clivio, Toronto	Linguistique	3,588
Dick-Louis Cohen Van Delft, McGill	Littérature française	1,404

J. W. Cole, Collège Trinity, Toronto	Etudes classiques	2,500
G.-P. Coilet, McGill	Français	1,864
T. J. Collins, Western Ontario	Anglais	480
P. A. Comeau, Ottawa	Sciences politiques	2,000
D. J. Conacher, Collège Trinity, Toronto	Etudes classiques	1,430
Pierre M. Conlon, McMaster	Français	3,500
John S. Conway, Colombie-Britannique	Histoire	4,384
M. E. Cook, Collège Victoria, Toronto	Anglais	600
Parzival Copes, Simon Fraser	Science économique	3,787
N. L. Corbett, York	Français	1,150
Bruce A. Cox, Alberta, Edmonton	Anthropologie	1,650
G. M. Craig, Toronto	Histoire	1,868
Michael J. Craton, Waterloo	Histoire	3,700
Geoffrey Creigh, Colombie-Britannique	Littérature anglaise	3,031
J. S. A. Cunningham, McMaster	Etudes classiques	1,429
Lauchlin Currie, Simon Fraser	Science économique	2,770
Hallvard Dahlie, Calgary	Littérature canadienne	750
A. K. Davis, Calgary	Sociologie	1,400
Charles C. R. Day, Simon Fraser	Histoire	3,200
R. C. DeArmond, Simon Fraser	Linguistique	450
Gérard Défaux, Trent	Français	3,170
Anthony H. De Quehen, Toronto	Anglais	1,508
Jacques Desautels, Laval	Grec	2,225
D. D. Detomasi, Calgary	Science économique	1,800
Selwyn Dewdney, Royal Ontario Museum	Archéologie	1,561
Collette Dimic, Alberta	Littérature française	2,498
M. V. Dimic, Alberta, Edmonton	Langues germaniques	2,435
Gérard Dion, Laval	Relations industrielles	2,000
André Dirlik, Collège Militaire Royal de Saint-Jean, P. Q. (2 subventions)	Histoire	5,034

Sandra Djwa, Simon Fraser	Anglais	2,500
B. W. W. Dombrowski, Dalhousie	Etudes classiques	955
Anthony N. Doob, Toronto	Psychologie sociale	2,500
Virginia I. Douglas, McGill	Psychologie	4,390
J. F. M. Drouilly, Montréal	Etudes slaves	2,250
J.-C. Dubé, Ottawa	Histoire	1,200
W.-C. Dubé, Ottawa	Histoire	2,000
Frederick Durham, Brock	Anglais	775
D. W. L. Earl, Nouveau-Brunswick	Histoire	1,810
W. J. Eccles, Toronto	Histoire	1,000
William E. Echard, York	Histoire	2,000
S. H. Elwitt, Sir George Williams	Histoire	2,000
G. S. Emmerson, London, Ont.	Folklore	1,010
Vincent O. Erickson, Nouveau-Brunswick	Anthropologie	2,100
José Escobar, Toronto	Etudes italiennes et hispaniques	2,105
D. L. Evans, Colombie-Britannique	Anglais	1,700
J. A. S. Evans, McMaster	Histoire	2,500
D. R. Ewen, York	Anglais	2,107
Ulrich F. J. Eyck, Calgary	Histoire	3,800
Melvyn Donald Faber, Victoria, C.-B.	Anglais	2,490
Jean-Charles Falardeau, Laval	Littérature canadienne	1,475
A. Graham Falconer, Toronto	Français	1,937
Z. M. Fallenbuehl, Windsor	Histoire	2,500
J. K. A. Farrell, Windsor	Science économique	2,500
Stan Fefferman, York	Anglais	330
H. N. Fieldhouse, McGill	Histoire	1,675
Gerald E. Finley, Queen's	Histoire de l'art	559
Gisela R. Firnau, Waterloo	Allemand	1,605
Heinz Fischer, Waterloo	Littérature allemande	2,576
Duncan Fishwick, St-François Xavier	Histoire	3,368

Brian T. Fitch, Collège Trinity	Français	1,476
John F. Flinn, Toronto	Littérature française	4,044
Zbiginiew Folejewski, Colombie-Britannique	Etudes slaves	2,160
A. M. Forodas, Alberta	Langues romanes	2,000
A. M. Fox, Queen's	Espagnol	1,000
Denton Fox, Collège Victoria, Toronto	Anglais	4,448
J. W. Freeman, Toronto	Urbanisme	2,423
J. Winfield Fretz, Waterloo	Sociologie	4,950
M. G. Fry, Carleton	Histoire	1,790
Helmuth Fuchs, Royal Ontario Museum	Ethnologie	2,492
Michael H. Futrell, Colombie-Britannique	Etudes slaves	1,000
David P. Gagan, Calgary	Histoire	1,106
J. H. Galloway, Toronto	Géographie	2,080
Robert Garry, Montréal	Géographie	800
André Gélinas, Laval	Sciences politiques	300
Théodore F. Geraets, Ottawa	Philosophie	2,154
Mollie Gillen, Toronto	Histoire	700
P. B. Gobin, Queen's	Français	2,490
R. B. Goheen, Carleton	Histoire	1,363
Joseph Gold, Manitoba, Winnipeg	Anglais	2,750
Michael D. Goldrick, York	Sciences politiques	2,387
Richard E. Goranson, York	Psychologie	3,850
John Graham, Western Ontario	Anglais	1,835
Kathleen W. Graham, Kingston, Ont.	Anglais	1,837
Victor E. Graham, Toronto (2 subventions)	Français	2,942
J. L. Granatstein, York (2 subventions)	Histoire	3,820
James M. Gray, McMaster	Anglais	3,675
Albert Kirk Grayson, Toronto (2 subventions)	Assyriologie	6,300
Robert A. Greene, Toronto	Anglais	1,921
Cyril Greenland, Toronto	Histoire	1,709

Paul F. Grendler, Toronto	Histoire	1,900
Ernest Grey, Waterloo	Etudes classiques	2,200
E. G. Griffin, Alberta	Littérature anglaise	2,400
Frédéric J. Grover, Colombie-Britannique	Français	2,125
R. S. Guérin, Nouveau-Brunswick	Anglais	1,425
Roger Guindon, Ottawa	Histoire	3,400
Rudolph E. Habenicht, Simon Fraser	Anglais	2,500
Agop Jack Hacikyan, Saint-Jean, P. Q.	Littérature anglaise	2,500
Roy M. Haines, Dalhousie	Histoire	4,510
Donald S. Hair, Western Ontario	Anglais	1,695
Herbert J. Hallworth, Calgary	Psychologie	2,489
Jagdish Handa, McGill	Science économique	2,424
Craig R. Hanyan, Brock	Histoire	3,660
J. Peter Harcourt, Queen's	Anglais	2,540
Evelyn J. Harden, Simon Fraser	Russe	2,390
L. A. Harding, Collège Militaire Royal de Saint-Jean, P. Q.	Anglais	1,221
Nicholas M. Haring, Institut Pontifical des Etudes Médiévales, Toronto	Philosophie	2,522
Brian Harrison, Colombie-Britannique	Histoire	2,500
K. E. Harrison, York	Anglais	2,484
P. D. Harrison, Trent	Archéologie	2,000
D. A. C. Harvey, Manitoba, Winnipeg	Droit	1,217
Helen E. Haworth, Waterloo	Anglais	515
K. A. Heard, Dalhousie	Sciences politiques	1,577
Terrence G. Heath, Collège St. Thomas More, Saskatchewan	Histoire	2,862
Brian Heeney, Alberta	Histoire	4,545
Charles E. Hendry, Toronto	Sociologie	2,500
Alfredo Hermenegildo, Montréal	Espagnol	2,798
F. G. Heymann, Calgary	Histoire	2,400

Peter L. Heyworth, Toronto	Anglais	4,217
M. K. Hicks, Manitoba, Winnipeg	Sciences politiques	536
Leonidas E. Hill, Colombie-Britannique	Histoire	3,250
J. Mackay Hitsman, Ottawa, Ont.	Histoire	750
Victor Myers Hoar, Western Ontario	Anglais	2,500
Th. A. Hockin, York	Sciences politiques	795
John E. Hodgetts, Collège Victoria, Toronto	Gestion des affaires	3,912
J. M. D. Hodgson, Collège Selkirk, C.-B.	Histoire	1,643
Donald S. Hoffman, Western Ontario	Histoire	2,400
Ole R. Holsti, Colombie-Britannique	Sciences politiques	1,995
R. P. Hoople, Manitoba, Winnipeg	Anglais	1,037
H. A. Hossé, Western Ontario	Urbanisme	1,950
V. A. Howard, Western Ontario	Philosophie	1,440
W. J. Howard, Collège St-Michael, Toronto	Anglais	1,500
Charles W. Humphries, Colombie-Britannique	Histoire	1,100
Edward J. Hundert, Colombie-Britannique	Histoire	2,193
W. M. Hurley, Toronto	Anthropologie	2,200
Nathan Hurwitz, Memorial	Science économique	3,060
Leonid Ignatieff, Western Ontario	Littérature et histoire russe	3,100
Joy Inglis, Colombie-Britannique	Sociologie	462
Reginald W. Ingram, Colombie-Britannique	Littérature anglaise	500
Edward R. Ingram Ellis, Simon Fraser	Histoire	2,585
James R. de J. Jackson, Victoria Coll., Toronto	Anglais	1,481
R. J. Jackson, Carleton	Sciences politiques	2,429
R. L. Jackson, Carleton	Espagnol	790
David L. Jeffrey, Victoria	Anglais	1,950
Sidney Jellicoe, Bishop	Paléographie	1,813
Lawrence C. Jennings, Ottawa	Histoire	3,883
M.-O. Jentel, Laval	Archéologie	2,119
Allison H. Johnson, Western Ontario	Philosophie	1,989

W. McAllister Johnson, Toronto	Arts	4,222
Robert H. Johnston, Calgary	Histoire	3,273
David R. W. Jones, Calgary	Géographie	2,400
Frank E. Jones, McMaster (2 subventions)	Sociologie	6,950
Kelsey Jones, McGill	Musicologie	1,500
Hanna Emmanuel Kassis, Colombie-Britannique	Proche-Orient	4,000
Michael H. Kater, York	Histoire	1,815
M. L. Kay, York	Linguistique	2,480
E. F. Kaye, Carleton	Français	1,200
J. D. Kaye, Toronto	Linguistique	3,400
Louls G. Kelly, Ottawa	Linguistique	662
A. M. Keppel-Jones, Queen's	Histoire	2,787
Paul Keresztes, Waterloo	Etudes classiques	2,075
Robert H. Keyserlingk, Ottawa	Histoire	1,890
Nadia Khalaf, Queen's	Sciences politiques	1,030
M. H. Khan, Simon Fraser	Science économique	200
Wayne R. Kime, Toronto	Anglais	1,100
Michael Kinnear, Manitoba, Winnipeg	Histoire	610
D. S. Kirschner, Simon Fraser	Histoire	1,129
T. I. Kis, Ottawa	Sciences politiques	2,500
John Martin Kitchen, Simon Fraser	Histoire	3,000
D. M. Klang, Colombie-Britannique	Histoire	1,215
D. N. Klausner, Toronto	Etudes médiévales	1,536
Carl F. Klinck, Western Ontario	Anglais	1,435
Everett Knight, McMaster	Français	1,662
R. L. Koepke, Simon Fraser	Histoire	2,130
Haruo Konishi, Nouveau-Brunswick	Histoire	1,857
Donald M. Korte, Guelph	Anglais	864
Ludwik Kos-Rabczewicz-Zubkowski, Institut canadien interaméricain de Recherche	Droit	3,874

Leszek A. Kosinski, Queen's	Géographie	2,457
David Koufack, Manitoba, Winnipeg	Psychologie	3,500
Karol J. Krotki, Alberta (2 subventions)	Démographie	4,695
K. J. Kuepper, Nouveau-Brunswick	Allemand	1,715
Pierre M.-F. Kunstmann, Ottawa	Français	1,400
A. P. Kup, Colombie-Britannique	Histoire	350
Ercumend Kuran, Toronto	Histoire	2,250
Eva Kushner, Carleton	Français	1,387
Donald B. Kuspit, Windsor	Philosophie	2,137
Patrick J. Kyba, Guelph	Sciences politiques	1,500
Gustave Labbé, Collège Loyola	Français	1,990
Ruth Landes, McMaster (2 subventions)	Anthropologie culturelle	6,000
Laurier LaPierre, McGill	Histoire	3,490
Marc Laterreur, Laval	Histoire	2,375
Barry A. Leach, Vancouver City College	Histoire	2,007
Jean Leduc, McGill	Français	1,460
Pierre Lefranc, Laval	Histoire et littérature anglaise	2,280
Jacques Légaré, Montréal	Démographie	2,000
J.-Y. Le Guillou, Montréal	Etudes slaves	2,250
William C. Leiss, Saskatchewan, Regina	Sciences politiques	1,010
J. A. Leith, Queen's	Histoire	2,131
Jayant K. Lele, Queen's	Sciences politiques	2,750
J. L. Lucien Lemieux, Montréal	Histoire	2,365
Arthur Lermer, Sir George Williams	Science économique	1,091
J. L. Levenson, Toronto	Anglais	1,548
Ihor A. Levitsky, Waterloo	Histoire	1,920
R. M. Levitsky, Waterloo	Anglais	2,500
Joseph Levitt, Ottawa	Histoire	4,740
M. D. Lewis, Sir George Williams	Histoire	2,043
Chi Li, Colombie-Britannique	Littérature chinoise	1,940

Helen Liebel-Weckowicz, Alberta	Histoire	3,893
N. H. Lithwick, Carleton	Science économique	2,500
Antony R. Littlewood, Western Ontario	Etudes classiques	410
Jung-Chao Liu, McGill	Science économique	1,600
Dorothy Livesay, Alberta	Anglais	2,000
Trevor Owen Lloyd, Toronto	Histoire	1,662
Luis Lorenzo-Rivero, Carleton	Espagnol	1,966
Thelma R. Lower, Vancouver, C.-B.	Musicologie	1,400
Alec Lucas, McGill	Anglais	1,165
Rex A. Lucas, Toronto	Sociologie	2,300
André Lux, Laval	Sociologie et science économique	530
James B. Macaulay, Trenton, Ont.	Communication	2,330
A. A. MacDonald, Memorial	Littérature anglaise	1,543
R. D. MacDougall, Colombie-Britannique	Anthropologie	4,223
Norman H. MacKenzie, Queen's	Anglais	4,648
William Mackenzie, McMaster	Science économique	2,893
Millar MacLure, Toronto	Littérature anglaise	2,500
David S. MacMillan, Trent	Histoire	2,408
Joan Magee, Windsor	Littérature scandinave	1,609
W. H. Magee, Calgary	Anglais	2,000
P. J. Mahony, Montréal	Littérature anglaise	875
E.-P. Maillot, McGill	Français	1,650
Noël Mailloux, Montréal	Psychologie	2,500
J. J. Mangalam, Guelph	Sociologie	2,400
W. E. Mann, York	Sociologie	2,000
Paul J. Marotte, Ottawa	Anglais	3,224
J. M. R. Margeson, Collège Scarborough	Anglais	650
Michael R. Marrus, Toronto	Histoire	1,460
R. G. Marshall, Guelph	Science économique	444
M. A. Marti, Western Ontario	Espagnol et italien	2,492

J. P. G. Martin, Trent	Etudes hispaniques	1,554
Frank Marzari, Colombie-Britannique	Histoire	2,288
Hector J. Massey, York	Sciences sociales	1,500
D. C. Masters, Guelph	Histoire	1,125
Richard Mattessich, Colombie-Britannique	Science économique	2,500
Victor Matthews, Guelph	Etudes classiques	1,666
Desmond E. S. Maxwell, York	Anglais	2,537
Sidney R. Maxwell, Toronto	Interdisciplinaire	2,010
Hartwig L. M. Mayer, Collège Victoria, Toronto	Allemand	2,520
William J. Mayer-Oakes, Manitoba, Winnipeg	Anthropologie	3,750
J. I. McAdam, Trent	Philosophie	890
John McClelland, Collège Victoria, Toronto	Français	900
J. K. McConica, Toronto	Histoire	450
L. T. McCormick, Collège Erindale, Toronto	Littérature italienne	2,352
John M. McElean, York	Histoire	2,845
J. M. McEwen, Brock	Histoire	1,150
Alastair T. McKinnon, McGill (2 subventions)	Linguistique	4,724
Alexander G. McLellan, Waterloo	Géographie	4,000
J. C. McLelland, McGill	Philosophie	2,400
Kenneth McNaught, Toronto	Histoire	1,295
Gordon P. Means, McMaster	Sciences politiques	1,900
Peter W. Mellen, Toronto (2 subventions)	Arts	2,256
Jean Méral, McGill	Français	1,250
Jean-Luc Mercié, Trent	Français	2,452
Patricia Merivale, Colombie-Britannique	Anglais et littérature comparée	2,500
Andrée Michel, Ottawa	Sociologie	4,397
Edward H. Mikhail, Lethbridge	Anglais	1,500
F. C. Miller, Guelph	Science économique	2,321
R. Stephen Milne, Colombie-Britannique	Sciences politiques	1,568
Harding P. Moffatt, Dalhousie	Science économique	3,130

Julius A. Molinaro, Toronto	Italien	2,300
A. P. Monahan, Saint Mary's	Philosophie	671
Carl Morey, Windsor	Musique	475
Jean-Claude Morisot, McGill	Littérature française	3,150
William F. E. Morley, Queen's	Littérature canadienne	1,889
G. L. Morris, Toronto	Droit	415
L. J. Morrissey, Western Ontario	Anglais	1,410
W. L. Morton, Trent	Histoire	360
Martin Mueller, New College, Toronto	Littérature comparée	1,110
Clarence J. Munford, Guelph	Histoire	3,600
C. Roger Myers, Toronto	Psychologie	1,974
Robert L. Myers, Waterloo	Français	3,940
Peter F. Neary, Collège Talbot	Histoire	700
J. G. Nicholson, McGill	Russe	440
Robert N. North, Colombie-Britannique	Géographie	3,391
T. A. Nosanchuk, Colombie-Britannique	Sociologie	3,500
Samuel J. Noumoff, McGill	Sciences politiques	4,000
David J. O'Brien, Collège Loyola	Histoire	836
K. H. F. O'Brien, St-François Xavier	Anglais	1,006
E. M. Orsten, Trent	Anglais	1,450
Claude R. Owen, Brock	Allemand et littérature espagnole	1,950
Desmond Pacey, Nouveau-Brunswick	Anglais	200
Léandre Pagé, Laurentienne	Français	1,725
Paul Painchaud, Laval	Sciences politiques	1,500
K. Z. Paltiel, Carleton	Sciences politiques	1,990
A. C. Paranjpe, Simon Fraser	Psychologie sociale	5,000
Dorothy Parker, Toronto	Littérature anglaise	1,242
G. D. Parker, Western Ontario	Anglais	600
John T. Partington, Western Ontario	Psychologie sociale	2,300
Vivian Paskal, Toronto	Psychologie	3,000

Richard Pattee, Laval	Etudes hispaniques	2,450
R. W. Peattie, Calgary	Anglais	2,425
G. C. Perlin, Queen's	Sciences politiques	783
M. P. Perron, Toronto	Français	1,212
Nicolas Pervushin, Ottawa	Littérature russe	1,700
Bernhard Peschken, Toronto	Littérature allemande	793
W. G. Phillips, Windsor	Science économique	1,897
Philip Pinkus, Colombie-Britannique	Littérature anglaise	2,000
D. G. Pitt, Memorial	Anglais	650
Peter J. Potichnyj, McMaster	Sciences politiques	1,250
J. E. Power, Saint Mary's	Anglais	600
Fernando Poyatos, Nouveau-Brunswick	Linguistique	1,913
Adrien W. Preston, Coll. Militaire de Kingston (2 subventions)	Histoire	3,938
John E. Priestley, York (2 subventions)	Littérature française	2,682
C. D. Pritchett, Saekatchewan, Saskatoon	Etudes classiques	2,364
Kenneth G. Pryke, Windsor	Histoire	400
C. H. Pullen, Queen's	Anglais	1,350
J. T. Purcal, Calgary	Science économique	990
Y.-R. Quintin, McGill	Français	1,000
F. Quei Quo, Lethbridge	Sciences politiques	3,800
A. H. Qureshi, Alberta	Anglais	3,000
J. D. Rae, Colombie-Britannique	Science économique	1,487
A. M. Raspa, Collège Loyola	Littérature anglaise	1,875
Mary Reckord, Alberta	Histoire	2,160
W. Stanford Reid, Guelph	Histoire	3,500
Valerian Revutsky, Colombie-Britannique	Littérature russe	3,700
Patricia Richmond, Alberta	Sociologie	1,500
Thomas M. Robinson, Toronto	Philosophie	2,936
Anatole Romaniuk, Ottawa	Démographie	2,470

David W. Rosenberg, York	Anglais	3,675
Aileen D. Ross, McGill	Sociologie	1,817
Abraham Rotstein, Toronto	Science économique	4,920
Michel Rousset, Ottawa	Philosophie	1,200
Beryl Rowland, York	Anglais	1,000
Alexander Royick, Saskatchewan, Regina	Histoire	1,898
J. B. Rudnyckyj, Manitoba, Winnipeg	Linguistique	3,000
Eric S. Rump, York	Anglais	1,242
James G. K. Russell, Guelph	Littérature russe	3,925
Selwyn V. D. Ryan, York	Sciences politiques	1,700
A. E. Safarian, Toronto	Science économique	2,500
Denis Saint-Jacques, Toronto	Français	1,240
Soeur St-Michel, Western Ontario	Philosophie	541
Jean-Gaston Saint-Pierre, Collège Militaire de Saint-Jean, P.Q.	Linguistique	1,811
C. E. Sanborn, Western Ontario	Anglais	978
Parish Ed Sanders, McMaster	Histoire religieuse	3,096
K. A. P. Sandiford, Manitoba, Winnipeg	Histoire	1,250
Gillian Sankoff, Montréal	Anthropologie	1,908
Michel Sanouillet, Toronto	Français	2,519
A. C. Saraydar, Western Ontario	Français	1,061
Udo Sautter, Collège Loyola	Histoire	2,350
William G. Saywell, Toronto	Histoire	1,300
Giuseppe Scavizzi, Toronto	Arts	2,385
Claude Schaefer, Montréal	Histoire de l'art	3,409
Henry B. Schroeder, Toronto	Anthropologie	2,560
Heinz J. Schueler, York	Littérature allemande	3,473
Don Schurman, Queen's	Histoire	935
Ingrid Schuster, McGill	Allemand	1,100
Robert I. Scott, Saskatchewan, Saskatoon	Anglais	1,123

Robert Lionel Séguin, Laval	Histoire	1,345
R. N. J. Seligman, Royal Ontario Museum	Archéologie	1,000
S. Sankar Sengupta, Waterloo	Science économique	1,940
Albert Shalom, McMaster	Philosophie	1,836
Corona Sharp, Western Ontario	Langues modernes	1,450
Ronald A. Shearer, Colombie-Britannique	Science économique	2,399
L. J. Shein, McMaster	Russe	1,375
R. W. Shirley, Toronto	Anthropologie	1,980
G. M. H. Schoolbraid, Simon Fraser	Folklore	2,000
James N. Siddall, McMaster	Design	2,500
Alfred H. Siemens, Colombie-Britannique	Géographie	3,847
William J. Slater, Calgary	Etudes classiques	2,500
Richard Slobodin, McMaster	Sociologie et anthropologie	2,000
David Warner Smith, Collège Victoria, Toronto	Français	1,660
J. E. Smith, Toronto	Economie politique	1,109
L. C. Smith, Nouveau-Brunswick	Archéologie	2,500
M. B. Smith, Brock	Anglais	2,337
P. L. Smith, Victoria, C.-B.	Latin	1,800
S. G. D. Smith, Trent	Sciences politiques	2,453
J. A. B. Somerset, Western Ontario	Anglais	1,640
A. H. Somjee, Simon Fraser	Sciences politiques	1,500
J. G. Spaulding, Colombie-Britannique	Anglais	4,528
D. O. Spettigue, Queen's	Littérature canadienne	2,500
S. E. Sprott, Dalhousie	Anglais	1,500
M. S. Srivastava, Toronto	Mathématiques	4,355
J. E. Stahl, Calgary	Science économique	1,804
Klaus F. Stegemann, Queen's	Science économique	2,500
M. W. Steinberg, Colombie-Britannique	Anglais	1,900
Paul D. Stevens, York	Histoire	1,818
J. D. Stewart, Queen's	Histoire	2,181

Philip Stigger, Simon Fraser	Histoire	2,253
Brian C. Stock, Toronto	Latin	1,150
W. W. Straka, Guelph	Histoire	1,139
John C. Strick, Windsor	Science économique	1,263
Lloyd H. Strickland, Carleton	Psychologie sociale	2,720
D. S. Struk, Toronto	Langues slaves et littérature	1,049
J. P. R. Stutzer Lau Hansen, Collège Militaire de Kingston	Linguistique	1,767
J. A. Swettenham, Ottawa	Histoire	2,500
Sam Sydneysmith, Simon Fraser	Science économique	2,485
I. I. Tarnawacky, Manitoba, Winnipeg	Etudes slaves	1,715
Robert A. Taylor, Collège Victoria, Toronto	Philologie française	883
William S. Taylor, Colombie-Britannique	Philosophie et psychologie	1,478
Herman Tennesen, Alberta	Philosophie	1,800
Jean Terrasse, McGill	Français	1,478
J. J. Teunissen, Saskatchewan, Saskatoon	Anglais	1,400
Adrien Thério, Coll. Militaire de Kingston	Histoire	766
Annelise Thimme, Alberta	Histoire	2,500
John N. Thompson, Western Ontario	Histoire	570
K. E. Thompson, Nouveau-Brunswick	Anglais	1,430
Hugh G. Thorburn, Queen's	Sciences politiques	2,900
Etienne Tiffou, Montréal	Latin	1,741
Charles Tilly, Toronto	Sociologie	4,370
H. B. Timothy, Western Ontario	Histoire	877
Tran Tam Tinh, Laval	Etudes classiques	2,050
John B. Toews, Calgary	Anglais	2,400
C. D. E. Tolton, Toronto	Littérature française	1,300
Ch. H. Torok, Trent	Anthropologie	2,500
Gérard Tougas, Colombie-Britannique	Français	3,339
Robert Toupin, Laurentienne	Histoire	500

Rodrigue Tremblay, Montréal	Science économique	4,475
John Trentman, McGill	Philosophie	650
M. J. Troughton, Western Ontario	Géographie	2,434
Marcel Trudel, Ottawa	Histoire	2,000
Hiroki Tsurumi, Queen's (2 subventions)	Science économique	5,160
James A. Tuck, Memorial	Archéologie	539
C. J. G. Turner, McMaster	Russe	535
Dan Usher, Queen's	Science économique	2,500
André Vaohet, Ottawa	Sciences politiques	1,869
José M. Valverde, Trent	Espagnol	1,452
Vera F. Vanderlip, Waterloo Lutheran	Etudes classiques	1,129
D. P. Varma, Dalhousie	Anglais	2,490
Edmund W. Vaz, Waterloo	Sociologie	2,022
Philippe Verdier, Montréal	Histoire de l'art	675
Philip E. Vernon, Calgary	Psychologie	4,650
Elizabeth M. Vida, Saskatchewan, Saskatoon	Anglais	2,015
Jean-Paul Vinay, Victoria, C.-B.	Linguistique	2,400
Walter Vitzthum, Toronto	Arts	2,428
I. A. Vlasic, McGill	Droit	1,500
Erich Von Richthofen, Toronto	Littérature espagnole	4,846
Harald Von Riekhoff, Carleton	Sciences politiques	2,320
Simon A. Vosters, Colombie-Britannique	Espagnol	3,145
James A. Wahi, Waterloo	Histoire	3,984
K. N. Walker, Toronto	Sociologie	2,480
Michael D. Wallace, Colombie-Britannique	Sciences politiques	2,400
Jennifer R. Walters, Victoria, C.-B.	Français	1,400
Thomas R. Warburton, Victoria, C.-B.	Sociologie	3,000
A. K. Warder, Toronto	Littérature indienne	2,250
M. Elizabeth Waterston, Guelph	Littérature canadienne	1,775
B. F. Weems, McGill	Anglais	1,110

T. R. Weir, Manitoba, Winnipeg	Géographie économique	4,419
Wolfgang Weissleder, Toronto	Anthropologie	1,800
Lilliane Welch, Mount Allison	Français	1,798
R. P. Welsh, Toronto	Arts	2,000
Heinz Wetzel, Queen's (2 subventions)	Histoire et littérature allemande	2,952
John W. Wevers, Toronto	Proche-Orient	4,297
Herbert D. White, University of Ohio, College of Fine Arts	Arts comparés	4,000
R. L. White, Colombie-Britannique	Histoire	1,260
William H. Whiteley, Simon Fraser	Histoire	2,140
Don Whiteside, Alberta	Sociologie	395
F. H. Whitman, Colombie-Britannique	Anglais	909
G. S. Wilde, Queen's	Psychologie	750
B. J. Wilhelm, Saskatchewan, Regina	Linguistique	883
Donovan Williams, Calgary	Histoire	2,461
James R. Williams, McMaster	Science économique	2,298
A. D. Wilshere, Guelph	Langues modernes	1,141
Alan Wilson, Trent	Histoire	2,049
Clifford P. Wilson, Victoria, C.-B.	Histoire du Canada	565
H. Rex Wilson, Western Ontario	Anglais	2,486
J. M. Wilson, Waterloo	Sciences politiques	2,900
F. E. Winter, Toronto	Arts	2,500
James Ralph Winter, Acadia	Science économique	2,495
R. J. Wonnacott, Western Ontario	Science économique	2,358
Harold A. Wood, McMaster	Géographie	2,343
John H. Woods, McMaster	Philosophie	3,025
Calvin A. Woodward, Nouveau-Brunswick	Sciences politiques	1,598
Bernard Zagorin, Saskatchewan, Regina	Histoire	1,650
Henry Zentner, Calgary	Sociologie	500
Richard O. Zerbe, York	Science économique	4,700
Michael Ziegler, York	Psychologie sociale	4,840
L. M. Zolbrod, Colombie-Britannique	Etudes asiatiques	1,590

Instruments de recherche

Subventions aux bibliothèques (collections spécialisées)	
Alberta (Edmonton)	\$ 67,000
Institut des Etudes Arctiques de l'Amérique du Nord	6,000
Colombie-Britannique (Vancouver)	70,000
Calgary	25,000
Carleton (Ottawa)	34,000
Dalhousie (Halifax)	35,000
Ecole des Hautes Etudes commerciales (Montréal)	3,000
Guelph	5,000
Laval (Québec)	55,000
Manitoba (Winnipeg)	28,000
McGill (Montréal)	55,000
McMaster (Hamilton)	18,000
Memorial (Terre-Neuve)	27,000
Moncton	5,000
Montréal	60,000
Nouveau-Brunswick (Fredericton)	33,000
Ottawa	33,000
Royal Ontario Museum (Toronto)	3,000
Queen's (Kingston)	49,000
St-François-Xavier (Antigonish)	2,000
Saint-Paul (Ottawa)	5,000
Saskatchewan (Regina)	27,000
Saskatchewan (Saskatoon)	24,000
Sherbrooke	12,000
Simon Fraser (Vancouver)	24,000
Sir George Williams (Montréal)	5,000
Toronto	89,000
Toronto: St. Michael's	8,000
Toronto: Victoria	16,000

Victoria (C.-B.)	21,000
Waterloo	44,000
Western Ontario (London)	10,000
Windsor	4,000
York	33,000
Subventions pour l'achat de collections spéciales	
McMaster (Hamilton); Archives et bibliothèque personnelle	50,000
Western Ontario (London); Collection d'études sur John Milton, écrivain anglais du 17 ^e siècle.	15,000

Communications entre chercheurs

Aide à l'édition	Institut des Etudes Arctiques de l'Amérique du Nord, Montréal; Publication de <i>Arctic Bibliography</i> , 1968.	15,000
	<i>Canadian Historical Review</i> ; Année 1968.	6,000
	<i>Revue canadienne d'Economie rurale/Canadian Journal of Agricultural Economics</i> ; Années 1968 et 1969.	5,000
	<i>Revue canadienne des Sciences du Comportement/Canadian Journal of Behavioural Sciences</i> ; Année 1969.	14,100
	<i>Revue canadienne de Criminologie/Canadian Journal of Corrections</i> ; Année 1968.	1,000
	<i>Revue canadienne d'Economie/Canadian Journal of Economics</i> ; Aide complémentaire pour l'année 1969.	36,900
	<i>Revue canadienne de Linguistique/Canadian Journal of Linguistics</i> ; Année 1969.	5,000
	<i>Revue canadienne de Science politique/Canadian Journal of Political Science</i> ; Année 1969.	26,000
	<i>Canadian Literature</i> , Université de Colombie-Britannique; Année 1968-69.	4,800
	<i>Revue canadienne de Sociologie et d'Anthropologie/Canadian Review of Sociology and Anthropology</i> ; Frais de publication, 1968 (juillet-décembre) à 1973.	31,350
	<i>Revue canadienne des Slavistes/Canadian Slavonic Papers</i> ; Année 1969.	13,200
	Columbia University Press; Publication d'un manuscrit sur le rôle politique des Nations Unies selon la conception de Dag Hammarskjöld, par le professeur Mark W. Zacher, de l'Université de Colombie-Britannique.	1,075
	<i>Dialogue</i> ; Années 1968 et 1969.	2,500
	Editions HMH Ltée; Publication des <i>Etudes sur le XVIIIe siècle canadien</i> , de Guy Frégault.	1,500
	Bulletin de l'Association canadienne des Humanités; Année 1968.	4,000

Université Laval; Publication de <i>L'Index analytique, 1968-1969.</i>	4,000
Presses de l'Université Laval et Presses de l'Université de Toronto; Traduction des <i>Etudes biographiques canadiennes/Canadian Biographical Series.</i>	15,000
MacMillan Company of Canada Ltd.; Publication de <i>French Canadian Nationalism: An Anthology</i> (sous la direction de Ramsey Cook).	1,500
Oxford University Press; Publication de <i>The Boy Turned into a Stag</i> (choix de poèmes du poète hongrois contemporain Ferenc Juhasz). Traduction en anglais de <i>La Guerre de la Conquête</i> , de Guy Frégault.	1,000 1,500
<i>Phoenix</i> ; Année 1969.	9,500
Conseil canadien de Recherche en Sciences sociales et Conseil canadien de Recherche sur les Humanités; Programme d'aide à l'édition.	91,300
Conseil canadien de Recherche en Sciences sociales; Publication des rapports Timlin et Faucher sur les sciences sociales au Canada.	3,700
Société internationale pour l'Etude de la Philosophie médiévale; Publication des actes du quatrième Congrès de Philosophie médiévale.	2,500
<i>University of Toronto Law Journal</i> ; Année 1968.	6,000
Rencontres et conférences	
Association des Sociologues et Anthropologues de l'Atlantique; Participation de quatre conférenciers à l'Assemblée annuelle de l'Association, à l'Université du Nouveau-Brunswick.	1,200
Association canadienne-française pour l'Avancement des Sciences; Tenue de son 36 ^e congrès à l'Université d'Ottawa, et autres activités en 1968-1969.	8,000
Université de Colombie-Britannique; Tenue du Colloque 1969 de l'Association internationale de Sciences politiques, sur <i>L'expérimentation et la simulation en sciences politiques.</i>	au plus 8,500
Université Brock; Tenue d'un stage d'études pratiques sur les philosophies asiatiques.	1,000

Société canadienne de Musique folklorique; Voyage des participants à l'assemblée annuelle 1968 de la société, à Kingston.	750
Institut canadien des Affaires internationales; Tenue d'un colloque du Comité des Etudes atlantiques sur les répercussions sur la politique étrangère des changements qui se produisent dans les sociétés de la région de l'Atlantique.	1,500
Association canadienne de Sciences politiques; Conférence sur les partis politiques en régimes de type fédéral, à l'Université d'Ottawa.	2,000
Université Carleton; Colloque sur les aspects économiques des politiques d'emploi et de travail.	1,600
Conférence sur le rôle du Conseil Economique du Canada.	1,500
Conseil canadien de Recherche sur les Humanités et Conseil canadien de Recherche en Sciences sociales; Participation de spécialistes des humanités et des sciences sociales aux réunions des sociétés savantes, à l'Université de Calgary.	7,250
Voyages à l'occasion de l'assemblée annuelle 1968 des professeurs d'allemand.	700
Conférence sur la recherche quantitative en histoire du Canada, à Ottawa.	800
Université du Manitoba; Tenue d'un colloque et d'une conférence pour planifier les recherches sur les Mennonites urbains.	1,500
Université McMaster; Conférence sur le conditionnement classique.	2,500
Conférence sur les études latino-américaines.	1,000
Colloque sur les problèmes politiques intérieurs et extérieurs de l'URSS.	600
Université Memorial de Terre-Neuve; Colloque sur la sociologie comparée de l'amitié.	2,400
Université de Montréal; Tenue du premier symposium international de recherches en criminologie comparée.	5,000
Université d'Ottawa; Conférence sur la recherche en littérature canadienne.	1,800
Conférence d'étude sur les moyens de coopération entre le Canada et les universités de l'Amérique centrale.	750
Université Queen's; Conférence sur la langue et la philosophie.	2,000

Collège St. Michael's, Toronto; Conférence sur les problèmes de l'édition de textes critiques, à Toronto.	1,500
Tenue du second colloque Interuniversitaire d'études irlandaises: théâtre et nationalisme en Irlande moderne.	2,000
Université de Saskatchewan; Pour assurer la présence d'un conférencier de l'extérieur au Colloque de Philosophie de l'Ouest.	300
Université Simon Fraser; Colloque sur la perception et l'expérience.	2,500
Société canadienne de Science économique; Conférence d'économistes francophones, <i>Développement urbain et analyse économique</i> , à l'Université Laval.	8,450
Université de Toronto; 14e congrès de l'Institut international de Littérature ibéro-américaine, à l'Université.	6,000
Table-ronde sur les aspects sociaux de la politique scientifique, à Toronto.	2,400
Association canadienne d'Art universitaire; Participation des membres à la première assemblée annuelle, à Ottawa.	1,500
Université de Victoria; Conférence de l'Association anthropologique du nord-ouest, à l'université.	1,500
Victorian Studies Association; Seconde conférence de l'Association, tenue au printemps à l'Université York.	1,150
Université de Waterloo; Conférence sur le théâtre élizabéthain, à l'université.	4,097
Conférence sur Husserl et la phénoménologie, à l'université.	2,500
Association d'Anthropologie et de Sociologie de l'Ouest; Participation de trois spécialistes des sciences sociales de l'Est du Canada à l'assemblée annuelle de l'Association.	1,582
Université Western Ontario; Conférence sur certains aspects des oeuvres dramatiques et du théâtre dans les années soixante.	2,500
Colloque sur la vie et l'oeuvre de Georges Bernanos.	2,000
Université de Windsor; Réunion en vue de la création d'une association canadienne des études asiatiques.	1,000

Université York; Conférence sur les nouvelles orientations de la recherche par sondage, à l'université.	3,000
Conférence sur la philosophie de l'histoire et des sciences sociales à l'université.	2,246
Conférence sur Machiavel, sous les auspices de la Toronto Society for Social and Political Thought, à l'université.	1,850

Participation à des rencontres internationales (frais de voyage)

Arnold Ages, Waterloo	C. W. Gutkind, McGill	M. J. Parker, Toronto
R. J. Baker, Simon Fraser	I. M. Hacking, Colombie-Britannique	S. Z. Pech, Colombie-Britannique
Michel Barcelo, Montréal	Brian Harris, Montréal	J. M. Porter, Saskatchewan
I. Bar-Lewaw, York	P. D. Harrison, Trent	Michel Pourcelet, Montréal
C. S. Belshaw, Colombie-Britannique	Jacques Henripin, Montréal	Antonio Querido, Montréal
E. G. Berry, Manitoba	C. D. Hérisson, Carleton	André Rigault, McGill
D. I. Bienkowska, Toronto	F. E. Hobson, Manitoba	Andrew Rossos, Toronto
Guy Bourassa, Montréal	C. A. Hooker, York	Jaroslav B. Rudnyckyj, Manitoba
C. B. Boume, Colombie-Britannique	Edgar Howarth, Alberta	Louis Sabourin, Ottawa
J. D. Brasch, McMaster	John Hritzuk, Calgary	James St. Clair-Sobell, Colombie-Britannique
Benoît Brouillette, Montréal	J. P. Humphrey, McGill	Denis Saint-Jacques, Toronto
Meyer Brownstone, Toronto	Rosmarie Hunter, Mount-Royal Junior College (Calgary)	B. G. Sinyard, Sir George Williams
Hans Buechler, Montréal	D. G. Huntley, Toronto	S. J. Skelly, Manitoba
Marlo Bunge, McGill	Morido Inagaki, Sir George Williams	P. J. Smith, Alberta
R. E. Butts, Western Ontario	R. G. Ironside, Alberta	Jacob Spelt, Toronto
Pierre Cazalis, Laval	T. B. Irving, Gueiph	Jack Steinbring, Winnipeg
J. K. Chambers, Alberta	K. Ishwaran, York	D. R. F. Taylor, Carleton
Melvin Charney, Montréal	Shuichi Kato, Colombie-Britannique	Joan B. Townsend, Manitoba
André Clas, Montréal	A. S. Kawczak, Alberta	Clarence Tracy, Colombie-Britannique
Edward R. Colhoun, Simon Fraser	W. B. Kay, Carleton	D. S. Tracy, Windsor
D. M. Connor, Ottawa, Ont.	D. P. Kerr, Toronto	Waldemar R. Unruh, Calgary
M. R. C. Coulson, Calgary	Henry Kreisel, Alberta	Zeno Vendler, Calgary
P. A. Crépeau, McGill	G. A. Kristjanson, Manitoba	A. Verdoodt, Laval
Roy Daniells, Colombie-Britannique	Jean A. Laponce, Colombie-Britannique	Ludwig Von Bertalanffy, Alberta
Guy de Chastellier, Montréal	Gilles R. Lefebvre, Montréal	Rose-Marie Weber, McGill
Paul Deprez, Manitoba	Arthur Lerner, Sir George Williams	Brian Woods, Manitoba
Gilles Desrochers, Montréal	K. L. Levy, Toronto	N. P. Zacour, Toronto
A. H. Diemar, Windsor	Michel Lincourt, Montréal	
Milan V. Dimic, Alberta	Trevor Lloyd, McGill	
André Donneur, Laurentienne	J. R. Mallory, McGill	
Albert Doutreloux, Laval	A. A. J. Marley, Alberta	
W. M. Dubé, Ottawa	R. L. McDougall, Carleton	
André Dugas, Montréal	Sheila McDonough, Sir George Williams	
Jean-Charles Falardeau, Laval	George Melnikov, Carleton	
Zbigniew Folejewski, Colombie-Britannique	Julian V. Minghi, Colombie-Britannique	
James Foley, Simon Fraser	J. P. Montminy, Laval	
Peter Fothergill-Payne, Calgary	Ivo Moravcik, Colombie-Britannique	
Toyomasa Fuse, Montréal	Jacques-Yvan Morin, Montréal	
Jean Gagné, Montréal	Robert O'Driscoll, Collège St. Michael's	
Jorge Garcia, Simon Fraser	John O'Neill, York	
P. M. George, Alberta	W. J. B. Owen, McMaster	
P. G. Grieco, Ottawa	Anthony J. Parel, Calgary	
B. A. Grosman, McGill		

Visites de professeurs	Université de l'Alberta;	\$ 6,000
	M. John L. Ihle, du San Francisco State College, au Département des Beaux-Arts pour l'année 1968-1969.	+ frais de voyage
	M. Benedikt Korda, de l'Université Charles (Prague), au Département de Science économique, pour l'année 1968-1969.	6,000
	M. K. D. Prithipaul, au Département des Sciences religieuses, du 1er juillet 1968 au 30 juin 1969.	6,000 + frais de voyage
	Université de Colombie-Britannique;	2,188
	M. Michael Bullock, de Londres, au Département de Création littéraire, de septembre à décembre 1968.	
	M. Raymond Firth, de l'Université de Londres, au Département d'Anthropologie et de Sociologie, pour le premier semestre de 1969-1970.	3,000 + frais de voyage
	M. Richard Lipsey, de l'Université d'Essex, au Département de Science économique pour l'année 1968-1969.	6,000 + frais de voyage
	M. Pablo Macera, de l'Université San Marcos, Lima, au Département des Etudes hispaniques et italiennes pour le second semestre de 1968-1969.	2,500 + frais de voyage
	M. Gilbert Sigaux, de Paris, au Département des Etudes françaises, de janvier à mars 1969.	3,000 + frais de voyage
Université Brock;	6,000	
M. T. R. V. Murti, de l'Université Hindoue de Bénarès, au Département de Philosophie pour l'année 1968-1969.	+ frais de voyage	
Université de Calgary;	6,000	
M. L. Clark Keating, de l'Université du Kentucky, au Département des Etudes romanes pour l'année 1969-1970.	+ frais de voyage	
Université Dalhousie;	6,000	
M. Lewis Anthony Dexter, de Belmont (Mass.), au Département de Sciences politiques pour les semestres d'automne des années 1969-1970 et 1970-1971.		
M. Eric Segelberg, de l'Université d'Uppsala (Suède), au Département des Etudes classiques pour l'année 1968-1969.	6,000 + frais de voyage	
Université Laval;	3,000	
Mme Béatrice Beck, écrivain de Paris, au Département des Etudes françaises pour le second semestre de l'année 1968-1969.	+ frais de voyage	
M. D. Chraïbi, de Paris, au Département des Etudes françaises pour le premier semestre de 1969-1970.	2,500 + frais de voyage	
M. Jaromick Danek, de Tchécoslovaquie, au Département de Philosophie pour l'année 1968-1969.	5,000	

M. A. Estrada, de l'Université Nationale du Mexique, au Département de Sociologie pour le premier semestre de l'année 1969-1970.	2,000 + frais de voyage
M. B. Makombo, de Paris, au Département des Etudes françaises pour le second semestre de l'année 1969-1970.	2,500 + frais de voyage
M. Jiri Prochazka, de Tchécoslovaquie, à l'École d'Architecture pour l'année 1969-1970.	2,110
M. R. Santana, de l'Université du Chili, à l'Institut de Géographie pour le second semestre de 1969-1970.	2,000 + frais de voyage
M. Ousmane Silla, de l'Université de Dakar, au Département de Sociologie, pour l'année 1969-1970.	3,000 + frais de voyage
M. F. E. Sutcliffe, de l'Université de Manchester, au Département des Etudes françaises, de juillet à septembre 1968.	4,000
Université du Manitoba;	3,000
M. W. A. Kenyon, du Musée Royal Ontario, au Département d'Anthropologie pour le second semestre de 1968-1969.	+ frais de voyage
Université McGill;	6,000
M. Jan Adam, de l'Université Charles (Prague), au Département de Sciences économiques et politiques pour l'année 1968-1969.	6,000
M. L. Kolakowski, de l'Université de Varsovie, aux Départements de Philosophie et d'Histoire pour l'année 1968-1969.	+ frais de voyage
M. Guy Rocher, de l'Université de Montréal, au Programme d'études canadiennes-françaises pour l'année 1969-1970.	6,000
M. Charles Rousseau, de l'Université de Paris, à la Faculté de Droit et à l'Institut de Droit aérien et spatial pour le premier semestre de 1968-1969.	1,000 + frais de voyage
M. A. J. B. Smith, de l'Université du Michigan, au Département des Etudes anglaises pour l'année 1969-1970.	6,000 + frais de voyage
Université McMaster;	1,701
M. Ronald Grimsley, Directeur du Département des Etudes françaises à l'Université de Bristol, pour une tournée de conférences dans 15 universités canadiennes à l'automne 1968.	6,000
M. Roy Pascal, de l'Université de Birmingham, au Département des Etudes allemandes pour l'année 1969-1970.	+ frais de voyage
Université Memorial de Terre-Neuve;	6,000
M. G. O. M. Leith, Directeur du National Centre for Programme Learning de l'Université de Birmingham, au Département de Psychologie pour l'année 1968-1969.	+ frais de voyage
Université de Montréal;	6,000
M. Pavel Turcan, de l'Institut de Science économique de l'Académie slovaque, au Département de Science économique pour l'année 1968-1969.	

Université d'Ottawa; M. Henri Dorion, au Département de Géographie pour le second semestre de 1968-1969.	2,500
M. Robert Garry, de l'Université de Montréal, au Département de Géographie pour le second semestre de 1969-1970.	3,000
M. J. Pedro Rona, de l'Université de Montevideo, au Département de Linguistique et de Langues modernes pour le second semestre de 1968-1969.	2,250 + frais de voyage
Prince of Wales College; M. Edward Holmes, de l'Université du Maine, au Département des Etudes anglaises pour l'année 1968-1969.	6,000 + frais de voyage
Université Queen's; M. Jaroslav Zourek, de l'Académie des Sciences de Tchécoslovaquie, au Département de Droit international pour l'année 1969-1970.	6,000 + frais de voyage
Université de la Saskatchewan; M. Edward D. Vogt, de l'Université de Bergen (Norvège), au Collège St. Thomas More et au Département de Sociologie pour l'année 1968-1969.	6,000 + frais de voyage
Université Simon Fraser; M. W. F. Bolton, de l'Université de Reading, au Département des Etudes anglaises pour l'année 1968-1969.	6,000 + frais de voyage
M. Paul Wells, de l'Université de l'Illinois, au Département de Sciences économiques et commerciales, pour les semestres du printemps et de l'été de l'année 1969.	6,000 + frais de voyage
Université Sir George Williams; M. Joseph Brody, de l'Université Charles (Prague), au Département de Mathématiques pour l'année 1968-1969.	6,000
M. Martin Duraj, de l'Ecole de Science économique de Bratislava, au Département de Géographie pour l'année 1968-1969.	6,000
M. Henri Langlois, de Paris, au Conservatoire d'Art cinématographique pour l'année 1968-1969.	4,000 + frais de voyage
M. Angus Maddison, de New York, au Département de Science économique pour l'année 1968-1969.	6,000 + frais de voyage
M. Francis A. C. Wilson, de l'Université de North Dakota, au Département des Etudes anglaises pour l'année 1969-1970.	6,000 + frais de voyage
M. Vladimir Zeman, de l'Université Charles (Prague), au Département de Philosophie pour l'année 1968-1969.	6,000

Université de Toronto; M. Hiroshi Atsumi, de l'Université d'Osaka, au Département d'Economie politique pour l'année 1969-1970.	6,000
M. Edmund Colledge, au Centre d'Etudes médiévales pour le trimestre de l'automne 1968-1969.	3,000 + frais de voyage
M. Manuel Zapata Olivella, de Bogota (Colombie), au Département des Etudes italiennes et hispaniques pour l'année 1968-1969.	6,000 + frais de voyage
Université de Trent; Mlle Norma Miller, du Royal Holloway College (Londres), au Département des Etudes classiques pour le premier semestre de l'année 1968-1969.	300 + frais de voyage
Collège Victoria, Université de Toronto; M. T. B. W. Reid, d'Oxford, au Centre d'Etudes médiévales et aux Départements d'Etudes françaises de l'Université de Toronto et du Collège Victoria pour l'année 1969-1970.	5,000 + frais de voyage
M. J. B. Trapp, de l'Institut Warburg, à l'Université de Londres, au Département des Etudes anglaises pour le semestre d'automne 1969-1970.	3,000 + frais de voyage
Université de Waterloo; M. B. L. D. Coghlan, de l'Université d'Adelaide, au Département des Etudes allemandes et russes, pour l'année 1969-1970.	4,500 + frais de voyage
Mme Ethel Nurge, de l'Université McMaster, aux Départements de Sociologie et d'Anthropologie pour l'année 1968-1969.	6,000
Université Western Ontario; M. C. P. Courtney, de Christ's College (Cambridge), pour une tournée de conférences dans les universités canadiennes, à l'automne 1968.	400
M. Pierre Sage, des Facultés catholiques de Lyon, au Département des Etudes françaises pour l'année 1969-1970.	6,000 + frais de voyage
Université York; M. T. T. Paterson, de l'Université de Strathclyde (Glasgow), au Département des Relations industrielles pour le semestre d'automne 1968-1969.	3,000 + frais de voyage

Subventions spéciales

Association canadienne de Philosophie; Participation de trois philosophes canadiens à la Conférence de philosophie politique et juridique du Conseil des Etudes philosophiques, à l'Université de Californie (Irvine).	3,600 + frais de voyage
Association canadienne de Sociologie et d'Anthropologie; Frais d'administration en 1969.	3,500
William J. Carroll, Université de Guelph; Aide à la création d'une Association canadienne des Etudes latino-américaines.	1,550
Conseil canadien de Recherche sur les Humanités; Frais d'administration.	5,000
Subvention complémentaire pour la compilation d'un inventaire des documents relatifs à la Nouvelle-Zélande et à l'Australie dans les bibliothèques des universités canadiennes, par le professeur Gordon Elliott.	3,500
Joergen L. Meldgaard, Musée National du Danemark, Copenhague; Recherche archéologique sur les cultures esquimaudes du Canada.	5,000
Société Royale du Canada; Travaux dans le domaine des humanités et des sciences sociales au cours de l'année.	10,000
Conseil canadien de Recherche en Sciences Sociales; Etudes sur la possibilité d'établir un secrétariat commun des sociétés savantes.	6,400
Participation de représentants de sociétés savantes à la réunion du Groupe d'étude Macdonald, tenue à Toronto le 30 avril 1968.	854.70
Université de Toronto; Programme d'échanges universitaires avec l'URSS.	au plus 8,791

Prix et distinctions

1968

Médaille du Conseil des Arts

Cette distinction est attribuable à des personnes qui se sont distinguées pendant de longues années dans le domaine des arts, des sciences sociales ou des humanités. Chacun des titulaires reçoit un prix de \$2,500.

Liste des titulaires pour l'année 1968:

Éric Arthur, architecte

Earle Birney, poète

Gabrielle Roy, romancière

A. J. M. Smith, poète

Jacques de Tonnancour, peintre.

Prix Molson

Ces prix, d'une valeur de \$15,000 chacun, ont pour objet de signaler et de récompenser les contributions exceptionnelles à la vie artistique et intellectuelle du Canada. Ils proviennent d'un fonds constitué par le Conseil des Arts grâce à un don obtenu de la Fondation Molson en 1963.

Liste des titulaires pour l'année 1968:

Glenn Gould, pianiste

Jean Le Moyne, écrivain.

Prix littéraires du Gouverneur général

Ces prix sont attribués par le Comité des Prix du Gouverneur général. Le Conseil des Arts offre une somme de \$2,500 à chacun des lauréats.

Prix attribués pour l'année 1968:

Marie-Claire Blais, *Manuscrits de Pauline Archange* (roman), Editions du Jour.

Fernand Dumont, *Le lieu de l'homme* (essai), Editions HMH.

Alice Munro, *Dance of the Happy Shades* (recueil de nouvelles), Ryerson Press.

Mordecai Richler, *Cocksure* (roman), et *Hunting Tigers Under Glass* (recueil d'essais), McClelland & Stewart.

Echanges culturels

En plus de l'aide qu'il accorde dans le cadre de ses propres programmes à de nombreux Canadiens qui étudient ou font des recherches à l'étranger, le Conseil des Arts administre pour le compte du gouvernement du Canada deux programmes d'échanges intéressant certains pays en particulier.

Programme d'échanges avec certains pays d'Europe

Pour l'année financière 1968-1969, le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures a remis \$785,000 au Conseil des Arts pour la mise en oeuvre du programme d'échanges culturels avec quelques pays d'Europe. Ce programme, qui s'appliquait depuis 1964-1965 à la France, à la Belgique et à la Suisse, a été étendu cette année à l'Italie, aux Pays-Bas et à la République Fédérale d'Allemagne.

En ce qui regarde la France, la Belgique et la Suisse, le programme comprend deux parties: l'octroi de subventions aux universités et aux institutions culturelles canadiennes pour leur permettre de faire venir des pays susnommés des universitaires, des conférenciers et des artistes éminents; l'attribution de bourses aux ressortissants des pays en question qui désirent venir faire des études universitaires supérieures ou de la recherche au Canada. Quant à l'Italie, aux Pays-Bas et à la République Fédérale d'Allemagne, il comporte seulement l'attribution de bourses aux ressortissants de ces pays.

Les subventions offertes aux universités canadiennes leur ont permis de faire venir au total 22 professeurs, dont 16 de France, 5 de Belgique et 1 de Suisse. Le nombre de bourses accordées s'est élevé à 190, dont 136 en France, 15 en Belgique, 15 en Suisse, 11 en Allemagne, 5 aux Pays-Bas et 8 en Italie. De plus, des subventions

offertes à l'Ecole Nationale de Théâtre et aux Jeunesses Musicales du Canada leur ont permis d'inviter au Canada douze artistes éminents, soit 8 de France, 1 de Belgique et 3 de Suisse.

Institut culturel canadien à Rome

L'Institut culturel canadien à Rome, créé par le Gouvernement du Canada en 1966 à la suite d'un accord intervenu entre le Canada et l'Italie pour le remboursement des secours apportés par le Canada à la population civile italienne durant la Seconde guerre mondiale, a pour mission de favoriser les échanges et de renforcer les liens culturels entre le Canada et l'Italie. Son action est financée par les revenus d'un fonds d'environ \$500,000 en lires. L'administration de ce fonds est confiée au Conseil des Arts, qui bénéficie en l'espèce du concours d'un comité consultatif établi sous la présidence de l'Ambassadeur du Canada à Rome.

Cette année, l'Institut a décidé d'offrir des bourses particulièrement généreuses à deux artistes ou intellectuels canadiens de premier plan pour leur permettre de faire un séjour d'environ un an en Italie avec leur famille. Les bourses ont été attribuées à deux artistes bien connus: M. Julien Hébert, sculpteur, dessinateur et esthéticien industriel, et M. Harry Somers, compositeur. Ils recevront chacun l'équivalent de \$18,000 plus une indemnité de voyage.

Programme d'échanges avec la France, la Belgique et la Suisse
Professeurs invités

France	Nom	Destination	Spécialité
	P. Barberis	Queen's	Littérature
	A. Cailleux	Laval	Géographie
	R. Chauvin	Laval	Philosophie
	J. Combès	Ottawa	Philosophie
	N. Coulet	Laval	Histoire
	M. David	Laval	Sciences sociales
	M. Dufrenne	Ottawa	Philosophie
	R. Dumont	Ottawa	Sciences sociales
	C. Durand	Laval	Sociologie
	R. Durand	Laval	Agriculture
	P. Guillaume	Queen's	Littérature
	L. Malassis	Laval	Agriculture
	J. Mesnard	Toronto	Littérature
	J. C. Reverdy	Laval	Sciences humaines
	S. Rimbart	Ottawa	Géographie
	P. Sage	Laval	Littérature
Belgique	C. Debuyst	Montréal	Criminologie
	R. Godenne	Laval	Littérature
	R. Pinon	Laval	Littérature
	E. E. Rousens	Laval	Anthropologie
	L. Somville	Laval	Littérature
Suisse	M. Cuenod	Laval	Génie électrique

Artistes invités

France	Nom de l'artiste	Institution
	M. Constant	Jeunesses Musicales du Canada
	J. Doat	Ecole Nationale de Théâtre
	G. Fallot	Jeunesses Musicales du Canada
	R. Hofmann	Jeunesses Musicales du Canada
	M. Landowski	Jeunesses Musicales du Canada
	V. Perlemuter	Jeunesses Musicales du Canada
	J. P. Ronfard	Ecole Nationale de Théâtre
	P. Tortelier	Jeunesses Musicales du Canada
Belgique	G. Caraël	Jeunesses Musicales du Canada
Suisse	K. Engel	Jeunesses Musicales du Canada
	P. Mollet	Jeunesses Musicales du Canada
	H. Schneeberger	Jeunesses Musicales du Canada

Commission canadienne pour l'Unesco

L'acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture oblige chaque État membre à se doter d'une commission nationale dont le rôle est d'assurer la liaison entre l'Organisation internationale et les institutions qui, à l'intérieur du pays, s'intéressent à l'éducation, à la science, à la culture et aux communications.

Au Canada, la Commission nationale est placée sous l'égide du Conseil des Arts. Son président, M. Napoléon LeBlanc, est membre du Conseil, et les quelques employés qui forment son secrétariat font partie du personnel du Conseil. Le rôle de la Commission consiste essentiellement à faciliter la participation du Canada à l'action de l'Unesco, à conseiller le gouvernement sur les questions intéressant l'Organisation, et à mettre en œuvre à l'intérieur du pays un modeste programme cadrant avec les objectifs de l'Unesco.

En octobre et en novembre 1968, l'Unesco a tenu sa 15^e Conférence générale biennale. La délégation canadienne, dirigée par le président de la Commission nationale, se composait de quinze personnes, dont plusieurs membres de la Commission. Pour le Canada, le grand événement de la Conférence fut l'élection au Conseil exécutif de l'Organisation de M. Graham McInnes, délégué permanent du Canada auprès de l'Unesco. Cette nomination témoigne de la part active que prend le Canada à l'œuvre de l'Unesco, mais ne manquera pas d'occasionner un surcroît de travail à la Commission canadienne et aux organismes nationaux qui y sont associés.

Dans l'ensemble, la Conférence a réaffirmé le programme élaboré par l'Unesco au cours des années passées. Elle a toutefois innové sur plusieurs points, par exemple en mettant au premier plan le thème "L'Homme et son milieu", appliqué aux domaines des sciences

naturelles et des sciences sociales; en marquant son intérêt pour les répercussions des changements sociaux sur les universités et les étudiants; et en reconnaissant le rôle important que joue la grande information dans la transformation des sociétés modernes. Tant à la Conférence que dans le cours des travaux ordinaires de la Commission, les vues du Canada n'ont pas manqué d'influer sur la détermination de ces nouvelles priorités.

Dans son propre programme, la Commission a décidé de mettre l'accent sur le thème "L'Homme et son milieu" pour les deux ou trois prochaines années. Lors de son assemblée annuelle de mars 1969, ses membres se sont particulièrement intéressés au problème de la dégradation du milieu naturel causée par l'industrialisation et l'évolution technique, et aux moyens d'améliorer le milieu, grâce précisément à l'industrialisation et à la technologie. Les activités de la Commission dans ce domaine tendront à sensibiliser le public aux risques et aux avantages que comportent les changements techniques, à encourager les études interdisciplinaires du milieu humain, et à faciliter dans ce domaine les échanges entre les spécialistes canadiens et leurs homologues étrangers.

Au cours de l'année 1968, l'Unesco a tenu deux réunions importantes au Canada. La première, consacrée à la recherche pédagogique, a eu lieu à Toronto au mois d'août, au siège de l'Ontario Institute for Studies in Education, qui partageait avec la Commission la fonction d'hôte. Elle a réuni des spécialistes d'une vingtaine de pays. L'autre réunion, tenue à Montréal en septembre, portait sur le rôle culturel des grands moyens de diffusion dans la société contemporaine. La Société Radio-Canada et la Commission en étaient les hôtes. Ces deux réunions étaient organisées par le secrétariat de l'Unesco. Les experts

qu'elles groupaient avaient été invités à titre personnel à venir conseiller l'Organisation et ses États membres sur les priorités et les programmes à mettre en œuvre dans leurs domaines de spécialisation.

Dans le cadre de son programme ordinaire, la Commission a accordé un certain nombre de subventions destinées à aider des organisations canadiennes à prendre une part active aux travaux des organisations internationales auxquelles elles sont affiliées, et à poursuivre des activités correspondant aux objectifs de l'Unesco. Les subventions accordées par l'intermédiaire de la Commission s'appliquent à des domaines qui ne peuvent bénéficier directement de l'aide du Conseil des Arts et qui, d'autre part, ne sont pas de la compétence du Conseil national de Recherches ou d'une autre institution analogue. Une liste des subventions et des contrats importants suit ce bref rapport.

On trouvera de plus amples renseignements sur les travaux de la Commission dans son dernier rapport biennal, qui peut être obtenu sur demande adressée au Conseil des Arts. Les intéressés pourront obtenir aussi à la même source un rapport spécial sur la mise en œuvre du projet pilote des Ecoles associées pour la compréhension internationale, ainsi que d'autres documents sur les travaux de la Commission.

Dans une certaine mesure, le rôle du Conseil des Arts, en ce qui concerne le Canada, est parallèle à celui de l'Unesco sur le plan international. Alors que le Conseil consacre le gros de ses efforts à stimuler la vie intellectuelle et artistique à l'intérieur du pays, le programme de la Commission pour l'Unesco constitue en quelque sorte un prolongement de cette activité à l'échelle mondiale.

**Subventions en vue d'assurer la représentation
du Canada à des réunions internationales**

Association canadienne des Physiciens; Symposium de l'Union internationale de Physique pure et appliquée, Eindhoven (Pays-Bas).	\$ 496.00
Association des Professeurs de Science du Québec; Congrès sur l'intégration des enseignements scientifiques, Varna (Bulgarie).	\$ 1,032.69
Association Mathématique du Québec; Congrès de la Commission Internationale de l'Enseignement mathématique, Lyon.	\$ 500.00
Comité canadien pour l'Éducation préscolaire; 12 ^e Assemblée mondiale de l'Organisation mondiale pour l'Éducation préscolaire, Washington.	\$ 114.00
Commission canadienne de l'Année internationale des Droits de l'homme; Conférence internationale des ONG sur les droits de l'homme, Paris.	\$ 508.00
Conférence sur les tendances dans l'enseignement et la formation des ingénieurs, Paris; Frais de voyage de deux spécialistes canadiens.	\$ 1,014.00
Entraide universitaire mondiale du Canada; Réunion du comité exécutif de l'Entraide universitaire mondiale, Genève.	\$ 611.00
Fondation d'Artisanat Mondial; Assemblée du Conseil de l'Artisanat mondial, Lima.	\$ 2,099.00
Fondation Sciences Jeunesse; Réunions de l'exécutif du Comité international de coordination pour l'initiation à la science et le développement des activités scientifiques extra-scolaires, Bruxelles et Amsterdam.	\$ 889.00
Mlle Jeannine Godbout; Séjour de trois mois auprès de l'École libanaise de Formation sociale, en qualité d'expert.	\$ 830.00
Institut canadien des Scénographes et Techniciens de la Scène; Assemblée du Comité Consultatif de l'Organisation internationale des Scénographes et Techniciens de la Scène.	\$ 536.00
M. Jindra Kulich; Douzième Colloque de dirigeants de l'éducation des adultes, Salzbourg.	\$ 644.00
Société canadienne d'Éducation par l'Art; Congrès mondial de la Société internationale pour l'Éducation artistique, New York.	\$ 182.00

	Université de Montréal (Département de Sociologie); Colloque du Conseil International des Sciences sociales, Paris.	\$ 445.00
Subventions pour la tenue de réunions au Canada	Association canadienne des Educateurs de Langue française; Congrès de l'Union mondiale des Enseignants catholiques, 1970.	\$ 5,000.00
	Association canadienne-française pour l'Avancement des Sciences, Comité des Etudes africaines au Canada; Congrès conjoint du Comité et de l'American Association for African Studies, Montréal, 1969.	\$ 574.00
	Commission canadienne pour l'Année internationale des Droits de l'homme, 1968.	\$ 4,500.00
	Commission des Droits de l'Homme du Québec.	\$ 5,000.00
	Conseil canadien pour la Recherche en Education, 1968. Ecole secondaire Max Cameron, Powell River;	\$ 500.00
	Conférence régionale sur les Droits de l'homme, 1969. Ecole secondaire Sir Adam Beck, London;	\$ 1,200.00
	Conférence d'étudiants sur <i>L'Indien du Canada aujourd'hui</i> , 1968. Lisgar Collegiate, Ottawa;	\$ 300.00
	Conférence d'étudiants sur les droits de l'homme, 1968. Société historique du Canada (Division des Archives);	\$ 180.00
	Conférence de la Société des Archivistes américains, Ottawa, 1968.	\$ 500.00
	Union générale des Etudiants du Québec, 1968. Université Laval;	\$ 462.00
	Congrès des Affaires internationales, 1969. Université York; Colloque sur les budgets des programmes internationaux, les Nations Unies et la communauté internationale, 1969.	\$ 980.00
Autres subventions	Association canadienne des Nations Unies (Section de Montréal); Etalages de publications pour les congrès de la Provincial Association of Catholic Teachers et de la Provincial Association of Protestant Teachers, en 1968, et au concours de création artistique Unesco, en 1969.	\$ 511.00
	Association canadienne des Nations Unies (Section de Ville-Marie); Campagne dans les écoles secondaires de Montréal en faveur des Bons d'entraide de l'Unesco.	\$ 2,000.00
	Association des Femmes diplômées des universités; Pour faire venir du Kenya Mme Theresa Mulindwa, en vue d'une tournee d'étude et de conférences.	\$ 300.00
		\$ 200.00
		\$ 1,549.00

	Centre du Théâtre canadien; Pour faire circuler dix jeux d'affiches sur le théâtre international parmi les universités et théâtres canadiens.	\$ 1,000.00
	Conseil canadien des Eglises (Opération Beaver); Visite en Guyane pour préparer un projet d'échange en 1969.	\$ 280.00
	Voyage d'étude en France d'un groupe d'étudiants canadiens.	\$ 500.00
	Institut canadien du Film; Pour faire venir au Canada le président du Centre international du Film pour la Jeunesse, afin d'examiner la possibilité de rétablir le Centre canadien du Film pour la Jeunesse.	\$ 163.79
	Participation d'étudiants canadiens aux London Christmas Holiday Lectures.	\$ 1,500.00
	M. Hugh LeRoy; Complément d'une subvention de l'Unesco dans le domaine des arts plastiques.	\$ 1,200.00
	Oakwood Collegiate Institute, Toronto; Voyage d'étude en Italie d'un groupe d'étudiants canadiens.	\$ 500.00
	Ontario Institute for Studies in Education; Pour faire venir au Canada M. Paul Lengrand, directeur de l'Education des Adultes à l'Unesco, en qualité de professeur invité.	\$ 490.00
	Service canadien des Publications internationales; Frais d'établissement.	\$ 2,500.00
	Service canadien pour les Etudiants et les Stagiaires d'outre-mer; Etablissement d'un centre de coordination des échanges internationaux d'étudiants.	\$ 2,000.00
	Université de Moncton, Cercle Unesco; Tournée des clubs Unesco en France.	\$ 350.00
Contrats importants	Association canadienne des Nations Unies; Mise en oeuvre du programme de Bons d'entraide de l'Unesco.	\$15,000.00
	Institut canadien du Film; En faveur d'une cinémathèque de films de l'Unesco.	\$ 5,000.00
	M. J. H. Stewart; Administration du Système des écoles associées.	\$ 4,000.00

Stanley House

Stanley House est une résidence d'été située sur la rive nord de la Baie des Chaleurs, près de New Richmond (Québec). Depuis qu'elle lui a été donnée, en 1961, le Conseil des Arts y tient au cours de l'été des réunions d'une semaine chacune qui ont pour objet d'encourager la réflexion et les échanges d'idées sur des sujets offrant un intérêt particulier pour le Conseil et pour sa clientèle.

Ces rencontres permettent à des représentants de différentes régions, écoles de pensée et disciplines intellectuelles – surtout des Canadiens – d'établir des contacts et de participer à des discussions qui ne seraient pas possibles dans l'exercice ordinaire de leurs fonctions. Chaque rencontre est préparée par des fonctionnaires du Conseil en collaboration avec un animateur, qui joue le rôle d'hôte et d'organisateur. Les participants y viennent à titre personnel et sont les invités du Conseil.

En 1968, des groupes réunis à Stanley House ont étudié les préoccupations des chefs d'orchestre canadiens, la restauration des sites historiques, l'architecture des musées et galeries d'art, l'évolution des rapports entre gouvernements et universités. Les dirigeants de l'École Nationale de Théâtre ont réfléchi ensemble sur l'orientation des programmes de cette institution. Des enseignants des écoles canadiennes participant au Système des écoles associées de l'Unesco ont fait le point des activités de ces écoles au cours des trois dernières années dans le domaine de la compréhension internationale. Des professeurs d'architecture ont discuté certains problèmes de leur spécialité. Un autre groupe de spécialistes s'est intéressé à l'écologie et à la sociologie de la Gaspésie, région où se trouve

Stanley House.

Le Conseil tient à exprimer sa reconnaissance aux animateurs et aux membres de ces groupes, ainsi qu'aux autres personnes qui ont contribué au succès des rencontres. Afin de conserver à celles-ci leur caractère d'intimité, nous n'en publions pas de comptes rendus, mais tout indique qu'elles sont d'un apport intéressant et original à la vie des arts, des humanités et des sciences sociales au Canada.

Finances

Introduction

Revenus et dépenses

Les programmes mis en œuvre par le Conseil des Arts du Canada sont groupés en trois grandes catégories :

- a les programmes ordinaires (sciences sociales et humanités, arts, Commission canadienne pour l'Unesco et administration) dont le financement est assuré par la subvention reçue du Parlement et par les revenus de la Caisse de dotation;
- b les programmes spéciaux (subventions Killam, Prix Molson, programmes d'échanges culturels, Institut culturel canadien à Rome et initiatives diverses), financés grâce à des fonds donnés au Conseil ou mis à sa disposition à des fins particulières;
- c les subventions d'équipement aux universités, qui proviennent de la Caisse des subventions de capital aux universités.

Programmes ordinaires

Le tableau ci-dessous fait voir la répartition des revenus et dépenses en 1968-1969, par comparaison avec les quatre dernières

années. Les revenus globaux ont augmenté de 5.3 millions de dollars, c'est-à-dire de 25%, par rapport à ceux de 1967-1968, principalement à cause du report à l'année 1968-1969 d'une somme de \$1,350,000 qui devait être dépensée l'année précédente, et d'une majoration de \$3,680,000 de la subvention votée par le Parlement. Les intérêts et les dividendes provenant des placements ont augmenté de \$239,000, soit de 6%. Le budget total du Conseil des Arts est aujourd'hui huit fois supérieur à ce qu'il était il y a cinq ans, avant la première subvention parlementaire.

Les dépenses de l'année 1968-1969 ont augmenté encore plus que les revenus par rapport à l'année précédente; l'augmentation a été de \$6.2 millions (31%). Pour y faire face, le Conseil a réduit de \$1,350,000 à \$481,000 le montant qu'il gardait en réserve. Comme nous l'expliquons dans le rapport de l'an dernier, ces réserves ont pour objet d'assurer une croissance plus

régulière et de permettre au Conseil de faire face à la demande prévue. Le gouvernement ayant décidé, en ce qui concerne sa subvention de 1969-1970, de ne pas accorder d'augmentation pour les arts et l'administration, le Conseil a de nouveau jugé sage de garder en réserve une somme de \$481,000 afin de maintenir le niveau de ses subventions.

Dans le secteur des sciences sociales et des humanités, les dépenses se sont accrues de \$4,400,000 (39%) par rapport à l'année précédente, atteignant un niveau presque douze fois supérieur à celui de l'année 1964-1965. Le budget des arts a augmenté de 1.6 million (22%) par rapport à l'année précédente, et presque sextuplé par rapport à l'année 1964-1965. Le Conseil a dû augmenter de 9% ses frais d'administration pour faire face, au moins quant à l'essentiel, à l'expansion de ses programmes.

	1964-1965 (milliers de \$)	1965-1966 (milliers de \$)	1966-1967 (milliers de \$)	1967-1968 (milliers de \$)	1968-1969 (milliers de \$)
Revenus					
Solde au 1er avril	82	50			1,350
Subventions annulées et remboursements	152	79	219	308	387
Revenus de placements	3,154	3,728	3,625	3,914	4,153
Subvention du Parlement		3,054	6,946	16,900	20,580
	3,388	6,911	10,790	21,122	26,470
Dépenses					
Sciences sociales et humanités	1,334	2,856	5,581	11,324	15,765
Arts	1,500	3,441	4,352	7,126	8,766
Commission canadienne pour l'Unesco	88	135	167	198	232
Administration	416	479	690	1,124	1,226
	3,338	6,911	10,790	19,772	25,989
Somme retenue pour l'année suivante	50			1,350	481

Programmes spéciaux

Programme Killam

Le financement du programme Izaak Walton Killam est assuré par des revenus provenant de deux libéralités distinctes: une donation de \$4,400,000 effectuée en 1963, et un legs d'une valeur estimative de 12 millions prévu dans les dispositions testamentaires de Mme Killam, décédée en 1965. Au 31 mars 1969, le Conseil avait reçu \$1,752,000 sur la donation, et \$9,560,000 sur le legs. On trouvera un résumé des revenus et dépenses pour l'année 1968-1969 à l'annexe A du bilan des caisses spéciales.

Le revenu global des deux caisses s'est élevé à \$573,000 en 1968-1969, et les dépenses à \$503,000, ce qui laissait un excédent global de \$922,000 au 31 mars 1969. Cette année, les subventions versées se sont élevées à \$454,000, et les frais d'administration, à \$49,000. Il est à prévoir que les subventions qui seront octroyées au cours des prochaines années feront graduellement disparaître l'excédent, en plus d'absorber les revenus annuels des deux caisses.

Prix Molson

Le financement des Prix Molson est assuré par un fonds constitué grâce à un don de \$600,000 accordé au Conseil des Arts en 1963 par la Fondation Molson. Deux prix de \$15,000 chacun ont été attribués en 1968-1969. Les dépenses, y compris \$2,000 de frais d'administration, se sont élevées à \$32,000, et les revenus, à \$33,000. Ainsi, l'excédent atteignait le chiffre de \$19,000 au 31 mars 1969.

Programme d'échanges culturels

Ce programme, dont le Conseil assure la mise en oeuvre pour le compte du Ministère

des Affaires extérieures, ne s'appliquait en 1967-1968 qu'aux pays francophones, mais il a été étendu en 1967-1968 aux Pays-Bas, à l'Allemagne de l'Ouest et à l'Italie, ce qui a entraîné une augmentation des dépenses. Le tableau ci-dessous en donne les détails et permet de comparer avec les deux dernières années:

	1966-67 (\$'000)	1967-68 (\$'000)	1968-69 (\$'000)
Bourses	423	469	605
Indemnités de voyage	63	46	79
Frais de scolarité	34	41	47
Frais médicaux	13	12	14
Frais d'administration	30	30	40
	563	598	785

Institut culturel canadien à Rome

En vertu du décret ministériel CP 1967-2354 du 21 décembre 1967, le Conseil des Arts a reçu le mandat de gérer le compte de la Fondation du Canada auquel sont crédités les intérêts payables sur les obligations reçues par le Canada aux termes de l'Accord de 1950 sur les secours aux populations civiles et de l'Accord culturel de 1954 entre le Canada et l'Italie. A la somme de \$26,000 que le Conseil avait reçue en octobre 1967 au titre de ce compte s'étaient ajoutés, au 31 mars 1969, des revenus de \$30,000. Le montant des bourses octroyées et des frais d'administration s'étant élevé à \$22,000, le Conseil avait en main à cette date un solde de \$34,000. La Banco di Roma est dépositaire du compte de la Fondation du Canada, et toutes les transactions du Conseil relatives à ce compte se font en lires.

Divers

1 Succession Watkins

M. J. B. C. Watkins, d'Ottawa, qui est décédé

en 1964, a légué au Conseil des Arts tous les revenus provenant du reliquat de sa succession, pour la création de bourses d'études destinées aux diplômés d'universités canadiennes qui désirent faire des études supérieures en Scandinavie et en Islande. La société Royal Trust est chargée d'administrer la succession. Ayant touché en 1968-1969 une somme de \$6,658, le Conseil se trouvait en possession de \$18,590 au 31 mars 1969. Il n'a pas encore commencé à attribuer de bourses, préférant attendre l'accumulation d'un capital suffisant.

2 Succession Lynch-Staunton

En septembre 1968, le Conseil a reçu, en vertu des dispositions testamentaires de feu Victor-Martyn Lynch-Staunton, des titres ayant une valeur boursière de \$692,000. Il a établi une caisse pour utiliser les revenus de ce legs, et s'occupe d'élaborer un programme à cet effet. Au 31 mars 1969, cette caisse avait accumulé des revenus de \$12,000.

3 Donations diverses

En 1968-1969, le Conseil des Arts a reçu six dons variant de \$1,000 à \$4,710 et s'élevant au total à \$15,210.

Deux de ces dons étaient destinés à la chaire d'études canadiennes de l'Université Harvard (\$3,500), et un devait servir à financer le séjour d'un groupe d'étudiants en musique à un camp d'été (\$4,710).

En outre, le Conseil a versé une subvention de \$5,000 à la Maison des Etudiants canadiens à Paris et une subvention de \$1,000 au cinéaste Fraser Boa, conformément aux désirs exprimés par les donateurs, qui n'en avaient cependant pas fait une condition. Une donation de \$1,000 sans destination précise est venue s'ajouter aux revenus du Conseil des Arts.

Voici la liste des donations:

Lever Brothers Limited	\$2,500
M. John G. McConnell	4,710
M. J. H. Moore	1,000
Northern Electric Company	1,000
Mme J. Aldéric Raymond	5,000
Time International of Canada	1,000

Caisse des subventions de capital aux universités

Comme le montre le bilan de la Caisse des subventions de capital aux universités, le Conseil a distribué pour \$213,000 de subventions sur les revenus acquis en 1968-1969.

Il lui reste à verser \$2,870,000 pour cinq travaux de construction en cours.

Placements

Depuis le 1er avril 1968, le portefeuille du Conseil des Arts est géré par la maison Bolton, Tremblay & Compagnie, conseillers en placements, de Montréal. Le Comité de placements du Conseil des Arts continue à assurer la direction générale de la gestion du portefeuille. Outre son président, M. Trevor Moore, ce comité se compose de MM. Jean Martineau, Arnold Hart, Henry Hicks et Louis Hébert. Le trésorier du Conseil, M. André Fortier, fait fonction de secrétaire.

Caisse de dotation

La Loi sur le Conseil des Arts n'impose aucune restriction quant au placement des fonds de cette caisse. Toutefois, comme nous l'avons mentionné déjà dans d'autres rapports annuels, le Conseil, sur l'avis du Comité de placements, observe à cet égard des règles analogues à celles que prévoit la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques.

Actuellement, le portefeuille est réparti entre cinq principales catégories de placements: valeurs à court terme, obligations du Canada, des provinces et des municipalités, obligations d'entreprises, hypothèques et actions. Voici un état sommaire du portefeuille au 31 mars 1969:

	Valeur comptable		Valeur boursière estimative	
	1968-1969 \$000	1967-1968 \$000	1968-1969 \$000	1967-1968 \$000
Placements à court terme	8,776	13,989	8,624	13,298
Obligations du Canada, des provinces et des municipalités	17,748	16,303	14,835	13,850
Obligations d'entreprises	14,617	10,212	13,257	9,142
Hypothèques (surtout de la S. C. H. L.)	16,083	16,391	13,823	16,391
Actions	15,736	11,772	19,781	12,552
	72,960	68,067	70,320	65,233

La valeur comptable du portefeuille s'est accrue d'environ cinq millions de dollars par rapport à l'an dernier, par suite d'une augmentation des subventions impayées et de la réserve de bénéfices, et malgré une diminution de l'excédent pour l'année. Ces fonds non dépensés sont placés jusqu'au moment de leur utilisation.

La valeur boursière estimative du portefeuille était d'environ \$2,600,000 inférieure au coût, alors qu'elle était de

\$2,800,000 inférieure au coût l'année précédente. La valeur boursière estimative du portefeuille pour l'année en cours tient compte des hypothèques, dont la valeur a été établie à \$2,300,000 au-dessous de la valeur comptable. Comme c'est la première fois qu'on établit la valeur boursière des hypothèques, il n'est pas possible de comparer avec l'an dernier. Grâce à des bénéfices de \$500,000 réalisés au cours de l'année, la réserve de bénéfices était

remontée à 5 millions au 31 mars 1969.

Le rendement du portefeuille était de 5.90% au 31 mars 1969, contre 5.98% à la fin de 1968. Cette diminution de .08% est attribuable à une augmentation, de l'ordre de \$3,800,000, du montant investi dans des actions à plus faible rendement.

Fonds Killam

Le Conseil a constitué ce fonds en 1966-1967 pour pourvoir au placement du legs

de Mme Dorothy Killam. Au 31 mars 1969, les placements s'élevaient à \$9,300,000, et le rendement sur la valeur comptable du portefeuille s'établissait à 5.24%, comparativement à 5.28% à la fin de 1968. Cette légère baisse de rendement résulte principalement d'une augmentation des fonds investis dans des actions à plus faible rendement. La valeur boursière du portefeuille, au 31 mars 1969, était de \$598,000 inférieure à la valeur comptable, alors qu'elle était de \$803,000 inférieure à la valeur comptable à la fin de 1968, différence qu'il faut attribuer à la hausse des prix des actions. Le principal du fonds, au 31 mars 1969, s'établissait à \$8,560,000, les excédents accumulés, à \$572,000 et la réserve de bénéfices, à \$111,000, compte tenu des profits de \$30,000 réalisés au cours de l'année.

Caisse spéciale

Cette caisse est constituée de donations de sources privées, qui sont placées à peu près de la même façon que les fonds de la Caisse de dotation. Le rendement de cette caisse, d'après la valeur comptable, était de 5.30% au 31 mars 1969, comparativement à 5.89% l'année précédente, résultat direct d'une augmentation appréciable des fonds investis dans des actions à plus faible rendement. Au 31 mars 1969, les actions formaient 34 p. 100 du portefeuille et valaient au total \$972,000, comparativement à 16 p. 100 et \$294,000 à la fin de l'an dernier. Cette année, la valeur boursière du portefeuille était de \$352,000 inférieure au coût, c'est-à-dire à peu près la même que l'an dernier. Au 31 mars 1969, le principal s'élevait à \$3,045,000, les excédents accumulés, à \$381,000, et la réserve de bénéfices, à \$80,000 en comptant des bénéfices de \$48,000 réalisés au cours de l'année.

Caisse des subventions de capital aux universités

Comme l'exige la Loi sur le Conseil des Arts, l'argent de cette Caisse est placé uniquement dans des valeurs émises ou garanties par le gouvernement du Canada. Le rendement sur la valeur comptable du portefeuille, au 31 mars 1969, était de 6.69%, à comparer à 5.69% l'année précédente, résultat de l'augmentation de rendement des titres du gouvernement du Canada au cours de l'année. Le revenu et les bénéfices se sont élevés à \$213,188 et les subventions autorisées et versées ont atteint le même montant, en sorte que la valeur totale des subventions accordées s'établissait, au 31 mars 1969, à \$68,346,179. Au 31 mars 1969, tout l'avoir de la Caisse était attribué, et le Conseil n'aura plus à distribuer que les intérêts et bénéfices.

Portefeuille au 31 mars 1969**Caisse de dotation***Obligations du Canada*

\$ 1,000,000	Canada	7%	1er mai 1970
650,000	Canada	6%	1er avril 1971
200,000	Canada	6¼ %	1er avril 1971
2,000,000	Canada	6%	15 déc. 1971
1,100,000	Canada	7%	1er avril 1973
1,250,000	Canada	6¼ %	1er déc. 1973
1,100,000	Canada	7¼ %	1er avril 1974

Obligations des provinces ou garanties par les provinces

\$500,000	Alberta Resources Railways	7¼ %	1er mars 1974
125,000	Alberta Municipal Finance Corp.	7¼ %	15 mars 1993
425,000	British Columbia Hydro	5¼ %	18 avril 1991
200,000	British Columbia School Districts	6¼ %	1er nov. 1986
625,000	P. G. E. Railway	5¾ %	1er juin 1991
250,000	P. G. E. Railway	6%	15 avril 1992
500,000	Manitoba Telephone System	7¼ %	15 fév. 1974
750,000	Manitoba Hydro	6¼ %	1er oct. 1986
275,000	Manitoba Hydro	7¼ %	1er août 1993
75,000	Manitoba Telephone System	5¼ %	1er déc. 1984
100,000	Nouveau-Brunswick	6½ %	15 fév. 1992
200,000	New Brunswick Hydro	5½ %	1er nov. 1993
420,000	New Brunswick Hydro	5½ %	15 juil. 1994
175,000	East Coast Smelting	7¼ %	15 août 1987
200,000	Nouvelle-Ecosse	7½ %	15 oct. 1988
600,000	Ontario	5¾ %	15 avril 1997
400,000	Ontario Hydro	7½ %	18 mars 1974
580,000	Ontario Hydro	5%	15 juin 1983
350,000	Ontario Hydro	7%	15 août 1992
500,000	Ontario Hydro	7%	18 sept. 1992
500,000	Ontario Hydro	7¾ %	18 mars 1994
750,000	Province de Québec	6¾ %	1er déc. 1986

550,000	Province de Québec	6¼ %	1er avril 1992
225,000	Hydro-Québec	7¾ %	15 mars 1974
125,000	Hydro-Québec	6½ %	1er fév. 1990
680,000	Hydro-Québec	5%	15 fév. 1995
100,000	Hôpital de Chicoutimi	6%	15 nov. 1978-1979
200,000	Jewish Hospital	6¾ %	1er mars 1992
105,000	Quebec Power Corporation	6¼ %	1er sept. 1982
141,000	Royal Edward Hospital	6%	15 mars 1975-1979
300,000	Shawinigan Power	5¾ %	1er mars 1981
40,000	Université de Montréal	7¾ %	1er déc. 1978
500,000	Saskatchewan	7¼ %	15 août 1988
<i>Obligations des municipalités ou garanties par les municipalités</i>			
\$100,000	Anjou	6%	1er oct. 1984-1986
100,000	Beaconsfield	5¾ %	1er juin 1978
100,000	Brossard	5¾ %	1er juil. 1975
50,000	Coquitlam	4%	15 mars 1970-1976
50,000	Corner Brook	5¾ %	1er déc. 1977
312,000	Dartmouth	7%	15 déc. 1970-1972
41,000	Deep River	4¾ %	2 juil. 1969-1972
350,000	Jacques-Cartier	6%	1er juin 1986
100,000	Jacques-Cartier	6%	1er oct. 1991
400,000	Laval	6%	1er nov. 1985
100,000	Laval	7%	1er mars 1987
75,000	Montréal-Métro	5¾ %	1er nov. 1988
70,000	Montréal-Nord	5¾ %	1er juil. 1980
100,000	Montréal-Ouest	6%	1er nov. 1970-1979
200,000	Montréal	5½ %	1er mars 1979
500,000	Montréal	5¾ %	1er juin 1989
1,385,000	Montréal	5¾ %	1er mars 2004
1,340,000	Place des Arts	5¾ %	15 avril 2005

100,000	Place des Arts	6¼ %	1er juin 2006
600,000	Ottawa	6.6%	1er sept. 1970-1972
200,000	Ottawa	6.7%	1er sept. 1973
100,000	Regina	6%	31 déc. 1990
150,000	Revelstoke	6¼ %	1er avril 1971-1975
200,000	Saskatoon	6%	1er mars 1991
200,000	Saskatoon	6¼ %	1er juil. 1991
175,000	Toronto Metro	6¼ %	15 juin 1987
425,000	Toronto Metro	7¼ %	1er mai 1988
124,000	Vancouver Sewer District	5½ %	16 nov. 1985
100,000	Verdun	4½ %	1er nov. 1977
300,000	Winnipeg Metro	5½ %	2 déc. 1988

Obligations de sociétés

\$250,000	Banque de Nouvelle-Ecosse	7%	15 oct. 1987
350,000	B. C. Molybdenum	5¾ %	1er avril 1976
250,000	B. P. Refineries Ltd.	5¾ %	1er oct. 1986
250,000	Téléphone Bell	7½ %	1er nov. 1991
500,000	Canadian Utilities	7¼ %	15 mai 1988
142,000	Carlingwood Shopping Centre	6½ %	1er fév. 1990
100,000	Central Covenants	5¾ %	1er mars 1985
100,000	Central Covenants	6¼ %	1er sept. 1990
29,000	Chinook Shopping Centre	6½ %	15 juin 1989
400,000	Consumers Gas (convertibles)	5½ %	1er fév. 1989
100,000	Couvrette & Provost	6%	15 janv. 1985
200,000	Crédit Foncier	6¼ %	3 avril 1974
61,000	Doctors Hospital	7%	15 mai 1981
500,000	Domaine d'Iberville	7¼ %	1er mai 1988
90,000	Dominion Steel	5¾ %	1er juin 1984
100,000	Dunlop Ltd.	7¾ %	15 fév. 1987
200,000	Dorham Leaseholds	6¾ %	1er janv. 1988

100,000	Exquisite Form	6¼ %	1er déc. 1982
50,000	Autobus Fournier	7%	1er mai 1972-1973
200,000	General Mortgage	6¾ %	15 oct. 1972
50,000	General Wire & Cable	6¾ %	15 fév. 1985
250,000	Hall Corporation	6¼ %	1er juin 1984
100,000	Hamel Transport	7%	1er fév. 1972-1974
100,000	Hudsons Bay Acceptance	6%	1er sept. 1980
100,000	Hudsons Bay Properties	7½ %	1er mars 1991
100,000	Industrial Acceptance Corp.	6¾ %	15 août 1984
500,000	Industrial Acceptance Corp.	8½ %	1er mai 1974
250,000	Industrial Acceptance Corp. (convertibles)	7%	1er nov. 1985
200,000	Interprovincial Steel	6½ %	15 août 1985
300,000	Ivanhoe Corporation	6¾ %	1er juin 1991
91,000	Leeds Development	6¾ %	30 sept. 1988
90,000	M. E. P. C. Properties	6¾ %	1er août 1982
500,000	Mobiloil Canada	7½ %	15 mars 1973
49,000	Newfoundland Light & Power	7%	1er mai 1985
200,000	Niagara Finance	7¼ %	30 juin 1972
100,000	Niagara Finance	5¾ %	15 avril 1984
250,000	Niagara Finance	5¾ %	1er mai 1985
250,000	Niagara Finance	7½ %	1er déc. 1986
250,000	Noranda Mines	7½ %	1er oct. 1988
150,000	Northern & Central Gas	6½ %	1er juin 1988
275,000	Northern & Central Gas	8%	1er août 1989
100,000	Northern Hospital Building	6%	1er juin 1989
125,000	Northwest Nitro Chemicals	6%	30 juin 1979
100,000	Nurses Training School	6½ %	1er juin 1969-1986
400,000	Pacific Centres	8½ %	1er mars 1994
231,000	Papachristidis Shipping	6½ %	15 avril 1980
90,000	Place Laurier Inc.	6¾ %	1er déc. 1969-1981

1,000,000	Polymer Corporation	7½ %	1er nov. 1987
200,000	Price Company	5¾ %	1er déc. 1982
100,000	Quebec Natural Gas	5¾ %	1er avril 1985
100,000	Quebec Telephone	6%	1er nov. 1977
50,000	Revenue Properties	6½ %	15 nov. 1973
50,000	Revenue Properties	7½ %	1er juin 1977
180,000	Ronalds Press	5%	1er nov. 1977
100,000	Royal Trust Mortgage Corp.	5½ %	2 juil. 1995
20,000	Sicard Inc.	6½ %	1er oct. 1982
125,000	Simpson Sears Acceptance	6¾ %	1er fév. 1980
100,000	Simpson Sears Acceptance	7%	1er nov. 1986
150,000	Simpson Sears Ltd. (convertibles)	4½ %	15 oct. 1988
100,000	Soucy Paper Company	6½ %	1er déc. 1975
120,000	St. Hyacinthe Shopping Centre	7%	3 janv. 1978
100,000	St. Lawrence Fertilizer Co.	6½ %	1er avril 1980
200,000	St. Laurent Shopping Centre	8%	1er juin 1993
88,000	St. Lawrence Corporation	6¾ %	15 juin 1980
138,000	Steinberg Shopping Centres	7%	15 fév. 1985
300,000	Thurso Paper	5¾ %	2 janv. 1987
250,000	Traders Finance	8¾ %	15 déc. 1979
300,000	Traders Finance	6%	15 oct. 1982
50,000	Traders Finance	5¾ %	1er mai 1984
200,000	Traders Finance	5¾ %	15 sept. 1984
45,000	Traders Finance	6%	1er nov. 1984
400,000	Trans-Canada Pipelines (convertibles)	5%	1er déc. 1989
205,000	Western Decalta Petroleum	6%	1er juin 1985
225,000	Westcoast Transmission "D" (convertibles)	5¾ %	1er nov. 1984
75,000	Westcoast Transmission "E" (convertibles)	5¾ %	1er nov. 1984
100,000	Westons Ltd.	6¾ %	15 juil. 1986
200,000	Banque Mondiale	5¼ %	15 mars 1990

	225,000	Banque Mondiale	5¾ %	15 mars 1991
	200,000	Banque Mondiale	6¼ %	4 janv. 1992
<i>Actions privilégiées convertibles et droits de souscription</i>				
<i>Actions privilégiées convertibles</i>				
	\$1,350	Calgary Power	5.40% (privil.)	
	7,000	Columbia Cellulose	\$1.20 (privil.)	
	1,500	Hudsons Bay—Oil & Gas	5% (privil.)	
	5,000	Northern & Central Gas	6% (privil.)	
	4,000	Northern & Central Gas	\$1.06 (privil.)	
<i>Autres titres</i>				
	2,000	M. E. P. C. Properties	6% (privil.)	
	39,834	Maclaren Power	\$1.00 (privil.)	
	1,000	General Wire & Cable Warrants		
<i>Pétrole, gaz et services publics</i>				
	10,000	Bell Canada		
	7,350	Calgary Power		
	22,000	Consumers Gas		
	6,500	Great Lakes Power		
	2,300	Gulf Oil—Canada		
	5,000	Home Oil "A"		
	5,000	Hudsons Bay Oil & Gas		
	24,000	Imperial Oil		
	21,000	Interprovincial Pipe Line		
	10,000	International Utilities		
	15,000	Texaco Canada Ltd.		
	9,900	Trans-Canada Pipe Lines		
<i>Mines et métaux</i>				
	15,000	Alcan Aluminum		
	2,200	Denison Mines		
	3,500	Hollinger Mines		

	12,000	International Nickel
	17,000	Noranda Mines
<i>Papier et bois d'oeuvre</i>		
	12,500	Anglo Canadian Paper
	14,500	MacLaren Power "A"
	13,100	MacMillan Bloedel
	12,000	Price Company
	10,000	Weldwood Ltd.
<i>Fer et acier</i>		
	14,000	Algoma Steel
	20,000	Dominion Foundries and Steel
	20,000	Steel Company of Canada
<i>Commerce de gros et de détail</i>		
	10,000	Beaver Lumber
	15,200	Dominion Stores
	9,000	Oshawa Wholesale "A"
	12,000	Simpsons Ltd.
	10,000	Woodward Stores
<i>Entreprises financières et syndicats de valeurs</i>		
	20,250	Banque de Montréal
	22,000	Banque Canadienne Impériale de Commerce
	10,000	Industrial Acceptance Corp.
	16,000	Banque Canadienne Nationale
	3,500	McIntyre Porcupine
	20,000	Banque Royale du Canada
<i>Divers</i>		
	3,500	Bristol-Myers
	10,000	Ciment Canada
	26,000	Canada Packers
	12,400	Canada Steamship Lines

	10,000	Canadien Pacifique
	4,000	Chrysler Corporation
	8,800	Distillers – Seagrams
	7,000	Dupont du Canada
	1,200	Eastman Kodak Corporation
	12,800	Famous Players Corporation
	900	International Business Machines
	12,000	Molson Industries “A”
	48,000	Moore Corporation
	650	National Cash Register
	7,000	Southam Press
	12,900	Union Carbide Ltée
	6,600	Walker, Gooderham and Worts
	4,000	Westinghouse Electric
	4,000	Woolworth’s Incorporated
	400	Xerox Corporation
<i>Hypothèques</i>		
	\$13,057,019	Hypothèques L N H
	1,860,388	Hypothèques ordinaires
	1,500,000	Tranches de créances hypothécaires ordinaires

Fonds Kilam*Obligations des provinces ou garanties par les provinces*

\$150,000	Alberta Resources Railway	6½ %	15 juil. 1972
300,000	Alberta Government Telephone	6%	15 avril 1992
200,000	British Columbia School Districts	6¼ %	1er nov. 1986
300,000	Manitoba Hydro	6%	15 avril 1992
200,000	Nouveau-Brunswick	6½ %	15 fév. 1992
100,000	Nouvelle-Écosse	6¼ %	1er nov. 1991
60,000	Ontario	5¾ %	1er mars 1986
250,000	Ontario	5% %	15 avril 1997
50,000	Ontario Hydro	6%	15 avril 1988
325,000	Ontario Hydro	6%	15 mars 1990
135,000	Province de Québec	6¼ %	1er avril 1992
300,000	Province de Québec	6½ %	1er juin 1992
200,000	Hydro-Québec	6%	1er fév. 1991
200,000	Institut de Microbiologie	6¼ %	1er avril 1987
100,000	Jewish Hospital	6¾ %	1er mars 1992
100,000	Saskatchewan	6¼ %	1er oct. 1986

Obligations des municipalités

\$100,000	Anjou	7%	1er avril 1987
100,000	Jacques-Cartier	6½ %	1er avril 1977
307,000	Toronto Metro	6%	1er mars 1987
100,000	Toronto Metro	7%	1er nov. 1987

Obligations de sociétés

\$125,000	B. C. Telephone	6¾ %	15 mars 1991
200,000	B. P. Refineries Ltd.	5¾ %	1er oct. 1986
70,000	Téléphone Bell	6%	1er avril 1991
100,000	British American Oil	7¾ %	1er sept. 1988
100,000	Canadian Utilities	7¼ %	15 mai 1988
100,000	Consumers Gas (convertibles)	5½ %	1er fév. 1989
100,000	Crédit Foncier	6¾ %	3 avril 1972

	100,000	Dominion Tar	6¼ %	1er avril 1987
	100,000	Industrial Acceptance Corporation	5¼ %	15 sept. 1984
	100,000	Noranda Mines	7½ %	1er oct. 1988
	100,000	Northern and Central Gas	8%	1er août 1989
	100,000	Nova Scotia Light and Power	6%	1er avril 1986
	50,000	Simpson-Sears Ltée (convertibles)	4½ %	15 oct. 1988
	100,000	Westburne Industries	7%	15 mars 1987
	100,000	Banque Mondiale	7%	15 fév. 1993
	100,000	Banque Mondiale	6¼ %	4 janv. 1992
<i>Actions privilégiées</i>				
	16,483	MacLaren Paper	\$1.00 (privil.)	
	875	Northern and Central Gas	6% (privil.)	
<i>Actions ordinaires</i>				
	\$3,000	Alcan Aluminum		
	33,750	Banque de Montréal		
	4,000	Bell Canada		
	3,000	Canadien Pacifique		
	2,000	Calgary Power		
	1,000	Chrysler Corporation		
	4,000	Distillers Seagrams		
	5,700	Dominion Stores		
	2,000	Dominion Foundries		
	3,000	Home Oil "B"		
	4,000	Hudsons Bay Oil and Gas		
	10,000	Imperial Oil		
	1,340	International Business Machines		
	6,500	International Nickel		
	7,000	Interprovincial Pipe Line		
	6,000	International Utilities		
	6,000	MacLaren Paper "A"		

	6,000	Moore Corporation
	1,200	Oshawa Wholesale "A"
	14,400	Price Company
	2,000	Union Carbide
	2,000	Weldwood Canada Ltd.
	1,000	Westinghouse Corporation
	2,000	F. W. Woolworth Corporation
<i>Hypothèques</i>		
	\$499,204	Hypothèques L N H - Habitations urbaines dans le Québec

Caisse spéciale**Obligations du Canada, des provinces et des municipalités**

\$100,000	Canada	7%	1er avril 1973
50,000	Alberta Municipal Finance	6%	15 mai 1992
50,000	Manitoba Hydro	6¼ %	1er oct. 1986
50,000	New Brunswick Hydro	5½ %	31 déc. 1994
100,000	Ontario	5¼ %	1er déc. 1983
75,000	Province de Québec	6¼ %	1er août 1991
100,000	Province de Québec	6¼ %	1er avril 1992
100,000	Hydro-Québec	5¼ %	1er juin 1986
100,000	Hydro-Québec	5½ %	1er juin 1988
50,000	Beaconsfield	5¾ %	1er juin 1978
50,000	Montréal	5¾ %	1er juin 1989

Obligations de sociétés

\$75,000	Mussens Ltd.	6½ %	2 juil. 1984
100,000	Niagara Finance	5¾ %	1er mai 1985
100,000	Northern & Central Gas	6½ %	1er juin 1988
100,000	Price Company	5¾ %	1er déc. 1982
100,000	Quebec Natural Gas	5¾ %	1er avril 1985
100,000	Royal Trust Mortgage Corporation	5½ %	2 juil. 1995
100,000	St. Laurent Shopping Centre	8%	1er juin 1993
100,000	Thurso Papers	5¾ %	2 janv. 1987
100,000	Traders Finance	5¾ %	15 sept. 1984
100,000	Triton Centres	6¾ %	1er mars 1990
50,000	Triton Centres	6¾ %	15 juin 1990
100,000	Trans-Canada Pipe Lines (convertibles)	5%	1er déc. 1989

Actions ordinaires et privilégiées

\$2,000	Columbia Cellulose	\$1.20 (privil.)
100	Lakeshore Dairy	6% (privil.)
2,747	MacLaren Paper	\$1.00 (privil.)
1,200	Alcan Aluminum	

2,000	Algoma Steel
1,125	Banque de Montréal
1,000	Bombardier Ltée "A"
1,000	Calgary Power
700	Canadien Pacifique
900	Distillers Seagrams Corporation
1,000	Dominion Foundries
2,000	Imperial Oil
3,000	International Nickel
1,000	International Utilities
3,000	Interprovincial Pipe Line
1,000	MacLaren Paper "A"
1,500	MacMillan Bloedel
2,000	Moore Corporation
1,600	Noranda Mines
2,000	Banque Royale du Canada
600	Simpsons Ltd.
3,000	Standard Oil - Indiana
150	Texas Gulf Sulphur

Hypothèques

\$398,600	Hypothèques L N H
-----------	-------------------

Caisse des subventions de capital aux universités**Portefeuille au 31 mars 1969**

<i>Obligations du Canada</i>	\$ 800,000	5½%	1er oct. 1969
	1,000,000	7%	1er mai 1970
	1,000,000	7¼%	1er avril 1972

Rapport de l'Auditeur général

Ottawa, le 19 juin 1969
 Au Conseil des Arts du Canada et au
 Secrétaire d'Etat du Canada

J'ai examiné les comptes et les états financiers du Conseil des Arts du Canada pour l'année terminée le 31 mars 1969, conformément aux exigences de l'article 22 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada. Au cours de cet examen, j'ai passé en revue les méthodes de comptabilité et vérifié, quand cela me paraissait nécessaire, les dossiers du service de comptabilité et les autres documents pertinents.

L'article 9 de la Loi sur le Conseil des Arts autorise le Conseil à accorder des subventions aux universités et aux institutions du même genre sous forme d'assistance en capital au titre de projets de construction. Le paragraphe 2 de l'article 17 de la Loi sur le Conseil des Arts déclare:

"(2) Les subventions accordées par le Conseil selon l'article 9 peuvent être payées sur la Caisse des subventions de capital aux universités, mais elles ne doivent pas dépasser,

a dans le cas d'un projet particulier, la moitié du total des dépenses faites à l'égard du projet; et

b dans toute province, un montant qui est dans le même rapport avec l'ensemble des montants crédités à la Caisse des subventions de capital aux universités que le rapport constaté entre la population de la province, d'après le dernier recensement, et la population globale, d'après ledit recensement, des provinces où il existe une université ou une autre institution de haut savoir du même genre."

Au 31 mars 1969, le Conseil avait attribué à des institutions de ce genre la somme de \$18,346,180, soit la totalité des intérêts et bénéfices accumulés par la Caisse des sub-

ventions de capital aux universités depuis sa fondation.

Les subventions autorisées par le Conseil sur les intérêts et bénéfices accumulés s'établissaient au 31 mars 1968 à \$18,132,992, et les paiements à ce titre, à \$12,170,445. Au cours de l'année close le 31 mars 1969, le Conseil a autorisé pour \$213,188 de nouvelles subventions sur les intérêts et bénéfices accumulés, et a fait des paiements s'élevant à \$3,312,967.

Bien que les 50 millions qui constituaient le capital initial de la Caisse des subventions de capital aux universités aient été complètement attribués, le Conseil aura encore à attribuer les revenus provenant du placement des sommes destinées au paiement des subventions déjà approuvées.

En vertu d'une résolution adoptée par le Conseil à sa réunion des 26 et 27 août 1963, le Conseil a décidé de répartir ces fonds selon la formule dite de la "masse successorale", ou de fonds en fiducie. Selon cette formule, les subventions déjà versées aux institutions devaient être considérées comme des avances sur lesquelles des intérêts seraient prélevés. Cette résolution portait également qu'en l'occurrence, le "dernier recensement" serait le recensement effectué par le Bureau fédéral de la statistique en 1956.

Je suis toujours d'avis, comme je le déclarais dans mon rapport pour l'année close le 31 mars 1964 et pour les mêmes raisons, que cette formule de répartition n'est pas conforme à l'article 17(2) de la Loi sur le Conseil des Arts. Cette réserve étant faite, je déclare qu'à mon avis:

- i le bilan du Compte de dotation ci-joint présente équitablement la situation financière de ce Compte au 31 mars 1969;
- ii le bilan consolidé des Caisses spé-

ciales ci-joint présente équitablement la situation financière de ces Caisses au 31 mars 1969;

- iii le bilan ci-joint de la Caisse des subventions de capital aux universités présente équitablement la situation financière de cette Caisse au 31 mars 1969; et
- iv l'état des revenus, dépenses et excédents du Compte de dotation, ci-joint, présente équitablement les transactions de ce Compte pour l'année close le 31 mars 1969.

L'Auditeur général du Canada,
 (signé) A. M. Henderson

Etat financier

Conseil des Arts du Canada

(Etabli en vertu de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada)

Compte de dotation

(Caisse de dotation et subvention parlementaire)

Bilan au 31 mars 1969

(avec chiffres comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1968)

Actif	1969	1968
En caisse	\$10,666	\$72,675
Comptes recevables – divers	30,731	
Sommes à recevoir à l'égard de titres vendus mais non livrés	2,088,986	50,191
Intérêt couru sur les placements	887,359	814,188
Placements (Note 1)		
Titres à court terme (valeur boursière, 1969, \$8,624,100; 1968, \$11,706,600) (Note 2)	8,775,557	11,777,876
Obligations et débetures (valeur boursière estimative, 1969, \$28,092,000; 1968, \$24,583,600) (Note 3)	32,365,181	28,126,125
Actions ordinaires et privilégiées et droits de souscription (valeur boursière 1969, \$19,781,500; 1968, \$12,551,700)	15,735,738	11,771,707
Hypothèques: assurées en vertu de la Loi nationale sur l'habitation (1954), \$12,710,557; autres, \$1,872,178 (valeur du principal, 1969, \$14,917,407; 1968, \$15,246,795; valeur boursière estimative, 1969, \$12,553,790) (Note 4)	14,582,735	14,891,151
Tranches de créances hypothécaires ordinaires (valeur boursière estimative, 1969, \$1,269,700; 1968, \$1,286,960)	1,500,000	1,500,000
	72,959,211	68,066,859
Propriété, y compris les meubles et effets, donnée au Conseil – valeur nominale	1	1
	\$75,976,954	\$69,003,914

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Certifié exact:

(Signature) Jean Boucher, Directeur

Approuvé:

(Signature) J. G. Prentice, Président

Passif	1969	1968
Comptes payables	\$89,200	\$89,946
Sommes payables à l'égard de titres achetés mais non reçus	2,610,360	49,500
Sommes dues aux Caisses spéciales		573
Provision pour subventions approuvées	17,779,851	13,013,255
Principal de la Caisse Somme accordée en vertu de l'article 14 de la Loi	50,000,000	50,000,000
Réserve provenant du profit net sur la vente de titres	5,016,669	4,500,758
Excédent disponible pour les dépenses prévues à l'article 16 de la Loi d'après l'état des revenus, dépenses et excédents	480,874	1,349,882
	\$75,976,954	69,003,914

J'ai examiné le bilan ci-dessus, ainsi que l'état des revenus, dépenses et excédents qui s'y rattachent, et j'ai fait rapport à ce sujet, en date du 19 juin 1969, au Conseil des Arts du Canada et au Secrétaire d'Etat du Canada ainsi que l'exige l'article 22 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada.

(Signature) A. M. Henderson
Auditeur général du Canada.

Conseil des Arts du Canada*Compte de dotation**Etat des revenus, dépenses et excédents**pour l'année terminée le 31 mars 1969**(avec chiffres comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1968)*

		1969	1968
Excédent au début de l'année		\$1,349,862	\$582
<i>Revenus</i> : Subvention inconditionnelle du Gouvernement du Canada	\$20,580,000		16,900,000
Intérêts et dividendes acquis	4,152,653		3,913,724
Annulation des subventions autorisées au cours des années antérieures, et remboursements	387,569		307,666
		25,120,222	21,121,390
		\$26,470,104	\$21,121,972
<i>Dépenses</i> : Promotion des arts			
Subventions autorisées	\$8,689,150		\$7,059,458
Frais de consultation	77,220	8,766,370	66,151
			7,125,609
Promotion des sciences sociales et des humanités			
Subventions autorisées	\$15,612,863		\$11,207,977
Frais de consultation	152,431	15,765,294	116,456
			\$11,324,433
Commission canadienne pour l'Unesco (dépenses autres que les frais indirects d'administration)		231,503	197,982
<i>Administration (Note 5)</i>			
Traitements et salaires	755,480		607,047
Prestations aux employés	50,302		38,348
Services professionnels	38,214		72,346
Réunions du Conseil et indemnités des membres	50,232		51,373
Voyages des employés	32,796		25,850
Loyer et entretien	91,949		83,845
Ameublement et matériel	24,836		47,322
Rénovation et transformation des bureaux	20,170		32,844
Fournitures et autres frais de bureau	27,968		27,311
Communications	53,346		42,652
Polycopie	36,650		35,912
Impressions et publications	69,936		59,455
Garde des titres	35,535		28,971
Divers	3,266		3,278
	1,290,680		1,156,554

Moins : Frais d'administration récupérés sur programmes spéciaux (Note 5)	64,617		32,488
Frais net d'administration		1,228,063	1,124,066
		\$25,989,230	\$19,772,090
Excédent disponible à la fin de l'année pour les dépenses prévues à l'article 16 de la Loi sur le Conseil des Arts		\$480,874	\$1,349,882

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Conseil des Arts du Canada

(Établi en vertu de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada)

*Caisses spéciales (Note 6)**Bilan au 31 mars 1969*

(avec totaux comparatifs au 31 mars 1968)

Actif	1969	1968
Somme à percevoir de la Caisse de dotation	\$	\$573
En caisse	164,408	40,604
Intérêt couru sur les placements	152,435	133,301
Placements (Note 1)		
Titres à court terme (valeur boursière, 1969, \$243,700; 1968, \$1,049,700) (Note 2)	250,850	1,072,400
Obligations et débentures (valeur boursière estimative, 1969, \$5,779,500; 1968, \$4,570,700) (Note 3)	6,742,000	5,364,100
Actions ordinaires et privilégiées et droits de souscription (valeur boursière, 1969, \$4,947,800; 1968, \$2,316,700)	4,783,045	2,634,102
Hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale sur l'habitation (1954) (valeur du principal, 1969, \$897,796; 1968, \$910,657; valeur boursière estimative, 1969, \$751,900) (Note 4)	897,586	910,647
	12,673,501	9,981,249
Titres détenus en attendant rachat, selon les conditions de la donation (valeur au pair \$2,601,280) – valeur nominale	1	1
Droits ou intérêts découlant de successions – valeur nominale	2	2
	\$12,990,347	\$10,155,730

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Certifié exact:

(Signature), Jean Boucher, Directeur

Approuvé: (Signature) J. G. Prentice, Président

Passif	1969	1968
Donations diverses	\$	\$573
Comptes payables	33,162	525
Provision pour subventions approuvées	191,935	2,500
Avoir-propre des Caisses (Appendice A)		
Principal	\$11,622,045	9,169,991
Réserve provenant du profit net sur la vente de titres	190,310	112,183
Excédents	952,895	869,958
	12,765,250	10,152,132

\$12,990,347 \$10,155,730

J'ai examiné le bilan ci-dessus, et j'ai fait rapport à ce sujet, en date du 19 juin 1969, au Conseil des Arts du Canada et au Secrétaire d'Etat du Canada, ainsi que l'exige l'article 22 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada.

(Signature) A. M. Henderson,
Auditeur général du Canada

Conseil des Arts du Canada*Caisses spéciales*

Détails, par Caisse, des changements survenus dans certains postes du bilan durant l'année terminée le 31 mars 1969 (avec totaux comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1968)

Principal des Caisses

Solde au début de l'année

Espèces reçues au cours de l'année

Virement sur le poste "Donations diverses"

Titres reçus, à la valeur boursière, plus l'intérêt couru

Legs reçus de successions, valeur nominale

Solde à la fin de l'année

Réserves provenant du profit net sur la vente des titres

Solde au début de l'année

Solde net de l'année

Solde à la fin de l'année

Excédents

Solde au début de l'année

Plus : Revenu de placements

Redressement, subventions des années antérieures

Moins : Subventions autorisées

Frais indirects d'administration

Frais de consultation et autres frais directs

Solde à la fin de l'année

Fonds Izaak Walton Killam pour études avancées	Caisse spéciale de bourses	Caisse Lynch- Staunton	Caisse des Prix Molson	Succession Watkins	Succession Barwick	Total 1969	Total 1968
\$6,942,638	\$1,615,419		\$600,000	\$11,933	\$1	\$9,169,991	\$9,013,941
1,200,000	136,910			6,658		1,343,568	144,116
							11,932
416,214		692,272				1,108,486	
							2
\$8,558,852	\$1,752,329	\$692,272	\$600,000	\$18,591	\$1	\$11,622,045	\$9,169,991
\$80,594	\$22,812		\$8,777			\$112,183	\$34,464
30,157	31,195	7,418	9,357			78,127	77,719
\$110,751	\$54,007	\$7,418	\$18,134			\$190,310	\$112,183
\$612,329	\$240,266		\$17,363			\$869,958	\$406,349
462,677	109,848	11,802	33,424			617,751	527,737
	125					125	
\$1,075,006	\$350,239	\$11,802	\$50,787			\$1,487,834	\$934,086
453,643			30,000			483,643	54,750
22,682			2,000			24,682	2,488
26,614						26,614	6,890
\$502,939			\$32,000			\$534,939	\$64,128
\$572,067	\$350,239	\$11,802	\$18,787			\$952,895	\$869,958

Conseil des Arts du Canada

(Établi en vertu de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada)

*Caisse des subventions de capital aux universités**Bilan au 31 mars 1969*

(avec chiffres comparatifs au 31 mars 1968)

Actif	1969	1968
En caisse	\$35,899	\$11,872
Sommes à recevoir à l'égard de titres vendus mais non livrés	1,997,078	
Intérêt couru sur les placements	53,608	85,116
Placements (prix coûtant) :		
Bons du Trésor du Canada		1,811,845
Obligations du Gouvernement du Canada (valeur boursière, 1969, \$2,796,200; 1968, \$4,882,000)	2,787,000	4,896,900
	2,787,000	6,708,745
	\$4,873,585	\$6,805,733

Certifié exact :

(Signature) Jean Boucher, Directeur

Approuvé : (Signature) J. G. Prentice, Président

Passif	1969	1968
Sommes payables à l'égard de titres achetés mais non reçus	\$2,003,606	\$835,975
Provision pour subventions approuvées	2,869,979	5,969,758
Principal de la Caisse		
Solde au début de l'année		1,217,202
<i>Plus</i> : Intérêt acquis sur les placements	\$200,430	402,263
Profit net sur la vente de titres	12,758	4,288
	\$213,188	1,623,753
<i>Moins</i> : Subventions autorisées en vertu de l'article 9 de la Loi	\$213,188	1,623,753
Solde à la fin de l'année		
	\$4,873,585	\$6,805,733

J'ai examiné le bilan ci-dessus, et j'ai fait rapport à ce sujet, en date du 19 juin 1969, au Conseil des Arts du Canada et au Secrétaire d'Etat du Canada, ainsi que l'exige l'article 22 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada.

(Signature) A. M. Henderson
Auditeur général du Canada

Notes sur les états financiers au 31 mars 1969

Note 1. Placements

A compter du 1^{er} avril 1968, le Conseil a cessé d'amortir les escomptes ou primes sur les achats d'obligations. Les obligations acquises avant cette date, y compris celles qui figurent parmi les titres à court terme, sont inscrites à leur valeur amortie au 31 mars 1968, tandis que celles qui ont été acquises par la suite sont inscrites au prix coûtant.

Les hypothèques sont inscrites au prix amorti.

Les actions, les tranches de créances hypothécaires ordinaires et les titres à court terme autres que les obligations mentionnées ci-dessus sont inscrites au prix coûtant.

Note 2. Titres à court terme

Même si, en principe, cette catégorie englobe les bons du trésor, les bons de caisse des banques et des sociétés, les obligations du Canada et des provinces à échéance de cinq ans ou moins, les obligations de municipalités à échéance de trois ans ou moins et les obligations de sociétés à échéance d'un an ou moins, elle était entièrement constituée d'obligations à court terme au 31 mars 1969.

Note 3. Obligations et débetures

Cette catégorie comprend des obligations et débetures convertibles, évaluées au prix coûtant:

Caisse de dotation	Caisses spéciales
\$1,517,250	\$251,000

Note 4. Hypothèques

Comme c'est la première année qu'on établit la valeur boursière des hypothèques,

il n'existe pas de chiffres comparables pour l'année 1968.

Note 5. Frais d'administration

Outre les dépenses relatives à l'administration de la Caisse des subventions de capital aux universités, ce poste comprend les frais indirects afférents à la Commission canadienne pour l'Unesco (qui sont absorbés par le Conseil), aux Caisses spéciales et à la mise en oeuvre du Programme d'échanges culturels pour le compte du Ministère des Affaires extérieures, ainsi que du programme de l'Institut culturel canadien à Rome en vertu de l'arrêté ministériel C. P. 1967-2354.

Le Conseil a recouvré \$2,000 de la Caisse des Prix Molson, \$22,682 du Fonds Izaak Walton Killam et \$39,935 du Ministère des Affaires extérieures au titre de l'administration de ces fonds et des programmes d'échanges culturels.

Note 6. Caisses spéciales

Le bilan désigné "Caisses spéciales" rend compte de tous les fonds ou bien reçus par le Conseil aux termes de l'article 20 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, sauf les subventions parlementaires.

Le Conseil a reçu les donations et legs suivants:

i Un legs dont le montant pourra s'élever à \$12,000,000, accordé par feu Mme Dorothy J. Killam pour l'établissement du "Fonds Izaak Walton Killam pour études avancées", en vue de décerner des bourses "pour études ou recherches avancées dans des universités, hôpitaux, instituts de recherche ou d'études scientifiques ou autres institutions équivalentes ou analogues établies au Canada ou à l'étranger dans n'importe quel domaine d'étude ou

de recherche autre que "les arts", selon la définition qu'en donne actuellement la Loi sur le Conseil des Arts, mais pouvant se situer hors du domaine des "humanités et sciences sociales" selon cette même loi".

Le legs comporte les conditions suivantes: le Fonds Killam ne doit être intégré ni à la Caisse de dotation ni à la Caisse des subventions de capital aux universités, ni être autrement confondu avec des biens du Conseil; dans le cas où le Conseil des Arts du Canada viendrait à être liquidé, ou à cesser d'exister, ou deviendrait incapable, par suite d'une modification de ses pouvoirs et de son autorité, de continuer à administrer le Fonds Killam, les biens constituant ce fonds devront être remis à certaines universités déjà favorisées par le testament.

Au 31 mars 1969, le Conseil avait reçu au total \$8,558,852 en espèces et sous forme de titres et avait placé ces valeurs dans un portefeuille distinct.

ii Une somme d'environ \$4,350,000 de source anonyme (on sait maintenant qu'il s'agit de feu Mme Dorothy J. Killam) pour la création d'une Caisse spéciale de bourses. La donation était sous forme de titres inscrits au nom du Conseil des Arts, rachetables sur un certain nombre d'années. Au 31 mars 1969, le rachat de ces titres avait rapporté au Conseil une somme de \$1,752,328, dont \$136,910 au cours du présent exercice. Cet argent a été réinvesti, et les revenus que le Conseil en a retirés ont servi à financer des bourses attribuables à des Canadiens désireux de faire des études supérieures ou des recherches dans les domaines de la médecine, des sciences ou du génie dans des universités, hôpitaux, instituts de recherche ou d'études scientifiques ou autres institutions équivalentes ou analogues au Canada. Les conditions de

la donation ont toutefois été modifiées pour permettre au Conseil de réunir les revenus de cette Caisse à ceux du Fonds Killam constitué selon les dispositions testamentaires de Mme Dorothy J. Killam, mentionnées précédemment.

iii Un don de \$600,000 offert par la Fondation Molson pour la création d'un fonds désigné Caisse des Prix Molson, dont les revenus servent à octroyer des prix en argent à des auteurs ou artistes créateurs ou à des personnes qui, par leurs travaux dans le domaine des arts, des humanités ou des sciences sociales, ont rendu au Canada des services jugés "d'une importance exceptionnelle et de nature à enrichir la vie culturelle et intellectuelle du pays ou à constituer un important facteur de compréhension et d'amitié entre Canadiens d'origine française et d'origine anglaise". Chaque prix est d'une valeur de \$15,000 et le titulaire peut le dépenser à sa guise sans aucune restriction.

iv Des titres provenant de la succession de feu V. M. Lynch-Staunton et ayant une valeur boursière de \$692,272, reçus en décembre 1968. Ces valeurs ont été versées à une caisse spécialement créée à cette fin, et le Conseil a commencé à élaborer un programme pour l'utilisation de ce legs.

v Un legs constitué par le revenu net du reliquat de la succession de feu John B. C. Watkins. Le revenu net, qui pourra s'élever à environ \$7,000 par année, doit être utilisé "pour la création de bourses attribuables aux diplômés de toute université canadienne désireux de faire des études universitaires supérieures au Danemark, en Norvège, en Suède ou en Islande, et qui seront choisis en fonction de leurs mérites ou talents exceptionnels par un comité formé par le Conseil des Arts du Canada". Dans le bilan, une valeur nominale de \$1 est

attribuée à ce legs.

Au 31 mars 1969, le Conseil avait reçu en espèces une somme globale de \$18,162.

vi Un legs dont le montant pourra s'élever à \$31,500, de feu J. B. Barwick. Ce legs ne sera payable qu'après le décès du dernier bénéficiaire du reliquat de la succession. Cette somme est accordée au Conseil "à la condition que ledit legs soit mis à la disposition de la division musicale des arts et serve à encourager les arts musicaux en augmentant le budget ordinaire du Conseil pour la division ou le secteur de la musique". Dans le bilan, une valeur nominale de \$1 est attribuée à ce legs.

vii Donations diverses.
Au titre des donations diverses, le Conseil a reçu au cours de l'année \$15,210 et a dépensé \$15,783; ce dernier chiffre comprend un solde de \$573 qui n'était pas encore dépensé au 1er avril 1968. Il ne restait rien, au titre des donations diverses non dépensées, au 31 mars 1969.

Aux fins de placement, la Caisse spéciale de bourses, la Caisse Lynch-Staunton et la Caisse des Prix Molson sont réunies et ne sont représentées que par un seul portefeuille. Les revenus de l'année ont été répartis à la fin de chaque trimestre selon le rapport entre le principal et l'excédent de chaque caisse telle qu'elles étaient au début du trimestre d'une part, et le principal et l'excédent des diverses caisses réunies d'autre part, et l'on a fait une rectification équitable pour les sommes ajoutées au principal des caisses au cours de l'année.

Presentation : Gottechalk + Ash Ltd.
Impression : Simpson Press, Montréal
Typesetting : Typographie Eclair Ltée

